Form No. 3378-838 Rev A

Power Max 726/826 OE Snowthrower

Model No. 38816—Serial No. 314000001 and Up

Model No. 38817—Serial No. 314000001 and Up

Operator's Manual

Introduction

This machine is intended to be used by residential homeowners or professional, hired operators. It is designed primarily for removing snow from paved surfaces, such as driveways and sidewalks, and other surfaces for traffic on residential or commercial properties. It is not designed for removing materials other than snow, nor is a model with a pivoting scraper designed for clearing off gravel surfaces.

Read this information carefully to learn how to operate and maintain your machine properly and to avoid injury and machine damage. You are responsible for operating the machine properly and safely.

You may contact Toro directly at www.Toro.com for machine and accessory information, help finding a dealer, or to register your machine.

Whenever you need service, genuine Toro parts, or additional information, contact an Authorized Service Dealer or Toro Customer Service and have the model and serial numbers of your machine ready. Figure 1 identifies the location of the model and serial numbers on the machine. Write the numbers in the space provided.

Figure 1

1. Model and serial number location

Model No. _____

Serial No. _____

This manual identifies potential hazards and has safety messages identified by the safety alert symbol (Figure 2), which signals a hazard that may cause serious injury or death if you do not follow the recommended precautions.

Figure 2

1. Safety alert symbol

This manual uses 2 words to highlight information. **Important** calls attention to special mechanical information and **Note** emphasizes general information worthy of special attention.

Replacement Engine Owner's Manuals may be ordered through the engine manufacturer.

Contents

Introduction 1
- Training 3
- Preparation 3
- Operation 4
- Maintenance and Storage 4
- Toro Snowthrower Safety 4
- Sound Pressure 5
- Sound Power 5
- Vibration 5
- Safety and Instructional Decals 5

Setup 8
- 1 Installing the Upper Handle 8
- 2 Installing the Traction Control Linkage 9
- 3 Installing the Chute 10
- 4 Installing the Chute Control Rod 10
- 5 Filling the Engine with Oil 11
- 6 Checking the Tire Pressure 11
- 7 Checking the Skids 12
- 8 Checking the Traction Drive Operation 12

Product Overview 13

Operation 13
- Freewheeling or Using the Self-propel Drive 13
- Filling the Fuel Tank 14
- Starting the Engine 15
- Stopping the Engine 16
- Operating the Traction Drive 17
- Operating the Speed Selector 17
- Operating the Auger/Impeller Drive 17

© 2013—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Register at www.Toro.com.

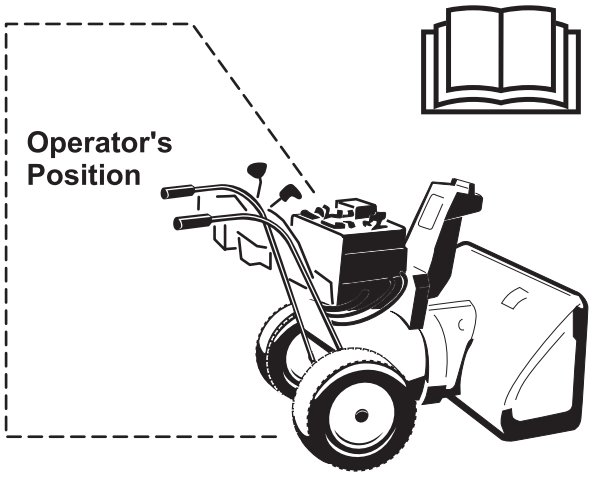
Original Instructions (EN)
Printed in the USA
All Rights Reserved
3378-838 A

Operating the Quick Stick®.....18
Unclogging the Discharge Chute 18
Preventing Freeze-up.....18
Operating Tips 19
Maintenance 20
Recommended Maintenance Schedule(s) 20
Preparing for Maintenance.....21
Checking the Engine Oil Level 21
Checking and Adjusting the Skids and Scraper.....21
Checking and Adjusting the Traction Cable 21
Checking and Adjusting the Auger/Impeller Cable 22
Checking the Auger Gearbox Oil Level.....22
Changing the Engine Oil 23
Adjusting the Discharge Chute Latch 23
Replacing the Drive Belts.....24
Storage 24
Preparing the Machine for Storage 24
Removing the Machine from Storage.....25
Troubleshooting 26

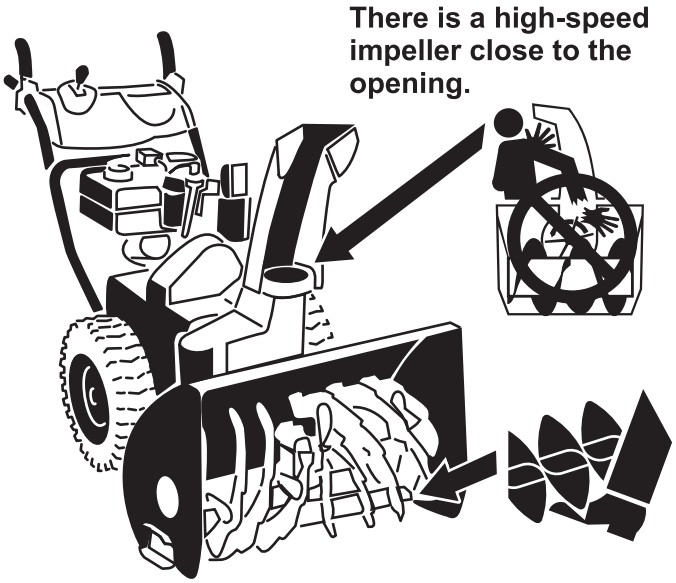
Safety

Before Operating

- **Read and understand the contents of this manual before operating the snowthrower.**
- **Become familiar with all controls and know how to stop the engine quickly.**



Caution: Improper use may result in loss of fingers, hands, or feet.



The low-speed auger has a moving pinch point close to the opening.

This machine meets or exceeds the ISO standard 8437 in effect at the time of production.

Read and understand the contents of this manual before the engine is ever started.

⚠This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.

Improperly using or maintaining this machine could result in injury or death. To reduce this potential, comply with the following safety instructions.

Training

- Read the operating and service instruction manual carefully. Be thoroughly familiar with the controls and the proper use of the machine. Know how to stop the machine and disengage the controls quickly.
- Never allow children to operate the machine. Never allow adults to operate the machine without proper instruction.
- Keep the area of operation clear of all persons, particularly small children, and pets.
- Exercise caution to avoid slipping or falling, especially when operating in reverse.

Preparation

- Thoroughly inspect the area where the machine is to be used and remove all doormats, sleds, boards, wires, and other foreign objects.
- Disengage all clutches and shift into neutral before starting the engine.
- Do not operate the machine without wearing adequate winter garments. Wear footwear which will improve footing on slippery surfaces.
- Handle fuel with care; it is highly flammable.
  - Use an approved fuel container.
  - Never add fuel to a running or hot engine.
  - Fill fuel tank outdoors with extreme care. Never fill fuel tank indoors.
  - Replace gasoline caps securely and wipe up spilled fuel.
- Adjust the collector housing height to clear gravel or crushed rock surface.
- Never attempt to make any adjustments while the engine is running (except where specifically recommended by manufacturer).
- Let engine and machine adjust to outdoor temperatures before starting to clear snow.
- The operation of any powered machine can result in foreign objects being thrown into the eyes. Always wear safety glasses or eye shields during operation or while performing an adjustment or repair.

Operation

- Do not put hands or feet near or under rotating parts. Keep clear of the discharge opening at all times.
- Exercise extreme caution when operating on or crossing gravel drives, walks, or roads. Stay alert for hidden hazards or traffic.
- After striking a foreign object, stop the engine, remove the wire from the spark-plug, thoroughly inspect the machine for any damage, and repair the damage before restarting and operating the machine.
- If the machine should start to vibrate abnormally, stop the engine and check immediately for the cause. Vibration is generally a warning of trouble.
- Stop the engine whenever you leave the operating position, before unclogging the collector/impeller housing or discharge guide, and when making any repairs, adjustments, or inspections.
- When cleaning, repairing, or inspecting, make certain the collector/impeller and all moving parts have stopped. Disconnect the spark-plug wire, and keep the wire away from the plug to prevent accidental starting.
- Do not run the engine indoors, except when starting it and for moving the machine in or out of the building. Open the outside doors; exhaust fumes are dangerous.
- Do not clear snow across the face of slopes. Exercise extreme caution when changing direction on slopes. Do not attempt to clear steep slopes.
- Never operate the machine without proper guards, plates, or other safety protective devices in place.
- Never operate the machine near glass enclosures, automobiles, window wells, drop-offs, etc. without proper adjustment of the snow discharge angle. Keep children and pets away.
- Do not overload the machine capacity by attempting to clear snow at too fast a rate.
- Never operate the machine at high transport speeds on slippery surfaces. Use care when reversing.
- Never direct discharge at bystanders or allow anyone in front of the machine.
- Disengage power to the collector/impeller when machine is transported or not in use.
- Use only attachments and accessories approved by the manufacturer of machine (such as wheel weights, counterweights, cabs, etc.).
- Never operate the machine without good visibility or light. Always be sure of your footing, and keep a firm hold on the handles. Walk; never run.
- Never operate the machine without good visibility or light.
- Take all possible precautions when leaving the machine unattended. Shift into neutral, set the parking brake, stop the engine and remove the key.

Maintenance and Storage

- Check all fasteners at frequent intervals for proper tightness to be sure the machine is in safe working condition.
- Never store the machine with fuel in the fuel tank inside a building where ignition sources are present such as hot water and space heaters, clothes dryers, etc. Allow the engine to cool before storing in any enclosure.
- Always refer to owner's guide instructions for important details if the machine is to be stored for an extended period.
- Maintain or replace safety and instructions labels, as necessary.
- Run the machine a few minutes after throwing snow to prevent freeze-up of the collector/impeller.

Toro Snowthrower Safety

The following list contains safety information specific to Toro products or other safety information that you must know.

- **Rotating rotor blades can injure fingers or hands.** Stay behind the handles and away from the discharge opening while operating the machine. **Keep your face, hands, feet, and any other part of your body or clothing away from moving or rotating parts.**
- Before adjusting, cleaning, repairing, and inspecting the machine, and before unclogging the discharge chute, **stop the engine, remove the key, and wait for all moving parts to stop.**
- Use the snow cleanout tool, **not your hands**, to remove obstructions from the discharge chute.
- **Before** leaving the operating position, stop the engine, remove the key, and wait for all moving parts to stop.
- Do not wear loose-fitting clothing that could get caught in moving parts.
- If a shield, safety device, or decal is damaged, illegible, or lost, repair or replace it before beginning operation. Also, tighten any loose fasteners.
- **Do not** smoke while handling gasoline.
- **Do not** use the machine on a roof.
- Do not touch the engine while it is running or soon after it has stopped because the engine may be hot enough to cause a burn.
- Perform only those maintenance instructions described in this manual. Before performing any maintenance, service, or adjustment, stop the engine, remove the key, and disconnect the wire from the spark plug. If major repairs are ever needed, contact an Authorized Service Dealer.
- Do not change the governor settings on the engine.
- When storing the machine for more than 30 days, drain the fuel from the fuel tank to prevent a potential hazard.

Store fuel in an approved fuel container. Remove the key from the ignition switch before storing the machine.

- Purchase only genuine Toro replacement parts and accessories.

Sound Pressure

This machine has a sound pressure level at the operator's ear of 86 dBA, which includes an Uncertainty Value (K) of 1 dBA. The sound pressure level was determined according to the procedures outlined in EN ISO 11201.

Sound Power

This machine has a guaranteed sound power level of 102 dBA, which includes an Uncertainty Value (K) of 3.75 dBA. The sound power level was determined according to the procedures outlined in EN ISO 3744.

Vibration

Measured vibration level for the left hand = 3.3 m/s^2.

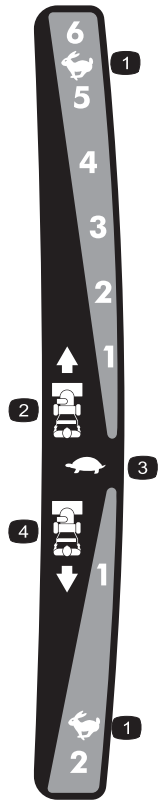
Measured vibration level for the right hand = 3.1 m/s^2.

Uncertainty Value (K) = 1.6 m/s^2.

The measured values were determined according to the procedures outlined in EN ISO 20643.

Safety and Instructional Decals

Important: Safety and instruction decals are located near areas of potential danger. Replace damaged decals.



121–6823

1. Fast
2. Forward speeds
3. Slow
4. Reverse speeds

121–6817

1. Cutting dismemberment, impeller and cutting dismemberment, auger hazards—keep bystanders a safe distance from the snowthrower.

121–1239

121–1240

Reorder part no. 120–7194

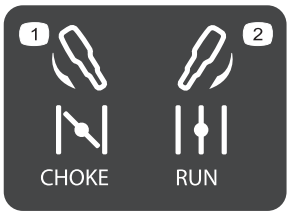
1. Traction drive—squeeze the lever to engage; release the lever to disengage.
2. Warning—read the *Operator's Manual*.
3. Cutting/dismemberment hazard, impeller—do not place your hand in the chute; stop the engine before leaving the operating position, use the tool to clear the chute.
4. Cutting dismemberment hazard, impeller—keep away from moving parts; remove the ignition key and read the instructions before servicing or performing maintenance.
5. Thrown object hazard—keep bystanders a safe distance from the snowthrower.
6. Auger/impeller drive—squeeze the lever to engage; release the lever to disengage.

Briggs & Stratton Part No. 273676

1. Stop
2. Slow
3. Fast

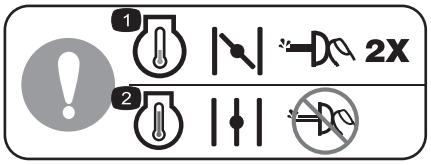
Briggs & Stratton Part No. 276925

1. Warning—read the *Operator's Manual.*
2. Warning—fire hazard.
3. Warning—toxic gas inhalation hazard.
4. Warning—hot surface/burn hazard.



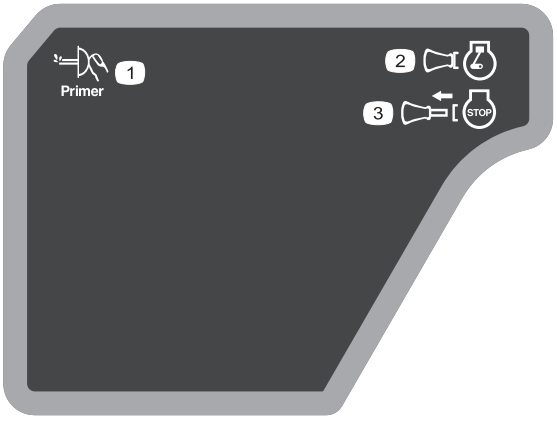
Briggs & Stratton Part No. 275949

1. Choke on (Choke)
2. Choke off (Run)



Briggs & Stratton Part No. 277566

1. When starting a cold engine, close the choke and press the primer two times.
2. When starting a warm engine, open the choke and do not press the primer.



Briggs & Stratton Part No. 277588

1. Primer
2. Ignition key in (Engine—Run)
3. Ignition key out (Engine—Stop)

Briggs & Stratton Part No. 278866

1. Fuel—On
2. Fuel—Off

Setup

Loose Parts

Use the chart below to verify that all parts have been shipped.

Procedure	Description	Qty.	Use
1	Handle bolts Curved washers Locknuts	2 2 2	Install the upper handle.
2	Hairpin cotter Flat washer	2 3	Install the traction control linkage.
3	Nut Carriage bolt Flat washer	2 2 2	Install the chute.
4	Carriage bolts Locknuts	2 2	Install the chute control rod.
5	No parts required	–	Fill the engine with oil.
6	No parts required	–	Check the tire pressure.
7	No parts required	–	Check the skids.
8	No parts required	–	Check the operation of the traction drive.

1

Installing the Upper Handle

Parts needed for this procedure:

2	Handle bolts
2	Curved washers
2	Locknuts

Procedure

1. Lift and rotate the upper handle and position it over the lower handle (Figure 3).
2. Install 2 handle bolts, 2 curved washers, and 2 locknuts in the lower handle holes (Figure 3).

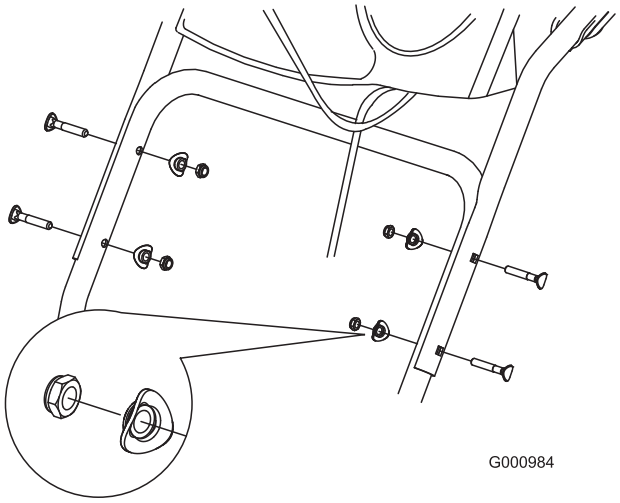


Figure 3

2

Installing the Traction Control Linkage

Parts needed for this procedure:

2	Hairpin cotter
3	Flat washer

Procedure

1. Insert the lower end of the rod into the lower link arm so that the bent end of the speed control rod faces rearward (Figure 4).

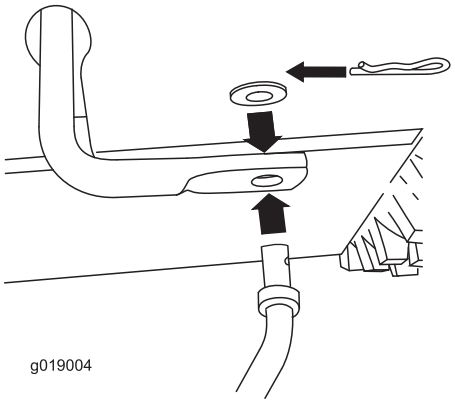


Figure 4

2. Secure the lower end of the speed control rod with a flat washer and a hairpin cotter (Figure 4).
3. Place a flat washer on the trunnion (Figure 5).

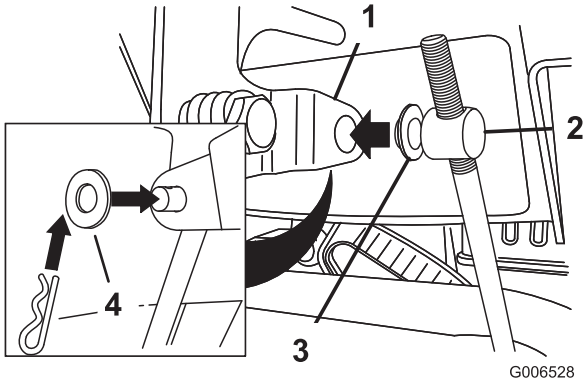


Figure 5

1. Speed selector lever
2. Trunnion
3. Inner washer
4. Outer washer

4. Shift the speed selector lever into Position R2.
5. Rotate the lower link arm fully upward (counterclockwise) (Figure 6).

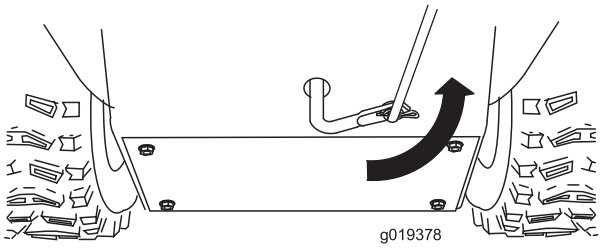


Figure 6

6. Pull up on the speed control rod and insert the trunnion into the hole in the speed selector lever (Figure 5).

   Note: If the trunnion does not fit into the hole when you lift up on the speed control rod, rotate the trunnion upward or downward on the speed control rod until it fits.

7. Secure the trunnion and upper end of the speed control rod with a washer and a hairpin cotter.

   Note: For easier installation, look down through the opening in the speed selector (Figure 7).

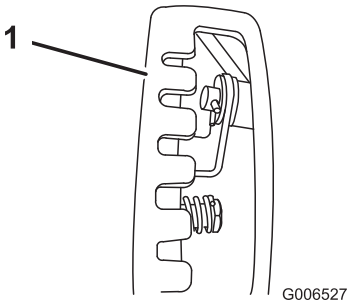


Figure 7

1. Speed selector

3

Installing the Chute

Parts needed for this procedure:

2	Nut
2	Carriage bolt
2	Flat washer

Procedure

1. Place the chute on the frame and the align the discharge chute mount to the chute support.

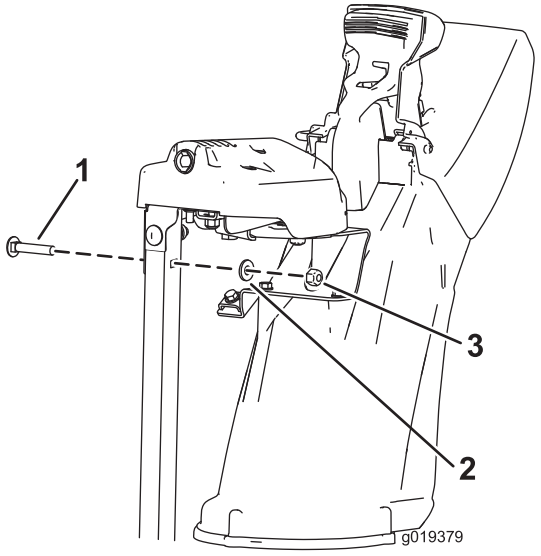


Figure 8

1. Carriage bolt
2. Flat washer
3. Nut

2. Secure the discharge chute mount using 2 bolts, 2 nuts, and 2 flat washers.

4

Installing the Chute Control Rod

Parts needed for this procedure:

2	Carriage bolts
2	Locknuts

Procedure

1. Unwrap the Quick Stick and rotate it so that it is upright and in the center.
2. Hold the blue trigger cap down and pull the lever fully rearward.

   Note: The discharge chute and deflector should face forward. If they do not, hold the blue trigger cap down (but do not move the Quick Stick) and rotate the discharge chute until they do.
3. Align the flattened back end of the long chute control rod with the flattened front end of the short rod that extends from the control panel so that they nest together (Figure 9).

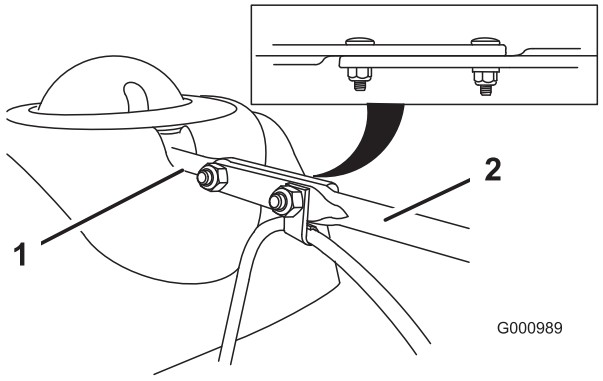


Figure 9

1. Short rod
2. Long chute control rod

4. Insert the front end of the rod into the opening in the back of the chute gear cover until it slides into the chute gear (Figure 10).

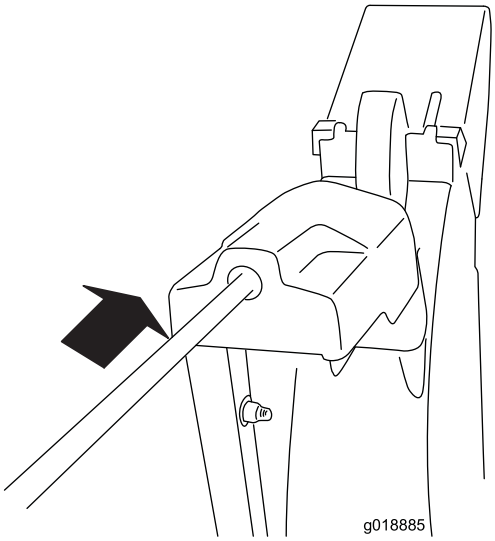


Figure 10

5. Align the holes in the nested ends of the rods and insert 2 carriage bolts (in the loose parts bag) through the short rod from the left side of the machine (from the operating position).
6. Insert the cable clip that supports the deflector cable onto the forward carriage bolt, and secure the carriage bolts with locknuts from the loose parts bag (Figure 11).

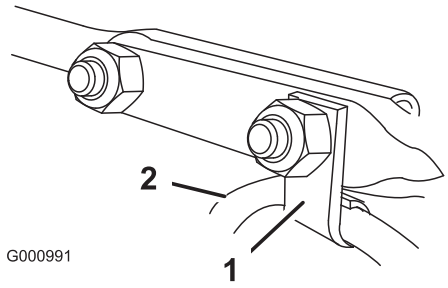


Figure 11

1. Cable clip
2. Deflector cable

7. Hold the blue trigger cap down and rotate the Quick Stick in a circle to ensure that the chute and deflector operate smoothly.

5

Filling the Engine with Oil

No Parts Required

Procedure

Your machine comes with oil in the engine crankcase.

Note: Before starting the engine, check the oil level and add oil if necessary.

Use automotive detergent oil with an API service classification of SF, SG, SH, SJ, SL, or higher. Refer to your engine owner's manual.

Use Figure 12 below to select the best oil viscosity for the outdoor temperature range expected:

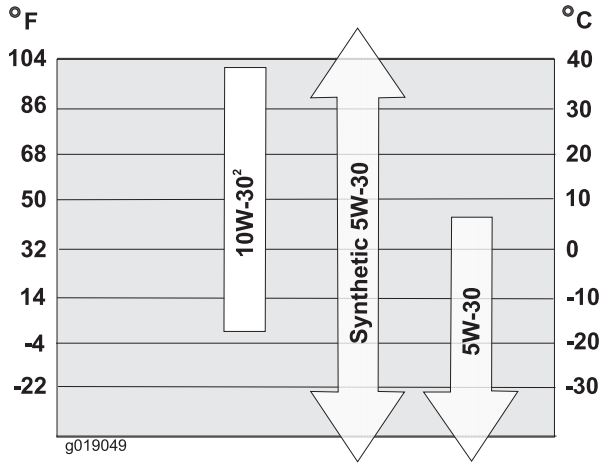


Figure 12

Engine Oil Capacities

Model	Engine Oil Capacity
38816	0.53 to 0.59 l (18 to 20 oz.)

1. Remove the dipstick and **slowly** pour oil into the oil fill tube to raise the oil level to the Full mark on the dipstick. **Do not overfill** (Figure 13). Refer to Checking the Engine Oil Level in Maintenance.

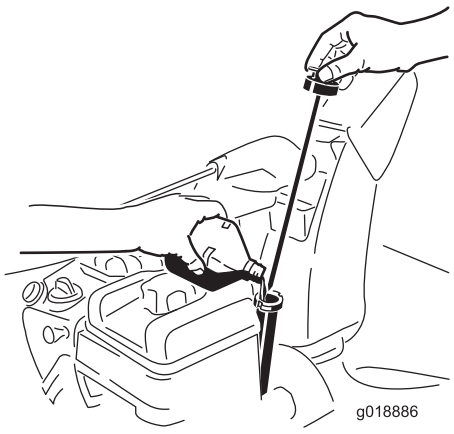


Figure 13

2. Install the dipstick securely.

   Note: Do not spill oil around the oil fill tube; oil could leak onto traction parts and cause the traction to slip.

6

Checking the Tire Pressure

No Parts Required

Procedure

The tires are overinflated at the factory for shipping. Reduce the pressure equally in both tires to between 17 and 20 psi (116 and 137 kPa).

7

Checking the Skids

No Parts Required

Procedure

Refer to Checking and Adjusting the Skids in Maintenance.

8

Checking the Traction Drive Operation

No Parts Required

Procedure

⚠ CAUTION

If the traction drive is not properly adjusted, the machine may move in the direction opposite of what you intended, causing injury and/or property damage.

Carefully check the traction drive and adjust it properly, if necessary.

1. Start the engine; refer to Starting the Engine.
2. Move the speed selector to Position R1; refer to Operating the Speed Selector.
3. Squeeze the left hand (traction) lever to the hand-grip (Figure 14).

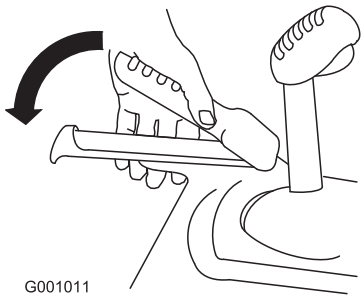


Figure 14

The machine should move rearward. If the machine does not move or moves forward, complete the following:

   A. Release the traction lever and stop the engine.
   B. Disconnect the trunnion from the speed selector lever (Figure 5).
   C. Turn the trunnion downward (clockwise) on the speed control rod (Figure 5).
   D. Connect the trunnion to the speed selector lever (Figure 5).

4. Release the traction lever.
5. Move the speed selector to the Position 1; refer to Operating the Speed Selector.
6. Squeeze the left hand (traction) lever to the hand-grip (Figure 14).

   The machine should move forward. If the machine does not move or moves rearward, complete the following:

   A. Release the traction lever and stop the engine.
   B. Disconnect the trunnion from the speed selector lever (Figure 5).
   C. Turn the trunnion upward (counterclockwise) on the speed control rod (Figure 5).
   D. Connect the trunnion to the speed selector lever (Figure 5).

7. If you made any adjustments, repeat this procedure until no adjustments are required.

Important: If the machine moves when the traction lever is in the released position, check the traction cable (refer to Checking and Adjusting the Traction Cable) or take the machine to an Authorized Service Dealer for service.

Product Overview

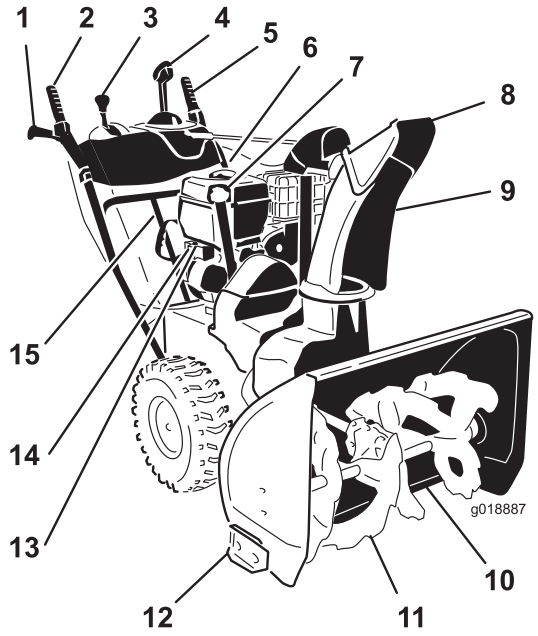


Figure 15

1. Hand-grip (2)
2. Auger/impeller lever
3. Speed selector lever
4. Quick Stick™ discharge chute control
5. Traction lever
6. Fuel tank cap
7. Engine oil fill tube/dipstick
8. Chute deflector
9. Discharge chute
10. Scraper
11. Auger
12. Skid (2)
13. Electric starter button
14. Electric starter plug
15. Snow cleanout tool

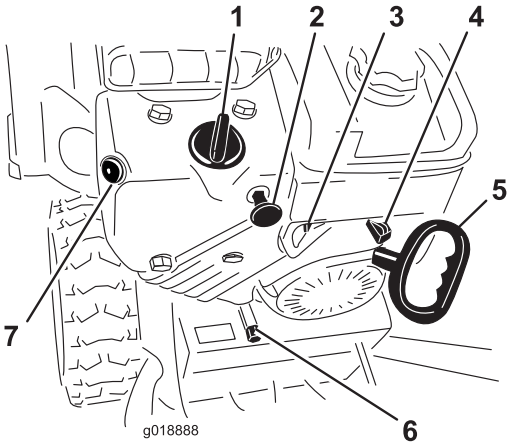


Figure 16

1. Choke
2. Ignition switch
3. Fuel shutoff valve
4. Throttle
5. Recoil starter
6. Oil drain plug
7. Primer

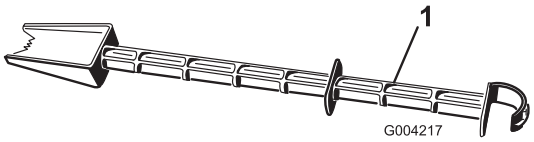


Figure 17

1. Snow cleanout tool (attached to the handle)

Operation

Note: Determine the left and right sides of the machine from the normal operating position.

Freewheeling or Using the Self-propel Drive

You can operate the snowthrower with the self-propel feature engaged or disengaged (freewheeling).

To freewheel, slide the wheels inward and insert the axle pins through the axle holes, but not through the wheel hubs (Figure 18).

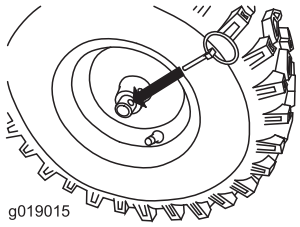


Figure 18

To self-propel, axle pin through the holes in the wheel hubs and the inner axle holes (Figure 19).

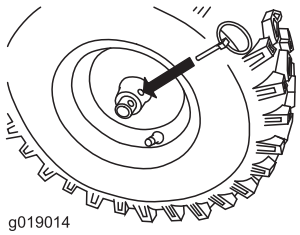


Figure 19

Filling the Fuel Tank

⚠ DANGER

Gasoline is extremely flammable and explosive. A fire or explosion from gasoline can burn you and others.

- **To prevent a static charge from igniting the gasoline, place the container and/or machine on the ground before filling, not in a vehicle or on an object.**
- **Fill the tank outdoors when the engine is cold. Wipe up spills.**
- **Do not handle gasoline when smoking or around an open flame or sparks.**
- **Store gasoline in an approved fuel container, out of the reach of children.**

- For best results, use only clean, fresh, unleaded gasoline with an octane rating of 87 or higher ((R+M)/2 rating method).
- Oxygenated fuel with up to 10% ethanol or 15% MTBE by volume is acceptable.
- **Do not** use ethanol blends of gasoline (such as E15 or E85) with more than 10% ethanol by volume. Performance problems and/or engine damage may result which may not be covered under warranty.
- **Do not** use gasoline containing methanol.
- **Do not** store fuel either in the fuel tank or fuel containers over the winter unless a fuel stabilizer is used.
- **Do not** add oil to gasoline.

Important: To reduce starting problems, add fuel stabilizer to the fuel all season, mixing it with gasoline less than 30 days old. *Do not add oil to the gasoline.*

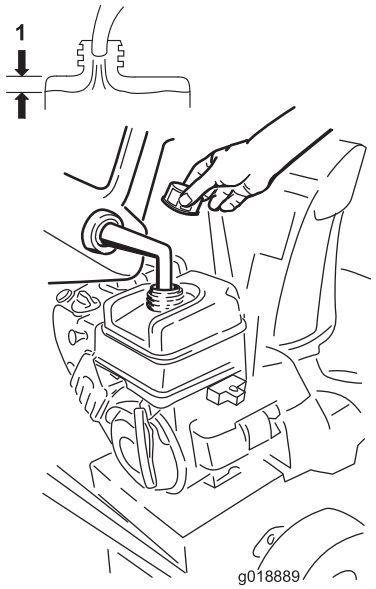


Figure 20

1. 1-1/2 inch (3.8 cm)

Starting the Engine

1. Check the engine oil level. Refer to Checking the Engine Oil Level in Maintenance.
2. Turn the fuel shutoff valve 1/4 turn counterclockwise to open it (Figure 21).

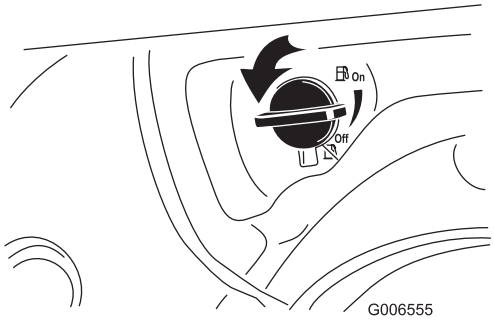


Figure 21

3. Insert the ignition key (Figure 22).

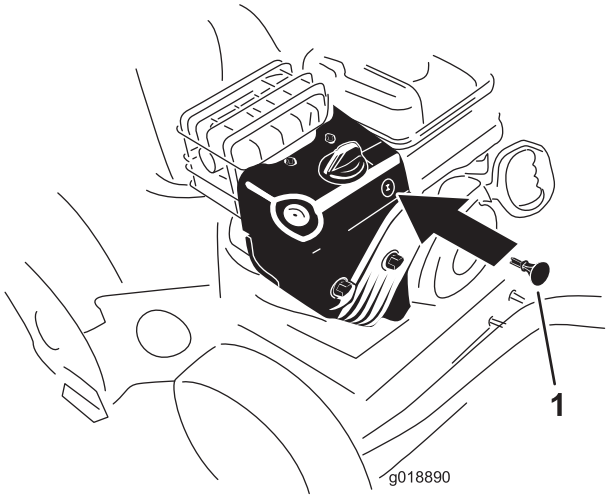


Figure 22

1. Ignition key

4. Firmly push in the primer with your thumb 2 times (-9°C or 15°F or above) or 4 times (below –9°C or 15°F), holding the primer in for a second before releasing it each time (Figure 23).

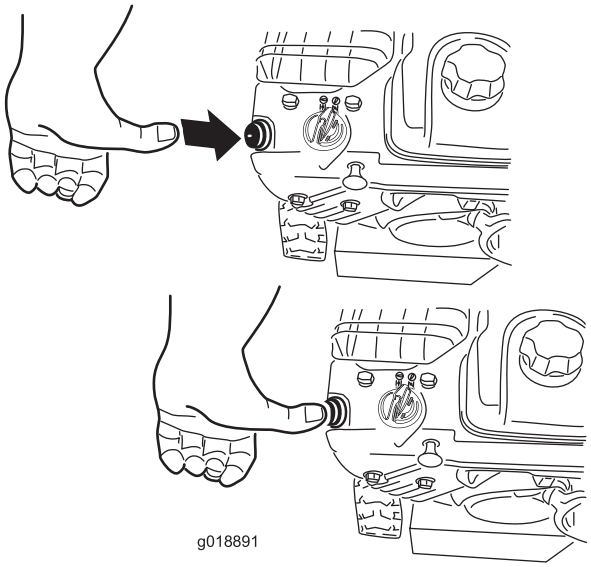


Figure 23

5. Rotate the choke to the Choke position (Figure 24).

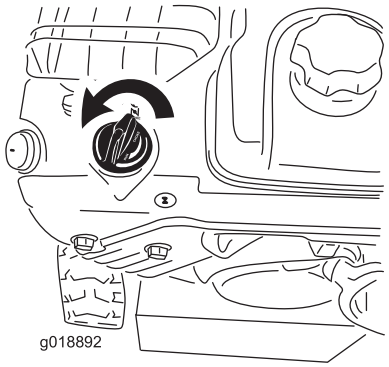


Figure 24

6. Move the throttle to the Fast position (Figure 25).

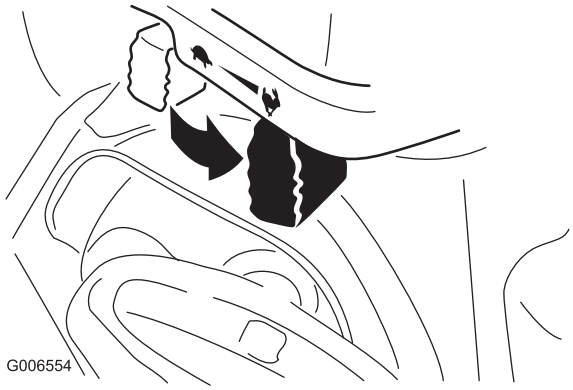


Figure 25

7. Start the machine by pulling the recoil starter or pressing the electric-starter button (Figure 26).

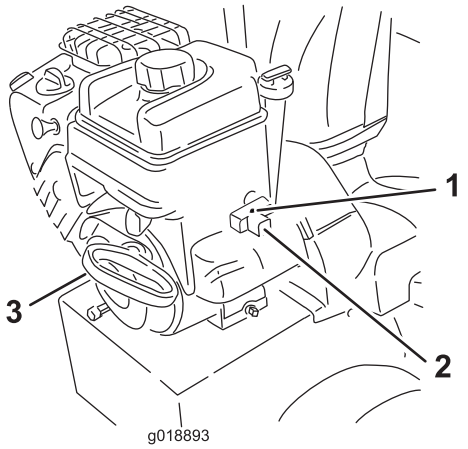


Figure 26

1. Electric-starter button
2. Electric starter plug
3. Recoil starter

Note: To use the electric starter, connect a power cord to the electric starter plug first and then to a power outlet.

Important: To prevent damaging the electric starter, run it in short cycles (5 seconds maximum, then wait one minute before trying to start it again). If the engine still does not start, take the machine to an Authorized Service Dealer for service.

8. Disconnect the power cord from the power outlet first and then from the machine.
9. Allow the engine to warm up for several minutes, move the choke toward the Run position. Wait for the engine to run smoothly before each choke adjustment.

⚠ CAUTION

If you leave the machine plugged into a power outlet, someone can inadvertently start the machine and injure people or damage property.

Unplug the power cord whenever you are not starting the machine.

Stopping the Engine

1. Move the throttle to the Slow position, and then to the Stop position (Figure 27).

Figure 27

2. Wait for all moving parts to stop before leaving the operating position.
3. Remove the ignition key.
4. Close the fuel shutoff valve by rotating it clockwise (Figure 28).

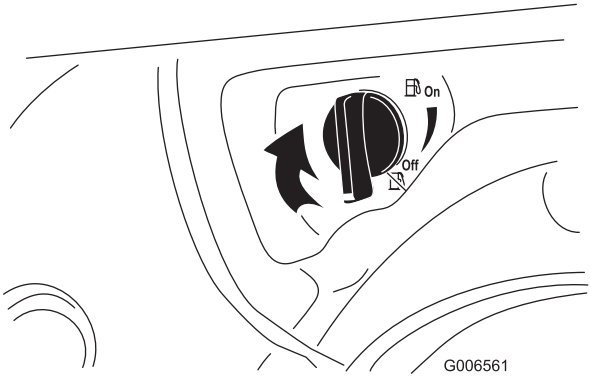


Figure 28

5. Pull the recoil starter 3 or 4 times. This helps prevent the recoil starter from freezing up.

Operating the Traction Drive

⚠ CAUTION

If the traction drive is not properly adjusted, the machine may move in the direction opposite of what you intended, causing injury and/or property damage.

Carefully check the traction drive and adjust it properly, if necessary; refer to Checking the Traction Drive Operation in Setup for more information.

Important: If the machine moves when the traction lever is in the released position, check the traction cable (refer to Checking and Adjusting the Traction Cable) or take the machine to an Authorized Service Dealer for service.

1. To engage the traction drive, squeeze the left hand (traction) lever to the hand-grip (Figure 29).

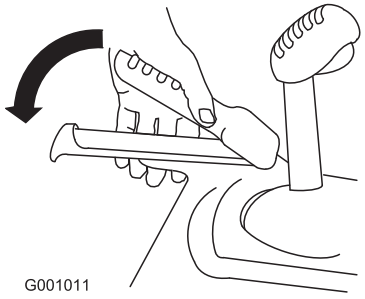


Figure 29

2. To stop the traction drive, release the traction lever.

Operating the Speed Selector

The speed selector has 6 forward and 2 reverse gears. To change speeds, release the traction lever and shift the speed selector lever to the desired position (Figure 30). The lever locks in a notch at each speed selection.

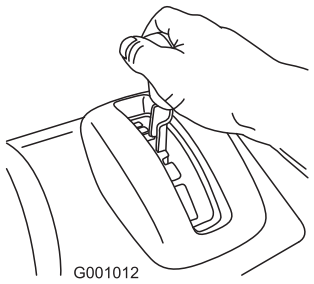


Figure 30

Operating the Auger/Impeller Drive

1. To engage the auger/ impeller drive, squeeze the right hand (auger/ impeller) lever to the handgrip (Figure 31).

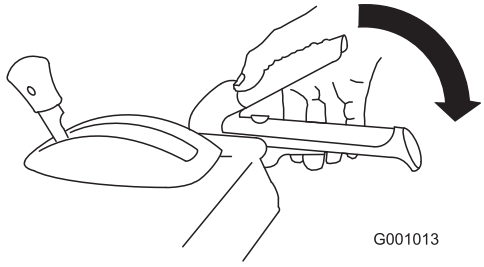


Figure 31

2. To stop the auger and impeller, release the right hand lever.

   Important: When you engage both the auger/impeller lever and the traction lever, the traction lever locks the auger/impeller lever down, freeing your right hand. To release both levers, simply release the left hand (traction) lever.

3. If the auger and impeller continue to rotate when you release the auger/impeller lever, do not operate the machine. Check the auger/impeller cable (refer to Checking and Adjusting the Auger/Impeller Cable) and adjust it if necessary. Otherwise, take the machine to an Authorized Dealer for service.

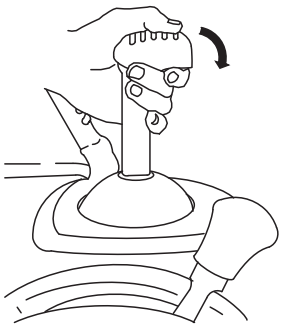
⚠ WARNING

If the auger and impeller continue to rotate when you release the auger/impeller lever, you could seriously injure yourself or others.

Do not operate the machine. Take it to an Authorized Service Dealer for service.

Operating the Quick Stick®

Hold the blue trigger cap down to use the Quick Stick to move the discharge chute and the chute deflector. Release the trigger cap to lock the discharge chute and chute deflector into position (Figure 32).

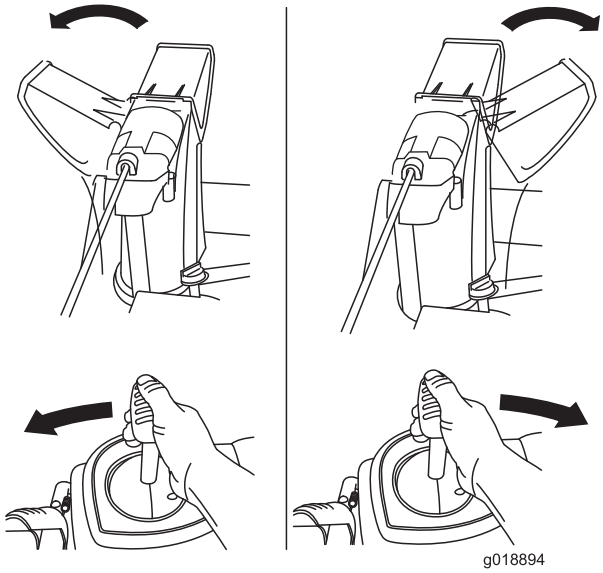


G001014

Figure 32

Moving the Discharge Chute

Hold the blue trigger cap down and move the Quick Stick to the left to move the discharge chute to the left; move the Quick Stick to the right to move the discharge chute to the right (Figure 33).



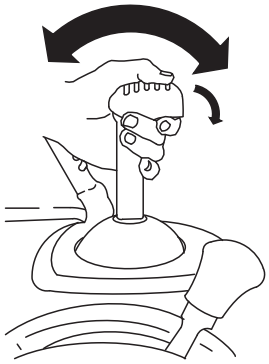
g018894

Figure 33

- If the chute does not move, refer to Adjusting the Discharge Chute Latch.
- If the chute does not turn as far to the left as it does to the right, ensure that the cable is routed to the inside of the handles. Refer to Installing the Upper Handle.
- If the chute does not lock into place when you release the trigger cap, refer to Adjusting the Discharge Chute Latch.

Moving the Chute Deflector

Hold the blue trigger cap down and move the Quick Stick forward to lower the chute deflector; move it rearward to raise the chute deflector (Figure 34).



G001016

Figure 34

Unclogging the Discharge Chute

If the auger/impeller is running but there is no snow coming out of the discharge chute, the discharge chute may be clogged.

- To unclog the discharge chute, stay in the operating position and release the left hand (traction) lever. While running the auger/impeller, push down on the handles to raise the front of the machine a few inches (centimeters) off the pavement. Then lift the handles quickly to bump the front of the machine on the pavement. Repeat if necessary until a stream of snow comes out the discharge chute.
- If you cannot unclog the discharge chute by bumping the front of the machine, **stop the engine, wait for all moving parts to stop, and use a stick; never use your hand.**

  Important: Unclogging the discharge chute by bumping the front of the machine on the pavement may cause the skids to move. Adjust the skids and tighten the skid bolts securely.

Preventing Freeze-up

- In snowy and cold conditions, some controls and moving parts may freeze. **Do not use excessive force when trying to operate frozen controls.** If you have difficulty

operating any control or part, start the engine and let it run for a few minutes.

- After using the machine, let the engine run for a few minutes to prevent moving parts from freezing. Engage the auger/impeller to clear any remaining snow from inside the housing. Rotate the Quick Stick to prevent it from freezing. Stop the engine, wait for all moving parts to stop, and remove all ice and snow from the machine.
- With the engine off, pull the recoil starter handle several times and push the electric-starter button once to prevent the recoil and electric starters from freezing up.

Operating Tips

⚠ DANGER

When the machine is in operation, the impeller and auger can rotate and cut off or apmutate hands and feet.

- **Before adjusting, cleaning, inspecting, troubleshooting, or repairing the machine, stop the engine and wait for all moving parts to stop. Disconnect the wire from the spark plug and keep it away from the plug to prevent someone from accidentally starting the engine.**
- **Remove an obstruction from the discharge chute; refer to Unclogging the Discharge Chute. If necessary, use a stick, not your hands, to remove an obstruction from the discharge chute.**
- **Stay behind the handles and away from the discharge opening while operating the machine.**
- **Keep face, hands, feet, and any other part of your body or clothing away from concealed, moving, or rotating parts.**

⚠ WARNING

The rotor blades can throw stones, toys, and other foreign objects and cause serious personal injury to the operator or to bystanders.

- **Keep the area to be cleared free of all objects that the rotor blades could pick up and throw.**
- **Keep all children and pets away from the area of operation.**

- Always set the throttle to the Fast position when throwing snow.
- If the engine slows down under a load or the wheels slip, shift the machine into a lower gear.
- If the front of the machine rides up, shift the machine into a lower gear. If the front continues to ride up, lift up on the handles.

Maintenance

Note: Determine the left and right sides of the machine from the normal operating position.

Recommended Maintenance Schedule(s)

Maintenance Service Interval	Maintenance Procedure
After the first 2 hours	• Inspect the traction cable and adjust it if necessary. • Inspect the auger/impeller cable and adjust it if necessary.
After the first 5 hours	• Change the engine oil.
Before each use or daily	• Check the engine oil level and add oil if necessary.
Every 25 hours	• Change the engine oil.
Yearly	• Check the skids and the scraper and adjust them if necessary. • Inspect the traction cable and adjust or replace it if necessary. • Inspect the auger/impeller cable and adjust or replace it if necessary. • Check the auger gearbox oil and add oil if necessary.
Yearly or before storage	• Check the air pressure in the tires and inflate them to 116–137 kPa (17–20 psi). • Drain the gasoline and run the engine to dry out the fuel tank and the carburetor at the end of the season. • Have an Authorized Service Dealer inspect and replace the traction drive belt and/or the auger/impeller drive belt, if necessary.

Important: **You can find more information about maintaining and servicing your machine at www.Toro.com.**

Important: **Refer to your engine operator's manual for additional maintenance procedures. For engine adjustments, repairs, or warranty service not covered in this manual, contact an Authorized Briggs & Stratton Servicing Dealer.**

Preparing for Maintenance

1. Move the machine to a level surface.
2. Stop the engine and wait for all moving parts to stop.

Checking the Engine Oil Level

Service Interval: Before each use or daily—Check the engine oil level and add oil if necessary.

1. Remove the dipstick, wipe it clean, then fully install the dipstick.
2. Remove the dipstick and check the oil level (Figure 35). If the oil level is below the Add mark on the dipstick, add oil. Refer to 5 Filling the Engine with Oil (page 11).

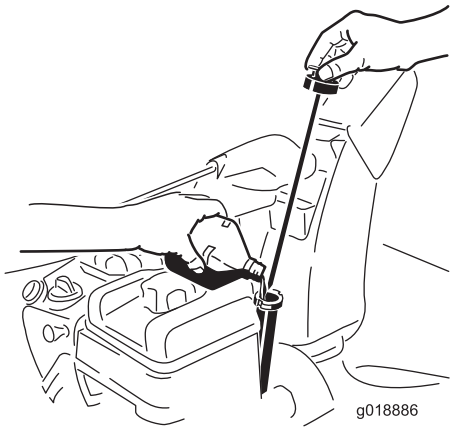


Figure 35

Checking and Adjusting the Skids and Scraper

Service Interval: Yearly—Check the skids and the scraper and adjust them if necessary.

Check the skids and the scraper to ensure that the auger does not contact the paved or gravel surface. Adjust the skids and the scraper as needed to compensate for wear.

1. Check the tire pressure. Refer to 6 Checking the Tire Pressure (page 11).
2. Loosen the nuts that secure both skids to the auger sides until the skids slide up and down easily.

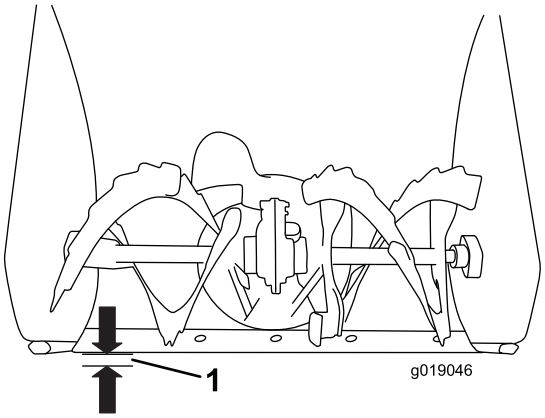


Figure 36

1. 1/8 inch (3 mm)

Important: The auger blades must be supported above the ground by the skids.

3. Ensure that the scraper is 3 mm (1/8 inch) above and parallel to a level surface.

   Note: If the pavement is cracked, rough, or uneven, adjust the skids to raise the scraper. For gravel surfaces, adjust the skids further down to prevent the machine from picking up rocks.

4. Move the skids down until they are even with the ground.
5. Firmly tighten the nuts that secure both skids to the auger sides.

   Note: To quickly adjust the skids if they loosen, support the scraper 3 mm (1/8 inch) off the pavement, then adjust the skids down to the pavement.

   Note: If the skids become excessively worn, you can turn them over and set the unused side toward the pavement.

Checking and Adjusting the Traction Cable

Service Interval: After the first 2 hours—Inspect the traction cable and adjust it if necessary.

Yearly—Inspect the traction cable and adjust or replace it if necessary.

If the machine does not drive in the forward or reverse speeds or it drives when you release the traction lever, adjust the traction cable.

If the left hand (traction) cable is not properly adjusted, do the following steps:

1. Loosen the jam nut.
2. Engage the traction lever and hold it in place (Figure 37).

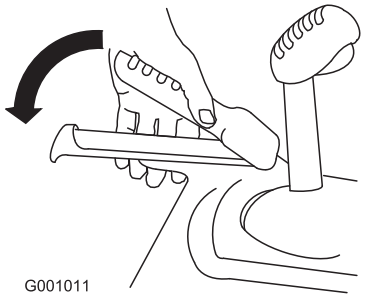


Figure 37

3. Loosen or tighten the turnbuckle to adjust the spring length to 5.5 cm (2.18 inches).

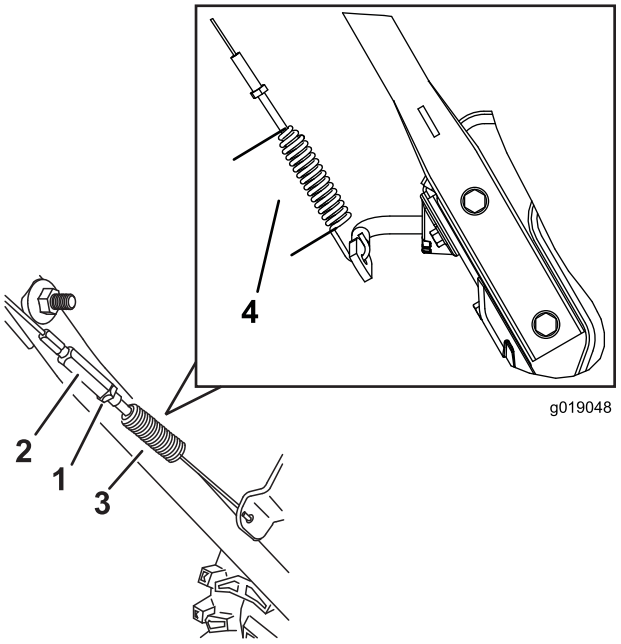


Figure 38

1. Jam nut
2. Turnbuckle
3. Spring
4. 2.18 inches (5.5 cm)

4. Tighten the jam nut (Figure 38), ensuring there is slight tension on the cable.
5. If the traction cable is properly adjusted but a problem remains, contact an Authorized Service Dealer.

Checking and Adjusting the Auger/Impeller Cable

Service Interval: After the first 2 hours—Inspect the auger/impeller cable and adjust it if necessary.

Yearly—Inspect the auger/impeller cable and adjust or replace it if necessary.

1. Loosen the jam nut.
2. Engage the auger/impeller lever and hold it in place (Figure 39).

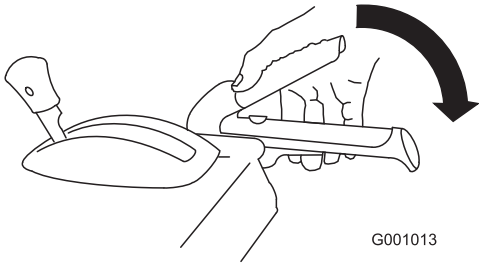


Figure 39

3. Loosen or tighten the turnbuckle to adjust the spring length to 7 cm (2.75 inches) (Figure 40).

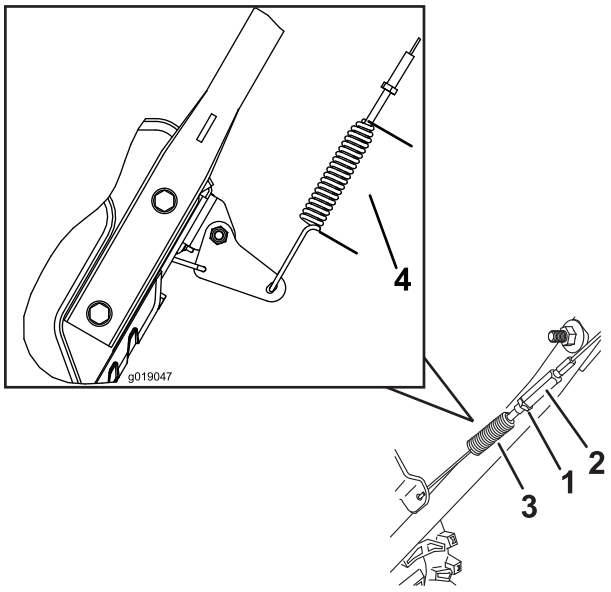


Figure 40

1. Jam nut
2. Turnbuckle
3. Spring
4. 7 cm (2.75 inches)

4. Tighten the jam nut (Figure 40), ensuring there is slight tension on the cable.
5. If the auger/impeller cable is properly adjusted but a problem remains, contact an Authorized Service Dealer.

Checking the Auger Gearbox Oil Level

Service Interval: Yearly—Check the auger gearbox oil and add oil if necessary.

1. Move the machine to a level surface.
2. Clean the area around the pipe plug (Figure 41).

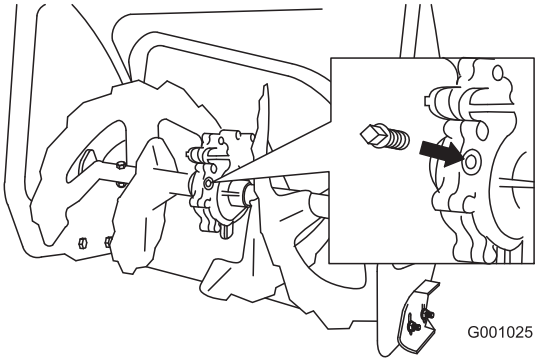


Figure 41

3. Remove the pipe plug from the gearbox.
4. Check the oil level in the gearbox. The oil should be 9.5 mm (3/8 inch) below the filler opening.
5. If the oil level is low, add GL-5 or GL-6, SAE 85-95 EP transmission oil to the gearbox until the point of overflow.

   Note: Do not use synthetic oil.
6. Install the pipe plug in the gearbox.

Changing the Engine Oil

Service Interval: After the first 5 hours—Change the engine oil.

Every 25 hours/Yearly (whichever comes first)—Change the engine oil.

If possible, run the engine just before changing the oil because warm oil flows better and carries more contaminants.

Use automotive detergent oil with an API service classification of SF, SG, SH, SJ, SL, or higher. Refer to your engine owner's manual.

Use Figure 42 below to select the best oil viscosity for the outdoor temperature range expected:

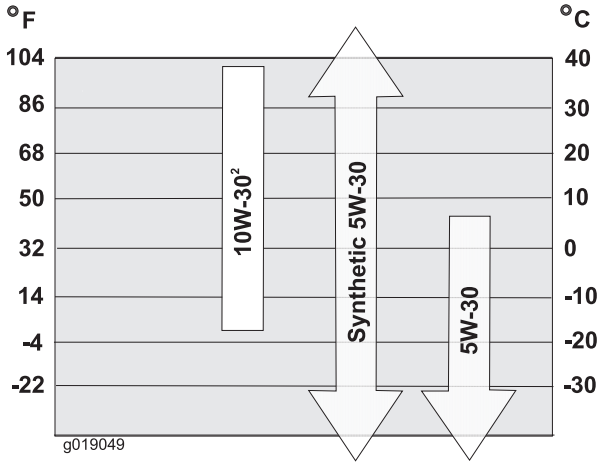


Figure 42

Engine Oil Capacities

Engine Oil Capacities (cont'd.)

Model	Engine Oil Capacity
38816/38817	0.53 to 0.59 l (18 to 20 oz.)

1. Clean the area around the oil drain cap (Figure 43).

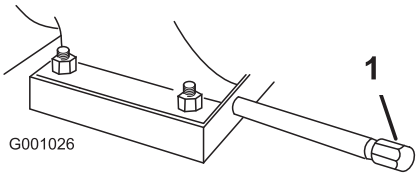


Figure 43

1. Oil drain cap

2. Slide an oil drain pan under the drain extension and remove the oil drain cap.
3. Drain the oil.

   Note: Dispose of the used oil properly at a local recycling center.
4. Install the oil drain cap.
5. Fill the crankcase with oil. Refer to 5 Filling the Engine with Oil (page 11).

Adjusting the Discharge Chute Latch

If the discharge chute does not lock into the desired position or does not unlock so that you can move it to another position, adjust the discharge chute latch.

1. Loosen the clamp fastener on the chute support plate until the cable is free.

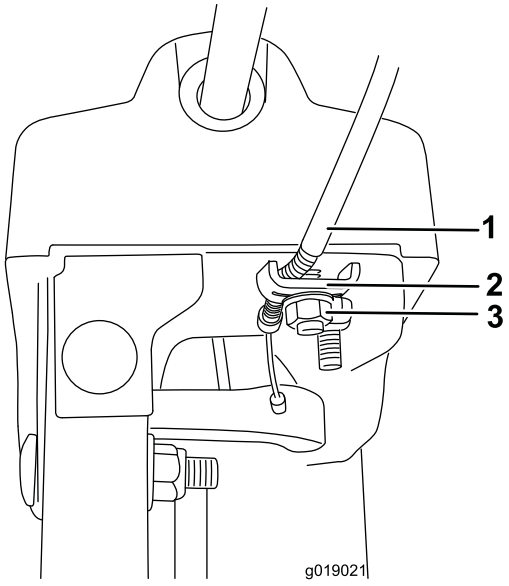


Figure 44

1. Cable conduit
2. Cable clamp
3. Clamp fastener

2. Remove any slack in the cable by pulling the cable conduit rearward.
3. Tighten the clamp fastener while holding the cable in place.

Replacing the Drive Belts

If the auger/impeller drive belt or the traction drive belt becomes worn, oil-soaked, or otherwise damaged, go to www.Toro.com for additional service information or have an Authorized Service Dealer replace the belt.

Storage

⚠ WARNING

- **Gasoline vapors can explode.**
- **Do not store gasoline more than 30 days.**
- **Do not store the machine in an enclosure near an open flame.**
- **Allow the engine to cool before storing it.**

Preparing the Machine for Storage

1. On the last refueling of the year, add fuel stabilizer to fresh fuel as directed by the engine manufacturer.
2. Run the engine for 10 minutes to distribute the conditioned fuel through the fuel system.
3. Loosen the hose clamp that secures the fuel line to the valve and slide the fuel line off the fuel shutoff valve.
4. Open the fuel shutoff valve and allow the fuel to drain out of the fuel tank into an approved fuel container.
5. Install the fuel line onto the fuel shutoff valve and secure it with a hose clamp.
6. Run the machine until the engine stops from running out of fuel.
7. Prime the engine and start it again.
8. Allow the engine to run until it stops. When you can no longer start the engine, it is sufficiently dry.
9. Stop the engine and allow it to cool.
10. Remove the ignition key.
11. Disconnect the spark plug wire.
12. Remove the spark plug, add 30 ml (1 oz.) of oil through the spark plug hole, and pull the starter rope **slowly** several times to distribute oil throughout the cylinder to prevent cylinder corrosion during the off-season.
13. Loosely install the spark plug.
14. Dispose of any unused fuel properly. Recycle it according to local codes, or use it in your automobile.

    Note: Do not store stabilized fuel for more than 90 days.
15. Clean the machine thoroughly.
16. Touch up chipped surfaces with paint available from an Authorized Service Dealer. Sand affected areas before painting, and use a rust preventative to prevent the metal parts from rusting.
17. Tighten all loose screws, bolts, and locknuts. Repair or replace any damaged parts.
18. Cover the machine and store it in a clean, dry place out of the reach of children. Allow the engine to cool before storing it in any enclosure.

Removing the Machine from Storage

Perform the annual maintenance procedures as given in the Recommended Maintenance Schedule.

Troubleshooting

Problem	Possible Cause	Corrective Action
Electric starter does not turn (electric-start models only)	1. The power cord is disconnected at the outlet or the machine. 2. The power cord is worn, corroded, or damaged. 3. The power outlet is not energized.	1. Connect the power cord to the outlet and/or the machine. 2. Replace the power cord. 3. Have a qualified electrician energize the outlet.
Engine does not start or starts hard	1. The key is not in the ignition or is in the Stop position. 2. The choke is in the Off position and the primer has not been pressed. 3. The fuel shutoff valve is not open. 4. The throttle is not in the Fast position. 5. The fuel tank is empty or the fuel system contains stale fuel. 6. The spark plug wire is loose or disconnected. 7. The spark plug is pitted, fouled, or the gap is incorrect. 8. The fuel vent cap is restricted. 9. The engine oil level in the engine crankcase is too low or too high.	1. Insert the key into the ignition and turn it to the On position. 2. Move the choke to the On position and press the primer 3 times. 3. Open the fuel shutoff valve. 4. Move the throttle to the Fast position. 5. Drain and/or fill the fuel tank with fresh gasoline (not more than 30 days old). If the problem persists, contact an Authorized Service Dealer. 6. Connect the wire to the spark plug. 7. Check the spark plug and adjust the gap if necessary. Replace the spark plug if it is pitted, fouled, or cracked. 8. Remove the vent restriction or replace the fuel cap. 9. Add or drain oil to adjust the oil level in the engine crankcase to the Full mark on the dipstick.
Engine runs rough	1. The choke is in the On position. 2. The fuel shutoff valve is not completely open. 3. The fuel tank is nearly empty or contains stale fuel. 4. The spark plug wire is loose. 5. The spark plug is pitted, fouled, or the gap is incorrect. 6. The engine oil level in the engine crankcase is too low or too high.	1. Move the choke to the Off position. 2. Open the fuel shutoff valve. 3. Drain and fill the fuel tank with fresh gasoline (not more than 30 days old). If the problem persists, contact an Authorized Service Dealer. 4. Connect the wire to the spark plug. 5. Check the spark plug and adjust the gap if necessary. Replace the spark plug if it is pitted, fouled, or cracked. 6. Add or drain oil to adjust the oil level in the engine crankcase to the Full mark on the dipstick.

Problem	Possible Cause	Corrective Action
Engine runs, but the machine discharges snow poorly or not at all	1. The throttle is not in the Fast position when throwing snow.	1. Move the throttle to the Fast position.
	2. The machine is moving too fast to clear the snow.	2. Shift the machine into a lower gear.
	3. You are trying to remove too much snow per swath.	3. Reduce the amount of snow removed per swath.
	4. You are trying to remove extremely heavy or wet snow.	4. Don't overload the machine with extremely heavy or wet snow.
	5. The discharge chute is plugged.	5. Unclog the discharge chute.
	6. The auger/impeller drive belt is loose or is off the pulley.	6. Install and/or adjust the auger/impeller drive belt; refer to www.Toro.com for servicing information or take the machine to an Authorized Service Dealer.
	7. The auger/impeller drive belt is worn or broken.	7. Replace the auger/impeller drive belt; refer to www.Toro.com for servicing information or take the machine to an Authorized Service Dealer.
Discharge chute either does not lock into place or does not move	1. The discharge chute latch is not properly adjusted.	1. Adjust the discharge chute latch.
The machine does not properly clear the snow off the surface	1. The skids and/or scraper are not properly adjusted.	1. Adjust the skids and/or the scraper.
	2. The pressure in the tires is not equal.	2. Check and adjust the pressure in one or both tires.

Notes:

Notes:

Notes:

International Distributor List

Distributor:	Country:	Phone Number:	Distributor:	Country:	Phone Number:
Atlantis Su ve Sulama Sisstemleri Lt	Turkey	90 216 344 86 74	Maquiver S.A.	Colombia	57 1 236 4079
Balama Prima Engineering Equip.	Hong Kong	852 2155 2163	Maruyama Mfg. Co. Inc.	Japan	81 3 3252 2285
B-Ray Corporation	Korea	82 32 551 2076	Agrolanc Kft	Hungary	36 27 539 640
Casco Sales Company	Puerto Rico	787 788 8383	Mountfield a.s.	Czech Republic	420 255 704 220
Ceres S.A.	Costa Rica	506 239 1138	Munditol S.A.	Argentina	54 11 4 821 9999
CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd.	Sri Lanka	94 11 2746100	Oslinger Turf Equipment SA	Ecuador	593 4 239 6970
Cyril Johnston & Co.	Northern Ireland	44 2890 813 121	Oy Hako Ground and Garden Ab	Finland	358 987 00733
Equiver	Mexico	52 55 539 95444	Parkland Products Ltd.	New Zealand	64 3 34 93760
Femco S.A.	Guatemala	502 442 3277	Prato Verde S.p.A.	Italy	39 049 9128 128
G.Y.K. Company Ltd.	Japan	81 726 325 861	Prochaska & Cie	Austria	43 1 278 5100
Geomechaniki of Athens	Greece	30 10 935 0054	RT Cohen 2004 Ltd.	Israel	972 986 17979
Guandong Golden Star	China	86 20 876 51338	Riversa	Spain	34 9 52 83 7500
Hako Ground and Garden	Sweden	46 35 10 0000	Sc Svend Carlsen A/S	Denmark	45 66 109 200
Hako Ground and Garden	Norway	47 22 90 7760	Solvert S.A.S.	France	33 1 30 81 77 00
Hayter Limited (U.K.)	United Kingdom	44 1279 723 444	Spypros Stavrinides Limited	Cyprus	357 22 434131
Hydroturf Int. Co Dubai	United Arab Emirates	97 14 347 9479	Surge Systems India Limited	India	91 1 292299901
Hydroturf Egypt LLC	Egypt	202 519 4308	T-Markt Logistics Ltd.	Hungary	36 26 525 500
Irriamc	Portugal	351 21 238 8260	Toro Australia	Australia	61 3 9580 7355
Irrigation Products Int'l Pvt Ltd.	India	0091 44 2449 4387	Toro Europe NV	Belgium	32 14 562 960
Jean Heybroek b.v.	Netherlands	31 30 639 4611			

European Privacy Notice

The Information Toro Collects
Toro Warranty Company (Toro) respects your privacy. In order to process your warranty claim and contact you in the event of a product recall, we ask you to share certain personal information with us, either directly or through your local Toro company or dealer.

The Toro warranty system is hosted on servers located within the United States where privacy law may not provide the same protection as applies in your country.

BY SHARING YOUR PERSONAL INFORMATION WITH US, YOU ARE CONSENTING TO THE PROCESSING OF YOUR PERSONAL INFORMATION AS DESCRIBED IN THIS PRIVACY NOTICE.

The Way Toro Uses Information
Toro may use your personal information to process warranty claims, to contact you in the event of a product recall and for any other purpose which we tell you about. Toro may share your information with Toro's affiliates, dealers or other business partners in connection with any of these activities. We will not sell your personal information to any other company. We reserve the right to disclose personal information in order to comply with applicable laws and with requests by the appropriate authorities, to operate our systems properly or for our own protection or that of other users.

Retention of your Personal Information
We will keep your personal information as long as we need it for the purposes for which it was originally collected or for other legitimate purposes (such as regulatory compliance), or as required by applicable law.

Toro's Commitment to Security of Your Personal Information
We take reasonable precautions in order to protect the security of your personal information. We also take steps to maintain the accuracy and current status of personal information.

Access and Correction of your Personal Information
If you would like to review or correct your personal information, please contact us by email at legal@toro.com.

Australian Consumer Law

Australian customers will find details relating to the Australian Consumer Law either inside the box or at your local Toro Dealer.

The Toro Warranty and The Toro GTS Starting Guarantee

Conditions and Products Covered

The Toro Company and its affiliate, Toro Warranty Company, pursuant to an agreement between them, jointly promise to repair for the original purchaser[1] the Toro Product listed below if defective in materials or workmanship or if the Toro GTS (Guaranteed to Start) engine will not start on the first or second pull, provided the routine maintenance required in the *Operator's Manual* have been performed.

The following time periods apply from the date of purchase:

Products	Warranty Period
Walk Power Mowers	
• Cast Deck	5 years Residential Use[2] 90 Days Commercial Use
• Engine	5 years GTS Guarantee, Residential Use[3]
• Battery	2 years
• Steel Deck	2 years Residential Use[2] 90 Days Commercial Use
• Engine	2 years GTS Guarantee, Residential Use[3]
TimeMaster Mowers	3 years Residential Use[2] 90 Days Commercial Use
• Engine	3 years GTS Guarantee, Residential Use[3]
• Battery	2 years
Electric Hand Held Products	2 years Residential Use[2] No Warranty for Commercial Use
Snowthrowers	
• Single Stage	2 years Residential Use[2] 45 Days Commercial Use
• Engine	2 years GTS Guarantee, Residential Use[3]
• Two Stage	3 years Residential Use[2] 45 Days Commercial Use
• Chute, chute deflector and impeller housing cover	Lifetime (original owner only)[5]
Electric Snowthrowers	2 years Residential Use[2] No Warranty for Commercial Use
All Ride-On Units Below	
• Engine	See engine manufacturer's warranty[4]
• Battery	2 years Residential Use[2]
• Attachments	2 years Residential Use[2]
DH Lawn & Garden Tractors	2 years Residential Use[2] 90 Days Commercial Use
XLS Lawn & Garden Tractors	3 years Residential Use[2] 90 Days Commercial Use
TimeCutter	3 years Residential Use[2] 90 Days Commercial Use
TITAN Mowers	3 years or 240 hours[5]
• Frame	Lifetime (original owner only)[6]
Z Master Mowers — 2000 Series	4 years or 500 hours[5]
• Frame	Lifetime (original owner only)[6]

[1]Original Purchaser means the person who originally purchased the Toro Product.

[2]Residential use means use of the product on the same lot as your home. Use at more than one location is considered commercial use and the commercial use warranty would apply.

[3]The Toro GTS Starting Guarantee does not apply when the product is used commercially.

[4]Some engines used on Toro Products are warranted by the engine manufacturer.

[5]Whichever occurs first.

[6]Lifetime Frame Warranty - If the main frame, consisting of the parts welded together to form the tractor structure that other components such as the engine are secured to, cracks or breaks in normal use, it will be repaired or replaced, at Toro's option, under warranty at no cost for parts and labor. Frame failure due to misuse or abuse and failure or repair required due to rust or corrosion are not covered.

This warranty covers the cost of parts and labor, but you must pay transportation costs.

Warranty may be denied if the hour meter is disconnected, altered, or shows signs of being tampered with.

Owner Responsibilities

You must maintain your Toro Product by following the maintenance procedures described in the *Operator's Manual*. Such routine maintenance, whether performed by a dealer or by you, is at your expense.

Instructions for Obtaining Warranty Service

If you think that your Toro Product contains a defect in materials or workmanship, follow this procedure:

1. Contact your seller to arrange service of the product. If for any reason it is impossible for you to contact your seller, you may contact any Toro Authorized Distributor to arrange service. See attached Distributor List.
2. Bring the product and your proof of purchase (sales receipt) to the servicing outlet. If for any reason you are dissatisfied with the servicing outlet's analysis or with the assistance provided, contact us at:

   Toro Customer Care Department, RLC Division
   Toro Warranty Company
   8111 Lyndale Avenue South
   Bloomington, MN 55420-1196
   001–952–948–4707

Items and Conditions Not Covered

This express warranty does not cover the following:

- Cost of regular maintenance service or wear parts, such as blades, rotor blades (paddles), scraper blades, belts, fuel, lubricants, oil changes, spark plugs, pneumatic tires, cable/linkage or brake adjustments
- Any product or part which has been altered or misused and requires replacement or repair due to accidents or lack of proper maintenance
- Repairs necessary due to failure to use fresh fuel (less than one month old), or failure to properly prepare the unit prior to any period of non-use over one month
- All repairs covered by these warranties must be performed by an authorized Toro servicing outlet using approved replacement parts.

General Conditions

The purchaser is covered by the national laws of each country. The rights to which the purchaser is entitled with the support of these laws are not restricted by this warranty.

Form No. 3378-838 Rev A

Schneefräse Power Max 726, 826 OE

Modellnr. 38816—Seriennr. 314000001 und höher

Modellnr. 38817—Seriennr. 314000001 und höher

Bedienungsanleitung

Einführung

Diese Schneefräse sollte von Privatleuten oder geschulten Lohnarbeitern verwendet werden. Die Maschine ist für das Räumen von Schnee von geteerten Oberflächen, wie z. B. Einfahrten oder Gehwegen, und anderen Gehbereichen auf privatem oder öffentlichem Gelände gedacht. Sie ist nicht zum Räumen von anderen Materialien (außer Schnee) gedacht; ein Modell mit drehbarer Schürfleiste ist auch nicht zum Räumen von Kiesoberflächen gedacht.

Lesen Sie diese Informationen sorgfältig durch, um sich mit dem ordnungsgemäßen Einsatz und der Wartung des Geräts vertraut zu machen und Verletzungen und eine Beschädigung des Geräts zu vermeiden. Sie tragen die Verantwortung für einen ordnungsgemäßen und sicheren Einsatz des Geräts.

Sie können Toro direkt unter www.Toro.com hinsichtlich Produkt- und Zubehörinformationen, Standort eines Händlers oder Registrierung des Produkts kontaktieren.

Wenden Sie sich an den offiziellen Toro Vertragshändler oder Kundendienst, wenn Sie eine Serviceleistung, Toro Originalersatzteile oder weitere Informationen benötigen. Haben Sie dafür die Modell- und Seriennummern der Maschine griffbereit Bild 1 zeigt die Position der Modell- und Seriennummern an der Maschine. Tragen Sie hier bitte die Modell- und Seriennummern des Geräts ein.

Bild 1

1. Typenschild mit Modell- und Seriennummer

Modellnr. _____

Seriennr. _____

In dieser Anleitung werden potenzielle Gefahren angeführt, und Sicherheitsmeldungen werden vom Sicherheitswarnsymbol (Bild 2) gekennzeichnet, das auf eine Gefahr hinweist, die zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann, wenn Sie die empfohlenen Sicherheitsvorkehrungen nicht einhalten.

Bild 2

1. Sicherheitswarnsymbol

In dieser Anleitung werden zwei Begriffe zur Hervorhebung von Informationen verwendet. **Wichtig** weist auf spezielle technische Informationen hin, und **Hinweis** hebt allgemeine Informationen hervor, die Ihre besondere Beachtung verdienen.

Ein Ersatzexemplar der Bedienungsanleitung erhalten Sie vom Motorhersteller.

Inhalt

Einführung 1
Schulung 3
Vorbereitung 3
Betrieb 4
Wartung und Lagerung 4
Sicherheitshinweise zur Toro Schneefräse 4
Schalldruck 5
Schallleistung 5
Vibration 5
Sicherheits- und Bedienungsschilder 6
Einrichtung 8
1 Einbauen des oberen Griffs 8
2 Einbauen des Fahrantriebsgestänges 9
3 Einbauen des Auswurfkanals 10
4 Einbauen der Schaltstange für die Auswurfkanalkurbel 10
5 Auffüllen des Motors mit Öl 11
6 Prüfen des Reifendrucks 12
7 Prüfen der Kufen 12
8 Überprüfen des Fahrantriebs 12
Produktübersicht 13
Betrieb 14
Freilauf oder Verwenden des Selbstantriebs 14

© 2013—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Registrieren Sie Ihr Produkt unter www.Toro.com.

CE

Originaldokuments (DE)
Druck: USA
Alle Rechte vorbehalten

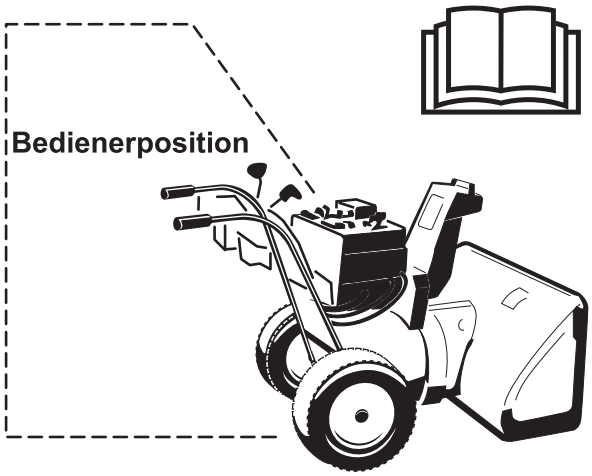
3378-838 A

Betanken....15
Anlassen des Motors....15
Abstellen des Motors....17
Einsetzen des Fahrantriebs....17
Verwenden des Schalthebels....17
Einsetzen des Räumwerk- bzw. Impellerantriebs....18
Verwenden des Quick Stick®....18
Entfernen von Verstopfungen aus dem Auswurfkanal....19
Verhindern des Einfrierens....19
Betriebshinweise....20
Wartung....21
Empfohlener Wartungsplan....21
Vorbereiten für die Wartung....21
Prüfen des Motorölstands....21
Prüfen und Einstellen der Kufen und der Schürfleiste....21
Prüfen und Einstellen des Bowdenzugs....22
Prüfen und Einstellen des Räumwerk-/Gebläseradkabels....23
Prüfen des Ölstands im Räumwerkgetriebe....23
Wechseln des Motoröls....23
Einstellen des Auswurfkanalriegels....24
Austauschen der Treibriemen....24
Einlagerung....25
Vorbereiten der Schneefräse für das Einlagern....25
Entfernen der Maschine aus der Einlagerung....25
Fehlersuche und -behebung....26

Sicherheit

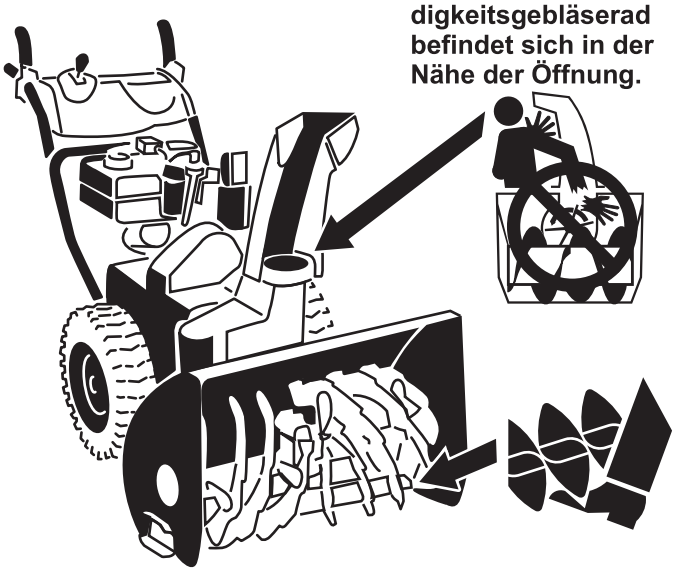
Vor dem Einsatz

- **Lesen und verstehen Sie den Inhalt dieser Anleitung, bevor Sie die Schneefräse einsetzen.**
- **Machen Sie sich mit allen Bedienelementen vertraut und wie Sie den Motor schnell**



Achtung: Ein falscher Einsatz kann zum Verlust von Fingern, Händen oder Füßen führen.

Ein Hochgeschwindigkeitsgebläserad befindet sich in der Nähe der Öffnung.



Das mit niedriger Geschwindigkeit laufende Räumwerk hat eine sich bewegende Quetschstelle in der Nähe der Öffnung.

Diese Schneefräse erfüllt bzw. übertrifft die ISO-Norm 8437, die zum Zeitpunkt der Herstellung in Kraft war.

Lesen Sie vor dem Anlassen des Motors den Inhalt der vorliegenden Anleitung sorgfältig durch, damit Sie gut darüber Bescheid wissen.

⚠Dies ist das Warnzeichen. Es macht Sie auf mögliche Verletzungsgefahren aufmerksam. Befolgen Sie zum Vermeiden von Verletzungen und Todesfällen immer sämtliche Sicherheitshinweise.

Die unsachgemäße Verwendung oder Wartung dieser Schneefräse kann zu Verletzungen oder Tod führen. Befolgen Sie die folgenden Sicherheitsanweisungen, um das Risiko so gering wie möglich zu halten.

Schulung

- Lesen Sie die Betriebs- und Wartungsanleitungen sorgfältig durch. Machen Sie sich mit den Bedienelementen sowie dem vorschriftsmäßigen Einsatz der Maschine eingehend vertraut. Insbesondere ist es für Sie wichtig zu wissen, wie Sie das Gerät schnell stoppen und die Bedienelemente ausschalten können.
- Die Schneefräse darf niemals von Kindern betrieben werden. Auch Erwachsene dürfen die Schneefräse ohne entsprechende Anleitung nicht bedienen.
- Lassen Sie keine Personen, insbesondere keine kleinen Kinder und keine Haustiere im Arbeitsbereich zu.
- Arbeiten Sie vorsichtig, um ein Rutschen und Fallen zu vermeiden, insbesondere beim Betrieb im Rückwärtsgang.

Vorbereitung

- Inspizieren Sie den Arbeitsbereich gründlich und entfernen Fußmatten, Schlitten, Bretter, Drähte und andere Fremdkörper.
- Kuppeln Sie alle Geräte aus und stellen die Schaltung auf Neutral, bevor Sie den Motor starten.
- Betreiben Sie das Gerät nicht ohne entsprechende Winterkleidung. Schuhe mit rutschfesten Sohlen tragen.
- Gehen Sie beim Umgang mit Kraftstoff vorsichtig vor. Kraftstoff ist leicht entzündlich.
  - Verwenden Sie zur Aufbewahrung des Kraftstoffs einen vorschriftsmäßigen Kanister.
  - Betanken Sie die Maschine nie bei laufendem oder heißem Motor.
  - Betanken Sie den Kraftstofftank mit größter Vorsicht im Freien. Füllen Sie den Tank niemals in Gebäuden auf.

– Bringen Sie den Tankdeckel sicher wieder an und wischen verschütteten Kraftstoff auf.

- Stellen Sie die Höhe des Fangsystemgehäuses so ein, dass es über mit Kies oder Split bedeckten Oberflächen steht.
- Versuchen Sie nie, Einstellungen bei laufendem Motor vorzunehmen, wenn es nicht ausdrücklich vom Hersteller empfohlen wird.
- Warten Sie, bis sich der Motor und die Maschine auf die Außentemperaturen eingestellt haben, bevor Sie mit dem Schneeräumen beginnen.
- Beim Betrieb von Motorgeräten können Fremdkörper hochgeschleudert werden und in die Augen gelangen. Tragen Sie während des Betriebs sowie bei Wartungs- und Reparaturarbeiten immer eine Schutzbrille.

Betrieb

- Halten Sie Hände und Füße von sich drehenden Teilen fern. Bleiben Sie immer von der Auswurföffnung fern.
- Gehen Sie auf oder beim Überqueren von Kieswegen, Bürgersteigen oder Straßen besonders vorsichtig vor. Achten Sie auf versteckte Gefahren und auf den Verkehr.
- Stellen Sie den Motor ab, wenn die Maschine auf einen Fremdkörper trifft, ziehen den Zündkerzenstecker ab, untersuchen die Schneefräse gründlich auf Beschädigungen und reparieren eventuelle Schäden, bevor Sie die Schneefräse erneut starten und einsetzen.
- Stellen Sie, falls das Gerät beginnen sollte, ungewöhnlich zu vibrieren, den Motor ab und gehen Sie sofort der Ursache nach. Vibrationen sind im Allgemeinen ein Warnsignal für einen Defekt.
- Stellen Sie den Motor jedes Mal ab, wenn Sie die Bedienungsposition verlassen, bevor Sie das Fangsystem-/Räumwerkgehäuse oder den Auswurfkanal reinigen und wenn Sie Reparaturarbeiten, Einstellungen oder Inspektionen durchführen.
- Achten Sie bei der Reinigung, Reparatur oder Inspektion darauf, dass das Fangsystem bzw. das Räumwerk und alle sich bewegenden Teile zum Stillstand gekommen sind. Ziehen Sie den Zündkerzenstecker ab und halten diesen von der Zündkerze fern, um ein versehentliches Anlassen des Motors zu vermeiden.
- Lassen Sie den Motor nicht in Gebäuden laufen, außer beim Start und zum Herein- oder Herausfahren der Schneefräse aus dem Gebäude bzw. in das Gebäude. Öffnen Sie die Außentüren; Auspuffgase sind gefährlich.
- Räumen Sie niemals Schnee quer zum Hang. Gehen Sie beim Richtungswechsel an Hängen äußerst vorsichtig vor. Räumen Sie keine steilen Hänge.
- Lassen Sie die Schneefräse nie laufen, ohne dass die entsprechenden Schutzbleche oder andere Sicherheitsvorrichtungen angebracht sind.
- Lassen Sie die Schneefräse nie in der Nähe von Glaswänden, Kraftfahrzeugen, Fensteröffnungen, Gräben usw. laufen, ohne den Schneeauswurfwinkel entsprechend einzustellen. Halten Sie Kinder und Haustiere vom Arbeitsbereich fern.
- Überlasten Sie die Maschine nicht, indem Sie versuchen, Schnee zu schnell zu räumen.
- Setzen Sie die Maschine auf rutschigen Oberflächen nie mit hoher Geschwindigkeit ein. Passen Sie beim Rückwärtsfahren auf.
- Richten Sie die Auswurföffnung nie auf Unbeteiligte und verhindern Sie, dass sich Personen vor dem Gerät aufhalten.
- Kuppeln Sie das Fangsystem bzw. das Räumwerk aus, wenn Sie die Schneefräse transportieren oder nicht verwenden.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller der Schneefräse zugelassene Anbaugeräte und Zubehör (wie Radgewichte, Gegengewichte und Kabinen usw.).
- Setzen Sie die Schneefräse nie bei schlechter Sicht oder schlechter Beleuchtung ein. Achten Sie immer auf festen Stand und halten die Griffe sicher fest. Gehen Sie, aber laufen Sie nie.
- Setzen Sie die Schneefräse nie bei schlechter Sicht oder schlechter Beleuchtung ein.
- Treffen Sie alle möglichen Sicherheitsvorkehrungen, wenn Sie das Gerät unbeaufsichtigt lassen. Legen Sie den Leerlauf ein, aktivieren Sie die Feststellbremse, stellen Sie den Motor ab und ziehen Sie den Zündschlüssel ab.

Wartung und Lagerung

- Alle Befestigungselemente in regelmäßigen Zeitabständen auf festen Sitz prüfen, damit das Gerät in sicherem Betriebszustand bleibt.
- Stellen Sie niemals die Maschine mit Kraftstoff im Tank in Gebäuden ab, in denen sich Zündquellen wie Warmwasserbereiter, Wäschetrockner usw. befinden. Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie die Maschine einlagern.
- Sehen Sie in dieser Bedienungsanleitung immer wichtige Einzelheiten nach, wenn die Schneefräse für einen längeren Zeitraum eingelagert wird.
- Warten oder ersetzen Sie die Sicherheits- und Anweisungsaufkleber bei Bedarf.
- Lassen Sie die Maschine nach dem Schneeräumen für einige Minuten laufen, um ein Einfrieren des Fangsystems bzw. des Räumwerks zu vermeiden.

Sicherheitshinweise zur Toro Schneefräse

Im Folgenden finden Sie Informationen zur Sicherheit, die sich speziell auf Toro Maschinen beziehen, sowie weitere Sicherheitsinformationen, mit denen Sie sich vertraut machen müssen.

- **Sich drehende Rotorblätter können Verletzungen an Fingern und Händen verursachen.** Bleiben Sie stets hinter den Griffen, wenn Sie die Schneefräse bedienen, und halten Sie sich von der Auswurföffnung fern. **Halten Sie Gesicht, Hände, Füße und andere Körperteile und Kleidung von sich bewegenden und drehenden Teilen fern.**
- Stellen Sie **vor der Durchführung von Einstell-, Reinigungs- und Instandsetzungsarbeiten an der Schneefräse sowie vor dem Entfernen einer Blockierung im Auswurfkanal den Motor ab, ziehen Sie den Schlüssel und warten Sie ab, bis alle sich drehenden Teile zum Stillstand gekommen sind.**
- Verwenden Sie das Werkzeug zum Ausräumen, um Verstopfungen im Auswurfkanal zu entfernen und **niemals Ihre Hand**.
- Stoppen Sie **vor** dem Verlassen der Bedienungsposition den Motor, ziehen Sie den Schlüssel ab und warten Sie, bis alle rotierenden Teile zum Stillstand gekommen sind.
- Tragen Sie keine weiten Kleidungsstücke, die sich in rotierenden Teilen verfangen könnten.
- Sollte ein Schutzschild, eine Sicherheitsvorrichtung oder ein Schild beschädigt oder unleserlich sein bzw. abhanden gekommen sein, reparieren Sie das entsprechende Teil bzw. tauschen Sie es aus, ehe Sie den Betrieb aufnehmen. Ziehen Sie ebenso lose Befestigungselemente fest.
- Rauchen Sie **nie** beim Umgang mit Benzin.
- **Setzen Sie die Schneefräse nicht auf Dächern ein.**
- Berühren Sie den Motor nicht, während er läuft bzw. kurz nachdem er abgestellt wurde, da dieser so heiß ist, dass dies zu Verbrennungen führen würde.
- Führen Sie nur die in dieser Anleitung beschriebenen Wartungsarbeiten durch. Stellen Sie vor Wartungsarbeiten oder Einstellungen den Motor ab, ziehen Sie den Schlüssel ab und klemmen Sie das Zündkabel von der Zündkerze ab. Falls größere Reparaturen erforderlich werden sollten, wenden Sie sich bitte an den offiziellen Vertragshändler.
- Verstellen Sie die Drehzahleinstellungen am Motor nicht.
- Wenn die Schneefräse mehr als 30 Tage lang eingelagert wird, lassen Sie den Kraftstoff aus dem Kraftstofftank ab, um möglichen Risiken vorzubeugen. Verwenden Sie für die Aufbewahrung des Kraftstoffs einen vorschriftsmäßigen Kanister. Ziehen Sie beim Einlagern der Schneefräse den Zündschlüssel ab.
- Verwenden Sie nur Toro Originalersatzteile und -zubehör.

Schalldruck

Diese Maschine erzeugt einen Schalldruckpegel, der am Ohr des Benutzers 86 dBA beträgt (inkl. eines Unsicherheitswerts (K) von 1 dBA. Der Schalldruckpegel wurde gemäß den Vorgaben in EN ISO 11201 gemessen.

Schallleistung

Dieses Gerät erzeugt einen Schalldruckpegel von 102 dBA beträgt (inkl. eines Unsicherheitswerts (K) von 3,75 dBA. Der Schalldruckpegel wurde gemäß den Vorgaben in EN ISO 3744 gemessen.

Vibration

Das gemessene Vibrationsniveau für die linke Hand beträgt 3,3 m/s^2.

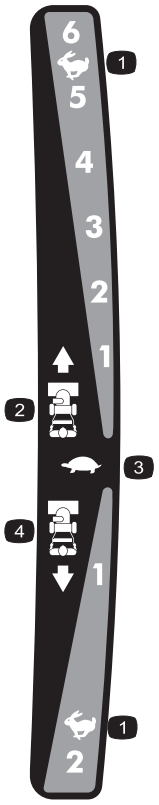
Das gemessene Vibrationsniveau für die rechte Hand beträgt 3,1 m/s^2.

Der Unsicherheitswert (K) beträgt 1,6 m/s^2.

Die Werte wurden nach den Vorgaben von EN ISO 20643 gemessen.

Sicherheits- und Bedienungsschilder

Wichtig: **Sicherheits- und Bedienungsschilder sind in der Nähe potenzieller Gefahrenbereiche angebracht. Tauschen Sie beschädigte Schilder aus.**



121–6823

1. Schnell
2. Vorwärtsgeschwindigkeiten
3. Langsam
4. Rückwärtsgeschwindigkeiten

121–6817

1. Verletzungs- bzw. Amputationsgefahr beim Impeller und Räumwerk: Halten Sie Unbeteiligte von der Schneefräse fern.

121–1239

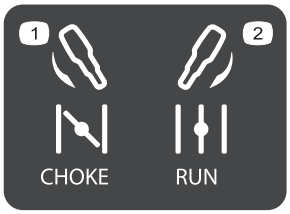
121–1240

Bestellnummer 120-7194

1. Fahrantrieb: Drücken Sie den Hebel, um einzukuppeln. Lassen Sie den Hebel los, um auszukuppeln.
2. Warnung: Lesen Sie die *Bedienungsanleitung*.
3. Verletzungs- bzw. Amputationsgefahr beim Impeller: Stecken Sie Ihre Hände nicht in den Auswurfkanal. Stellen Sie den Motor ab, bevor Sie die Bedienerposition verlassen und verwenden Sie das Werkzeug, um Verstopfungen aus dem Auswurfkanal zu entfernen.
4. Verletzungs- bzw. Amputationsgefahr beim Impeller: Berühren Sie keine beweglichen Teile, ziehen Sie den Zündschlüssel ab, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.
5. Gefahr durch herausgeschleuderte Teile: Achten Sie darauf, dass Unbeteiligte den Sicherheitsabstand zur Schneefräse einhalten.
6. Antrieb Räumwerk/Gebläserad: Drücken Sie den Hebel, um einzukuppeln. Lassen Sie den Hebel los, um auszukuppeln.

Briggs & Stratton Bestellnummer 273676

1. Stopp
2. Langsam
3. Schnell

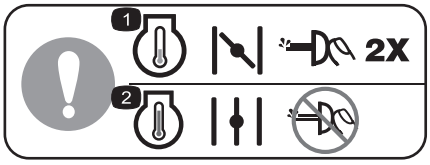


Briggs & Stratton Bestellnummer 275949

1. Choke ein (Choke)
2. Choke aus (Laufen)

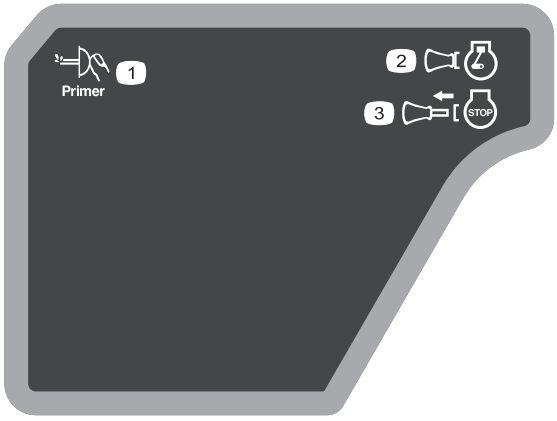
Briggs & Stratton Bestellnummer 276925

1. Warnung: Lesen Sie die *Bedienungsanleitung*.
2. Warnung: Brandgefahr.
3. Warnung: Gefahr durch Einatmen von giftigen Dämpfen.
4. Warnung: Heiße Oberfläche/Verbrennungsgefahr.



Briggs & Stratton Bestellnummer 277566

1. Zum Anlassen eines kalten Motors sollten Sie die Kaltstarthilfe zweimal drücken und den Choke schließen.
2. Zum Anlassen eines warmen Motors öffnen Sie den Choke und drücken Sie nicht die Kaltstarthilfe.



Briggs & Stratton Bestellnummer 277588

1. Kaltstarthilfe
2. Zündschlüssel eingeschaltet (Motor - Laufen)
3. Zündschlüssel ausgeschaltet (Motor - Abstellen)

Briggs & Stratton Bestellnummer 278866

1. Kraftstoff: Ein
2. Kraftstoff:Aus

Einrichtung

Einzelteile

Prüfen Sie anhand der nachstehenden Tabelle, dass Sie alle im Lieferumfang enthaltenen Teile erhalten haben.

Verfahren	Beschreibung	Menge	Verwendung
1	Griffschrauben Wellenscheiben Sicherungsmuttern	2 2 2	Bauen Sie den oberen Griff ein.
2	Splint Flachscheibe	2 3	Bauen Sie das Fahrantriebsgestänge ein.
3	Mutter Schlossschraube Flachscheibe	2 2 2	Bauen Sie den Auswurfkanal ein.
4	Schlossschrauben Sicherungsmuttern	2 2	Bauen Sie die Schaltstange für die Auswurfkanalkurbel ein.
5	Keine Teile werden benötigt	–	Füllen Sie den Motor mit Öl.
6	Keine Teile werden benötigt	–	Überprüfen Sie den Reifendruck.
7	Keine Teile werden benötigt	–	Prüfen Sie die Kufen.
8	Keine Teile werden benötigt	–	Prüfen Sie die Funktion des Fahrantriebs.

1

Einbauen des oberen Griffs

Für diesen Arbeitsschritt erforderliche Teile:

2	Griffschrauben
2	Wellenscheiben
2	Sicherungsmuttern

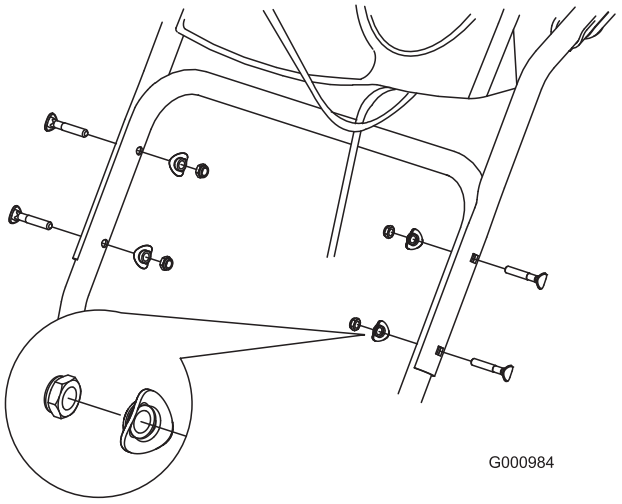


Bild 3

Verfahren

1. Heben Sie den oberen Griff an und drehen Sie ihn, sodass er über dem unteren Griff positioniert ist (Bild 3).
2. Setzen Sie die zwei Griffschrauben, die zwei Wellenscheiben und die zwei Sicherungsmuttern in die unteren Grifflöcher (Bild 3).

2

Einbauen des Fahrantriebsgestänges

Für diesen Arbeitsschritt erforderliche Teile:

2	Splint
3	Flachscheibe

Verfahren

1. Setzen Sie das untere Ende der Stange so in den Unterlenkerarm ein, dass das gebogene Ende der Geschwindigkeitsschaltstange nach hinten zeigt (Bild 4).

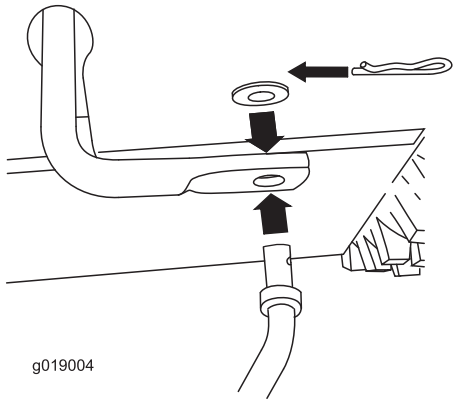


Bild 4

2. Befestigen Sie das untere Ende der Geschwindigkeitsschaltstange mit einer Flachscheibe und einem Splint (Bild 4).
3. Legen Sie eine Flachscheibe auf den Drehzapfen (Bild 5).

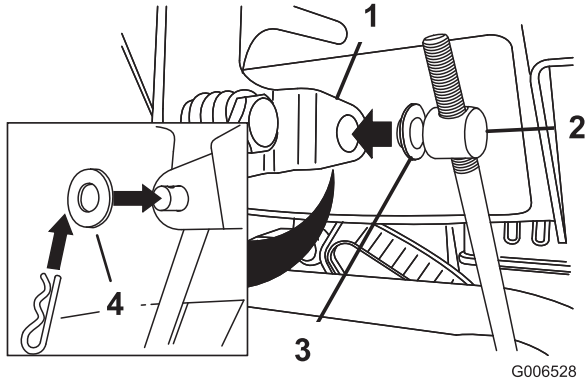


Bild 5

1. Geschwindigkeits-Schalthebel
2. Drehzapfen
3. Innere Scheibe
4. Äußere Scheibe

4. Stellen Sie den Geschwindigkeitsschalthebel in die Stellung R2.
5. Drehen Sie den unteren Gestängearm ganz nach oben (nach links) (Bild 6).

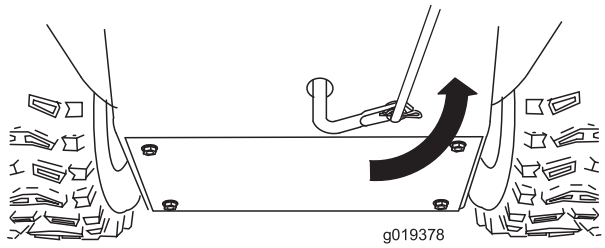


Bild 6

6. Heben Sie die Geschwindigkeitsschaltstange an und setzen Sie den Drehzapfen in das Loch im Geschwindigkeitsschalthebel (Bild 5).

   Hinweis: Wenn der Drehzapfen nicht in das Loch passt, wenn Sie die Geschwindigkeitsschaltstange anheben, drehen Sie den Drehzapfen an der Geschwindigkeitsschaltstange nach oben oder unten, bis er in das Loch passt.
7. Befestigen Sie den Drehzapfen und das obere Ende der Geschwindigkeitsschaltstange mit einer Flachscheibe und einem Splint.

Hinweis: Das Einbauen ist einfacher, wenn Sie durch die Öffnung im Geschwindigkeitsschalterhebel schauen (Bild 7).

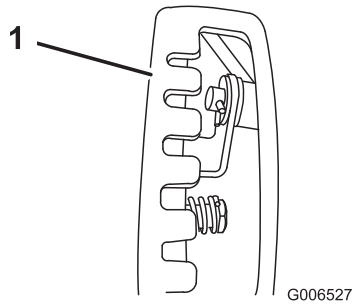


Bild 7

1. Geschwindigkeitsschalthebel

3

Einbauen des Auswurfkanals

Für diesen Arbeitsschritt erforderliche Teile:

2	Mutter
2	Schlossschraube
2	Flachscheibe

Verfahren

1. Setzen Sie den Auswurfkanal auf den Rahmen und fluchten Sie die Auswurfkanalaufnahme mit der Auswurfkanalstütze aus.

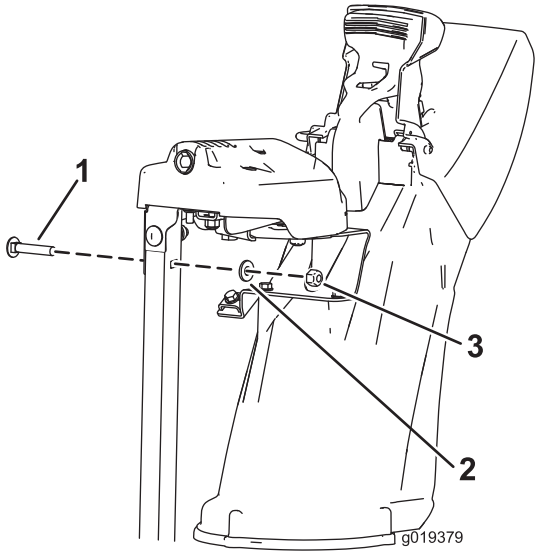


Bild 8

1. Schlossschraube
2. Flachscheibe
3. Mutter

2. Befestigen Sie die Auswurfkanalhalterung mit zwei Schrauben, zwei Muttern und zwei Flachscheiben.

4

Einbauen der Schaltstange für die Auswurfkanalkurbel

Für diesen Arbeitsschritt erforderliche Teile:

2	Schlossschrauben
2	Sicherungsmuttern

Verfahren

1. Packen Sie den Quick Stick aus und drehen Sie ihn, so dass er vertikal und in der Mitte ist.
2. Drücken Sie die blaue Auslöserkappe nach unten und ziehen Sie den Hebel bei gedrückter Kappe ganz nach hinten.

   Hinweis: Der Auswurfkanal und das Ablenkblech sollten nach vorne zeigen. Drücken Sie sonst die blaue Auslöserkappe nach unten (bewegen Sie den Quick Stick nicht) und drehen Sie den Auswurfkanal so lange, bis beide Teile nach vorne zeigen.
3. Richten Sie das abgeflachte hintere Ende der langen Auswurfschaltstange mit dem abgeflachten vorderen Ende der kurzen Stange aus, die aus dem Armaturenbrett herausragt, sodass beide eingreifen (Bild 9).

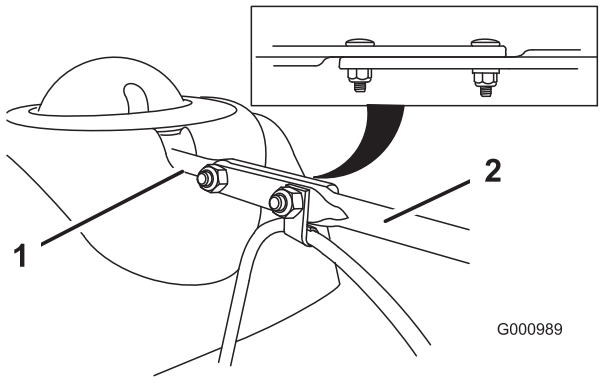


Bild 9

1. Kurze Stange
2. Lange Auswurfkanal-Schaltstange

4. Setzen Sie das vordere Ende der Stange in die Öffnung hinten an der Getriebeabdeckung des Auswurfkanals, bis es in das Auswurfkanalgetriebe gleitet (Bild 10).

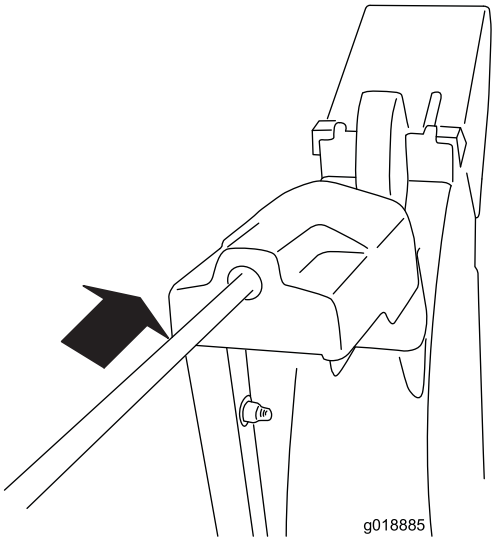


Bild 10

5. Richten Sie die Löcher in den eingegriffenen Enden der Stangen aus und setzen Sie zwei Schlossschrauben (in der Tasche mit den lose mitgelieferten Teilen) von der linken Seite der Schneefräse (aus der Sicht der Bedienposition) in die kurze Stange ein.
6. Setzen Sie die Kabelklemme, die das Ablenkkabel stützt, auf die vordere Schlossschraube auf. Befestigen Sie die Schlossschrauben mit den Sicherungsmuttern aus der Tasche mit den lose mitgelieferten Teilen (Bild 11).

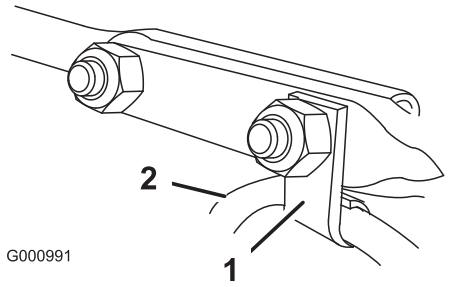


Bild 11

1. Kabelclip
2. Ablenkblechkabel

7. Drücken Sie die blaue Auslöserkappe nach unten und drehen Sie den Quick Stick in einem Kreis, um sicherzustellen, dass der Auswurfkanal und das Ablenkblech ungehindert funktionieren.

5

Auffüllen des Motors mit Öl

Keine Teile werden benötigt

Verfahren

Die Schneefräse ist bei der Auslieferung mit ungefähr Öl gefüllt.

Hinweis: Überprüfen Sie den Motorölstand und füllen Sie bei Bedarf Öl nach, bevor Sie den Motor anlassen.

Verwenden Waschaktives Autoöl mit der Klassifizierung SF, SG, SH, SJ, SL oder höher durch das American Petroleum Institute (API). Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung für den Motor.

Wählen Sie in Bild 12 unten die beste Ölviskosität für den erwarteten Bereich der Außentemperaturen aus:

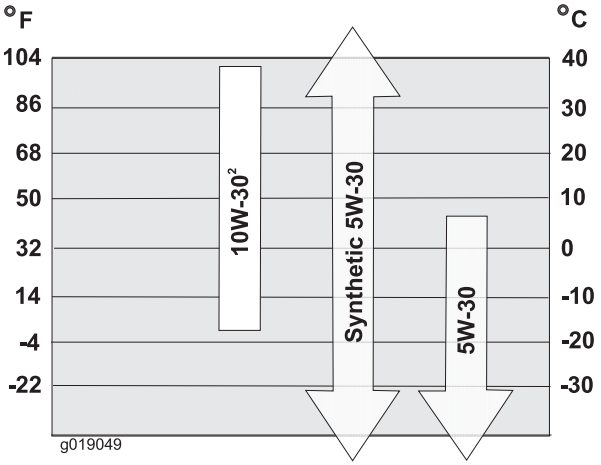


Bild 12

Motorölmengen

Modell	Motorölmenge
38816	0,53 l bis 0,59 l

1. Nehmen Sie den Peilstab heraus und füllen Sie das Öl **langsam** in den Einfüllstutzen ein, um den Ölstand auf die Vollmarke am Peilstab anzuheben. **Überfüllen Sie nicht** (Bild 13). Siehe Prüfen des Motorölstands“ unter Wartung“.

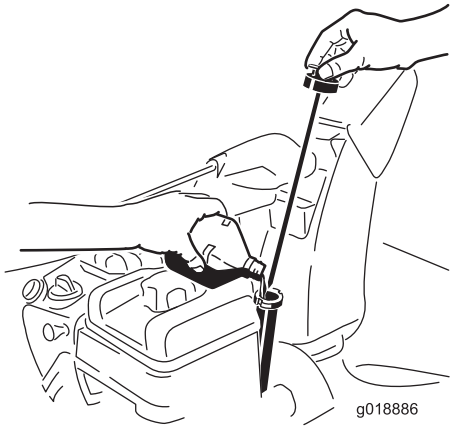


Bild 13

2. Setzen Sie den Peilstab fest ein.

   Hinweis: Verspritzen Sie kein Öl um den Einfüllstutzen, da das Öl auf die Antriebsteile lecken könnte, und der Antrieb dann ggf. rutscht.

6

Prüfen des Reifendrucks

Keine Teile werden benötigt

Verfahren

Die Reifen werden im Werk für den Versand zu stark aufgeblasen. Reduzieren Sie den Druck in beiden Reifen gleichmäßig auf 116 bis 17 bis 20 psi (137 kPa).

7

Prüfen der Kufen

Keine Teile werden benötigt

Verfahren

Weitere Informationen finden Sie unter Prüfen und Einstellen der Kufen im Wartungsabschnitt.

8

Überprüfen des Fahrantriebs

Keine Teile werden benötigt

Verfahren

⚠ ACHTUNG

Wenn der Fahrantrieb nicht richtig eingestellt ist, bewegt sich die Schneefräse möglicherweise nicht in die gewünschte Richtung und kann Körperverletzungen verursachen oder Eigentum beschädigen.

Prüfen Sie den Fahrantrieb sorgfältig und stellen Sie in ggf. richtig ein.

1. Lassen Sie den Motor an; weitere Informationen finden Sie unter Anlassen des Motors“.
2. Stellen Sie den Geschwindigkeitsschalthebel in die R1-Stellung; weitere Informationen finden Sie unter Verwenden des Geschwindigkeitsschalthebels“.
3. Drücken Sie den linken Griff (Fahrantrieb) zum Handgriff (Bild 14).

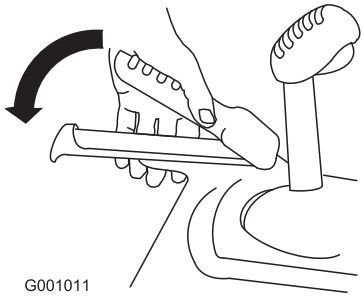


Bild 14

Die Schneefräse sollte sich rückwärts bewegen. Wenn sich die Schneefräse nicht oder nach vorne bewegt, führen Sie folgende Schritte aus:

   A. Lassen Sie den Fahrantriebshebel los und stellen Sie den Motor ab.

   B. Schließen Sie den Drehzapfen vom Geschwindigkeitsschalthebel ab (Bild 5).

   C. Drehen Sie den Drehzapfen auf der Geschwindigkeitsschaltstange nach unten (nach rechts) (Bild 5).

   D. Schließen Sie den Drehzapfen am Geschwindigkeitsschalthebel an (Bild 5).

4. Lassen Sie den Fahrantriebshebel los.

5. Stellen Sie den Geschwindigkeitsschalthebel in die 1-Stellung; weitere Informationen finden Sie unter Verwenden des Geschwindigkeitsschalthebels“.
6. Drücken Sie den linken Griff (Fahrantrieb) zum Handgriff (Bild 14).

   Die Schneefräse sollte sich vorwärts bewegen. Wenn sich die Schneefräse nicht oder rückwärts bewegt, führen Sie folgende Schritte aus:

   A. Lassen Sie den Fahrantriebshebel los und stellen Sie den Motor ab.

   B. Schließen Sie den Drehzapfen vom Geschwindigkeitsschalthebel ab (Bild 5).

   C. Drehen Sie den Drehzapfen auf der Geschwindigkeitsschaltstange nach oben (nach links) (Bild 5).

   D. Schließen Sie den Drehzapfen am Geschwindigkeitsschalthebel an (Bild 5).
7. Wenn Sie Einstellungen gemacht haben, wiederholen Sie die Schritte, bis keine weiteren Einstellungen erforderlich sind.

Wichtig: Wenn sich die Schneefräse bei gelöstem Fahrantriebshebel bewegt, prüfen Sie den Bowdenzug (siehe Prüfen und Einstellen des Bowdenzugs) oder lassen Sie die Schneefräse von einem offiziellen Vertragshändler warten.

Produktübersicht

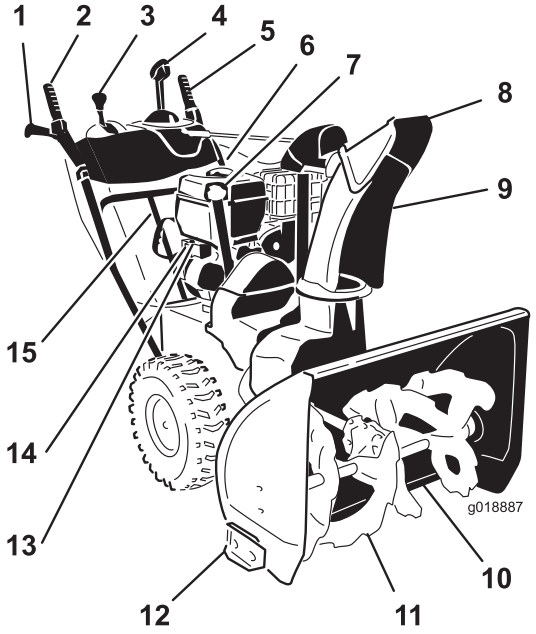


Bild 15

1. Handgriff (2)
2. Hebel für Räumwerk/Impeller
3. Geschwindigkeits-Schalthebel
4. Auswurfkanalkurbel-Einstellgestänge des Quick Stick™
5. Fahrantriebshebel
6. Tankdeckel
7. Motoröleinfüllstutzen/Peilstab
8. Auswurfablenkblech
9. Auswurfkanal
10. Schürfleiste
11. Räumwerk
12. Kufe (2)
13. Elektrostarter, Taste
14. Elektrostarter, Stecker
15. Werkzeug zum Entfernen von Schneeverstopfungen

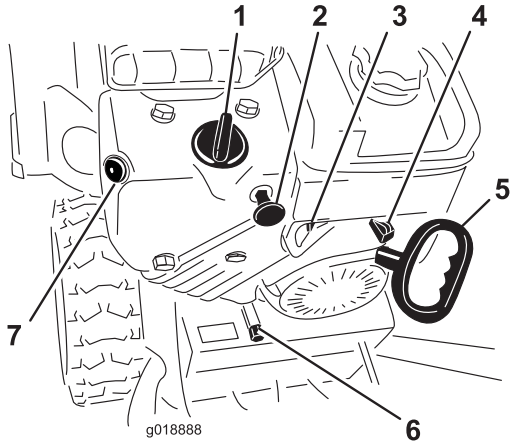


Bild 16

1. Choke
2. Zündschloss
3. Kraftstoffhahn
4. Gasbedienung
5. Rücklaufstarter
6. Ölablassschraube
7. Kaltstarthilfe

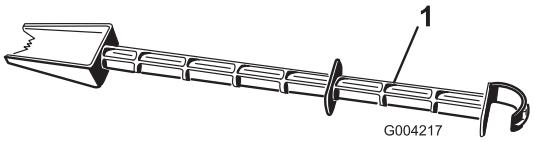


Bild 17

1. Schneeausräumwerkzeug (am Griff befestigt)

Betrieb

Hinweis: Bestimmen Sie die linke und rechte Seite der Maschine anhand der üblichen Einsatzposition.

Freilauf oder Verwenden des Selbstantriebs

Sie können die Schneefräse mit zu- oder abgeschaltetem Selbstantrieb (Freilauf) fahren.

Schieben Sie die Räder für den Freilauf nach innen und stecken Sie die Achszapfen durch die Achslöcher, jedoch nicht durch die Radnaben (Bild 18).

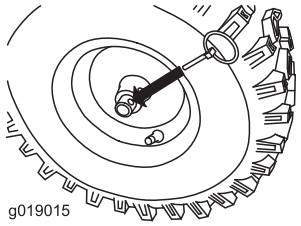


Bild 18

Stecken Sie den Achszapfen für den Selbstantrieb durch die Radnaben und die inneren Achslöcher. (Bild 19).

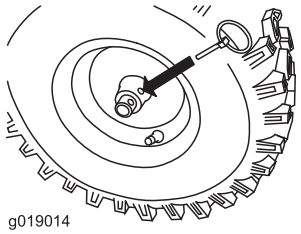


Bild 19

Betanken

⚠ GEFAHR

Benzin ist brennbar und explodiert schnell. Feuer und Explosionen durch Benzin können Verbrennungen bei Ihnen und anderen Personen verursachen.

- **Stellen Sie den Kanister bzw. die Schneefräse vor dem Auftanken auf den Boden und nicht auf ein Fahrzeug oder auf ein Objekt, um eine elektrische Ladung durch das Entzünden des Benzins zu vermeiden.**
- **Füllen Sie den Tank außen, wenn der Motor kalt ist. Wischen Sie verschütteten Kraftstoff auf.**
- **Rauchen Sie nicht beim Umgang mit Benzin, und gehen Sie nicht in der Nähe von offenem Feuer oder Funken mit Benzin um.**
- **Bewahren Sie Benzin nur in zugelassenen Kanistern und an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf.**

- Die besten Ergebnisse erhalten Sie, wenn Sie sauberes, frisches, bleifreies Benzin mit einer Mindestoktanzahl von 87 (R+M)/2 verwenden.
- Mit Sauerstoff angereicherter Kraftstoff mit bis zu 10 % Ethanol oder 15 % MTBE (Volumenanteil) ist auch geeignet.
- Verwenden Sie **keine** Benzin-Ethanolmischungen (z. B. E15 oder E85) mit mehr als 10 % Ethanol (Volumenanteil). Sonst können Leistungsprobleme und/oder Motorschäden auftreten, die ggf. nicht von der Garantie abgedeckt sind.
- Verwenden Sie **kein** Benzin mit Methanol.
- Lagern Sie **keinen** Kraftstoff im Kraftstofftank oder in Kraftstoffbehältern über den Winter, wenn Sie keinen Kraftstoffstabilisator verwenden.
- Vermischen Sie **nie** Benzin mit Öl.

Wichtig: Fügen Sie zur Vermeidung von Anlassproblemen beim Kraftstoff in jeder Saison Kraftstoffstabilisator zu. Mischen Sie den Stabilisator mit Benzin, das nicht älter als 30 Tage ist. *Vermischen Sie nie Benzin mit Öl.*

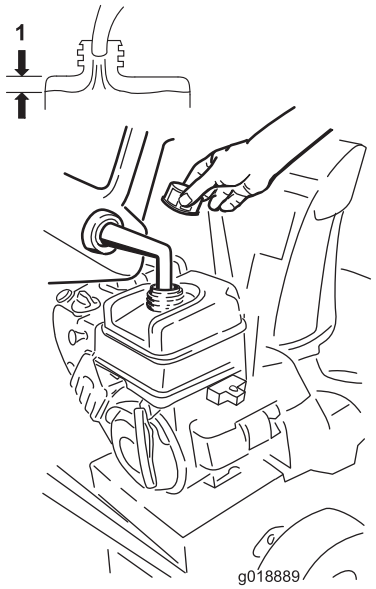


Bild 20

1. 3,8 cm

Anlassen des Motors

1. Prüfen Sie den Ölstand im Motor. Siehe Prüfen des Motorölstands“ unter Wartung“.
2. Drehen Sie den Kraftstoffhahn eine Viertelumdrehung nach links, um ihn zu öffnen (Bild 21).

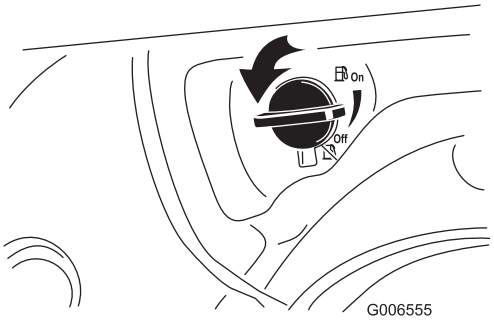


Bild 21

3. Stecken Sie den Zündschlüssel ein (Bild 22).

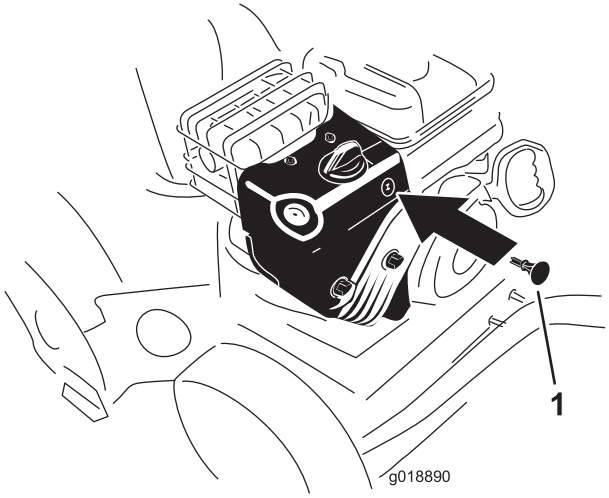


Bild 22

1. Zündschlüssel

4. Drücken Sie die Kaltstarthilfe zweimal kräftig mit dem Daumen (-9℃ oder höher) oder vier Mal (unter -9℃) und lassen Sie die Kaltstarthilfe jedesmal nach einer Sekunde los (Bild 23).

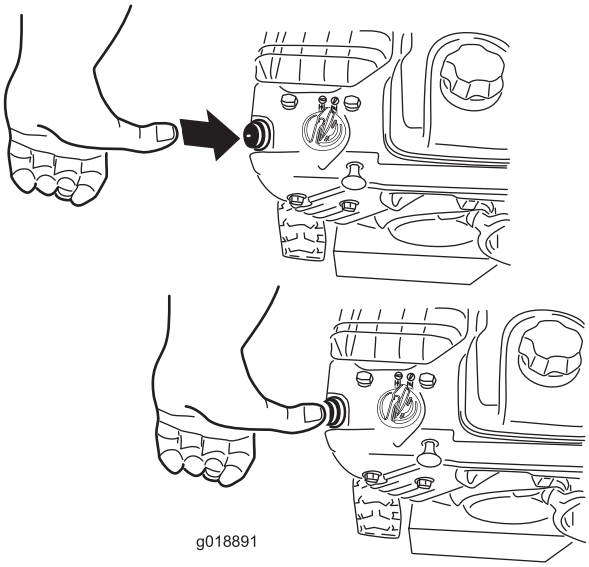


Bild 23

5. Drehen Sie den Choke auf Choke-Stellung (Bild 24).

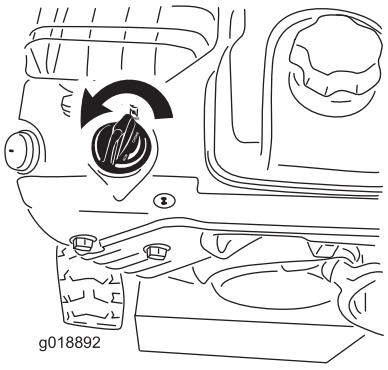


Bild 24

6. Stellen Sie den Gasbedienungshebel auf Schnell (Bild 25).

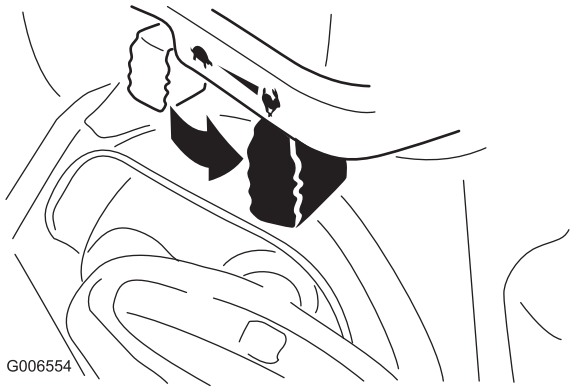


Bild 25

7. Ziehen Sie am Rücklaufstarter oder drücken Sie die Elektrostarttaste, um den Motor anzulassen (Bild 26).

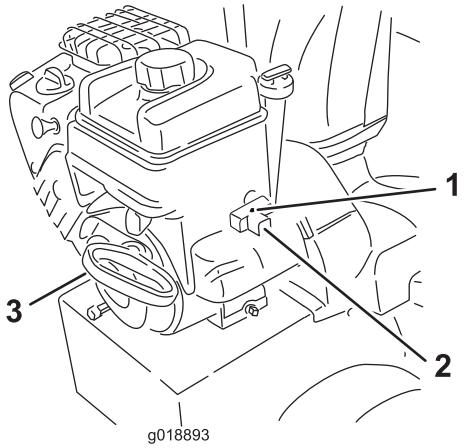


Bild 26

1. Elektrostart, Taste
2. Elektrostarter, Stecker
3. Rücklaufstarter

Hinweis: Schließen Sie ein Stromkabel an den Stecker des Elektrostarters und eine Steckdose an, wenn Sie den Elektostarter verwenden möchten.

Wichtig: Betätigen Sie den Elektrostarter nur kurz (höchstens 5 Sekunden, warten Sie dann

eine Minute, bevor Sie ihn erneut betätigen), um eine Beschädigung zu vermeiden. Lassen Sie die Maschine von einem offiziellen Vertragshändler warten, wenn der Motor immer noch nicht anspringt.

8. Ziehen Sie das Stromkabel zuerst aus der Steckdose und dann von der Maschine ab.
9. Lassen Sie den Motor mehrere Minuten warm laufen, stellen Sie den Choke in die Laufen-Stellung. Warten Sie, bis der Motor gleichmäßig läuft und stellen Sie dann den Choke ein.

⚠ ACHTUNG

Wenn Sie die Schneefräse an einer Steckdose angeschlossen lassen, kann jemand versehentlich die Schneefräse starten; Verletzungen und Sachschäden können die Folge sein.

Ziehen Sie den Stecker immer dann, wenn Sie die Schneefräse nicht benutzen.

Abstellen des Motors

1. Schieben Sie die Gasbedienung in die Langsam-Stellung und dann in die Anhalten-Stellung (Bild 27).

Bild 27

2. Warten Sie, bis alle sich bewegenden Teile zum Stillstand gekommen sind, bevor Sie die Bedienungsposition verlassen.
3. Ziehen Sie den Zündschlüssel ab.
4. Schließen Sie den Kraftstoffhahn durch Drehen nach rechts (Bild 28).

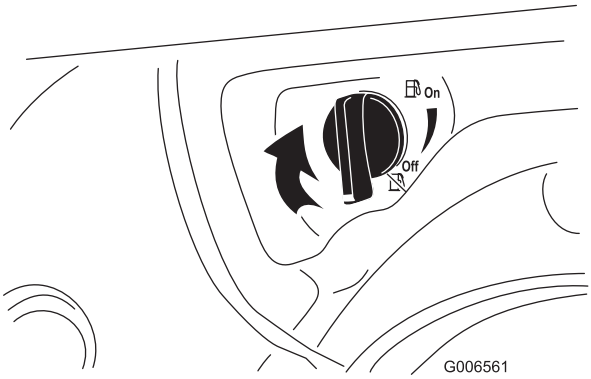


Bild 28

5. Ziehen Sie den Rücklaufstarter drei oder viermal. Das verhindert u.U. ein Einfrieren des Rücklaufstarters.

Einsetzen des Fahrantriebs

⚠ ACHTUNG

Wenn der Fahrantrieb nicht richtig eingestellt ist, bewegt sich die Schneefräse möglicherweise nicht in die gewünschte Richtung und kann Körperverletzungen verursachen oder Eigentum beschädigen.

Prüfen Sie den Fahrantrieb sorgfältig und stellen Sie ihn ggf. richtig ein; weitere Informationen finden Sie unter Prüfen des Fahrantriebs“ unter Einrichtung“.

Wichtig: Wenn sich die Schneefräse bei gelöstem Fahrantriebshebel bewegt, prüfen Sie den Bowdenzug (siehe Prüfen und Einstellen des Bowdenzugs) oder lassen Sie die Schneefräse von einem offiziellen Vertragshändler warten.

1. Drücken Sie zum Einkuppeln des Fahrantriebs den linken Hebel (Fahrantrieb) zum Handgriff (Bild 29).

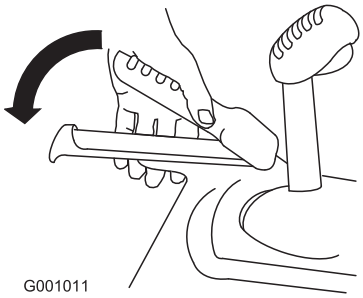


Bild 29

2. Lassen Sie den Fahrantriebshebel zum Auskuppeln los.

Verwenden des Schalthebels

Der Schalthebel hat sechs Vorwärts- und zwei Rückwärtsgänge. Lösen Sie zum Ändern der

Geschwindigkeit den Schalthebel und schieben Sie den Geschwindigkeitsschalthebel in die gewünschte Stellung (Bild 30). Der Hebel rastet in jedem Gang in einer Kerbe ein.

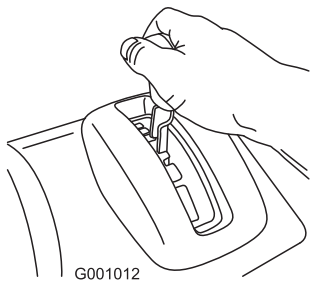


Bild 30

Einsetzen des Räumwerk- bzw. Impellerantriebs

1. Drücken Sie zum Einkuppeln des Räumwerk-/Impellerantriebs den rechten Hebel (Räumwerk/Impeller) zum Handgriff (Bild 31).

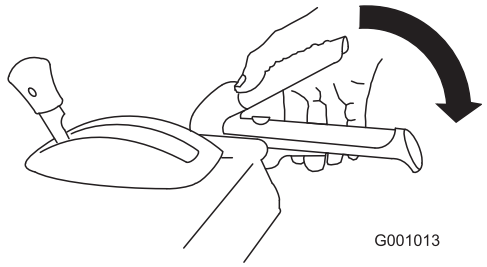


Bild 31

2. Lassen Sie den rechten Hebel los, um das Räumwerk bzw. den Impeller anzuhalten.

   Wichtig: Wenn Sie den Räumwerk-/Impellerhebel und den Fahrantrieb einkuppeln, arretiert der Fahrantriebshebel den Räumwerk-/Impellerhebel, sodass ihre rechte Hand frei ist. Wenn Sie beide Hebel lösen möchten, lassen Sie einfach den linken Hebel (Fahrantrieb) los.

3. Wenn sich das Räumwerk bzw. der Impeller weiterhin dreht, wenn Sie den Räumwerk-/Impellerhebel loslassen, sollten Sie die Schneefräse nicht einsetzen. Prüfen Sie das Räumwerk-/Impellerkabel (siehe Prüfen und Einstellen des Räumwerk-/Impellerkabels) und stellen Sie das Kabel ggf. ein. Lassen Sie die Schneefräse sonst von einem offiziellen Vertragshändler warten.

⚠ WARNUNG:

Wenn sich das Räumwerk bzw. der Impeller weiterhin dreht, wenn Sie den Räumwerk-/Impellerhebel loslassen, könnten Sie und Unbeteiligte schwere Verletzungen erleiden.

Setzen Sie die Schneefräse nicht ein. Lassen Sie die Schneefräse von einem offiziellen Vertragshändler warten.

Verwenden des Quick Stick®

Halten Sie die blaue Auslöserkappe gedrückt, um den Quick Stick zu verwenden und den Auswurfkanal und das Auswurfablenkblech zu bewegen. Lassen Sie die Auslöserkappe los, um den Auswurfkanal und das Auswurfablenkblech in der Stellung zu arretieren (Bild 32).

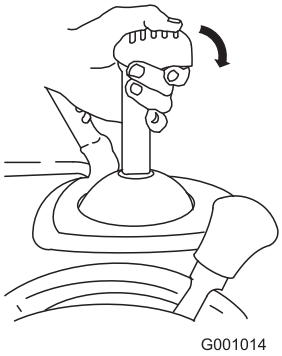


Bild 32

Bewegen des Auswurfkanals

Drücken Sie die blaue Auslöserkappe und halten Sie diese gedrückt. Verschieben Sie den Quick Stick nach links, um den Auswurfkanal nach links zu bewegen. Verschieben Sie den Quick Stick nach rechts, um den Auswurfkanal nach rechts zu bewegen (Bild 33).

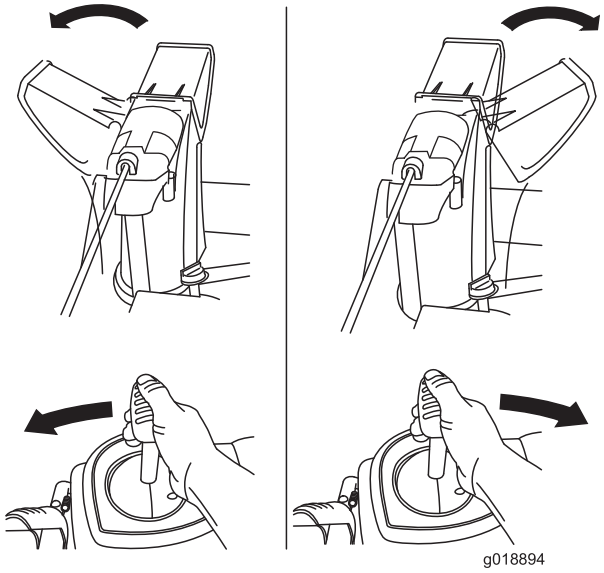


Bild 33

- Wenn sich der Auswurfkanal nicht bewegt, finden Sie weitere Informationen unter Auswurfkanalriegel.
- Wenn sich der Auswurfkanal nach links nicht so weit bewegen lässt wie nach rechts, stellen Sie sicher, dass das Kabel zur Innenseite der Griffe verlegt ist. Weitere Informationen finden Sie unter Einbauen des oberen Griffs.
- Wenn der Auswurfkanal nicht einrastet, wenn Sie den Auslöserdeckel loslassen, finden Sie weitere Informationen unter Einstellen des Auswurfkanalriegels.

Bewegen des Auswurfablenkblechs

Drücken Sie die blaue Auslöserkappe und halten Sie diese gedrückt. Bewegen sie den Quick Stick nach vorne, um das Auswurfablenkblech abzusenken. Bewegen Sie den Quick Stick nach hinten, um das Auswurfablenkblech anzuheben (Bild 34).

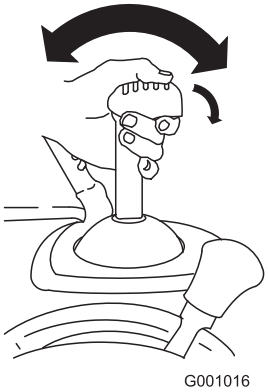


Bild 34

Entfernen von Verstopfungen aus dem Auswurfkanal

Wenn sich das Räumwerk bzw. der Impeller dreht, jedoch kein Schnee aus dem Auswurfkanal ausgeworfen wird, ist der Auswurfkanal ggf. verstopft.

- Wenn Sie Verstopfungen aus dem Auswurfkanal entfernen möchten, bleiben Sie in der Bedienposition und lösen Sie den linken Hebel (Fahrantrieb). Drücken Sie bei laufendem Räumwerk bzw. Impeller die Griffe nach unten, um die Vorderseite der Schneefräse ein paar Zentimeter vom Bürgersteig anzuheben. Heben Sie die Griffe dann schnell an, um die Vorderseite der Schneefräse auf den Bürgersteig zu manövrieren. Wiederholen Sie dies ggf., bis ein Schneestrom aus dem Auswurfkanal kommt.
- Wenn Sie die Verstopfungen im Auswurfkanal nicht durch Rütteln der Vorderseite der Schneefräse entfernen können, **stellen Sie den Motor ab, warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind und lösen Sie die Verstopfungen mit einem Stock (nie mit der Hand).**

  Wichtig: Wenn Sie versuchen, Verstopfungen aus dem Auswurfkanal zu entfernen, indem Sie die Vorderseite der Schneefräse auf dem Bürgersteig aufstoßen, können sich die Kufen ggf. bewegen. Stellen Sie die Kufen ein und ziehen Sie die Kufenschrauben fest.

Verhindern des Einfrierens

- Bei Schnee und sehr niedrigen Temperaturen können Bedienelemente und bewegliche Teile einfrieren. **Wenden Sie niemals übermäßig viel Kraft an, wenn Sie versuchen, eingefrorene Bedienelemente zu betätigen.** Wenn es beim Bedienen einer Steuerung oder eines Teils Schwierigkeiten gibt, starten Sie den Motor und lassen Sie ihn ein paar Minuten laufen.
- Lassen Sie den Motor nach dem Schneeräumen einige Minuten lang laufen, um einem Einfrieren von beweglichen Teilen vorzubeugen. Betätigen Sie das Räumwerk bzw. den Impeller, um alle Schneereste aus dem Gehäuse zu entfernen. Drehen Sie den Quick Stick, um ein Einfrieren zu vermeiden. Stellen Sie den Motor ab, warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gelangt sind, und entfernen Sie Eis und Schnee vollständig von der Schneefräse.
- Ziehen Sie bei abgestelltem Motor den Rücklaufstarter mehrmals und drücken Sie die Taste des Elektrostarters einmal, um ein Einfrieren der beiden Anlasser zu verhindern.

Betriebshinweise

⚠ GEFAHR

Wenn die Maschine in Betrieb ist, können sich das Antriebsrad und das Räumwerk drehen. Dadurch kann es zu einer Amputation oder Verletzung von Händen und Füßen kommen.

- **Stellen Sie vor der Durchführung von Einstell-, Reinigungs-, Prüf-, Instandsetzungs- und Reparaturarbeiten an der Schneefräse den Motor ab und warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind. Klemmen Sie ebenso das Zündkabel ab und stellen Sie sicher, dass das Kabel nicht mit der Zündkerze in Berührung kommt, um ein versehentliches Starten des Geräts zu vermeiden.**
- **Entfernen Sie alle Verstopfungen aus dem Auswurfkanal. Weitere Informationen finden Sie unter Entfernen von Verstopfungen aus dem Auswurfkanal. Entfernen Sie Verstopfungen im Auswurfkanal ggf. mit einem Stock und niemals mit der Hand.**
- **Bleiben Sie stets hinter den Griffen, wenn Sie die Schneefräse bedienen, und halten Sie sich von der Auswurföffnung fern.**
- **Halten Sie Gesicht, Hände, Füße und andere Körperteile sowie Kleidung von verdeckten, sich bewegenden oder drehenden Teilen fern.**

⚠ WARNUNG:

Durch die Rotorblätter können Steine, Spielzeug und andere Fremdobjekte herausgeschleudert werden, was zu ernsthaften Verletzungen des Fahrers oder Unbeteiligter führen kann.

- **Räumen Sie den Arbeitsbereich von allen Gegenständen frei, die von den Rotorblättern aufgenommen und hochgeschleudert werden könnten.**
- **Halten Sie Kinder und Haustiere aus dem Arbeitsbereich fern.**

- Stellen Sie den Gasbedienungshebel beim Schneeräumen immer auf Schnell.
- Wenn sich der Motor unter der Belastung verlangsamt, oder wenn die Räder durchdrehen, legen Sie einen niedrigeren Gang ein.
- Wenn sich die Schneefräse vorne anhebt, legen Sie einen niedrigeren Gang ein. Wenn sich die Vorderseite der Schneefräse weiterhin anhebt, heben Sie die Griffe an.

Wartung

Hinweis: Bestimmen Sie die linke und rechte Seite der Maschine anhand der üblichen Einsatzposition.

Empfohlener Wartungsplan

Wartungsintervall	Wartungsmaßnahmen
Nach zwei Betriebsstunden	• Überprüfen Sie den Bowdenzug und stellen Sie ihn bei Bedarf ein. • Überprüfen Sie das Räumwerk-/Gebläseradkabel und stellen Sie es bei Bedarf ein.
Nach fünf Betriebsstunden	• Wechseln Sie das Motoröl.
Bei jeder Verwendung oder täglich	• Überprüfen Sie den Motorölstand und füllen Sie bei Bedarf Öl nach.
Alle 25 Betriebsstunden	• Wechseln Sie das Motoröl.
Jährlich	• Prüfen Sie die Kufen und die Schürfleiste und stellen Sie diese ggf. ein. • Überprüfen Sie den Bowdenzug und stellen oder ersetzen Sie ihn bei Bedarf ein. • Überprüfen Sie das Räumwerk-/Gebläseradkabel und stellen oder ersetzen Sie es bei Bedarf ein. • Überprüfen Sie den Ölstand des Räumwerkgetriebes und füllen Sie bei Bedarf Öl nach.
Jährlich oder vor der Einlagerung	• Prüfen Sie den Reifendruck und stellen Sie ihn auf 116 kPa 137 kPa (17-20 psi) ein. • Lassen Sie nach dem Winter das Benzin ab und lassen Sie den Motor laufen, damit der Benzintank und der Vergaser trocken sind. • Lassen Sie den Fahrantriebsriemen bzw. den Riemen des Räumwerk-/Impellerantriebs ggf. von einem offiziellen Vertragshändler prüfen und auswechseln.

Wichtig: Weitere Informationen zur Wartung und Instandsetzung der Schneefräse finden Sie unter www.Toro.com.

Wichtig: Beachten Sie für weitere Wartungsmaßnahmen die Bedienungsanleitung. Wenden Sie sich für Motoreinstellungen, Reparaturen oder Arbeiten unter Garantie, die nicht in dieser Anleitung aufgeführt sind, an einen offiziellen Briggs & Stratton Vertragshändler.

Vorbereiten für die Wartung

1. Stellen Sie die Schneefräse auf einer ebenen Fläche ab.
2. Stellen Sie den Motor ab und warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind.

Prüfen des Motorölstands

Wartungsintervall: Bei jeder Verwendung oder täglich—Überprüfen Sie den Motorölstand und füllen Sie bei Bedarf Öl nach.

1. Nehmen Sie den Peilstab heraus und wischen Sie ihn ab. Stecken Sie ihn dann komplett ein.
2. Nehmen Sie den Peilstab heraus und prüfen Sie den Ölstand (Bild 35). Füllen Sie Öl nach, wenn der Ölstand unter Auffüll-Marke am Peilstab steht. Siehe 5 Auffüllen des Motors mit Öl (Seite 11).

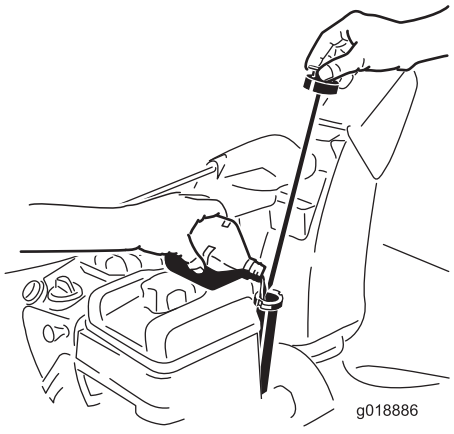


Bild 35

Prüfen und Einstellen der Kufen und der Schürfleiste

Wartungsintervall: Jährlich—Prüfen Sie die Kufen und die Schürfleiste und stellen Sie diese ggf. ein.

Prüfen Sie die Kufen und die Schürfleiste, damit das Räumwerk nicht mit einer gepflasterten oder mit Split

bestreuten Oberfläche in Berührung kommt. Stellen Sie die Kufen und Schürfleiste ein, um eine Abnutzung auszugleichen.

1. Überprüfen Sie den Reifendruck. Siehe 6 Prüfen des Reifendrucks (Seite 12).
2. Lösen Sie die Muttern, mit denen beide Kufen an den Seitenplatten des Räumwerks befestigt sind, bis sich die Kufen leicht nach oben und unten verschieben lassen.

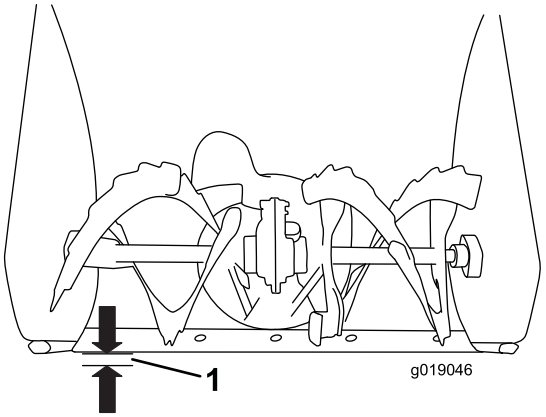


Bild 36

1. 3 mm (1/8")

Wichtig: Die Räumwerkmesser müssen über dem Boden von den Kufen abgestützt sein.

3. Die Schürfleiste muss im Abstand von 3 mm parallel oberhalb der ebenen Oberfläche liegen.

   Hinweis: Stellen Sie bei rissigem, unbefestigtem oder unebenem Bürgersteig die Kufen ein, um die Schürfleiste anzuheben. Stellen Sie die Kufen bei Kiesoberflächen weiter nach unten ein, damit die Schneefräse keine Steine aufschleudert.
4. Stellen Sie die Kufen nach unten, bis Sie flach mit der Oberfläche sind.
5. Ziehen Sie die Muttern fest, mit denen beide Kufen an den Seitenplatten des Räumwerks befestigt sind.

   Hinweis: Wenn Sie die Kufen schnell einstellen möchten, wenn sie sich gelockert haben, stützen Sie die Schürfleiste 3 mm vom Bürgersteig ab. Stellen Sie die Kufen dann nach unten auf den Bürgersteig ein.

   Hinweis: Wenn sich die Kufen stark abnutzen, können Sie diese wenden und die nicht verwendete Seite zum Bürgersteig einstellen.

Prüfen und Einstellen des Bowdenzugs

Wartungsintervall: Nach zwei Betriebsstunden—Überprüfen Sie den Bowdenzug und stellen Sie ihn bei Bedarf ein.

Jährlich—Überprüfen Sie den Bowdenzug und stellen oder ersetzen Sie ihn bei Bedarf ein.

Wenn die Schneefräse keinen Antrieb in den Vorwärts- oder Rückwärtsgeschwindigkeiten aufweist, oder Antrieb hat, wenn Sie den Fahrantriebshebel loslassen, sollten Sie den Bowdenzug einstellen.

Führen Sie folgende Schritte aus, wenn das linke Kabel (Fahrantrieb) nicht richtig eingestellt ist:

1. Lösen Sie die Klemmmutter.
2. Kuppeln Sie den Fahrantriebshebel ein und halten ihn fest (Bild 37).

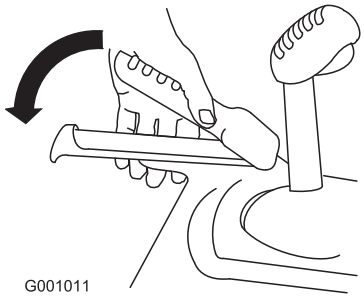


Bild 37

3. Lösen oder ziehen Sie die Spannschraube an, um die Federlänge auf 5,5 cm einzustellen.

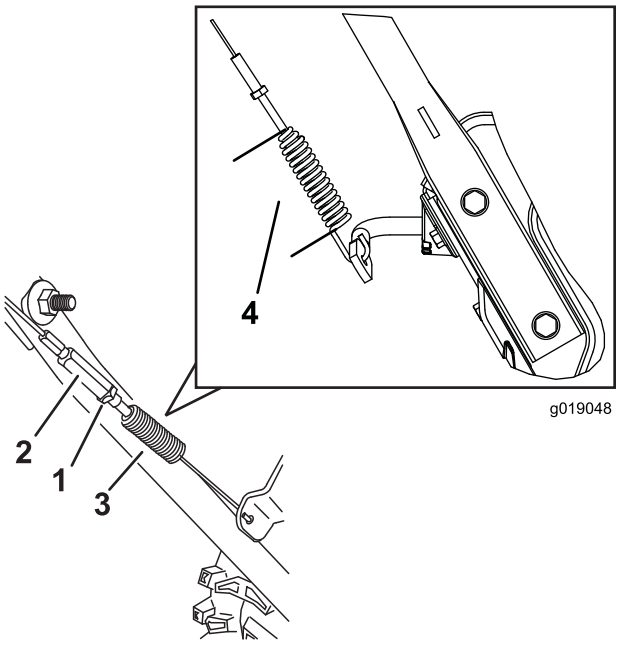


Bild 38

1. Klemmmutter
2. Spannschraube
3. Feder
4. 5,5 cm (2,18")

4. Ziehen Sie die Klemmmutter (Bild 38) an und stellen Sie sicher, dass der Antriebsbowdenzug etwas gespannt ist.
5. Wenn der Antriebsbowdenzug richtig eingestellt ist, das Problem jedoch nicht behoben ist, wenden Sie sich an einen offiziellen Vertragshändler.

Prüfen und Einstellen des Räumwerk-/Gebläseradkabels

Wartungsintervall: Nach zwei Betriebsstunden—Überprüfen Sie das Räumwerk-/Gebläseradkabel und stellen Sie es bei Bedarf ein.

Jährlich—Überprüfen Sie das Räumwerk-/Gebläseradkabel und stellen oder ersetzen Sie es bei Bedarf ein.

1. Lösen Sie die Klemmmutter.
2. Kuppeln Sie den Räumwerk-/Impellerhebel ein und halten ihn fest (Bild 39).

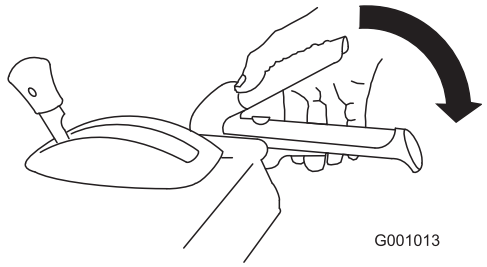


Bild 39

3. Lösen oder ziehen Sie die Spannschraube an, um die Federlänge auf 7 cm einzustellen (Bild 40).

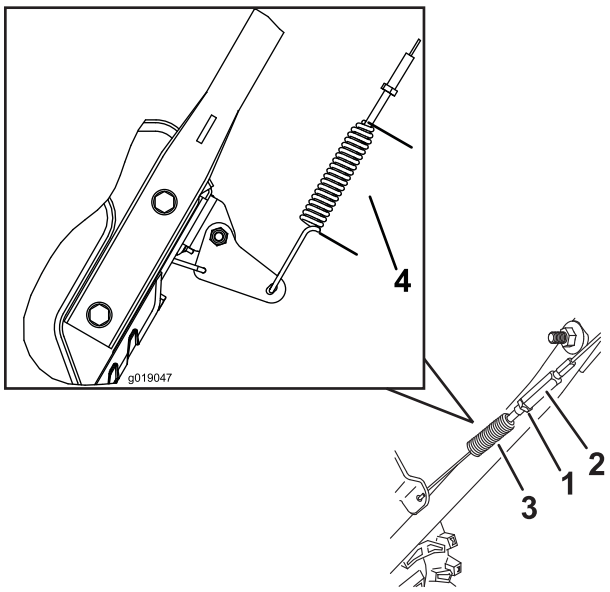


Bild 40

1. Klemmmutter
2. Spannschraube
3. Feder
4. 7 cm

4. Ziehen Sie die Klemmmutter (Bild 40) an und stellen Sie sicher, dass der Antriebsbowdenzug etwas gespannt ist.
5. Wenn das Räumwerk-/Gebläseradkabel richtig eingestellt ist, das Problem jedoch nicht behoben ist, wenden Sie sich an einen offiziellen Vertragshändler.

Prüfen des Ölstands im Räumwerkgetriebe

Wartungsintervall: Jährlich—Überprüfen Sie den Ölstand des Räumwerkgetriebes und füllen Sie bei Bedarf Öl nach.

1. Stellen Sie die Schneefräse auf einer ebenen Fläche ab.
2. Reinigen Sie den Bereich um die Rohrverschluss (Bild 41).

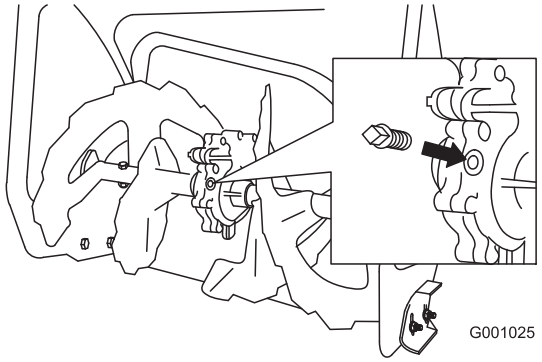


Bild 41

3. Entfernen Sie den Rohrverschluss vom Getriebe.
4. Prüfen Sie den Ölstand im Getriebe. Der Ölstand sollte 9,5 mm unter der Öffnung des Einfüllstutzens liegen.
5. Füllen Sie bei niedrigem Ölstand GL-5 oder GL-6 SAE 85-95 EP Getriebeöl nach, bis es fast aus dem Füllloch herausfließt.

   Hinweis: Verwenden Sie kein synthetisches Getriebeöl.
6. Bringen Sie den Rohrverschluss am Getriebekasten an.

Wechseln des Motoröls

Wartungsintervall: Nach fünf Betriebsstunden—Wechseln Sie das Motoröl.

Alle 25 Betriebsstunden/Jährlich (je nach dem, was zuerst erreicht wird)—Wechseln Sie das Motoröl.

Lassen Sie den Motor unmittelbar vor dem Ölwechsel laufen, weil warmes Öl besser abfließt und mehr Schmutzstoffe mit sich führt.

Verwenden Waschaktives Autoöl mit der Klassifizierung SF, SG, SH, SJ, SL oder höher durch das American Petroleum Institute (API). Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung für den Motor.

Wählen Sie in Bild 42 unten die beste Ölviskosität für den erwarteten Bereich der Außentemperaturen aus:

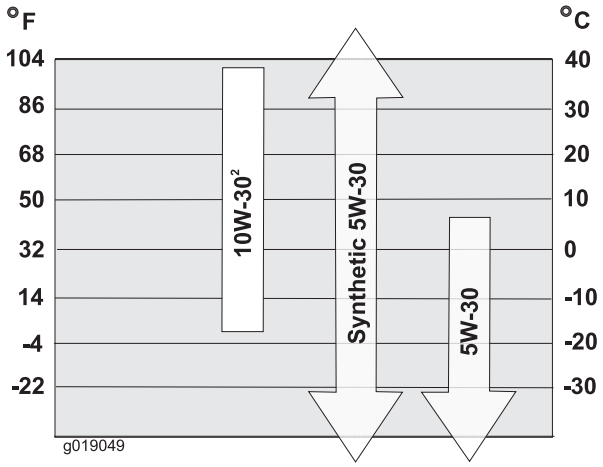


Bild 42

Motorölmengen

Modell	Motorölmenge
38816/38817	0,53 l bis 0,59 l

1. Reinigen Sie den Bereich um die Ablassschraube (Bild 43).

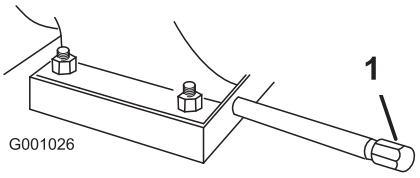


Bild 43

1. Ölablassschraube

2. Schieben Sie eine Ölwanne unter die Ablassverlängerung und entfernen Sie die Ölablassschraube.
3. Lassen Sie das Öl ab.

   Hinweis: Entsorgen Sie das Altöl bei einem zugelassenen Recyclingcenter.
4. Setzen Sie die Ölablassschraube ein.
5. Füllen Sie das Kurbelgehäuse mit Öl. Siehe 5 Auffüllen des Motors mit Öl (Seite 11).

Einstellen des Auswurfkanalriegels

Wenn der Auswurfkanal nicht an der gewünschten Stellung einrastet, oder nicht ausrastet, und Sie ihn nicht an eine andere Stellung bewegen können, müssen Sie den Riegel des Auswurfkanals einstellen.

1. Lösen Sie die Klemmenbefestigung an der Stützplatte des Auswurfkanals, bis das Kabel frei ist.

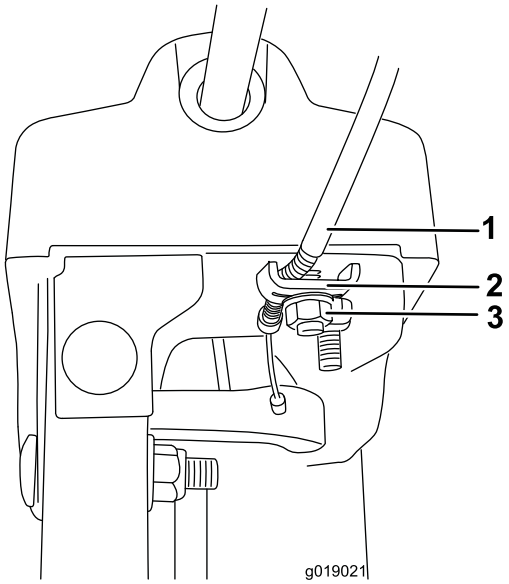


Bild 44

1. Bowdenzug (extern)
2. Klemmschraube
3. Klemmenbefestigung

2. Ziehen Sie den Kabelstrang nach hinten, um das Kabel ganz stramm zu halten.
3. Halten Sie das Kabel fest und ziehen Sie die Klemmenbefestigung an.

Austauschen der Treibriemen

Wenn der Keilriemen des Räumwerks bzw. Impellers abgenutzt, mit Öl verschmiert oder anderweitig beschädigt ist, finden Sie unter www.Toro.com weitere Wartungsangaben. Sie können den Riemen auch von einem offiziellen Vertragshändler austauschen lassen.

Einlagerung

⚠ WARNUNG:

- **Benzindämpfe können explodieren.**
- **Lagern Sie Benzin nicht länger als 30 Tage.**
- **Lagern Sie die Schneefräse nicht in geschlossenen Räumen in der Nähe von offenem Feuer ein.**
- **Lassen Sie vor dem Einlagern den Motor abkühlen.**

Vorbereiten der Schneefräse für das Einlagern

1. Füllen Sie beim letzten Betanken für das Jahr dem frischen Benzin einen Kraftstoffstabilisator zu. Folgen Sie dabei den Anweisungen des Motorherstellers.
2. Lassen Sie den Motor zehn Minuten lang laufen, um den so aufbereiteten Kraftstoff in der Kraftstoffanlage zu verteilen.
3. Lockern Sie die Schlauchklemme, mit der die Kraftstoffleitung am Kraftstoffhahn befestigt ist, und schieben Sie die Leitung vom Hahn herunter.
4. Öffnen Sie den Kraftstoffhahn und lassen Sie den Kraftstoff aus dem Tank in ein Auffanggefäß ablaufen.
5. Bringen Sie die Kraftstoffleitung am Hahn an und befestigen Sie sie mit einer Schlauchklemme.
6. Lassen Sie die Schneefräse so lange laufen, bis sie infolge von Benzinknappheit abstellt.
7. Bedienen Sie die Kaltstarthilfe und lassen den Motor noch einmal an.
8. Lassen Sie den Motor laufen, bis er abstellt. Wenn sich der Motor nicht mehr starten lässt, ist er ausreichend trocken.
9. Stellen Sie den Motor ab und warten, bis er sich abgekühlt hat.
10. Ziehen Sie den Zündschlüssel ab.
11. Ziehen Sie den Kerzenstecker ab.
12. Nehmen Sie die Zündkerze heraus, füllen Sie 30 ml Öl in das Zündkerzenloch ein; ziehen Sie mehrmals **langsam** am Starterkabel, um das Öl im Zylinder zu verteilen und eine Korrosion des Zylinders während der Einlagerung zu vermeiden.
13. Stecken Sie die Zündkerze locker auf.
14. Entsorgen Sie nicht verwendeten Kraftstoff ordnungsgemäß. Recyceln Sie den Kraftstoff vorschriftsmäßig oder verwenden Sie ihn für Ihr Auto.

    Hinweis: Lagern Sie stabilisierten Kraftstoff nicht länger als 90 Tage.
15. Reinigen Sie die Schneefräse gründlich.
16. Bessern Sie Lackschäden mit Lack aus, den Sie von Ihrem Vertragshändler beziehen können. Schmirgeln Sie vor dem Aufbringen der Lackierung die betroffenen Stellen ab und tragen Sie ein Korrosionsschutzmittel auf, um Metallteile vor Rost zu schützen.
17. Ziehen Sie alle lockeren Schrauben, Muttern und Sicherungsmuttern fest. Reparieren oder ersetzen Sie alle beschädigten Teile.
18. Decken Sie die Schneefräse ab und lagern Sie sie an einem sauberen, trockenen Platz ein, der für Kinder unzugänglich ist. Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie das Gerät in einem geschlossenen Raum abstellen.

Entfernen der Maschine aus der Einlagerung

Führen Sie die jährlichen Wartungsarbeiten aus, siehe Empfohlener Wartungsplan.

Fehlersuche und -behebung

Problem	Mögliche Ursache	Behebungsmaßnahme
Elektrostarter dreht sich nicht (nur bei Modellen mit Elektrostart).	1. Das Anschlusskabel ist nicht an die Steckdose oder an die Schneefräse angeschlossen. 2. Das Anschlusskabel ist abgenutzt, korrodiert oder beschädigt. 3. Die Steckdose führt keinen Strom.	1. Schließen Sie das Anschlusskabel an die Steckdose und / oder die Schneefräse an. 2. Ersetzen Sie das Anschlusskabel. 3. Lassen Sie die Stromversorgung der Steckdose durch einen fachkundigen Elektriker wiederherstellen.
Der Motor springt nicht oder nur schwer an.	1. Der Zündschlüssel fehlt oder steht in der Stopp-Stellung. 2. Der Choke steht auf Aus und die Kaltstarthilfe wurde nicht betätigt. 3. Der Kraftstoffhahn ist zu. 4. Der Gasbedienungshebel steht nicht auf Schnell. 5. Der Kraftstofftank ist leer, oder die Kraftstoffanlage enthält alten Kraftstoff. 6. Das Zündkabel ist locker oder nicht an die Kerze angeschlossen. 7. Die Zündkerze weist Einkerbungen auf, ist verschmutzt oder hat den falschen Elektrodenabstand. 8. Der Entlüftungsdeckel am Kraftstofftank ist verstopft. 9. Der Motorölstand im Kurbelgehäuse ist zu niedrig oder zu hoch.	1. Stecken Sie den Zündschlüssel ein und drehen Sie ihn auf die Ein-Stellung. 2. Stellen Sie den Choke auf Ein und drücken Sie die Kaltstarthilfe drei Mal. 3. Öffnen Sie den Kraftstoffhahn. 4. Stellen Sie den Gasbedienungshebel auf Schnell. 5. Entleeren bzw. füllen Sie den Kraftstofftank mit frischem Benzin (nicht älter als einen Monat). Wenn Sie das Problem nicht beseitigen können, wenden Sie sich bitte an Ihren Vertragshändler. 6. Schließen Sie den Zündkerzenstecker wieder an die Zündkerze an. 7. Prüfen Sie die Zündkerze und stellen Sie bei Bedarf den Elektrodenabstand ein. Ersetzen Sie die Zündkerze, wenn diese Einkerbungen aufweist, verschmutzt oder gerissen ist. 8. Machen Sie die Entlüftung im Tankdeckel frei oder ersetzen Sie den Deckel. 9. Füllen Sie Öl nach oder gleichen Sie den Ölstand im Kurbelgehäuse an, bis der Ölstand am Peilstab die Voll-Marke erreicht.
Der Motor läuft unruhig.	1. Der Choke steht auf der Ein-Stellung. 2. Der Kraftstoffhahn ist nicht richtig offen. 3. Der Kraftstofftank ist fast leer oder enthält alten Kraftstoff. 4. Das Zündkabel ist lose. 5. Die Zündkerze weist Einkerbungen auf, ist verschmutzt oder hat den falschen Elektrodenabstand. 6. Der Motorölstand im Kurbelgehäuse ist zu niedrig oder zu hoch.	1. Stellen Sie den Choke auf die Aus-Stellung. 2. Öffnen Sie den Kraftstoffhahn. 3. Entleeren und füllen Sie den Kraftstofftank mit frischem Benzin (nicht älter als einen Monat). Wenn Sie das Problem nicht beseitigen können, wenden Sie sich bitte an Ihren Vertragshändler. 4. Schließen Sie den Zündkerzenstecker wieder an die Zündkerze an. 5. Prüfen Sie die Zündkerze und stellen Sie bei Bedarf den Elektrodenabstand ein. Ersetzen Sie die Zündkerze, wenn diese Einkerbungen aufweist, verschmutzt oder gerissen ist. 6. Füllen Sie Öl nach oder gleichen Sie den Ölstand im Kurbelgehäuse an, bis der Ölstand am Peilstab die Voll-Marke erreicht.

Problem	Mögliche Ursache	Behebungsmaßnahme
Der Motor läuft, aber die Fräse wirft nur wenig oder überhaupt keinen Schnee aus.	1. Der Gasbedienungshebel steht beim Räumen von Schnee nicht auf der Schnell-Stellung.	1. Stellen Sie den Gasbedienungshebel auf Schnell.
	2. Die Schneefräse bewegt sich zu schnell, um Schnee einwandfrei zu räumen.	2. Legen Sie einen niedrigeren Gang ein.
	3. Sie versuchen, zu viel Schnee in einem Arbeitsgang zu räumen.	3. Reduzieren Sie die Menge Schnee, die Sie in einem Arbeitsgang räumen.
	4. Sie versuchen, äußerst schweren oder nassen Schnee zu räumen.	4. Überlasten Sie die Schneefräse nicht mit zu schwerem oder nassem Schnee.
	5. Der Auswurfkanal ist verstopft.	5. Entfernen Sie alle Verstopfungen aus dem Auswurfkanal.
	6. Der Treibriemen vom Räumwerk bzw. Impeller ist locker oder hat sich von der Riemenscheibe gelöst.	6. Setzen bzw. stellen Sie den Räumwerk-/Impellertreibriemen ein. Weitere Wartungsinformationen finden Sie unter www.Toro.com. Sie können die Schneefräse auch von einem offiziellen Vertragshändler warten lassen.
	7. Der Treibriemen vom Räumwerk bzw. Impeller ist abgenutzt oder zerrissen.	7. Tauschen Sie den Räumwerk-/Impellertreibriemen aus. Weitere Wartungsinformationen finden Sie unter www.Toro.com. Sie können die Schneefräse auch von einem offiziellen Vertragshändler warten lassen.
Auswurfkanal rastet nicht ein oder bewegt sich nicht.	1. Der Riegel des Auswurfkanals ist nicht richtig eingestellt.	1. Stellen Sie den Riegel des Auswurfkanals ein.
Die Schneefräse räumt den Schnee nicht einwandfrei von der Oberfläche.	1. Die Kufen bzw. die Schürfleiste sind nicht richtig eingestellt.	1. Stellen Sie die Kufen und/oder die Schürfleiste ein.
	2. Der Druck in den Reifen ist nicht gleich.	2. Prüfen Sie den Druck in einem oder beiden Reifen und stellen Sie ihn ein.

Hinweise:

Internationale Händlerliste

Vertragshändler:	Land:	Telefonnummer:	Vertragshändler:	Land:	Telefonnummer:
Atlantis Su ve Sulama Sisstemleri Lt	Türkei	90 216 344 86 74	Maquiver S.A.	Kolumbien	57 1 236 4079
Balama Prima Engineering Equip.	Hongkong	852 2155 2163	Maruyama Mfg. Co. Inc.	Japan	81 3 3252 2285
B-Ray Corporation	Korea	82 32 551 2076	Agrolanc Kft	Ungarn	36 27 539 640
Casco Sales Company	Puerto Rico	787 788 8383	Mountfield a.s.	Tschechische Republik	420 255 704 220
Ceres S.A.	Costa Rica	506 239 1138	Munditol S.A.	Argentinien	54 11 4 821 9999
CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd.	Sri Lanka	94 11 2746100	Oslinger Turf Equipment SA	Ecuador	593 4 239 6970
Cyril Johnston & Co.	Nordirland	44 2890 813 121	Oy Hako Ground and Garden Ab	Finnland	358 987 00733
Equiver	Mexiko	52 55 539 95444	Parkland Products Ltd.	Neuseeland	64 3 34 93760
Femco S.A.	Guatemala	502 442 3277	Prato Verde S.p.A.	Italien	39 049 9128 128
G.Y.K. Company Ltd.	Japan	81 726 325 861	Prochaska & Cie	Österreich	43 1 278 5100
Geomechaniki of Athens	Griechenland	30 10 935 0054	RT Cohen 2004 Ltd.	Israel	972 986 17979
Guandong Golden Star	China	86 20 876 51338	Riversa	Spanien	34 9 52 83 7500
Hako Ground and Garden	Schweden	46 35 10 0000	Sc Svend Carlsen A/S	Dänemark	45 66 109 200
Hako Ground and Garden	Norwegen	47 22 90 7760	Solvert S.A.S.	Frankreich	33 1 30 81 77 00
Hayter Limited (U.K.)	Großbritannien	44 1279 723 444	Spypros Stavrinides Limited	Zypern	357 22 434131
Hydroturf Int. Co Dubai	Vereinigte Arabische Emirate	97 14 347 9479	Surge Systems India Limited	Indien	91 1 292299901
Hydroturf Egypt LLC	Ägypten	202 519 4308	T-Markt Logistics Ltd.	Ungarn	36 26 525 500
Irriamc	Portugal	351 21 238 8260	Toro Australia	Australien	61 3 9580 7355
Irrigation Products Int'l Pvt Ltd.	Indien	0091 44 2449 4387	Toro Europe NV	Belgien	32 14 562 960
Jean Heybroek b.v.	Niederlande	31 30 639 4611			

Europäischer Datenschutzhinweis

Die von Toro gespeicherten Informationen
Toro Warranty Company (Toro) respektiert Ihre Privatsphäre. Zum Bearbeiten Ihres Garantieanspruchs und zur Kontaktaufnahme bei einem Produktrückruf bittet Toro Sie, Toro direkt oder über den lokalen Vertragshändler bestimmte persönliche Informationen mitzuteilen.

Das Garantiesystem von Toro wird auf Servern in USA gehostet; dort gelten ggf. andere Vorschriften zum Datenschutz ggf. als in Ihrem Land.

Wenn Sie Toro persönliche Informationen mitteilen, stimmen Sie der Verarbeitung der persönlichen Informationen zu, wie in diesem Datenschutzhinweis beschrieben.

Verwendung der Informationen durch Toro
Toro kann Ihre persönlichen Informationen zum Bearbeiten von Garantieansprüchen, zur Kontaktaufnahme bei einem Produktrückruf oder anderen Zwecken, die Toro Ihnen mitteilt, verwenden. Toro kann die Informationen im Rahmen dieser Aktivitäten an Toro Tochtergesellschaften, Händler oder Geschäftspartner weitergeben. Toro verkauft Ihre persönlichen Informationen an keine anderen Unternehmen. Toro hat das Recht, persönliche Informationen mitzuteilen, um geltende Vorschriften und Anfragen von entsprechenden Behörden zu erfüllen, um die Systeme richtig zu pflegen oder Toro oder andere Benutzer zu schützen.

Speicherung persönlicher Informationen
Toro speichert persönliche Informationen so lange, wie es für den Zweck erforderlich ist, für den die Informationen gesammelt wurden, oder für andere legitime Zwecke (z. B. Einhaltung von Vorschriften) oder Gesetzesvorschriften.

Toros Engagement zur Sicherung Ihrer persönlichen Informationen
Toro trifft angemessene Sicherheitsmaßnahmen, um Ihre persönlichen Informationen zu schützen. Toro unternimmt auch Schritte, um die Genauigkeit und den aktuellen Status der persönlichen Informationen zu erhalten.

Zugriff auf persönliche Informationen und Richtigkeit persönlicher Informationen
Wenn Sie die Richtigkeit Ihrer persönlichen Informationen prüfen möchten, senden Sie bitte eine E-Mail an legal@toro.com.

Australisches Verbrauchergesetz

Kunden in Australien finden weitere Details zum australischen Verbrauchergesetz entweder in der Verpackung oder können sich an den örtlichen Toro Vertragshändler wenden.

Die Garantie von Toro
und
Die GTS-Leichtstartgarantie von Toro

Bedingungen und abgedeckte Produkte

The Toro Company und die Vertragshändler, Toro Warranty Company, gewährleisten im Rahmen eines gegenseitigen Abkommens die aufgeführten Produkte (für den Erstkäufer[1]) von Toro zu reparieren, wenn die Produkte Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, aufgrund eines Bestandteildefekts ausfallen, oder wenn der Toro GTS-Leichtstartmotor (Guaranteed to Start) nicht beim ersten oder zweiten Ziehen anspringt, wenn die in der *Bedienungsanleitung* aufgeführten regelmäßigen Wartungsarbeiten ausgeführt wurden.

Die folgenden Garantiezeiträume gelten ab dem Kaufdatum:

Produkte	**Garantiezeitraum**
Handrasenmäher mit Selbstantrieb	
• Gussmähwerk	5 Jahre bei Privatpersonen-Verwendung[2] 90 Tage bei kommerzieller Verwendung
• Motor	5 Jahre GTS-Garantie, Privatverwendung[3]
• Batterie	2 Jahre
• Stahlmähwerk	2 Jahre bei Privatpersonen-Verwendung[2] 90 Tage bei kommerzieller Verwendung
• Motor	2 Jahre GTS-Garantie, Privatverwendung[3]
TimeMaster-Mäher	3 Jahre bei Privatkunden-Verwendung[2] 90 Tage bei kommerzieller Verwendung
• Motor	3 Jahre GTS-Garantie, Privatverwendung[3]
• Batterie	2 Jahre
Tragbare Elektroprodukte	2 Jahre bei Privatpersonen-Verwendung[2] Keine Garantie für kommerziellen Gebrauch
Schneefräsen	
• Einstufig	2 Jahre bei Privatpersonen-Verwendung[2] 45 Tage bei kommerzieller Verwendung
• Motor	2 Jahre GTS-Garantie, Privatverwendung[3]
• Zweistufig	3 Jahre bei Privatkunden-Verwendung[2] 45 Tage bei kommerzieller Verwendung
• Auswurfkanal, Ablenkblech und Räumwerkgehäuseabdeckung	Lebenslang (nur Erstkäufer)[5]
Elektrische Schneefräsen	2 Jahre bei Privatpersonen-Verwendung[2] Keine Garantie für kommerziellen Gebrauch
Alle unten aufgeführten Aufsitzmäher	
• Motor	Siehe Garantie des Motorherstellers[4]
• Batterie	2 Jahre bei Privatpersonen-Verwendung[2]
• Zubehör	2 Jahre bei Privatpersonen-Verwendung[2]
Rasen- und Gartentraktore DH	2 Jahre bei Privatpersonen-Verwendung[2] 90 Tage bei kommerzieller Verwendung
Rasen- und Gartentraktore XLS	3 Jahre bei Privatkunden-Verwendung[2] 90 Tage bei kommerzieller Verwendung
TimeCutter	3 Jahre bei Privatkunden-Verwendung[2] 90 Tage bei kommerzieller Verwendung
TITAN-Rasenmäher	3 Jahre oder 240 Stunden[5]
• Rahmen	Lebenslang (nur Erstkäufer)[6]
Mäher der Serie Z Master 2000	4 Jahre oder 500 Stunden[5]
• Rahmen	Lebenslang (nur Erstkäufer)[6]

[1]Erstkäufer ist die Person, die das Toro Produkt neu gekauft hat.

[2]Normaler Privatgebrauch bedeutet die Verwendung des Produktes auf demselben Grundstück wie das Eigenheim. Der Einsatz an mehreren Standorten wird als kommerzieller Gebrauch eingestuft, und in diesen Situationen würde die kommerzielle Garantie gelten.

[3]Die Toro GTS-Startgarantie gilt nicht bei kommerziellem Gebrauch.

[4]Einige Motoren, die in Toro Produkten eingesetzt werden, haben eine Garantie vom Motorhersteller.

[5]Je nach dem, was zuerst eintritt.

[6]Lebenslange Rahmengarantie: Wenn der Hauptrahmen, der aus den geschweißten Teilen besteht, die die Traktorstruktur ergeben, an der andere Bestandteile, u. a. der Motor, befestigt sind, bei normalen Gebrauch Risse zeigt oder bricht, wird er im Rahmen der Garantie (nach Ermessen von Toro) kostenfrei (keine Material- und Lohnkosten) repariert oder ausgewechselt. Ein Rahmenversagen aufgrund von Missbrauch oder nicht ausgeführten Reparaturen, die aufgrund von Rost oder Korrosion erforderlich sind, ist nicht abgedeckt.

Diese Garantie deckt die Lohn- und Materialkosten ab, Sie müssen die Transportkosten übernehmen.

Die Garantieansprüche werden ggf. abgelehnt, wenn der Betriebsstundenzähler abgeschlossen oder modifiziert wurde oder Zeichen einer Modifizierung aufweist.

Verantwortung des Eigentümers

Sie müssen das Produkt von Toro gemäß der in der *Bedienungsanleitung* aufgeführten Wartungsarbeiten pflegen. Für solche Routinewartungsarbeiten, die von Ihnen oder einem Händler durchgeführt werden, kommen Sie auf.

Anweisungen für die Inanspruchnahme von Wartungsarbeiten unter Garantie

Halten Sie dieses Verfahren ein, wenn Sie der Meinung sind, dass Ihre Produkte von Toro Material- oder Herstellungsfehler aufweisen.

1. Wenden Sie sich an die Verkaufsstelle, um einen Kundendienst für das Produkt zu vereinbaren. Wenn Sie den Verkäufer nicht kontaktieren können, können Sie sich auch an jeden offiziellen Vertragshändler von Toro wenden. Siehe beiliegende Liste der Vertragshändler.
2. Bringen Sie das Produkt und den Kaufnachweis (Rechnung) zum Händler. Wenn Sie mit der Analyse oder dem Support des Vertragshändlers nicht zufrieden sind, wenden Sie sich an Toro unter:

   Toro Customer Care Department, RLC Division
   Toro Warranty Company
   8111 Lyndale Avenue South
   Bloomington, MN 55420-1196
   001–952–948–4707

Nicht von der Garantie abgedeckte Punkte und Bedingungen

Diese ausdrückliche Garantie schließt Folgendes aus:

- Kosten für regelmäßige Wartungsarbeiten oder Teile, die sich abnutzen, wie z. B. Messer, Rotormesser (Schaufeln), Abstreifermesser, Riemen Kraftstoff, Schmiermittel, Ölwechsel, Zündkerzen, Reifen, Einstellen der Kabel, des Gestänges oder der Bremsen
- Jedes Produkt oder Teil, das modifiziert oder missbraucht wurde und aufgrund eines Unfalls oder fehlender Wartung ersetzt oder repariert werden muss
- Reparaturen, die aufgrund von Nichtverwenden von frischem Kraftstoff (weniger als ein Monat) oder falscher Vorbereitung des Geräts vor einer Einlagerung von mehr als einem Monaten zurückzuführen sind.
- Alle von dieser Garantie abgedeckten Reparaturen müssen von einem offiziellen Vertragshändler mit Originalersatzteilen von Toro ausgeführt werden.

Allgemeine Bedingungen

Für den Käufer gelten die gesetzlichen Vorschriften jedes Landes. Die Rechte, die dem Käufer aus diesen gesetzlichen Vorschriften zustehen, werden nicht von dieser Garantie eingeschränkt.

Form No. 3378-838 Rev A

Spazzaneve Power Max 726/826 OE

Nº del modello 38816—Nº di serie 314000001 e superiori

Nº del modello 38817—Nº di serie 314000001 e superiori

Manuale dell'operatore

Introduzione

Questa macchina è pensata per l'utilizzo da parte di privati od operatori professionisti. È progettato principalmente per rimuovere la neve da superfici pavimentate, come strade, marciapiedi e altre superfici di transito di aree residenziali o commerciali. Non è stato pensato per rimuove materiali diversi dalla neve, né è provvisto di raschiatore orientabile adatto all'utilizzo su ghiaia.

Leggete attentamente il presente manuale al fine di utilizzare e mantenere correttamente la macchina, ed evitare infortuni e danni alla medesima. Voi siete responsabili del corretto utilizzo della macchina all'insegna della sicurezza.

Potete contattare direttamente Toro su www.Toro.com per avere informazioni su macchine e accessori, ottenere assistenza nella ricerca di un rivenditore o registrare la vostra macchina.

Per assistenza, ricambi originali Toro o ulteriori informazioni, rivolgetevi a un Distributore Toro autorizzato o a un Centro Assistenza Toro, e abbiate sempre a portata di mano il numero del modello e il numero di serie della macchina. Figura 1 indica la posizione del numero del modello e del numero di serie sulla macchina. Scrivete i numeri negli spazi previsti.

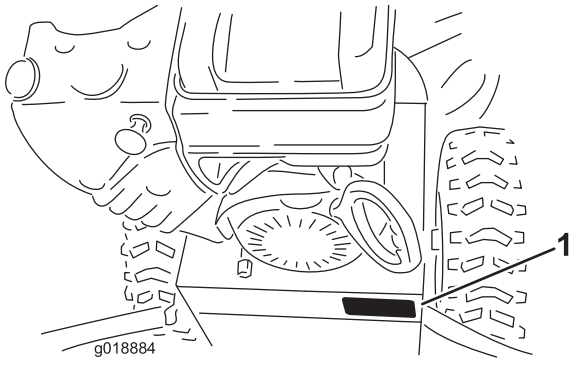


Figura 1

1. Posizione del numero del modello e del numero di serie

Nº del modello _____

Nº di serie _____

Il sistema di avvertimento adottato dal presente manuale identifica i pericoli potenziali e riporta messaggi di sicurezza, identificati dal simbolo di avvertimento (Figura 2), che segnala un pericolo in grado di provocare infortuni gravi o la morte se non si osservano le precauzioni raccomandate.

Figura 2

1. Simbolo di avvertimento

Per evidenziare le informazioni vengono utilizzate due parole. **Importante** indica informazioni meccaniche di particolare importanza, e **Nota** evidenzia informazioni generali di particolare rilevanza.

Ulteriori copie del Manuale d'uso del motore possono essere richieste al costruttore del motore.

Indice

Introduzione 1
- Addestramento 3
- Preparazione 3
- Funzionamento 4
- Manutenzione e rimessaggio 4
- Sicurezza degli spazzaneve Toro 4
- Pressione acustica 5
- Potenza acustica 5
- Vibrazione 5
- Adesivi di sicurezza e informativi 5

Preparazione 8
- 1 Montaggio della stegola superiore 8
- 2 Montaggio della tiranteria del comando della trazione 9
- 3 Montaggio della guida di scarico 10
- 4 Montaggio dell'asta di comando del camino di scarico 10
- 5 Riempimento del motore con olio 11
- 6 Controllo della pressione dei pneumatici 12
- 7 Controllo delle slitte 12
- 8 Controllo del funzionamento della trazione 12

Quadro generale del prodotto 13

Funzionamento 14
- Marcia in folle o uso della trazione automatica 14
- Riempimento del serbatoio del carburante 15
- Avviamento del motore 15
- Spegnimento del motore 17

© 2013—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Registrate il vostro prodotto presso www.Toro.com.

CE

Traduzione dell'originale (IT)
Stampato negli USA
Tutti i diritti sono riservati

3378-838 A

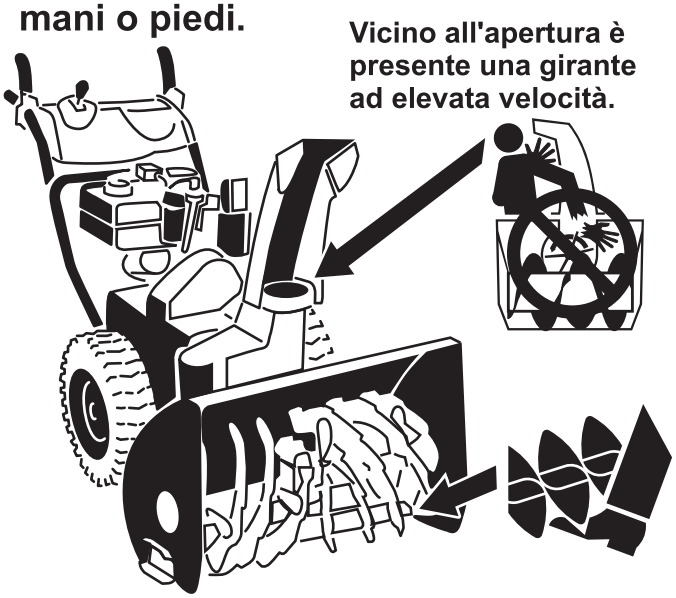
Azionamento della trazione 17
Uso del selettore di velocità.....17
Azionamento della trasmissione della coclea/ventola.....18
Utilizzo di Quick Stick®.....18
Stasamento del camino di scarico 19
Prevenzione del bloccaggio per congelamento 19
Suggerimenti 19
Manutenzione 21
Programma di manutenzione raccomandato 21
Preparazione per la manutenzione 21
Controllo del livello dell'olio motore.....21
Controllo e regolazione delle slitte e del raschiatore 21
Controllo e regolazione del cavo della trazione 22
Controllo e regolazione del cavo della coclea/ventola.....23
Controllo dell'olio negli ingranaggi della coclea.....23
Cambio dell'olio motore 23
Regolazione del fermo del camino di scarico 24
Sostituzione delle cinghie di trazione 24
Rimessaggio 25
Preparazione della macchina per il rimessaggio.....25
Messa in funzione della macchina dopo il rimessaggio.....25
Localizzazione guasti 26

Sicurezza

Prima del funzionamento

- **Prima di utilizzare lo spazzaneve leggere e comprendere il contenuto del presente manuale.**
- **Familiarizzare con tutti i comandi e apprendere le modalità per un rapido arresto del motore.**

Attenzione: Un uso improprio può provocare il cesoiamento di dita, mani o piedi.



Vicino all'apertura la trivella a bassa velocità è dotata di un organo mobile con pericolo di impigliamento.

Questa macchina soddisfa o supera i requisiti della normativa ISO 8437 in vigore al tempo della fabbricazione.

Leggete e comprendete il contenuto di questo manuale prima di avviare il motore.

⚠Questo è il simbolo di richiamo alla sicurezza, che viene usato per richiamare l'attenzione a pericoli di infortuni potenziali. Attenetevi a tutti i messaggi di sicurezza che seguono questo simbolo, al fine di evitare infortuni ed anche la morte.

L'errato utilizzo o l'errata manutenzione di questa macchina può causare infortuni e anche la morte. Limitate questo pericolo attenendovi alle seguenti istruzioni di sicurezza.

Addestramento

- Leggete attentamente il manuale d'uso e manutenzione. Acquisite dimestichezza con i comandi e con il corretto utilizzo della macchina. Imparate a spegnere la macchina e a disinserire i comandi rapidamente.
- Non permettete mai che bambini e ragazzi utilizzino la macchina. Non permettete mai che gli adulti utilizzino la macchina senza idoneo addestramento.
- Non utilizzate la macchina in prossimità di altre persone, soprattutto bambini o animali da compagnia.
- Prestate particolare attenzione al rischio di scivolamento o caduta, specialmente quando utilizzate la macchina in retromarcia.

Preparazione

- Ispezionate accuratamente la zona dove verrà usata la macchina e ripulitela da zerbini, slittini, tavole, cavi e altri oggetti estranei.
- Prima di avviare il motore, disinnestate tutte le frizioni e mettete in folle.
- Non utilizzate la macchina senza indumenti invernali adeguati. Indossate calzature in grado di offrire la massima stabilità su superfici scivolose.
- Trattate il carburante con cautela, in quanto è altamente infiammabile.
  - Utilizzate una tanica per carburante approvata.
  - Non aggiungete mai carburante se il motore è avviato o caldo.
  - Riempite il serbatoio all'aperto, prestando la massima attenzione. Non rabboccate mai il serbatoio in interni.
  - Rimontate saldamente i tappi del carburante e tergete eventuali perdite di carburante.
- Regolate l'altezza dell'alloggiamento del collettore perché non venga a contatto con ghiaia o pietre frantumate.

- Non tentate mai di effettuare regolazioni a motore acceso (salvo espressa indicazione del costruttore).
- Lasciate che la macchina e il motore si adattino alla temperatura esterna prima di iniziare a spazzare la neve.
- Tutte le macchine a motore di questo tipo comportano il rischio di lancio di oggetti negli occhi. Portate sempre occhiali protettivi o protezioni adeguate durante l'uso o gli interventi di regolazione e manutenzione della macchina.

Funzionamento

- Non mettete le mani o i piedi vicino o sotto le parti rotanti. Restate sempre lontani dall'apertura di scarico.
- Procedete con la massima cautela quando lavorate o attraversate vialetti, sentieri o strade di ghiaia. Prestate la massima attenzione a eventuali pericoli nascosti ed al traffico.
- Dopo avere urtato un corpo estraneo, spegnete il motore, staccate il cappellotto dalla candela e controllate accuratamente che la macchina non sia danneggiata; riparate eventuali danni prima di riavviare e utilizzare la macchina.
- Qualora la macchina iniziasse a vibrare in maniera anomala, spegnete il motore e verificate immediatamente la causa. La vibrazione segnala generalmente un problema.
- Spegnete il motore prima di lasciare la posizione di lavoro, prima di pulire l'alloggiamento del collettore/ventola o il camino di scarico, e prima di effettuare riparazioni, regolazioni o controlli.
- In sede di pulizia, riparazione o controllo, accertatevi che il collettore/ventola e le parti mobili si siano fermati. Staccate il cappellotto dalla candela e tenetelo lontano da essa per prevenire l'avviamento accidentale.
- Non mettete in funzione il motore in ambienti chiusi, tranne che per avviarlo e trasferire la macchina all'interno o all'esterno di un edificio. Aprite le porte esterne, in quanto i gas di scarico sono estremamente pericolosi.
- Non spazzate la neve trasversalmente alle pendenze. Sulle pendenze invertite la direzione con la massima cautela. Non tentate di spazzare la neve su pendenze molto ripide.
- Non utilizzate mai la macchina senza protezioni adeguate, carter o altri dispositivi di sicurezza in posizione.
- Non utilizzate mai la macchina nelle adiacenze di ambienti delimitati da vetrate, automobili, finestre di locali interrati, scarpate ecc., senza aver prima regolato correttamente l'angolo di scarico della neve. Tenete lontano i bambini e gli animali da compagnia.
- Non sovraccaricate la macchina nel tentativo di spazzare troppo velocemente la neve.
- Non utilizzate mai la macchina su superfici scivolose a velocità di trasporto elevate, ed eseguite le retromarce con prudenza.
- Non dirigete mai lo scarico verso terzi, e non lasciate che alcuno si metta davanti alla macchina.
- Disinserite l'alimentazione del collettore/ventola prima di trasportare la macchina e durante le pause di utilizzo.
- Utilizzate soltanto attrezzi e accessori approvati dal costruttore della macchina (quali zavorre per le ruote, contrappesi, cabine ecc.).
- Non utilizzate mai la macchina in caso di scarsa visibilità o poca luce. Procedete con passo regolare e tenete le mani saldamente sulla stegola. Camminate, non correte.
- Non utilizzate mai la macchina in caso di scarsa visibilità o poca luce.
- Prendete tutte le precauzioni possibili quando lasciate incustodita la macchina. Mettete in folle, inserite il freno di stazionamento, spegnete il motore e togliete la chiave.

Manutenzione e rimessaggio

- Controllate a intervalli frequenti il serraggio di tutti gli elementi di fissaggio per accertare che la macchina sia in buone condizioni di sicurezza.
- Non eseguite mai il rimessaggio della macchina con benzina nel serbatoio all'interno di edifici in cui possono essere presenti fonti di scintille, come caldaie, asciugatrici ecc. Lasciate raffreddare il motore prima di riporre la macchina al chiuso.
- Leggete attentamente la guida all'uso per informazioni importanti qualora dobbiate eseguire il rimessaggio prolungato della macchina.
- Mantenete in buone condizioni le targhette di avvertenza ed istruzioni, e sostituitele all'occorrenza.
- Dopo aver spazzato la neve, fate funzionare la macchina per qualche minuto per prevenire il congelamento di collettore/ventola.

Sicurezza degli spazzaneve Toro

La seguente lista riporta informazioni sulla sicurezza pertinenti ai prodotti Toro, e altre informazioni sulla sicurezza cui dovete fare attenzione.

- **Le lame rotanti del rotore possono tagliare dita e mani.** Durante il funzionamento della macchina rimanete dietro le stegole e lontano dall'apertura di scarico. **Tenete sempre viso, mani, piedi ed altre parti del corpo e gli indumenti lontano dalle parti mobili o rotanti della macchina.**
- Prima di regolare, pulire, riparare e ispezionare la macchina, e prima di disintasare il camino di scarico, **spegnete il motore, togliete la chiave e attendete che tutte le parti in movimento si siano fermate.**
- Usate l'apposito attrezzo per rimuovere eventuali ostruzioni del camino di scarico, **non le mani**.
- **Prima** di lasciare la posizione di lavoro, spegnete il motore, togliete la chiave dall'interruttore ed attendete che tutte le parti mobili si siano fermate.

- Non indossate abiti svolazzanti che possano rimanere impigliati nelle parti mobili.
- Qualora un carter, un dispositivo di sicurezza o una decalcomania fossero danneggiati, mancanti o illeggibili, riparateli o sostituiteli prima di riutilizzare la macchina. Inoltre, serrate tutti gli elementi di fissaggio allentati.
- **Non** fumate quando maneggiate la benzina.
- **Non** utilizzate lo spazzaneve sui tetti.
- Non toccate il motore quando è in funzione o è appena spento, in quanto potrebbe scottare e ustionarvi.
- Eseguite solamente gli interventi di manutenzione indicati in questo manuale. Prima di effettuare interventi di manutenzione, revisione o messa a punto, spegnete il motore, togliete la chiave e scollegate il cappellotto dalla candela. In caso di riparazioni di notevole entità, rivolgetevi a un Centro Assistenza autorizzato.
- Non modificate le impostazioni del regolatore sul motore.
- In sede di rimessaggio della macchina per un periodo superiore a 30 giorni, svuotate il serbatoio del carburante per prevenire eventuali pericoli. Conservate il carburante in una tanica omologata. Togliete la chiave dall'interruttore di accensione prima di riporre la macchina.
- Acquistate soltanto parti di ricambio ed accessori originali Toro.

Pressione acustica

Questa macchina ha un livello di pressione acustica all'orecchio dell'operatore di 86 dBA, con un valore d'incertezza (K) di 1 dBA. Il livello di pressione acustica è stato determinato secondo le procedure descritte nella norma EN ISO 11201.

Potenza acustica

Questa macchina ha un livello di potenza acustica garantito di 102 dBA, con un valore d'incertezza (K) di 3,75 dBA. Il livello di potenza acustica è stato determinato secondo le procedure descritte nella norma EN ISO 3744.

Vibrazione

Livello di vibrazione misurato per la mano sinistra = 3,3 m/s^2.

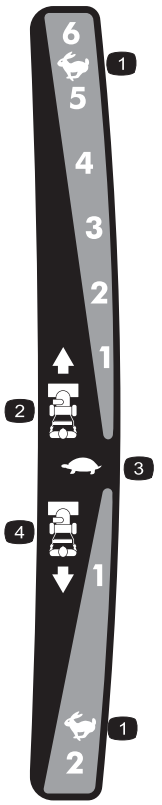
Livello di vibrazione misurato per la mano destra = 3.1 m/s^2.

Valore d'incertezza (K) = 1,6 m/s^2.

I valori misurati sono stati determinati secondo le procedure descritte nella norma EN ISO 20643.

Adesivi di sicurezza e informativi

Importante: Gli adesivi di sicurezza o d'istruzione sono affissi nelle adiacenze di punti potenzialmente pericolosi. Sostituite gli adesivi danneggiati.



121–6823

1. Massima
2. Marce avanti
3. Minima
4. Velocità di retromarcia

121–6817

1. Pericolo di ferite e smembramento causati dalla ventola e dalla coclea. Tenete gli astanti a distanza di sicurezza dallo spazzaneve.

121–1239

121–1240

Riordinate il n. cat. 120-7194

1. Comando della trazione. Premete la leva per innestare, rilasciatela per disinnestare.
2. Avvertenza – Leggete il *Manuale dell'operatore*.
3. Pericolo di ferite o smembramento causati dalla ventola. Non inserite le mani nel camino di scarico; prima di lasciare la postazione di guida spegnete il motore e disintasate il camino di scarico con l'apposito attrezzo.
4. Pericolo di ferite e smembramento nella ventola. Restate lontano da parti mobili; prima di ogni intervento di manutenzione o revisione togliete la chiave di accensione e leggete le istruzioni.
5. Pericolo di lancio di oggetti. Tenete gli astanti a distanza di sicurezza dallo spazzaneve.
6. Comando di coclea/ventola. Premete la leva per innestare, rilasciatela per disinnestare.

Briggs & Stratton n. cat. 273676

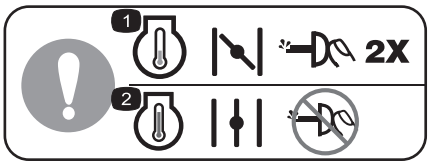
1. Arresto
2. Minima
3. Massima

Briggs & Stratton n. cat. 276925

1. Avvertenza: leggete il *Manuale dell'operatore*.
2. Avvertenza: pericolo di incendio.
3. Avvertenza: pericolo di inalazione di gas tossici.
4. Avvertenza: superficie calda/pericolo di ustione.

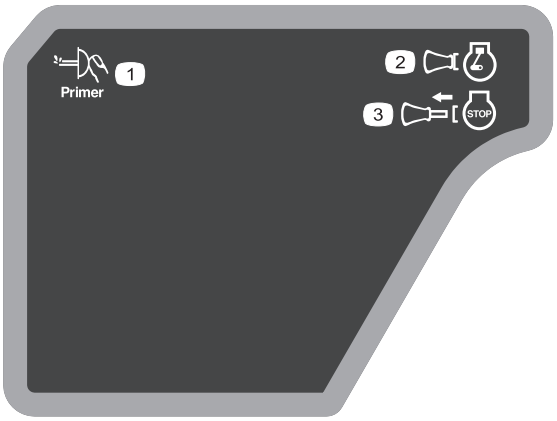
Briggs & Stratton n. cat. 275949

1. Starter on (avvio)
2. Starter off (marcia)



Briggs & Stratton n. cat. 277566

1. Prima di avviare il motore a freddo, chiudete lo starter e premete due volte l'iniettore.
2. Prima di avviare il motore a caldo, aprite lo starter e non premete l'iniettore.



Briggs & Stratton n. cat. 277588

1. Iniettore
2. Chiave di accensione inserita (Motore – Acceso)
3. Chiave di accensione estratta (Motore – Spento)

Briggs & Stratton n. cat. 278866

1. Carburante – On
2. Carburante – Off

Preparazione

Parti sciolte

Verificate che sia stata spedita tutta la componentistica, facendo riferimento alla seguente tabella.

Procedura	Descrizione	Qté	Uso
1	Bulloni per stegola Rondelle curve Dadi di bloccaggio	2 2 2	Montaggio della stegola superiore
2	Coppiglia a forcina Rondella piana	2 3	Montate la tiranteria del comando della trazione
3	Dado Bullone a testa tonda Rondella piana	2 2 2	Montate la guida di scarico.
4	Bulloni a testa tonda Dadi di bloccaggio	2 2	Montate l'asta di comando del camino di scarico.
5	Non occorrono parti	–	Riempite d'olio il motore.
6	Non occorrono parti	–	Controllate la pressione dei pneumatici.
7	Non occorrono parti	–	Controllate le slitte.
8	Non occorrono parti	–	Verificate il funzionamento della trazione.

1

Montaggio della stegola superiore

Parti necessarie per questa operazione:

2	Bulloni per stegola
2	Rondelle curve
2	Dadi di bloccaggio

Procedura

1. Sollevate il gruppo stegola superiore, giratelo e posizionatelo sopra la stegola inferiore (Figura 3).
2. Montate 2 bulloni per stegola, 2 rondelle curve e 2 dadi di bloccaggio nei fori della stegola inferiore (Figura 3).

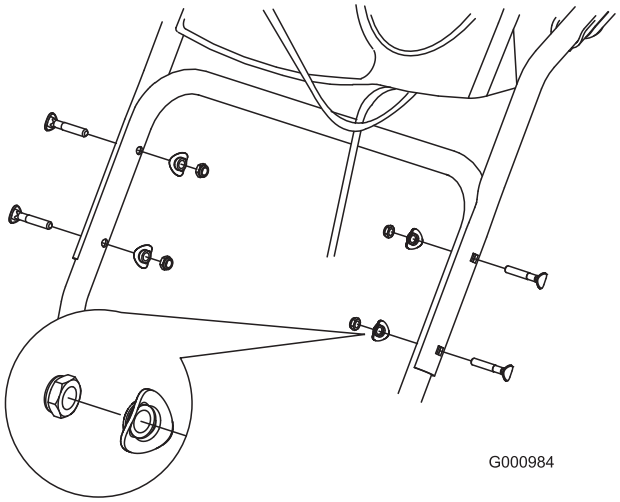


Figura 3

2

Montaggio della tiranteria del comando della trazione

Parti necessarie per questa operazione:

2	Coppiglia a forcina
3	Rondella piana

Procedura

1. Inserite l'estremità inferiore dell'asta nel braccio articolato inferiore, in modo che l'estremità incurvata dell'asta di comando della velocità sia rivolta all'indietro (Figura 4).

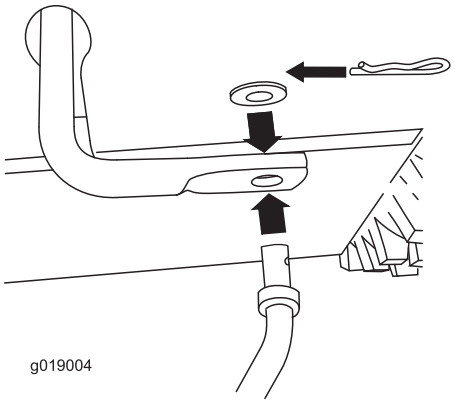


Figura 4

2. Fissate l'estremità inferiore dell'asta di comando della velocità con una rondella piana e una coppiglia a forcina (Figura 4).
3. Posizionate una rondella piana sul barilotto (Figura 5).

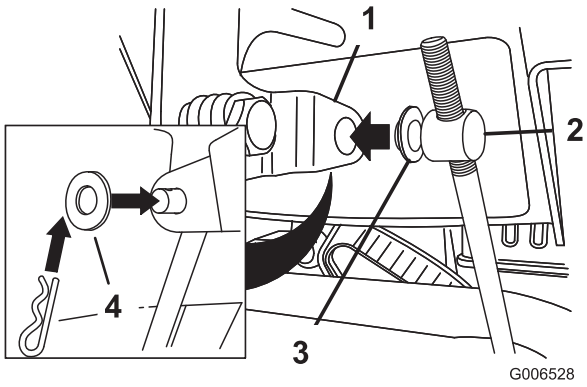


Figura 5

1. Leva di selezione della velocità
2. Barilotto
3. Rondella interna
4. Rondella esterna

4. Spostate la leva di selezione della velocità in posizione R2.
5. Girate il braccio articolato inferiore completamente verso l'alto (senso antiorario) (Figura 6).

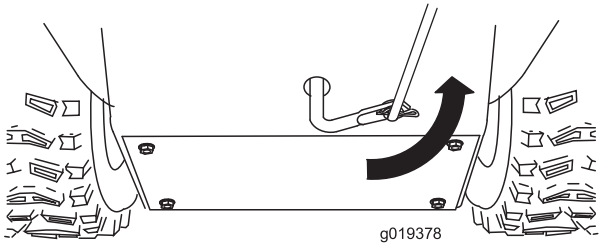


Figura 6

6. Sollevate l'asta di comando della velocità ed inserite il barilotto nel foro della leva di selezione della velocità (Figura 5).

   Nota: Se il barilotto non dovesse inserirsi nel foro quando alzate l'asta di comando della velocità, giratelo verso l'alto o il basso sull'asta finché non penetra nel foro.
7. Fissate il barilotto e l'estremità superiore dell'asta di comando della velocità con una rondella piana e una coppiglia a forcina.

   Nota: Per agevolare il montaggio, guardate attraverso l'apertura del selettore di velocità (Figura 7).

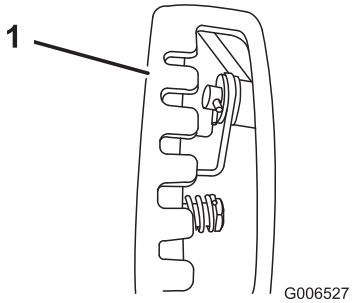


Figura 7

1. Selettore di velocità

3

Montaggio della guida di scarico

Parti necessarie per questa operazione:

2	Dado
2	Bullone a testa tonda
2	Rondella piana

Procedura

1. Posizionate la guida di scarico sul telaio e allineate l'attacco del camino al supporto della guida di scarico.

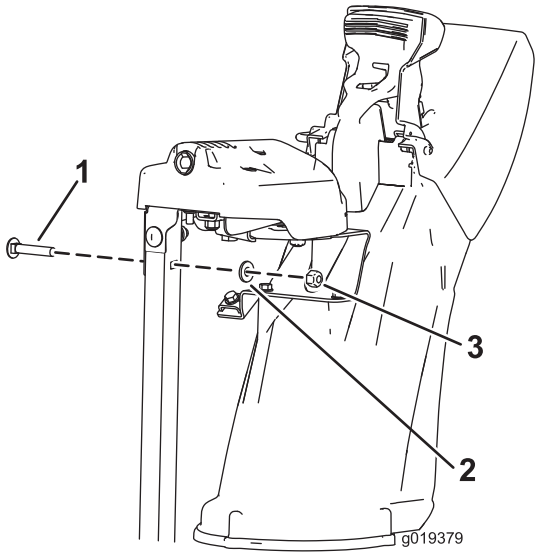


Figura 8

1. Bullone a testa tonda
2. Rondella piana
3. Dado

2. Fissate l'attacco del camino di scarico utilizzando 2 bulloni, 2 dadi e 2 rondelle piane.

4

Montaggio dell'asta di comando del camino di scarico

Parti necessarie per questa operazione:

2	Bulloni a testa tonda
2	Dadi di bloccaggio

Procedura

1. Disimballate il Quick Stick e giratelo in modo che sia verticale ed al centro.
2. Tenete premuto il cappuccio di scatto blu e tirate la leva completamente indietro.

   Nota: Il camino di scarico e il deflettore devono essere rivolti in avanti. In caso contrario, premete il cappuccio di scatto blu (senza spostare il Quick Stick) e girate il camino di scarico finché camino e deflettore non sono rivolti in avanti.
3. Allineate il lato posteriore piatto della lunga asta di comando del camino di scarico con il lato anteriore piatto dell'asta corta che protrude dal quadro di comando, in modo che siano inseriti l'uno nell'altro (Figura 9).

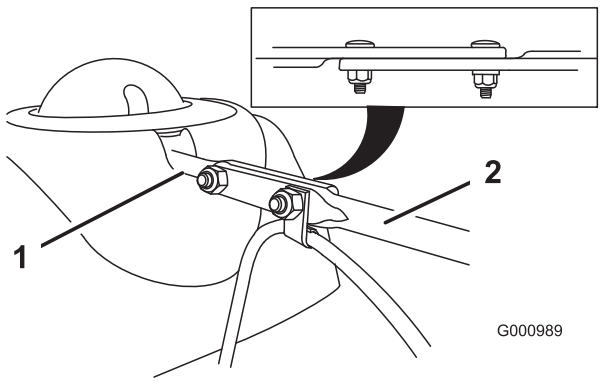


Figura 9

1. Asta corta
2. Asta lunga di comando del camino di scarico

4. Inserite l'estremità anteriore dell'asta nell'apertura sul retro del coperchio ingranaggi del camino di scarico, finché non s'inserisce negli ingranaggi (Figura 10).

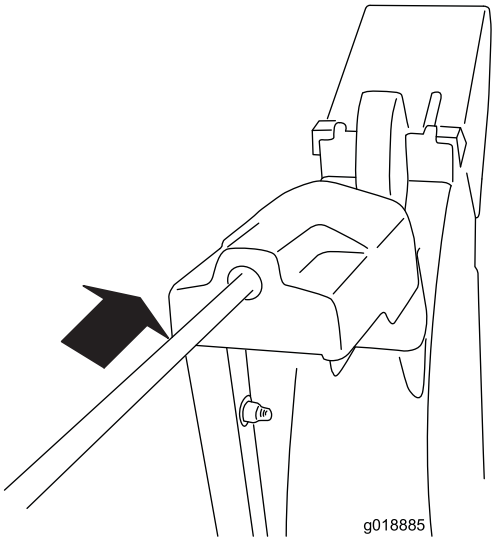


Figura 10

5. Allineate i fori nelle estremità unite delle due aste, e inserite 2 bulloni a testa tonda (nel sacchetto delle parti sciolte) nell'asta corta, dal lato sinistro della macchina (visto dalla posizione di guida).
6. Inserite nel bullone a testa tonda anteriore l'attacco per cavo che sostiene il cavo deflettore, e fissate i bulloni a testa tonda con i dadi di bloccaggio a corredo nel sacchetto delle parti sciolte (Figura 11).

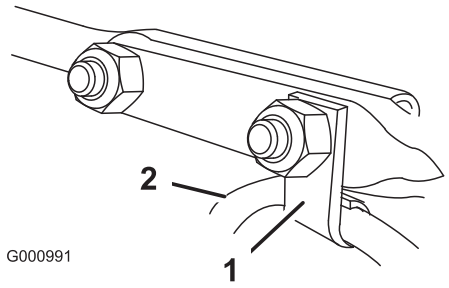


Figura 11

1. Attacco per cavo
2. Cavo del deflettore

7. Premete il cappuccio di scatto blu e fate fare un giro al Quick Stick per accertare il regolare funzionamento del camino e del deflettore.

5

Riempimento del motore con olio

Non occorrono parti

Procedura

Questa macchina viene consegnata con olio nel carter del motore.

Nota: Controllate il livello dell'olio prima di avviare il motore, e rabboccate se necessario.

Utilizzate olio detergente per automobili con service classification API SF, SG, SH, SJ, SL o superiore. Vedere il manuale d'uso del motore.

Consultate la Figura 12 seguente per scegliere l'olio con la viscosità più adatta alla temperatura esterna prevista:

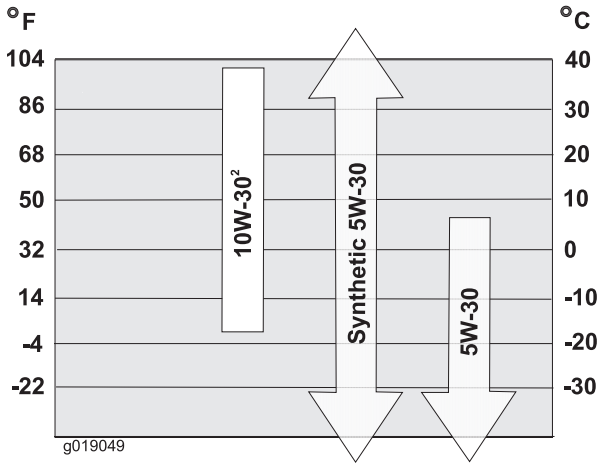


Figura 12

Capacità olio motore

Modello	Capacità olio motore
38816	da 0,53 a 0,59 l

1. Togliete l'asta di livello e versate **lentamente** l'olio nel tubo di riempimento fino a portarne il livello al segno di pieno (Full) sull'asta. **Non riempite troppo** (Figura 13). Vedere Controllo del livello dell'olio motore nella sezione Manutenzione.

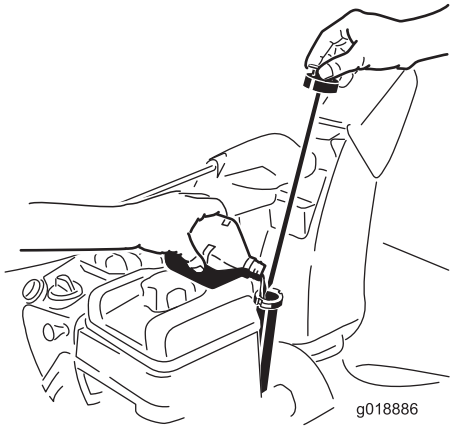


Figura 13

2. Inserite l'asta di livello e chiudete saldamente.

   Nota: Non versate l'olio attorno al tubo di riempimento, perché potrebbe infiltrarsi nelle parti della trazione e causarne lo slittamento.

6

Controllo della pressione dei pneumatici

Non occorrono parti

Procedura

I pneumatici vengono sovragonfiati in fabbrica per la spedizione; Riducete uniformemente la pressione di entrambi su un valore compreso tra 116 e 137 kPa (17 e 20 psi).

7

Controllo delle slitte

Non occorrono parti

Procedura

Fate riferimento a Controllo e regolazione delle slitte, nella sezione Manutenzione.

8

Controllo del funzionamento della trazione

Non occorrono parti

Procedura

⚠ ATTENZIONE

Se la trazione non è stata regolata correttamente, la macchina potrebbe muoversi nella direzione opposta a quanto previsto, causando infortuni e/o danni.

Controllate attentamente la trazione ed all'occorrenza regolatela.

1. Avviate il motore; vedere Avviamento del motore.
2. Spostate il selettore di velocità in posizione R1; vedere Uso del selettore di velocità.
3. Premete la leva sinistra (trazione) contro l'impugnatura (Figura 14).

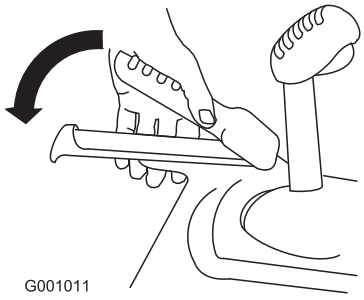


Figura 14

La macchina dovrebbe spostarsi in retromarcia. Se la macchina non si sposta o si muove in avanti, procedete come segue:

   A. Rilasciate la leva della trazione e spegnete il motore.
   B. Scollegate il barilotto dalla leva del selettore della velocità (Figura 5).
   C. Abbassate il barilotto sull'asta di controllo della velocità (senso orario) (Figura 5).
   D. Collegate il barilotto alla leva del selettore della velocità (Figura 5).

4. Rilasciate la leva della trazione.
5. Spostate il selettore di velocità in posizione 1; vedere Uso del selettore di velocità.
6. Premete la leva sinistra (trazione) contro l'impugnatura (Figura 14).

La macchina dovrebbe spostarsi in avanti. Se la macchina non si sposta o si muove in retromarcia, procedete come segue:

A. Rilasciate la leva della trazione e spegnete il motore.

B. Scollegate il barilotto dalla leva del selettore della velocità (Figura 5).

C. Alzate il barilotto sull'asta di controllo della velocità (senso antiorario) (Figura 5).

D. Collegate il barilotto alla leva del selettore della velocità (Figura 5).

7. Se avete effettuato delle regolazioni, ripetete la procedura finché non occorre più regolare.

Importante: Se la macchina dovesse muoversi quando la leva della trazione è rilasciata, controllate il cavo di trazione (vedere Controllo e regolazione del cavo di trazione) o portate la macchina a un Distributore autorizzato per la manutenzione.

Quadro generale del prodotto

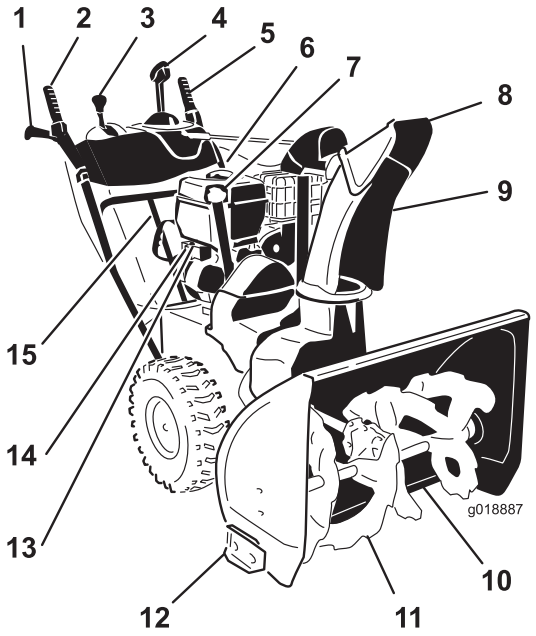


Figura 15

1. Impugnatura (2)
2. Leva di coclea/ventola
3. Leva di selezione della velocità
4. Comando del camino di scarico Quick Stick™
5. Leva della trazione
6. Tappo del serbatoio del carburante
7. Tubo di rifornimento/asta di livello dell'olio motore
8. Deflettore del camino di scarico
9. Camino di scarico
10. Raschiatore
11. Coclea
12. Slitta (2)
13. Pulsante dell'avviamento elettrico
14. Candela dell'avviatore elettrico
15. Attrezzo per la pulizia

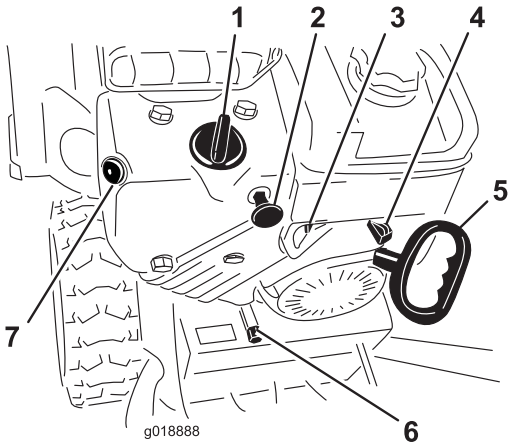


Figura 16

1. Starter
2. Interruttore di accensione
3. Valvola di intercettazione del carburante
4. Acceleratore
5. Avviatore autoavvolgente
6. Tappo di spurgo dell'olio
7. Iniettore

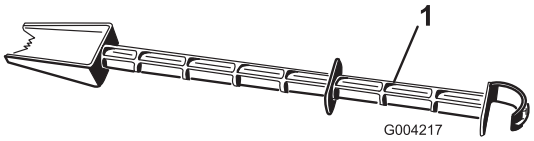


Figura 17

1. Attrezzo per la pulizia (attaccato all'impugnatura)

Funzionamento

Nota: Stabilite i lati sinistro e destro della macchina dalla normale postazione di guida.

Marcia in folle o uso della trazione automatica

Lo spazzaneve può essere utilizzato con la trazione automatica o senza (marcia in folle).

Per usare la marcia in folle, spingete le ruote verso l'interno ed inserite i perni dell'asse nei fori dell'asse, ma non attraverso i mozzi (Figura 18).

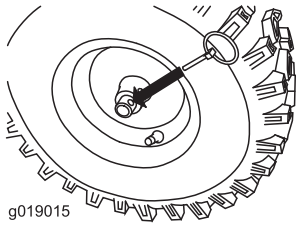


Figura 18

Per la trazione automatica, inserite il perno dell'asse nei fori dei mozzi e nei fori interni dell'asse (Figura 19).

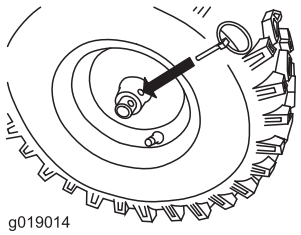


Figura 19

Riempimento del serbatoio del carburante

⚠ PERICOLO

La benzina è estremamente infiammabile ed esplosiva. Un incendio o un'esplosione possono ustionare voi ed altre persone.

- **Per impedire che una carica elettrostatica faccia incendiare la benzina, mettete la tanica e/o la macchina per terra prima del riempimento, mai su un veicolo o su un oggetto.**
- **Riempite il serbatoio all'aperto, a motore freddo, e tergete le perdite accidentali.**
- **Non maneggiate la benzina quando fumate, o nelle adiacenze di una fiamma libera o di scintille.**
- **Conservate la benzina in una tanica per carburante approvata, fuori dalla portata dei bambini.**

- Per ottenere risultati ottimali utilizzate solo benzina senza piombo fresca e pulita, di 87 o più ottani (metodo di classificazione (R+M)/2).
- È accettabile il carburante ossigenato con etanolo fino al 10% o 15% di MTBE per volume.
- **Non** utilizzate miscele di benzina con etanolo (come E15 o E85) superiore al 10% per volume. Possono verificarsi problemi di prestazioni e/o danni al motore non coperti dalla garanzia.
- **Non** utilizzate benzina contenente metanolo.
- Nella stagione invernale, **non** conservate il carburante nel serbatoio o nei contenitori senza utilizzare un apposito stabilizzatore.
- **Non** aggiungete olio alla benzina.

Importante: Per ridurre il rischio di avviamenti difficoltosi, versate nella benzina (conservata per un massimo di 30 giorni) uno stabilizzatore per carburante per l'intera stagione. *Non versate olio nella benzina.*

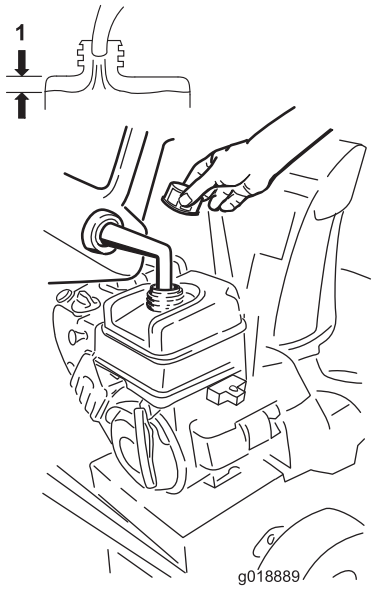


Figura 20

1. 3,8 cm

Avviamento del motore

1. Controllate il livello dell'olio motore. Vedere Controllo del livello dell'olio motore nella sezione Manutenzione.
2. Girate la valvola d'intercettazione del carburante di 1/4 di giro in senso antiorario per aprirla (Figura 21).

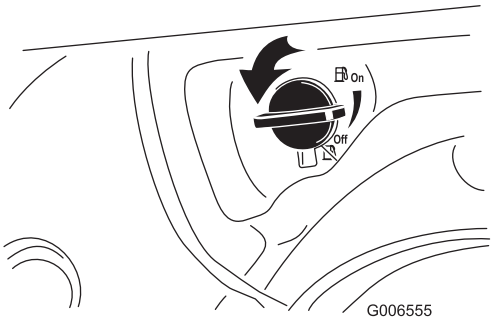


Figura 21

3. Inserite la chiave di accensione (Figura 22).

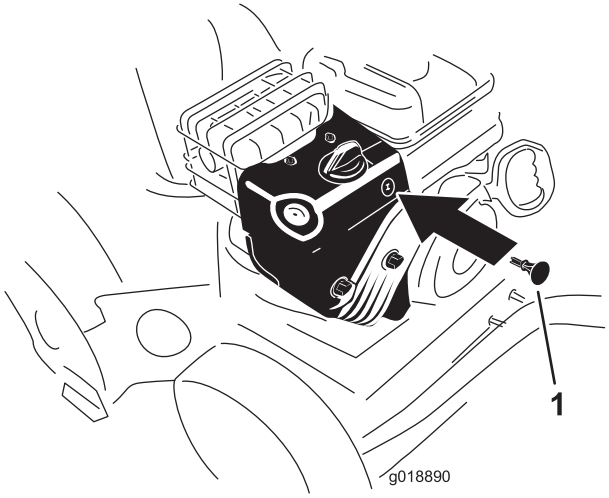


Figura 22

1. Chiave di accensione

4. Con il pollice, spingete lo starter con il pollice due (temperature superiori a -9 °C) o quattro volte (temperature inferiori a -9 °C), lasciandolo inserito ogni volta per un secondo prima di rilasciarlo (Figura 23).

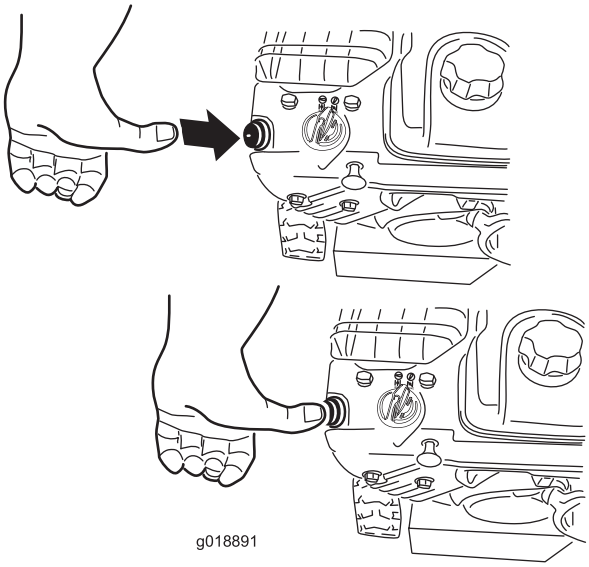


Figura 23

5. Girate lo starter in posizione Starter (Figura 24).

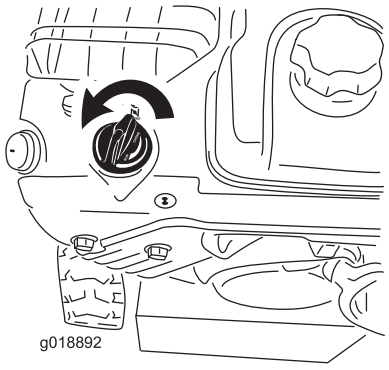


Figura 24

6. Mettete l'acceleratore in posizione Fast (Figura 25).

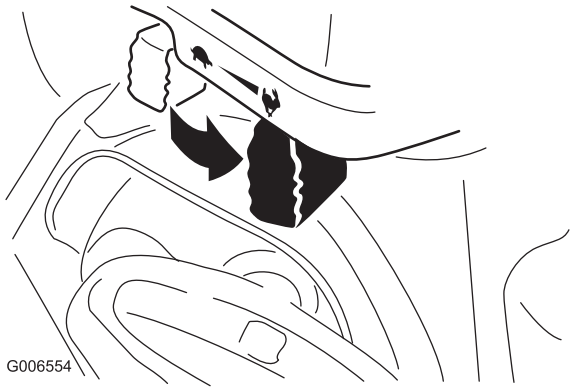


Figura 25

7. Avviate la macchina tirando la maniglia dell'avviatore autoavvolgente o premendo il pulsante dell'avviamento elettrico (Figura 26).

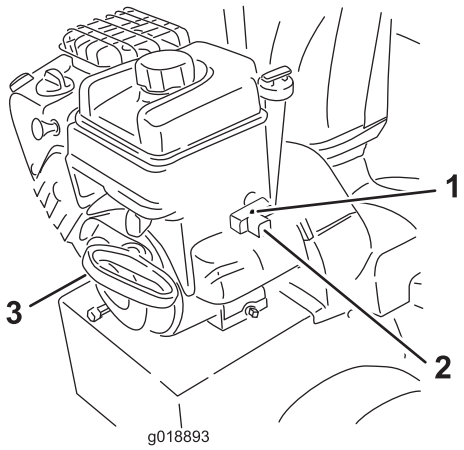


Figura 26

1. Pulsante dell'avviamento elettrico
2. Candela dell'avviatore elettrico
3. Avviatore autoavvolgente

Nota: Per utilizzare l'avviamento elettrico collegate un cavo di alimentazione prima alla candela dell'avviatore elettrico e poi ad una presa elettrica.

Importante: Per non danneggiare l'avviamento elettrico, fatelo funzionare per brevi cicli (5 secondi al massimo, quindi attendete un minuto prima di tentare di nuovo). Se a questo punto il motore non si avvia, portate la macchina a un Distributore autorizzato per la manutenzione.

8. Scollegate il cavo di alimentazione prima dalla presa e poi dalla macchina.
9. Lasciate riscaldare il motore per diversi minuti, quindi spostate lo starter verso la posizione di marcia Run. Prima di qualsiasi regolazione dello starter, attendete che il motore raggiunga un regime regolare.

⚠ ATTENZIONE

Se lasciate la macchina collegata a una presa elettrica, qualcuno potrebbe avviarla inavvertitamente e causare ferite a persone o danni a cose.

Staccate sempre il cavo elettrico quando non dovete avviare la macchina.

Spegnimento del motore

1. Portate l'acceleratore in posizione Slow e quindi in posizione Stop (Figura 27).

Figura 27

2. Attendete che tutte le parti in movimento si siano fermate, prima di lasciare il posto di guida.
3. Togliete la chiave di accensione.
4. Girate la valvola d'intercettazione del carburante per chiuderla (Figura 28).

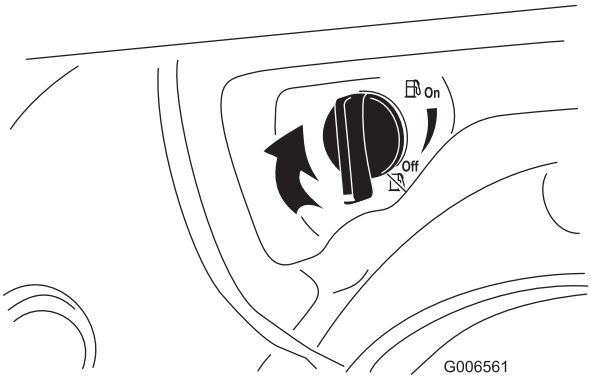


Figura 28

5. Date tre o quattro strappi all'avviatore autoavvolgente. In questo modo si previene il congelamento dell'avviatore.

Azionamento della trazione

⚠ ATTENZIONE

Se la trazione non è stata regolata correttamente, la macchina potrebbe muoversi nella direzione opposta a quanto previsto, causando infortuni e/o danni.

Controllate attentamente la trazione e all'occorrenza regolatela; vedere Controllo del funzionamento della trazione nella sezione Preparazione per maggiori informazioni.

Importante: Se la macchina dovesse muoversi quando la leva della trazione è rilasciata, controllate il cavo di trazione (vedere Controllo e regolazione del cavo di trazione) o portate la macchina a un Distributore autorizzato per la manutenzione.

1. Per innestare il comando della trazione premete la leva sinistra (trazione) contro l'impugnatura (Figura 29).

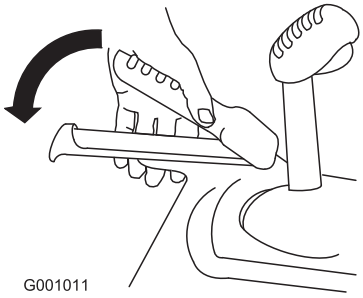


Figura 29

2. Per disinnestarla, rilasciate la leva di trazione.

Uso del selettore di velocità

Il selettore di velocità comprende sei marce avanti e due retromarce. Per cambiare velocità, rilasciate la leva della

trazione e spostate la leva di selezione della velocità nella posizione opportuna (Figura 30). La leva si blocca nella tacca di ogni marcia.

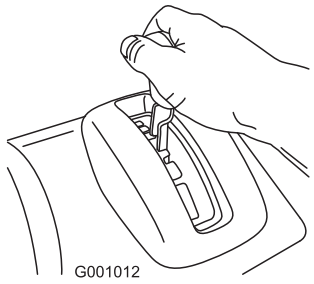


Figura 30

Azionamento della trasmissione della coclea/ventola

1. Per innestare la trasmissione della coclea/ventola premete la leva destra (coclea/ventola) contro l'impugnatura (Figura 31).

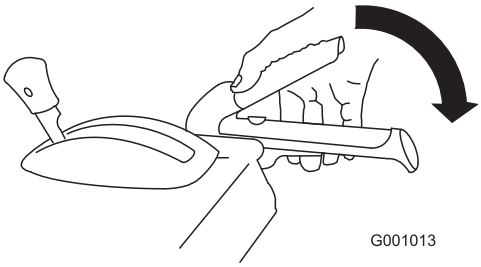


Figura 31

2. Per arrestare la coclea e la ventola rilasciate la leva destra.

   Importante: Quando innestate sia la leva della coclea/ventola sia la leva della trazione, quest'ultima blocca la leva della coclea/ventola in posizione abbassata, lasciandovi libera la mano destra. Per rilasciare entrambe le leve basta rilasciare la leva sinistra (trazione).

3. Non usate la macchina se la coclea e la ventola dovessero continuare a girare dopo aver rilasciato la relativa leva. Controllate il cavo della coclea/ventola (vedere Controllo e regolazione del cavo della coclea/ventola), e all'occorrenza regolatelo. Diversamente, portate la macchina da un Distributore autorizzato per la manutenzione.

⚠ AVVERTENZA

Se la coclea e la ventola continuano a girare dopo aver rilasciato la relativa leva, potreste ferire gravemente voi stessi o altri.

Non utilizzate la macchina. Portatela a un Distributore autorizzato per la manutenzione.

Utilizzo di Quick Stick®

Premete il cappuccio di scatto blu e tenetelo abbassato per utilizzare il Quick Stick e spostare il camino di scarico e il deflettore. Rilasciate il cappuccio di scatto per bloccare in posizione il camino e il deflettore (Figura 32).

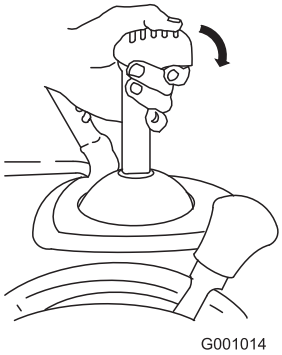


Figura 32

Spostamento del camino di scarico

Premete il cappuccio di scatto blu e tenetelo abbassato mentre spostate il Quick Stick verso sinistra per spostare il camino di scarico a sinistra, oppure verso destra per spostare il camino di scarico a destra (Figura 33).

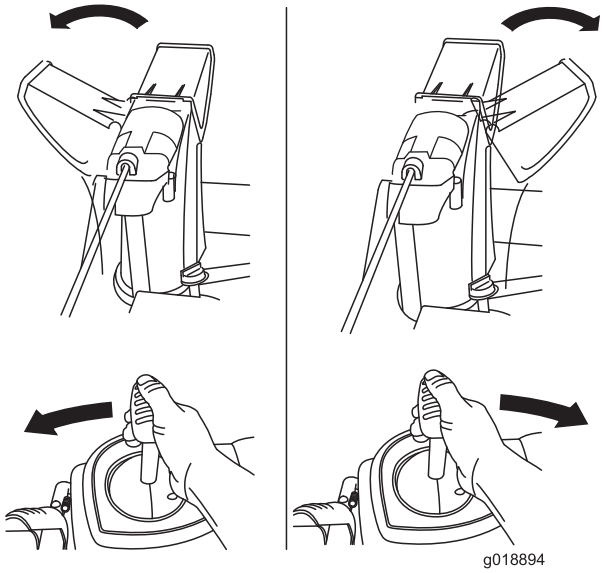


Figura 33

- Se il camino non si muove, consultate Regolazione del fermo del camino di scarico.

- Se il camino di scarico non gira verso sinistra come verso destra, controllate che il cavo sia infilato verso l'interno delle stegole. Consultate Montaggio della stegola superiore.
- Se il camino non si blocca in posizione quando rilasciate il cappuccio di scatto, consultate Regolazione del fermo del camino di scarico.

Spostamento del deflettore del camino di scarico

Premete il cappuccio di scatto blu e tenetelo abbassato mentre spostate il Quick Stick in avanti per abbassare il deflettore del camino di scarico, oppure indietro per alzarlo (Figura 34).

Figura 34

Stasamento del camino di scarico

Se la coclea/ventola gira ma la neve non esce dal camino di scarico, è probabile che quest'ultimo sia intasato.

- Per stasare il camino di scarico, rimanete in posizione di guida e rilasciate la leva sinistra (trazione). Mentre coclea/ventola sono in moto, spingete verso il basso le stegole per alzare di alcuni centimetri dal suolo la parte anteriore della macchina. Tirate quindi rapidamente le stegole verso l'alto per lasciar battere la parte anteriore della macchina sul suolo. Ripetete, all'occorrenza, finché dal camino di scarico non esce un getto di neve.
- Se non riuscite a stasare il camino di scarico battendo la parte anteriore dello stesso, **spegnete il motore, attendete che tutte le parti mobili si siano fermate, ed usate un bastoncino; non usate mai le mani per stasare la macchina.**

  Importante: Lo stasamento del camino di scarico battendo la parte anteriore della macchina per terra può fare spostare le slitte. Regolate le slitte e serrate saldamente i bulloni.

Prevenzione del bloccaggio per congelamento

- Può accadere che quando nevica e col gelo alcuni comandi e parti mobili si congelino. **Non usate forza eccessiva e non cercate di usare i comandi quando sono gelati.** In caso di difficoltà nell'utilizzare comandi o parti, avviate il motore e lasciatelo girare per alcuni minuti.
- Dopo avere usato la macchina, lasciate girare il motore per alcuni minuti affinché le parti mobili non gelino. Innestate la coclea/ventola per ripulire l'alloggiamento dalla neve depositata. Girate il Quick Stick per impedire che congeli. Spegnete il motore, attendete che tutte le parti in movimento si siano fermate ed eliminate tutto il ghiaccio e la neve dalla macchina.
- Per impedire che l'avviatore autoavvolgente e i motorini di avviamento elettrico gelino, a motore spento tirate più volte la maniglia dell'avviatore e premete una volta il pulsante dell'avviamento elettrico.

Suggerimenti

⚠ PERICOLO

Quando la macchina è in moto, la ventola e la coclea possono girare e tagliare o amputare mani e piedi.

- **Prima di regolare, pulire, ispezionare, diagnosticare o riparare la macchina, spegnete il motore e attendete che tutte le parti in movimento si siano fermate. Staccate il cappellotto dalla candela e tenetelo lontano da essa per impedire l'avviamento accidentale del motore.**
- **Togliete le ostruzioni dal camino di scarico; vedere Stasamento del camino di scarico. All'occorrenza, usate un bastone, non le mani, per rimuovere eventuali ostruzioni dal camino di scarico.**
- **Durante il funzionamento della macchina rimanete dietro le stegole e lontano dall'apertura di scarico.**
- **Tenete sempre viso, mani, piedi ed altre parti del corpo e gli indumenti lontani da parti nascoste, mobili o rotanti.**

⚠ AVVERTENZA

Le lame della ventola possono scagliare sassi, giocattoli ed altri corpi estranei, e ferire gravemente l'operatore o gli astanti.

- **Tenete sempre pulita l'area da oggetti che possano essere raccolti e scagliati dalle lame della ventola.**
- **Tenete lontani bambini ed animali da compagnia dall'area di utilizzo dello spazzaneve.**

- Regolate sempre l'acceleratore in posizione Fast quando spazzate la neve.
- Se il motore rallenta sotto carico o in caso di slittamento delle ruote, scalate di marcia la macchina.
- Se la parte anteriore della macchina dovesse sollevarsi, scalate di marcia la macchina. Se la parte anteriore continua ad alzarsi, tirate verso l'alto le stegole.

Manutenzione

Nota: Stabilite i lati sinistro e destro della macchina dalla normale postazione di guida.

Programma di manutenzione raccomandato

Cadenza di manutenzione	Procedura di manutenzione
Dopo le prime 2 ore	• Controllate il cavo di trazione, ed all'occorrenza regolatelo. • Controllate il cavo della coclea/ventola, ed all'occorrenza regolatelo.
Dopo le prime 5 ore	• Cambiate l'olio motore.
Prima di ogni utilizzo o quotidianamente	• Controllate il livello dell'olio motore e rabboccate se necessario.
Ogni 25 ore	• Cambiate l'olio motore.
Ogni anno	• Controllate le slitte e il raschiatore, ed all'occorrenza regolateli. • Controllate il cavo di trazione, ed all'occorrenza regolatelo o sostituitelo. • Controllate il cavo della coclea/ventola, ed all'occorrenza regolatelo o sostituitelo. • Controllate l'olio nella scatola ingranaggi della coclea, ed all'occorrenza rabboccate.
Ogni anno o prima del rimessaggio	• Verificate la pressione dell'aria negli pneumatici e gonfiateli a 116-137 kPa (17–20 psi). • Al termine della stagione svuotate il serbatoio della benzina e fate girare il motore per asciugare il serbatoio e il carburatore. • Fate controllare, e all'occorrenza sostituire, la cinghia di trazione e/o la cinghia della coclea/ventola da un Centro Assistenza autorizzato.

Importante: Per ulteriori informazioni sulla manutenzione e revisione della macchina visitate www.Toro.com.

Importante: Per ulteriori interventi di manutenzione si rimanda al manuale per l'uso del motore. Per la messa a punto o la riparazione del motore, o il servizio in garanzia non trattato nel presente manuale, rivolgetevi ad un Centro Assistenza Briggs & Stratton autorizzato.

Preparazione per la manutenzione

1. Portate la macchina su una superficie piana.
2. Spegnete il motore e attendete che tutte le parti in movimento si siano fermate.

Controllo del livello dell'olio motore

Intervallo tra gli interventi tecnici: Prima di ogni utilizzo o quotidianamente—Controllate il livello dell'olio motore e rabboccate se necessario.

1. Togliete l'asta di misurazione del livello dell'olio, asciugatela ed inseritela a fondo nel foro.
2. Rimuovete l'asta e controllate il livello dell'olio (Figura 35). Se l'olio non raggiunge la tacca Add, occorre rabboccare. Vedere 5 Riempimento del motore con olio (pagina 11).

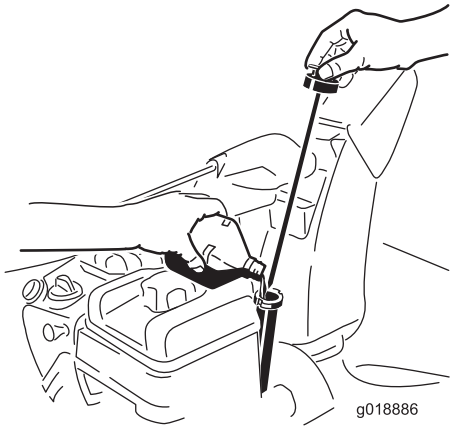


Figura 35

Controllo e regolazione delle slitte e del raschiatore

Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni anno—Controllate le slitte e il raschiatore, ed all'occorrenza regolateli.

Regolate le slitte ed il raschiatore al fine di evitare che la coclea venga a contatto con il lastricato o la ghiaia. Regolate le slitte ed il raschiatore come opportuno per compensare l'usura.

1. Controllate la pressione dei pneumatici. Vedere 6 Controllo della pressione dei pneumatici (pagina 12).
2. Allentate i dadi che fissano entrambe le slitte ai lati della coclea, finché le slitte non scorrono liberamente verso l'alto ed il basso.

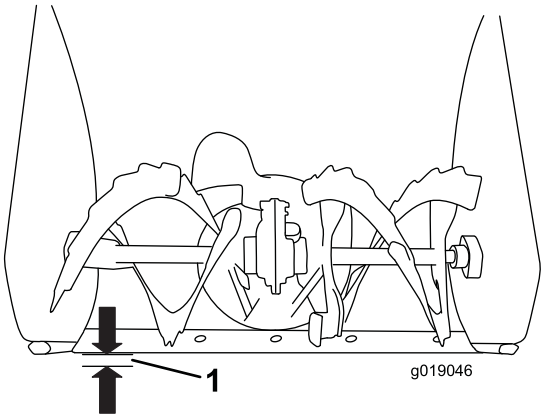


Figura 36

1. 3 mm

Importante: Le lame della coclea devono essere alzate da terra e sostenute dalle slitte.

3. Le pale del raschiatore devono essere parallele in orizzontale e trovarsi a un'altezza di 3 mm.

   Nota: Se il suolo è incrinato, accidentato o irregolare, regolate le slitte per sollevare il raschiatore. Per la ghiaia, abbassate ulteriormente le slitte onde impedire che la macchina sollevi la ghiaia.
4. Abbassate le slitte finché non sono a paro con il suolo.
5. Serrate saldamente i dadi che fissano entrambe le slitte ai lati della coclea.

   Nota: Per regolare rapidamente le slitte allentate, sostenete il raschiatore a 3 mm da terra, quindi regolate le slitte a terra.

   Nota: Se le slitte si dovessero consumare eccessivamente, potete girarle e montare il lato inutilizzato verso terra.

Controllo e regolazione del cavo della trazione

Intervallo tra gli interventi tecnici: Dopo le prime 2 ore—Controllate il cavo di trazione, ed all'occorrenza regolatelo.

Ogni anno—Controllate il cavo di trazione, ed all'occorrenza regolatelo o sostituitelo.

Se la macchina non si sposta in marcia avanti o retromarcia, o se si sposta quando rilasciate la leva della trazione, regolate il cavo della trazione.

Se il cavo sinistro (trazione) non è correttamente regolato, eseguite le seguenti operazioni.

1. Allentate il controdado.
2. Innestate la leva della trazione e mantenetela in posizione (Figura 37).

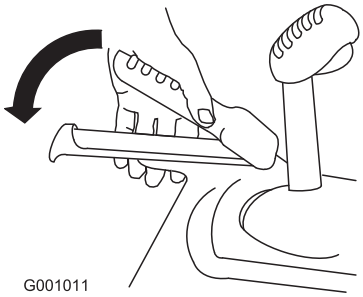


Figura 37

3. Allentate o serrate il tornichetto che regola la tensione della molla a 5,5 cm.

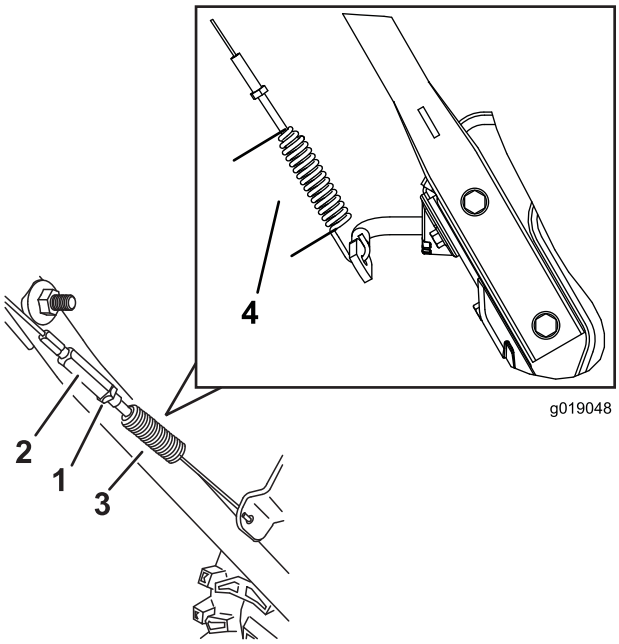


Figura 38

1. Controdado
2. Tornichetto
3. Molla
4. 5,5 cm

4. Serrate il controdado (Figura 38), assicurandovi che vi sia una leggera tensione del cavo.
5. Se il cavo di trazione è correttamente regolato ma il problema perdura, rivolgetevi ad un Centro Assistenza autorizzato.

Controllo e regolazione del cavo della coclea/ventola

Intervallo tra gli interventi tecnici: Dopo le prime 2 ore—Controllate il cavo della coclea/ventola, ed all'occorrenza regolatelo.

Ogni anno—Controllate il cavo della coclea/ventola, ed all'occorrenza regolatelo o sostituitelo.

1. Allentate il controdado.
2. Innestate la leva della coclea/ventola e mantenetela in posizione (Figura 39).

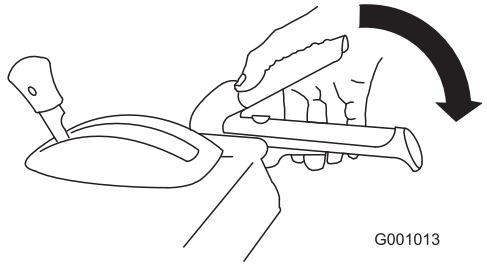


Figura 39

3. Allentate o serrate il tornichetto che regola la tensione della molla a 7 cm (Figura 40).

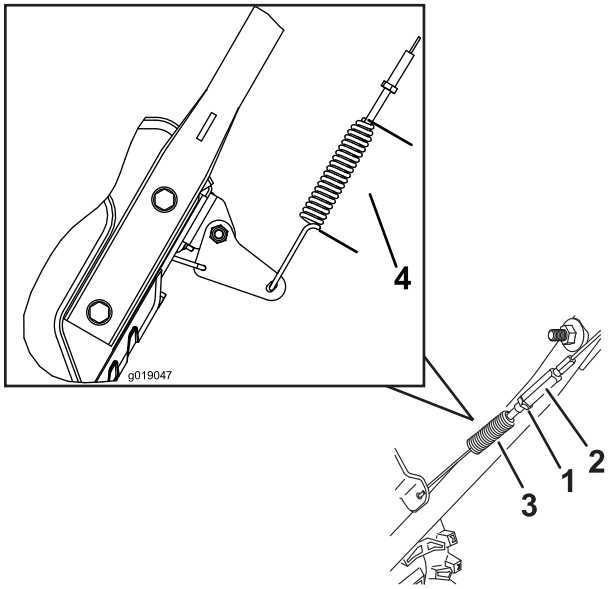


Figura 40

1. Controdado
2. Tornichetto
3. Molla
4. 7 cm

4. Serrate il controdado (Figura 40), assicurandovi che vi sia una leggera tensione del cavo.
5. Se il cavo della coclea/ventola è correttamente regolato ma il problema perdura, rivolgetevi ad un Centro Assistenza autorizzato.

Controllo dell'olio negli ingranaggi della coclea

Intervallo tra gli interventi tecnici: Ogni anno—Controllate l'olio nella scatola ingranaggi della coclea, ed all'occorrenza rabboccate.

1. Portate la macchina su una superficie piana.
2. Pulite l'area circostante il tappo del tubo (Figura 41).

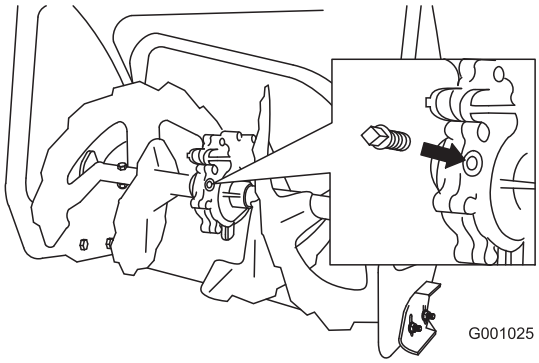


Figura 41

3. Togliete il tappo del tubo dalla scatola ingranaggi.
4. Controllate il livello dell'olio negli ingranaggi. L'olio deve essere 9,5 mm sotto l'apertura del bocchettone.
5. Se il livello dell'olio è basso, rabboccate la scatola ingranaggi con olio per trasmissioni GL-5 o GL-6 SAE 85-95 EP fino al punto di troppopieno.

   Nota: Non usate olio sintetico.
6. Montate il tappo del tubo nella scatola ingranaggi.

Cambio dell'olio motore

Intervallo tra gli interventi tecnici: Dopo le prime 5 ore—Cambiate l'olio motore.

Ogni 25 ore/Ogni anno (optando per l'intervallo più breve)—Cambiate l'olio motore.

Se possibile, fate funzionare il motore poco prima di cambiare l'olio, poiché l'olio caldo scorre più facilmente e trasporta più sostanze contaminanti.

Utilizzate olio detergente per automobili con service classification API SF, SG, SH, SJ, SL o superiore. Vedere il manuale d'uso del motore.

Consultate la Figura 42 seguente per scegliere l'olio con la viscosità più adatta alla temperatura esterna prevista:

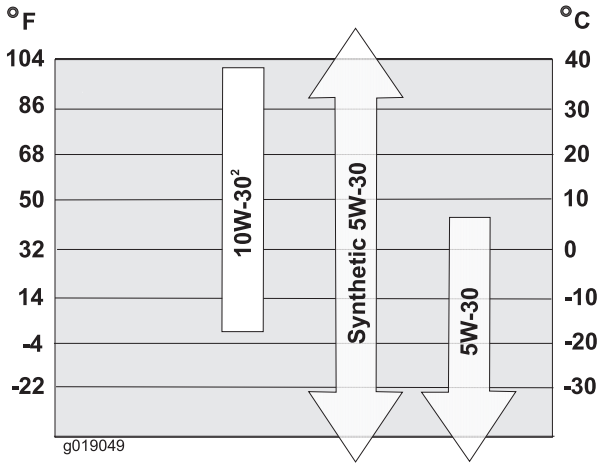


Figura 42

Capacità olio motore

Modello	Capacità olio motore
38816/38817	da 0,53 a 0,59 l

1. Pulite l'area intorno al tappo di spurgo dell'olio (Figura 43).

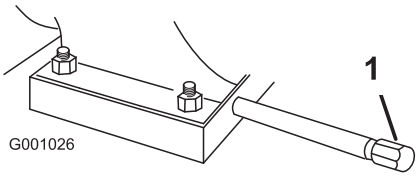


Figura 43

1. Tappo di spurgo dell'olio

2. Collocate una bacinella di spurgo dell'olio sotto la prolunga, e togliete il tappo di spurgo.
3. Spurgate l'olio.

   Nota: Consegnate l'olio usato al centro di raccolta più vicino.
4. Montate il tappo di spurgo dell'olio.
5. Riempite d'olio la coppa. Vedere 5 Riempimento del motore con olio (pagina 11).

Regolazione del fermo del camino di scarico

Se il camino di scarico non si ferma nella posizione richiesta o non si sblocca per spostarlo in una posizione diversa, regolate il fermo del camino di scarico.

1. Allentate il dispositivo di fissaggio a fascetta sulla piastra di supporto della guida di scarico fino a quando il cavo non è libero.

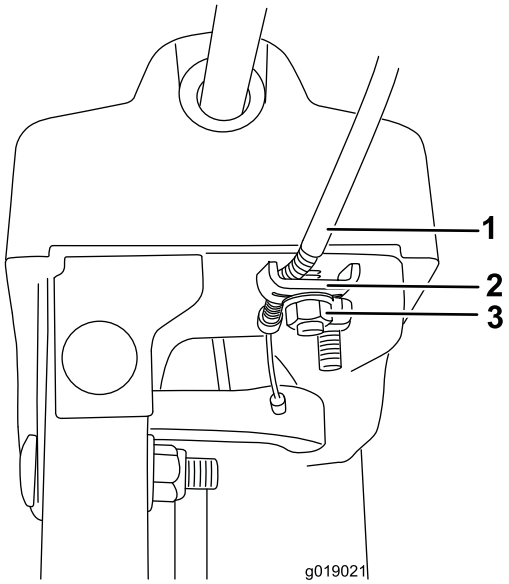


Figura 44

1. Guaina del cavo
2. Serrafilo per cavi
3. Dispositivo di fissaggio a fascetta

2. Eliminate l'imbando del cavo tirando indietro la guaina.
3. Serrate il dispositivo di fissaggio a fascetta mantenendo il cavo in posizione.

Sostituzione delle cinghie di trazione

Se la cinghia della coclea/ventola o la cinghia di trazione sono usurate, imbevute di olio o comunque danneggiate, visitate il sito www.Toro.com per ulteriori informazioni sulla manutenzione, oppure fate sostituire le cinghie da un Centro Assistenza autorizzato.

Rimessaggio

⚠ AVVERTENZA

- **I vapori di benzina possono esplodere.**
- **Non conservate la benzina per più di 30 giorni.**
- **Non riponete la macchina in un ambiente chiuso vicino a fiamme libere.**
- **Fate raffreddare il motore prima del rimessaggio.**

Preparazione della macchina per il rimessaggio

1. L'ultima volta che fate il pieno prima del rimessaggio, versate lo stabilizzatore per carburante nel carburante fresco, come indicato nelle istruzioni del costruttore del motore.
2. Fate girare il motore per dieci minuti, al fine di distribuire il carburante condizionato in tutto l'impianto di alimentazione.
3. Allentate la fascetta che fissa il tubo del carburante alla valvola e sfilate il tubo dalla valvola di esclusione del carburante.
4. Aprite la valvola d'intercettazione del carburante, e lasciate defluire il carburante dal serbatoio in una tanica approvata.
5. Montate il tubo del carburante sulla valvola d'intercettazione del carburante e fissatelo con una fascetta.
6. Lasciate accesa la macchina finché il motore non si ferma per mancanza di carburante.
7. Iniettate la benzina nel motore e avviatelo di nuovo.
8. Lasciate che il motore giri finché non si ferma. Quando non si accende più, il motore è asciutto abbastanza.
9. Spegnete il motore e lasciate che si raffreddi.
10. togliete la chiave di accensione.
11. Staccate il cappellotto dalla candela.
12. Togliete la candela, aggiungete 30 ml di olio nel foro della candela e tirate più volte, **lentamente**, il cavo di avviamento per distribuire l'olio nel cilindro, al fine di impedire che quest'ultimo si corroda durante la stagione morta.
13. Montate la candela senza stringerla.
14. Smaltite ecologicamente il carburante non utilizzato. Riciclatelo in ottemperanza alle norme locali, oppure utilizzatelo nella vostra automobile.

    Nota: Non conservate il carburante stabilizzato per più di 90 giorni.
15. Pulite accuratamente la macchina.
16. Ritoccate le superfici scheggiate con vernice reperibile da un Distributore autorizzato. Prima di verniciarle, sabbiate le superfici interessate ed utilizzate un prodotto antiruggine per impedire che le parti metalliche si arrugginiscano.
17. Serrate tutte le viti, i bulloni e i dadi di bloccaggio allentati. Riparate o sostituite le parti danneggiate.
18. Coprite la macchina e riponetela in un luogo pulito e asciutto, fuori della portata dei bambini. Lasciate che il motore si raffreddi prima di riporlo in un luogo chiuso.

Messa in funzione della macchina dopo il rimessaggio

Eseguite la manutenzione annuale riportata nel Programma di manutenzione raccomandato.

Localizzazione guasti

Problema	Possibile causa	Rimedio
L'avviatore elettrico non funziona (solo modelli ad avviamento elettrico)	1. Il cavo di alimentazione è scollegato dalla presa o dalla macchina. 2. Il cavo di alimentazione è consumato, corroso o danneggiato. 3. La presa non è sotto tensione.	1. Collegate il cavo di alimentazione alla presa e/o alla macchina. 2. Sostituite il cavo di alimentazione. 3. Fate mettere sotto tensione la presa da un elettricista qualificato.
Il motore non si avvia o si avvia con difficoltà.	1. La chiave di accensione non è inserita bene o è in posizione Stop. 2. Lo starter è in posizione Off e non è stato premuto l'iniettore. 3. La valvola d'intercettazione del carburante non è aperta. 4. L'acceleratore non è in posizione Fast. 5. Il serbatoio carburante è vuoto o l'impianto di alimentazione contiene carburante stantio. 6. Il cappellotto della candela si è allentato o è scollegato. 7. La candela è sporca, imbrattata o la distanza tra gli elettrodi è errata. 8. Il tappo di sfiato del carburante è ostruito. 9. Il livello dell'olio motore nella coppa è troppo basso o troppo alto.	1. Inserite la chiave di accensione e giratela in posizione On. 2. Spostate lo starter in posizione On e premete tre volte l'iniettore. 3. Aprite la valvola d'intercettazione del carburante. 4. Mettete l'acceleratore in posizione Fast. 5. Svuotate il serbatoio carburante e/o riempitelo con benzina fresca (acquistata da non più di 30 gg.). Se il problema perdura, rivolgetevi a un Distributore autorizzato. 6. Collegate il cappellotto alla candela. 7. Controllate la candela e, all'occorrenza, regolate la distanza fra gli elettrodi. Se la candela è sporca, imbrattata o incrinata, sostituitela. 8. Eliminate l'ostruzione dallo sfiato, o sostituite il tappo del carburante. 9. Aggiungete o scaricate dell'olio fino a portarne il livello nella coppa alla tacca di pieno Full sull'asta di misurazione del livello.
Il motore non è regolare.	1. Lo starter è in posizione On. 2. La valvola d'intercettazione del carburante non è completamente aperta. 3. Il serbatoio carburante è quasi vuoto o contiene carburante stantio. 4. Il cappellotto della candela si è allentato. 5. La candela è sporca, imbrattata o la distanza tra gli elettrodi è errata. 6. Il livello dell'olio motore nella coppa è troppo basso o troppo alto.	1. Portate lo starter in posizione Off. 2. Aprite la valvola d'intercettazione del carburante. 3. Svuotate il serbatoio carburante e riempitelo con benzina fresca (acquistata da non più di 30 gg.). Se il problema perdura, rivolgetevi a un Distributore autorizzato. 4. Collegate il cappellotto alla candela. 5. Controllate la candela e, all'occorrenza, regolate la distanza fra gli elettrodi. Se la candela è sporca, imbrattata o incrinata, sostituitela. 6. Aggiungete o scaricate dell'olio fino a portarne il livello nella coppa alla tacca di pieno Full sull'asta di misurazione del livello.

Problema	Possibile causa	Rimedio
Il motore gira, ma la macchina scarica poca neve o non scarica affatto.	1. L'acceleratore non è in posizione Fast quando spazza la neve. 2. La macchina si sposta troppo velocemente per spazzare bene. 3. State cercando di spazzare troppa neve nella zona scelta. 4. State cercando di spazzare neve troppo pesante o bagnata. 5. Il camino di scarico è ostruito. 6. La cinghia di trasmissione della coclea/ventola si è allentata o è caduta dalla puleggia. 7. La cinghia della coclea/ventola è consumata o rotta.	1. Mettete l'acceleratore in posizione Fast. 2. Selezionate una marcia inferiore. 3. Riducete la quantità di neve spazzata per zona. 4. Non sovraccaricate la macchina con neve molto pesante o bagnata. 5. Sbloccate la guida di scarico. 6. Montate e/o regolate la cinghia della coclea/ventola; visitate www.Toro.com per informazioni sulla manutenzione, o portate la macchina a un Distributore autorizzato. 7. Sostituite la cinghia della coclea/ventola; visitate www.Toro.com per informazioni sulla manutenzione, o portate la macchina a un Distributore autorizzato.
Il camino di scarico non si blocca in posizione o non si muove.	1. Il fermo del camino di scarico non è messo a punto.	1. Regolate il fermo del camino di scarico.
La macchina non spazza tutta la neve dall'area di lavoro	1. La slitte e/o il raschiatore non sono messi a punto. 2. La pressione dei pneumatici non è uniforme.	1. Regolate le slitte e il raschiatore. 2. Controllate la pressione di un pneumatico o di entrambi, e regolatela.

Note:

Elenco dei distributori internazionali

Distributore:	Paese:	Telefono:	Distributore:	Paese:	Telefono:
Atlantis Su ve Sulama Sisstemleri Lt	Turchia	90 216 344 86 74	Maquiver S.A.	Colombia	57 1 236 4079
Balama Prima Engineering Equip.	Hong Kong	852 2155 2163	Maruyama Mfg. Co. Inc.	Giappone	81 3 3252 2285
B-Ray Corporation	Corea	82 32 551 2076	Agrolanc Kft	Ungheria	36 27 539 640
Casco Sales Company	Portorico	787 788 8383	Mountfield a.s.	Repubblica Ceca	420 255 704 220
Ceres S.A.	Costa Rica	506 239 1138	Munditol S.A.	Argentina	54 11 4 821 9999
CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd.	Sri Lanka	94 11 2746100	Oslinger Turf Equipment SA	Ecuador	593 4 239 6970
Cyril Johnston & Co.	Irlanda del Nord	44 2890 813 121	Oy Hako Ground and Garden Ab	Finlandia	358 987 00733
Equiver	Messico	52 55 539 95444	Parkland Products Ltd.	Nuova Zelanda	64 3 34 93760
Femco S.A.	Guatemala	502 442 3277	Prato Verde S.p.A.	Italia	39 049 9128 128
G.Y.K. Company Ltd.	Giappone	81 726 325 861	Prochaska & Cie	Austria	43 1 278 5100
Geomechaniki of Athens	Grecia	30 10 935 0054	RT Cohen 2004 Ltd.	Israele	972 986 17979
Guandong Golden Star	Cina	86 20 876 51338	Riversa	Spagna	34 9 52 83 7500
Hako Ground and Garden	Svezia	46 35 10 0000	Sc Svend Carlsen A/S	Danimarca	45 66 109 200
Hako Ground and Garden	Norvegia	47 22 90 7760	Solvert S.A.S.	Francia	33 1 30 81 77 00
Hayter Limited (U.K.)	Regno Unito	44 1279 723 444	Spypros Stavrinides Limited	Cipro	357 22 434131
Hydroturf Int. Co Dubai	Emirati Arabi Uniti	97 14 347 9479	Surge Systems India Limited	India	91 1 292299901
Hydroturf Egypt LLC	Egitto	202 519 4308	T-Markt Logistics Ltd.	Ungheria	36 26 525 500
Irriamc	Portogallo	351 21 238 8260	Toro Australia	Australia	61 3 9580 7355
Irrigation Products Int'l Pvt Ltd.	India	0091 44 2449 4387	Toro Europe NV	Belgio	32 14 562 960
Jean Heybroek b.v.	Paesi Bassi	31 30 639 4611			

Informativa europea sulla privacy

Dati raccolti da Toro
Toro Warranty Company (Toro) rispetta la privacy. Al fine di elaborare i reclami in garanzia e contattarvi in caso di richiamo di un prodotto, vi chiediamo di comunicarci determinati dati personali direttamente o tramite Toro Company o un rivenditore Toro in loco.

Il sistema di garanzia Toro è installato su server situati negli Stati Uniti, dove la legge sulla tutela della privacy può prevedere una protezione diversa da quella del vostro paese.

COMUNICANDOCI I VOSTRI DATI PERSONALI ACCONSENTITE ALLA LORO ELABORAZIONE COME INDICATO NELL'INFORMATIVA SULLA PRIVACY.

Utilizzo delle informazioni da parte di Toro
Toro può utilizzare i vostri dati personali per elaborare i reclami in garanzia, contattarvi in caso di richiamo di un prodotto e per qualsiasi altro scopo di cui vi informiamo. Toro può anche condividere i vostri dati con consociate, rivenditori e altri partner commerciali collegati a tali attività. Non venderemo i vostri dati personali ad altre compagnie. Ci riserviamo il diritto di divulgare i dati personali a scopo di conformità con la legislazione applicabile e su richiesta delle autorità competenti, per il corretto funzionamento del nostro sistema o per tutelare noi stessi o gli altri utenti.

Conservazione dei dati personali
Conserveremo i vostri dati personali finché saranno necessari per gli scopi previsti al momento della loro raccolta iniziale o per altri scopi legittimi (come la conformità normativa) o laddove richiesto dalla legislazione applicabile.

Impegno di Toro alla sicurezza dei dati personali
Adottiamo precauzioni ragionevoli al fine di tutelare la sicurezza dei vostri dati personali, nonché misure atte a mantenere l'accuratezza e lo status corrente dei dati personali.

Accesso e correzione dei dati personali
Per rivedere o correggere i vostri dati personali, contattateci via email all'indirizzo legal@toro.com.

Legislazione australiana relativa ai consumatori

I clienti australiani potranno reperire i dettagli concernenti la legislazione australiana relativa ai consumatori all'interno della confezione o il concessionario Toro in loco.

La garanzia del marchio Toro e la Garanzia sull'avviamento Toro GTS

Condizioni e prodotti coperti

Toro Company e la sua affiliata, Toro Warranty Company, ai sensi dell'accordo tra di loro siglato, si impegnano congiuntamente a riparare per l'acquirente originale [1] i prodotti Toro elencati sotto qualora presentino difetti di materiale o lavorazione o qualora il motore coperto da garanzia Toro GTS (Guaranteed to Start) non si avvii al primo o al secondo tentativo, a condizione che siano state eseguite le operazioni di manutenzione ordinaria previste nel *Manuale dell'operatore*.

I seguenti periodi di tempo vengono applicati dalla data d'acquisto:

Prodotti	**Periodo di garanzia**
Tosaerba elettrici con operatore a piedi	
• Pianale pressofuso	5 anni per uso residenziale [2] 90 giorni per uso commerciale
• Motore	Garanzia GTS [3] 5 anni per uso residenziale
• Batteria	2 anni
• Piatto di taglio in acciaio	2 anni per uso residenziale [2] 90 giorni per uso commerciale
• Motore	Garanzia GTS [3] 2 anni per uso residenziale
Tosaerba TimeMaster	3 anni per uso residenziale [2] 90 giorni per uso commerciale
• Motore	Garanzia GTS [3] 3 anni per uso residenziale
• Batteria	2 anni
Prodotti elettrici portatili	2 anni per uso residenziale [2] Nessuna garanzia per uso commerciale
Spazzaneve	
• Monostadio	2 anni per uso residenziale [2] 45 giorni per uso commerciale
• Motore	Garanzia GTS [3] 2 anni per uso residenziale
• Doppio stadio	3 anni per uso residenziale [2] 45 giorni per uso commerciale
• Camino, deflettore del camino e coperchio alloggiamento ventola	A vita (solo per il proprietario originario)[5]
Spazzaneve elettrici	2 anni per uso residenziale [2] Nessuna garanzia per uso commerciale
Tutte le unità con conducente seguenti	
• Motore	Fate riferimento alla garanzia del costruttore del motore [4]
• Batteria	2 anni per uso residenziale [2]
• Attrezzi	2 anni per uso residenziale [2]
Trattori DH per tappeti erbosi e giardini	2 anni per uso residenziale [2] 90 giorni per uso commerciale
Trattori XLS per tappeti erbosi e giardini	3 anni per uso residenziale [2] 90 giorni per uso commerciale
TimeCutter	3 anni per uso residenziale [2] 90 giorni per uso commerciale
Tosaerba TITAN	3 anni o 240 ore[5]
• Telaio	A vita (solo per il proprietario originario)[6]
Tosaerba Z Master – Serie 2000	4 anni o 500 ore[5]
• Telaio	A vita (solo per il proprietario originario)[6]

[1]Acquirente originale indica la prima persona che ha acquistato il prodotto Toro.

[2]"Normale uso residenziale" significa l'uso del prodotto sul lotto della vostra abitazione. L'uso in più luoghi è considerato uso commerciale ed in tal caso viene applicata la garanzia per uso commerciale.

[3]La Garanzia sull'avviamento Toro GTS (Guaranteed to Start) non si applica quando il prodotto è utilizzato a scopo commerciale.

[4]Alcuni motori montati sui prodotti Toro sono coperti dalla garanzia del produttore.

[5]A seconda del primo termine raggiunto.

[6]Garanzia a vita sul telaio - Se durante il normale utilizzo il telaio portante, costituito dalle parti saldate le une alle altre che formano la struttura della macchina alla quale sono assicurati altri componenti come il motore, si incrina o si rompe, sarà riparato o sostituito, a discrezione di Toro, in garanzia senza addebito al cliente di alcun costo per materiali e manodopera. I danni al telaio dovuti all'utilizzo del prodotto in modi o per scopi impropri, e i danni o le riparazioni dovuti a ruggine o corrosione non sono coperti.

La garanzia copre il costo dei componenti e della manodopera, mentre il trasporto è a carico del cliente.

La garanzia decadrebbe qualora il contaore risultasse scollegato, alterato, o con evidenti segni di manomissione.

Responsabilità del proprietario

Il proprietario deve eseguire la manutenzione del Prodotto Toro in conformità alle procedure di manutenzione riportate nel *Manuale dell'operatore*. La manutenzione ordinaria è a vostro carico, sia essa eseguita da un concessionario o da voi stesso.

Istruzioni per ottenere il servizio in garanzia

Se credete che il vostro prodotto Toro riveli difetti di materiali o lavorazione, osservate la seguente procedura.

1. Per la revisione del prodotto rivolgetevi al rivenditore di zona. Se per qualsiasi motivo non potete rivolgervi al rivenditore di zona, contattate qualsiasi Distributore Toro autorizzato per prenotare la revisione. Vedere l'elenco dei Distributori accluso.
2. Portate il prodotto e la prova d'acquisto (ricevuta di vendita) al Centro Assistenza. Se per qualsiasi motivo non siete soddisfatti dell'analisi o del servizio del Centro Assistenza, contattateci al:

   Customer Care Department, RLC Division
   Toro Warranty Company
   8111 Lyndale Avenue South
   Bloomington, MN 55420-1196
   001–952–948–4707

Articoli e condizioni non coperti da garanzia

Quanto segue è escluso dalla presente espressa garanzia.

- Costo della regolare manutenzione o delle parti soggette a usura, come lame, lame del rotore (pale), lame del raschietto, cinghie, carburante, lubrificanti, cambi d'olio, candele, pneumatici, cavo/cablaggio o regolazioni del freno.
- Qualsiasi prodotto o pezzo modificato o impropriamente utilizzato, e che debba essere sostituito o riparato a causa di incidenti o mancanza di corretta manutenzione
- Riparazioni resesi necessarie a causa del mancato utilizzo di carburante fresco (conservato per meno di un mese), o mancata preparazione adeguata dell'unità prima di un periodo di inattività di oltre un mese
- Tutte le riparazioni coperte da queste garanzie devono essere effettuate da un Centro Assistenza autorizzato, con ricambi approvati da Toro.

Condizioni generali

L'acquisto è coperto dalle leggi nazionali di ciascun paese. La presente garanzia non limita i diritti riservati all'acquirente da tali leggi.

Form No. 3378-838 Rev A

Power Max 726/826 OE-snøfreser

Modellnr. 38816—Serienr. 314000001 og oppover

Modellnr. 38817—Serienr. 314000001 og oppover

Brukerhåndbok

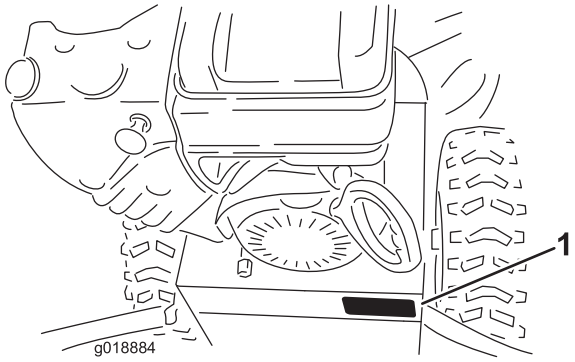
Innledning

Denne maskinen er beregnet på privat bruk eller av profesjonelle, innleide operatører. Den er hovedsakelig beregnet for å fjerne snø fra fast dekke, som oppkjørsler fortauer og andre trafikkerte overflater på bolig- eller kommersielle eiendommer. Den er ikke beregnet på å fjerne andre materialer enn snø, og modeller med roterende skraper er heller ikke beregnet på å rydde grusoverflater.

Les denne håndboken nøye, slik at du lærer å bruke og vedlikeholde produktet på riktig måte og unngår person- eller produktskade. Det er ditt ansvar å bruke produktet på en riktig og sikker måte.

Du kan kontakte Toro direkte på www.Toro.com for informasjon om maskiner og tilbehør, hjelp til å finne en forhandler eller for å registrere maskinen din.

Hvis maskinen må repareres eller du trenger originale Toro-deler eller mer informasjon, kan du kontakte et autorisert forhandlerverksted eller Toros kundeserviceavdeling. Ha modell- og serienummer for hånden når du tar kontakt. Figur 1 identifiserer plasseringen av modell- og serienummeret på maskinen. Skriv inn numrene i de tomme feltene.



Figur 1

1. Plassering av modell- og serienummer

Modellnr. _____

Serienr. _____

Denne brukerhåndboken identifiserer mulige farer og identifiserer sikkerhetsbeskjeder gjennom sikkerhetsvarslingssymbolet (Figur 2), som varsler om en fare som kan føre til alvorlige skader eller dødsfall hvis man ikke tar de anbefalte forhåndsreglene.

Figur 2

1. Sikkerhetsvarselssymbol

I tillegg brukes to ord for å utheve informasjon. **Viktig** gjør oppmerksom på spesiell mekanisk informasjon og **Obs** henviser til generell informasjon som er verdt å huske.

Ny brukerhåndbok for motoren kan bestilles gjennom motorprodusenten.

Innhold

Innledning 1
- Opplæring 3
- Forberedelser 3
- Bruk 4
- Vedlikehold og oppbevaring 4
- Sikkerhet for Toro-snøfreser 4
- Lydtrykk 5
- Lydstyrke 5
- Vibrasjon 5
- Sikkerhets- og instruksjonsmerker 5

Montering 8
- 1 Montere øvre håndtak 8
- 2 Installere trekkontrollens forbindelsesledd 9
- 3 Montere sjakten 10
- 4 Montere sjaktkontrollstag 10
- 5 Fylle olje på motoren 11
- 6 Kontrollere trykket i dekkene 11
- 7 Kontrollere støtteplatene 12
- 8 Kontrollere at trekkdrivet fungerer 12

Oversikt over produktet 13

Bruk 14
- Frigang eller bruk av selvdrift 14
- Fylle tanken 14
- Starte motoren 14
- Stoppe motoren 16
- Bruke trekkdrivet 16
- Bruke hastighetsvelgeren 16
- Bruke spiralblads-/viftehjulsdrivverket 17
- Bruke Quick Stick® 17

© 2013—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Registrer ditt produkt på www.Toro.com.

CE

Oversettelse av originalen (NO)
Trykt i USA
Med enerett

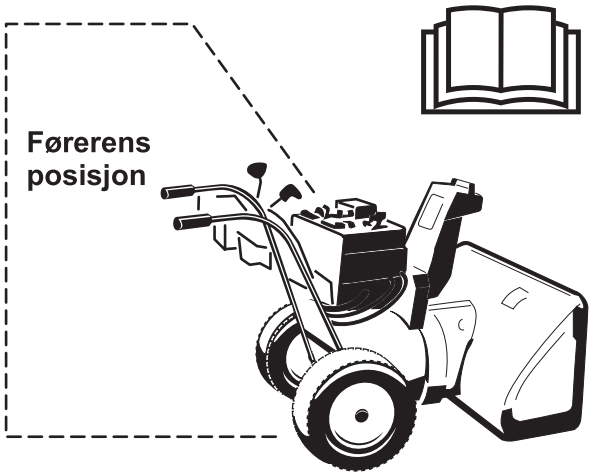
3378-838 A

Renske utløpssjakten....18
Forhindre frysing....18
Brukstips....18
Vedlikehold....19
Anbefalt vedlikeholdsplan....19
Gjøre klar til vedlikehold....19
Kontrollere motoroljenivået....19
Kontrollere og justere støtteplatene og skrapen....19
Kontrollere og justere trekkdrivkabelen....20
Kontrollere og justere spiralblads-/viftehjulskabelen....20
Kontrollere oljenivået i spiralbladets girkasse....21
Skifte motorolje....21
Justere utløpssjaktlåsen....22
Skifte drivremmene....22
Lagring....23
Gjøre maskinen klar til lagring....23
Ta maskinen frem fra lagring....23
Feilsøking....24

Sikkerhet

Før bruk

- **Les håndboken slik at du forstår innholdet før du bruker snøfreseren.**
- **Bli kjent med kontrollene, og lær hvordan du raskt stopper motoren.**



Forsiktig: Feil bruk kan føre til amputasjon av fingre, hender eller føtter.

Det sakteroterende spiralbladet har et bevegelig klempunkt i nærheten av åpningen.

Denne maskinen oppfylte eller overgikk ISO 8437-standarden da den ble produsert.

Les håndboken slik at du forstår innholdet før du starter motoren.

⚠Dette er et sikkerhetsvarselssymbol. Det brukes for å varsle deg om mulige farer for personskade. Følg alle sikkerhetsmeldinger som følger dette symbolet for å unngå skader eller dødsulykker.

Feilaktig bruk og vedlikehold av maskinen kan føre til personskade eller dødsfall. For å redusere muligheten for skader bør du følge sikkerhetsinstruksjonene nedenfor.

Opplæring

- Les bruker- og serviceinstruksjonshåndboken nøye. Gjør deg godt kjent med alle kontroller og hvordan du skal bruke maskinen. Lær hvordan du raskt kan stoppe maskinen og koble fra kontrollene.
- Utstyret er ikke tillatt for barn. Voksne må heller ikke bruke utstyret, med mindre de har fått riktig opplæring.
- Ikke la noen oppholde seg i området der maskinen skal brukes, spesielt ikke små barn og kjæledyr.
- Vær forsiktig slik at maskinen ikke sklir eller faller, spesielt ved bruk i revers.

Forberedelser

- Foreta en grundig inspeksjon der utstyret skal brukes og fjern alle dørmatter, kjelker, brett, ledninger og andre uvedkommende gjenstander.
- Koble ut alle gir og sett det i fri før du starter motoren.
- Sørg alltid for å ha på deg gode vinterklær når du bruker utstyret. Bruk fottøy som gir godt grep på glatte underlag.
- Drivstoff er meget brannfarlig og må behandles forsiktig.
  - Bruk en godkjent drivstoffkanne.
  - Fyll aldri drivstoff på en motor som er i gang, eller som er varm.
  - Fyll drivstoff på tanken utendørs, og vær meget forsiktig. Fyll aldri drivstoff innendørs.
  - Sett drivstofftanklokket på igjen, og tørk opp drivstoffsøl.
- Juster høyden på oppsamlerhuset før du begynner å rydde snø fra grusunderlag.
- Forsøk aldri å foreta justeringer mens motoren er i gang (unntatt når en slik justering er spesielt anbefalt av produsenten).
- La motoren og maskinen justere seg til utendørstemperaturen før du begynner å rydde snø.
- Bruk av motordrevne maskiner kan føre til at gjenstander blir kastet opp og rett i øynene. Ha derfor alltid på deg vernebriller eller øyebeskyttelse ved bruk eller ved utføring av en justering eller reparasjon.

Bruk

- Hold hender og føtter borte fra roterende deler. Hold deg unna åpningen på utløpssjakten til enhver tid.
- Vær ytterst forsiktig når du arbeider på eller krysser gruslagte innkjørsler, fortau eller veier. Vær oppmerksom på skjulte farer og trafikk.
- Hvis maskinen treffer et fremmedobjekt, må du stoppe motoren, ta ledningen ut av tennpluggen. Undersøk maskinen nøye for å se om den er blitt skadet, og reparer skaden før du starter og tar den i bruk igjen.
- Hvis maskinen begynner å vibrere sterkt, må du straks stanse motoren og finne årsaken. Vibrasjon er som regel et tegn på at det har oppstått et problem.
- Stopp motoren hver gang du forlater førerplassen, før du renser oppsamler-/viftehjulshuset eller utløpssjakten, og ved reparasjon, justering eller inspeksjon.
- Pass på at oppsamler-/viftehjulet og alle bevegelige deler har stoppet før du utfører rengjøring, reparasjoner eller undersøkelser. Koble fra tennpluggledningen, og hold ledningen vekk fra tennpluggen for å forhindre at motoren startes ved et uhell.
- La aldri motoren gå innendørs, unntatt når du starter maskinen eller flytter den inn eller ut av bygningen. Åpne ytterdørene, ettersom eksos er farlig.
- Ikke rydd snø på tvers av skråninger. Vær ytterst forsiktig når du forandrer retning i skråninger. Forsøk aldri å rydde snø i bratte skråninger.
- Bruk aldri maskinen uten at de riktige verneplatene, skyddene eller andre sikkerhetsanordninger sitter på plass.
- Bruk aldri maskinen i nærheten av glasskonstruksjoner, biler, vinduer, holdeplasser osv. uten at snøsjaktens utløpsvinkel er riktig justert. Hold barn og kjæledyr på avstand.
- Maskinens kapasitet må ikke overbelastes ved at du forsøker å rydde snøen for fort.
- Ikke bruk maskinen i høye transporthastigheter på glatte overflater. Vær forsiktig når du rygger.
- Rett aldri snøskyen mot folk, og tillat heller ikke at noen står foran maskinen.
- Koble fra strømtilførselen til oppsamler-/viftehjul når maskinen transporteres, eller når den ikke er i bruk.
- Bruk bare tilbehør og utstyr som er godkjent av produsenten av maskinen (slik som hjulvekter, motvekter, førerhus osv.).
- Maskinen må kun brukes når det er godt lys og god sikt. Sørg alltid for å ha godt fotfeste og godt grep om håndtakene. Gå, ikke løp.
- Maskinen må kun brukes når det er godt lys og god sikt.
- Ta alle mulige forholdsregler når du forlater maskinen uten tilsyn. Sett giret i fri, sett på parkeringsbremsen, stopp motoren og ta ut tenningsnøkkelen.

Vedlikehold og oppbevaring

- Kontroller alle fester regelmessig for å se om tiltrekningsmomentet er riktig, slik at du er sikker på at utstyret er trygt å bruke.
- En maskin med drivstoff på tanken må aldri oppbevares inne i bygninger der det finnes antennelseskilder, slik som varmtvannstanker, varmeovner, tørketromler/-skap osv. La motoren bli kald før maskinen settes på et lukket sted.
- Kontroller alltid instruksjonene i brukerhåndboken for viktig informasjon hvis maskinen skal lagres over lengre tid.
- Sikkerhets- og instruksjonsmerker må vedlikeholdes og skiftes ut etter behov.
- La maskinen gå i noen få minutter etter at du har ryddet snø, for å unngå at oppsamler-/viftehjulet fryser fast.

Sikkerhet for Toro-snøfreser

Listen nedenfor inneholder sikkerhetsinformasjon som gjelder spesielt for Toro-produkter, og annen sikkerhetsinformasjon du bør kjenne til.

- **Roterende rotorblader kan skade fingre eller hender.** Stå alltid bak håndtakene og med utløpsåpningen vendt bort når du bruker maskinen. **Hold ansikt, hender, føtter og andre kroppsdeler samt klær borte fra deler som beveger seg eller roterer.**
- Stopp motoren, ta ut nøkkelen og vent til alle bevegelige deler har stanset **før du justerer, rengjør, reparerer eller kontrollerer maskinen, og før du rensker utløpssjakten.**
- Bruk verktøyet til utrensking av snø, **ikke hendene**, til å fjerne blokkeringer i utløpssjakten.
- **Før** du forlater førerplassen må du stoppe motoren, ta ut nøkkelen og vente til alle bevegelige deler står stille.
- Bruk aldri løstsittende klær som kan sette seg fast i bevegelige deler.
- Hvis en verneplate, en sikkerhetsanordning eller et merke er skadet, uleselig eller mangler, må dette repareres eller skiftes ut før arbeidet begynner. Stram også til alle løse fester.
- **Ikke** røyk mens du håndterer drivstoff.
- **Ikke** bruk maskinen på tak.
- Ikke ta på motoren mens den går eller like etter at den har stoppet da den kan være varm nok til å forårsake brannskader.
- Foreta kun vedlikehold som er beskrevet i håndboken. Før du utfører eventuelt vedlikehold, service eller justering må du stoppe motoren, ta ut nøkkelen og koble fra tennpluggledningen. Ta kontakt med et autorisert serviceverksted hvis det er nødvendig med store reparasjoner.

- Du må ikke endre innstillingen av motorregulatoren i motoren.
- Hvis maskinen skal oppbevares i mer enn 30 dager, må tanken tømmes for drivstoff for å unngå brannfare. Oppbevar drivstoff i en godkjent drivstoffkanne. Ta nøkkelen ut av tenningen før maskinen settes bort.
- Kjøp utelukkende originale reservedeler og tilbehør fra Toro.

Lydtrykk

Denne maskinen har et lydtrykknivå på 86 dBA ved operatørens øre, med en usikkerhetsverdi (K) på 1 dBA. Lydtrykknivået ble fastsatt iht. prosedyrene som er beskrevet i EN ISO 11201.

Lydstyrke

Denne maskinen har et garantert lydstyrkenivå på 102 dBA, med en usikkerhetsverdi (K) på 3,75 dBA. Lydstyrkenivået ble fastsatt iht. prosedyrene som er beskrevet i EN ISO 3744.

Vibrasjon

Målt vibrasjonsnivå for venstre hånd = 3,3 m/s^2.

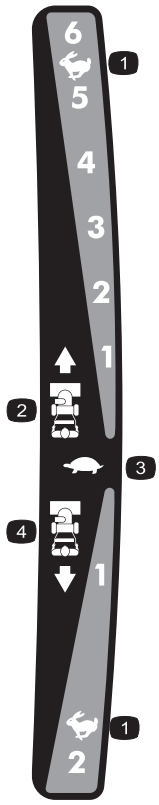
Målt vibrasjonsnivå for høyre hånd = 3,1 m/s^2.

Usikkerhetsverdi (K) = 1,6 m/s^2.

Målte verdier ble fastsatt iht. prosedyrene som er beskrevet i EN ISO 20643.

Sikkerhets- og instruksjons-merker

Viktig: Sikkerhets- og instruksjonsmerker er plassert nær områder som utgjør en mulig fare. Skift ut skadde merker.



121–6823

1. Hurtig
2. Hastigheter framover
3. Sakte
4. Hastigheter bakover

121–6817

1. Fare for kutting/amputasjon i viftehjul/spiralblad – hold alle på trygg avstand fra snøfreseren.

121–1239

121–1240

Bestill delenr. 120-7194 på nytt

1. Trekkdriv – klem spaken for å aktivere, slipp spaken for å deaktivere.
2. Advarsel – les *Brukerhåndboken*.
3. Fare for at viftehjulet kan påføre kutt eller lemlesting – plasser aldri hånden foran utløpssjakten, stans motoren før du forlater førerstillingen og bruk et verktøy til å rengjøre sjakten.
4. Fare for kutting/lemlesting, viftehjul – hold avstand fra bevegelige deler, ta ut tenningsnøkkelen og les instruksjonene før du utfører service eller vedlikehold.
5. Fare for at gjenstander slynges gjennom luften – hold trygg avstand fra maskinen.
6. Spiralblad-/viftehjuldrivaksel – klem spaken for å aktivere, slipp spaken for å deaktivere.

Briggs & Stratton delenr. 273676

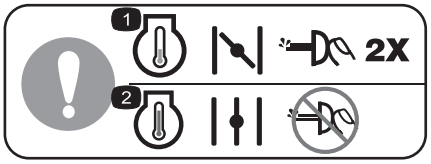
1. Stopp
2. Sakte
3. Hurtig

Briggs & Stratton delenr. 276925

1. Advarsel – les *brukerhåndboken*.
2. Advarsel – brannfare.
3. Advarsel – fare for innånding av giftig gass.
4. Advarsel – varm overflate / fare for brannsår.

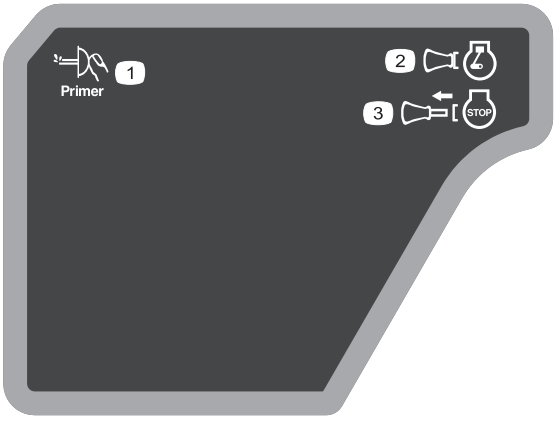
Briggs & Stratton delenr. 275949

1. Choke på (choke)
2. Choke av (kjører)



Briggs & Stratton delenr. 277566

1. Når man starter en kald motor, lukk choken og trykk ned primeren to ganger.
2. Når man starter en varm motor, åpne choken og trykk ikke ned primeren.



Briggs & Stratton delenr. 277588

1. Primer
2. Tenningsnøkkel i (motor – kjører)
3. Tenningsnøkkel ute (motor – stoppet)

Briggs & Stratton delenr. 278866

1. Drivstofftank – på
2. Drivstofftank – av

Montering

Løse deler

Bruk diagrammet nedenfor som en sjekkliste for å kontrollere at alle delene er sendt.

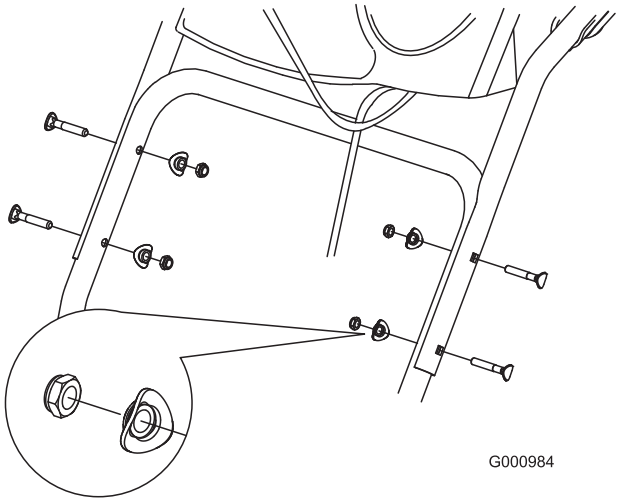
Prosedyre	Beskrivelse	Ant.	Bruk
1	Håndtaksbolter Bueskiver Låsemuttere	2 2 2	Monterer det øvre håndtaket.
2	Hårnålssplint Flat skive	2 3	Installere trekkontrollens forbindelsesledd.
3	Mutter Låseskrue Flat skive	2 2 2	Monter sjakten.
4	Låseskruer Låsemuttere	2 2	Monter sjaktkontrollstaget.
5	Ingen deler er nødvendige	–	Fyll olje på motoren.
6	Ingen deler er nødvendige	–	Kontroller trykket i dekkene.
7	Ingen deler er nødvendige	–	Kontroller støtteplatene.
8	Ingen deler er nødvendige	–	Kontroller at trekkdrivet fungerer.

1

Montere øvre håndtak

Deler som er nødvendige for dette trinnet:

2	Håndtaksbolter
2	Bueskiver
2	Låsemuttere



Figur 3

Prosedyre

1. Løft og roter det øvre håndtaket, og plasser det over det nedre håndtaket (Figur 3).
2. Monter to håndtaksbolter, to buede skiver og to låsemuttere i de nedre håndtakhullene (Figur 3).

2

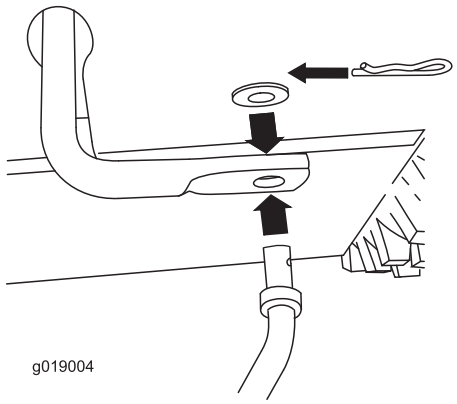
Installere trekkontrollens forbindelsesledd

Deler som er nødvendige for dette trinnet:

2	Hårnålssplint
3	Flat skive

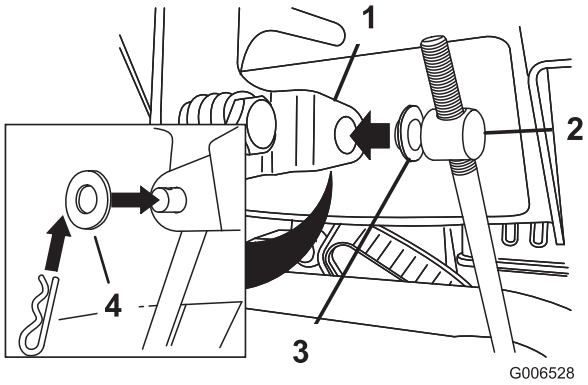
Prosedyre

1. Sett den nedre enden av stangen inn i den nedre leddarmen, slik at den bøyde enden av hastighetskontrollstaget er vendt bakover (Figur 4).



Figur 4

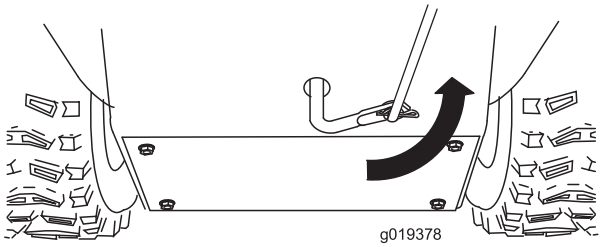
2. Fest den nedre enden av hastighetkontrollstaget med en flat skive og en hånålssplint (Figur 4).
3. Sett en flat skive på vuggetappen (Figur 5).



Figur 5

1. Hastighetsvelgerspak
2. Vuggetapp
3. Innvendig skive
4. Utvendig skive

4. Sett hastighetsvelgerspaken i stilling R2.
5. Drei den nedre leddarmen mot klokken, helt opp (Figur 6).

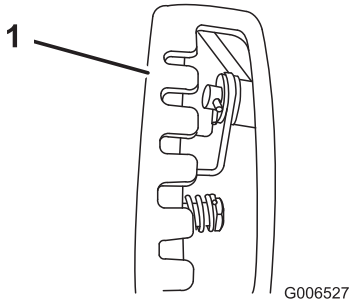


Figur 6

6. Løft opp på hastighetskontrollstaget, og sett inn vuggetappen i hullet i hastighetsvelgerspaken (Figur 5).

   Merk: Hvis vuggetappen ikke passer inn i hullet når du løfter på hastighetskontrollstaget, drei vuggetappen oppover eller nedover hastighetskontrollstaget til det passer inn i hullet.
7. Fest vuggetappen og den øvre enden av hastighetskontrollstaget med en flat skive og en hårnålssplint.

   Merk: Se ned gjennom åpningen i hastighetsvelgeren for enklere installasjon (Figur 7).



Figur 7

1. Hastighetsvelger

3

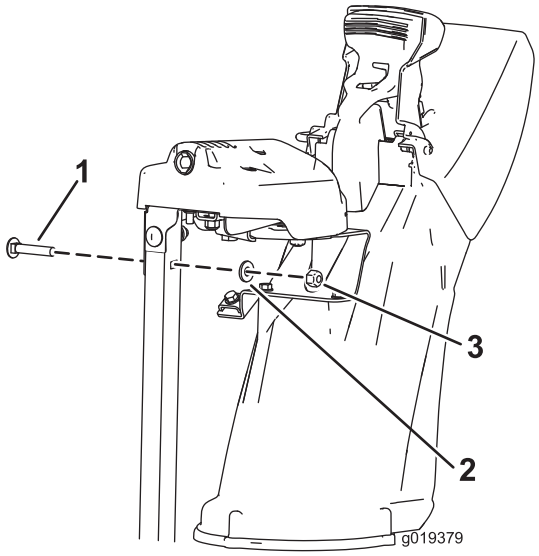
Montere sjakten

Deler som er nødvendige for dette trinnet:

2	Mutter
2	Låseskrue
2	Flat skive

Prosedyre

1. Plasser sjakten på rammen, og rett inn utløpssjaktmonteringen til sjaktstøtten.



Figur 8

1. Låseskrue
2. Flat skive
3. Mutter

2. Fest utløpssjaktmonteringen med to bolter, to mutre og to flate skiver.

4

Montere sjaktkontrollstag

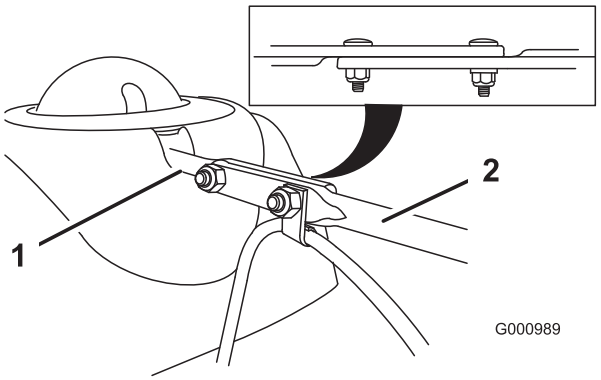
Deler som er nødvendige for dette trinnet:

2	Låseskruer
2	Låsemuttere

Prosedyre

1. Pakk ut Quick Stick, og roter den slik at den er oppreist og i midten.
2. Trykk og hold den blå utløserknappen nede, og trekk spaken helt tilbake.

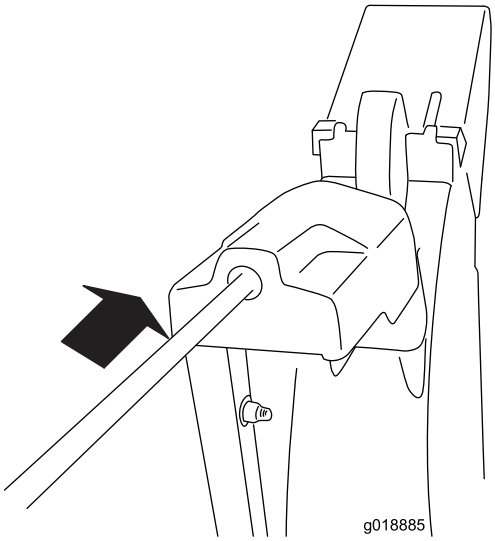
   Merk: Utløpssjakten og avlederen må vende fremover. Hvis de ikke vender fremover, hold den blå utløserknappen nede (men ikke flytt Quick Stick) og roter utløpssjakten inntil de gjør det.
3. Legg den flate, bakre delen av det lange sjaktkontrollstaget i linje med den flate fremre delen av det korte staget som strekker seg fra fronten på kontrollpanelet slik at de går inn i hverandre (Figur 9).



Figur 9

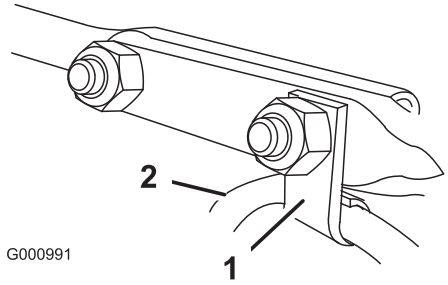
1. Kort stag
2. Langt sjaktkontrollstag

4. Sett inn den fremre enden av staget i åpningen bak på sjaktens girdeksel inntil det sklir inn i sjaktgiret (Figur 10).



Figur 10

5. Rett inn hullene på endene av stagene og sett inn to låseskruer (fra posen med løse deler) gjennom det korte staget fra venstre side av maskinen, sett fra arbeidsstilling.
6. Før inn kabelklemmen som støtter avlederkabelen inn på den fremre låseskruen og fest låseskruen med mutrer fra posen med løse deler (Figur 11).



Figur 11

1. Kabelklemme
2. Avlederkabel

7. Hold den blå utløserknappen nede og roter Quick Stick i en sirkel for å sikre at sjakten og avlederen fungerer uten problemer.

5

Fylle olje på motoren

Ingen deler er nødvendige

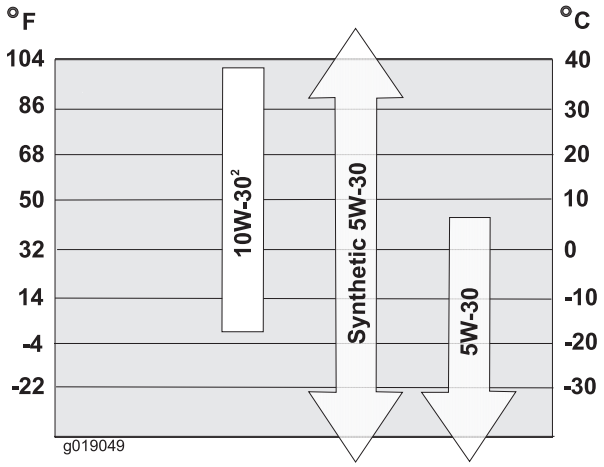
Prosedyre

Maskinen kommer med olje på motorens veivhus.

Merk: Før du starter motoren bør du kontrollere oljenivået og fylle på ved behov.

Bruk rensende bilolje med API-serviceklassifisering SF, SG, SH, SJ, SL eller høyere. Se motorens brukerhåndbok.

Bruk Figur 12 nedenfor for å velge den beste oljeviskositeten for forventet utendørstemperatur:

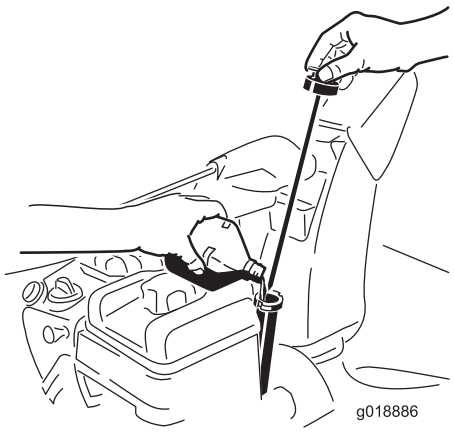


Figur 12

Motoroljekapasitet

Modell	Motoroljekapasitet
38816	0,53 til 0,59 l

1. Fjern peilestaven, og hell olje **sakte** inn i oljepåfyllingsrøret for å heve oljenivået til Full-merket på peilestaven. **Ikke fyll på for mye** (Figur 13). Se Kontrollere motoroljenivået i avsnittet Vedlikehold.



Figur 13

2. Sett peilestaven ordentlig på plass.

   Merk: Ikke søl olje rundt oljepåfyllingsrøret siden oljen kan lekke over på trekkdeler og forårsake at trekket glipper.

6

Kontrollere trykket i dekkene

Ingen deler er nødvendige

Prosedyre

De har fylt ekstra mye luft i dekkene på fabrikken med tanke på frakt. Reduser derfor trykket like mye i begge dekkene til mellom 116 og 137 kPa (17 til 20 psi).

7

Kontrollere støtteplatene

Ingen deler er nødvendige

Prosedyre

Se Kontrollere og justere støtteplatene i avsnittet Vedlikehold.

8

Kontrollere at trekkdrivet fungerer

Ingen deler er nødvendige

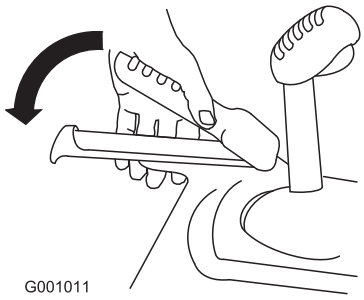
Prosedyre

⚠ FORSIKTIG

Hvis trekkdrivet ikke er korrekt justert, kan maskinen komme til å bevege seg i feil retning, noe som kan forårsake personskade og/eller skade på eiendom.

Kontroller grundig trekkdrivet, og juster det om nødvendig.

1. Start motoren, se Starte motoren.
2. Sett hastighetsvelgeren til stilling R1. Se Bruke hastighetsvelgeren.
3. Klem den venstre trekkfunksjonsspaken til håndtaket (Figur 14).



Figur 14

Maskinen skal nå bevege seg bakover. Hvis maskinen ikke beveger seg, eller beveger seg framover, gjør følgende:

A. Frigjør trekkspaken og stopp motoren.
B. Koble vuggetappen fra hastighetsvelgerspaken (Figur 5).
C. Vri vuggetappen nedover (med klokken) på hastighetskontrollstaget (Figur 5).
D. Koble vuggetappen til hastighetsvelgerspaken (Figur 5).

4. Frigjør trekkspaken.
5. Sett hastighetsvelgeren til stilling 1. Se Bruke hastighetsvelgeren.
6. Klem den venstre trekkfunksjonsspaken til håndtaket (Figur 14).

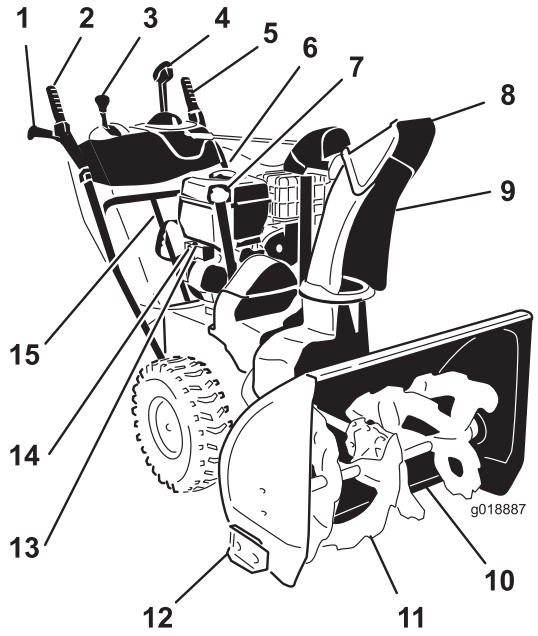
   Maskinen skal nå bevege seg fremover. Hvis maskinen ikke beveger seg, eller beveger seg bakover, gjør følgende:

   A. Frigjør trekkspaken og stopp motoren.
   B. Koble fra vuggetappen fra hastighetsvelgerspaken (Figur 5).
   C. Vri vuggetappen oppover (mot klokken) på hastighetskontrollstaget (Figur 5).
   D. Koble vuggetappen til hastighetsvelgerspaken (Figur 5).

7. Hvis du foretok noen justeringer, gjenta denne prosedyren helt til du ikke trenger å justere noe mer.

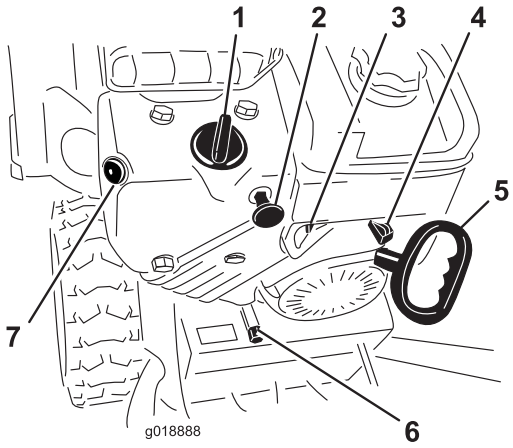
Viktig: Hvis maskinen går når trekkdrivspaken er i frigitt stilling, kontroller trekkdrivkabelen (se Kontrollere og justere trekkdrivkabelen) eller ta maskinen med til et autorisert serviceverksted for service.

Oversikt over produktet



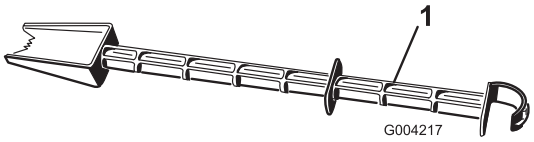
Figur 15

1. Håndtak (2)
2. Spiralblad-/viftehjulspak
3. Hastighetsvelgerspak
4. Quick Stick™-utløpssjaktkontroll
5. Trekkspake
6. Drivstofftanklokk
7. Maskinens oljepåfyllingsrør/peilestav
8. Sjaktavleder
9. Utløpssjakt
10. Skrape
11. Spiralblad
12. Støtteplate (2)
13. Elektrisk startknapp
14. Elektrisk startplugg
15. Verktøy for utrensking av snø



Figur 16

1. Choke
2. Tenningsbryter
3. Drivstoffavstengingsventil
4. Gass
5. Tilbakespolingsstarter
6. Oljetappeplugg
7. Primer



Figur 17

1. Verktøy til utrensking av snø (festet til håndtaket)

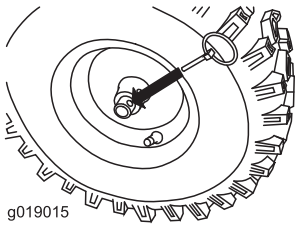
Bruk

Merk: Angi hva som er høyre og venstre side på maskinen ved å stå i normal arbeidsstilling.

Frigang eller bruk av selvdrift

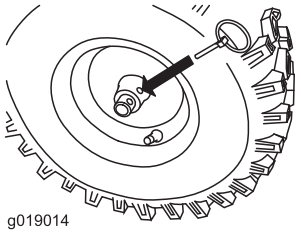
Du kan bruke snøfreseren med selvdrift tilkoblet eller frakoblet (frigang).

For å bruke frigang, skyv hjulene innover og sett inn akselpinnene gjennom akselhullene, men ikke gjennom hjulnavene (Figur 18).



Figur 18

For å bruke selvdrift, sett inn akselpinnene gjennom hullene i hjulnavene og de indre akselhullene (Figur 19).



Figur 19

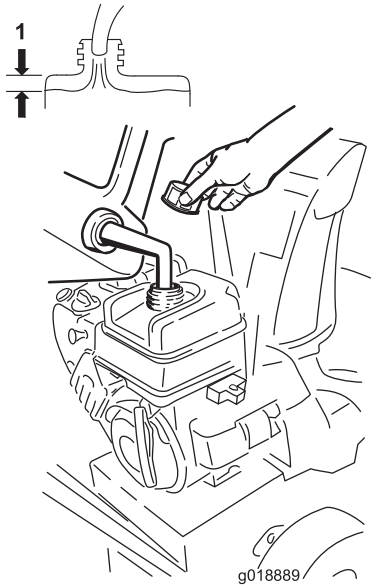
Fylle tanken

⚠ FARE

Drivstoff er meget brannfarlig og eksplosivt. Brann eller eksplosjon forårsaket av drivstoff kan påføre deg og andre brannskader.

- **Når du fyller tanken, må drivstoffkannen og/eller maskinen være plassert på bakken og ikke i et kjøretøy eller på en gjenstand, for å forhindre at statisk elektrisitet antenner drivstoffet.**
- **Fyll opp drivstofftanken utendørs når motoren er nedkjølt. Tørk opp søl.**
- **Ikke håndter drivstoff når du røyker eller er i nærheten av åpen ild eller gnister.**
- **Oppbevar drivstoff i en godkjent kanne, og utenfor barns rekkevidde.**
- For best resultat må du bruke kun ren, fersk og blyfri bensin med oktankvalitet på 87 eller høyere vurderingsmetode (R+M)/2).
- Oksidert drivstoff med opptil 10 % etanol eller 15 % MTBE i volum er godkjent.
- **Ikke** bruk etanolblandinger av bensin (som f.eks. E15 eller E85) med mer enn 10 % etanol i volum. Det kan føre til ytelsesproblemer og/eller motorskade som kanskje ikke dekkes av garantien.
- **Ikke** bruk bensin som inneholder metanol.
- **Ikke** oppbevar drivstoff i drivstofftanken eller i drivstoffbeholdere i løpet av vinteren med mindre du bruker stabiliseringsmiddel.
- **Ikke** bland olje i bensinen.

Viktig: For å redusere oppstartsproblemer, ha drivstoffstabilisator i drivstoffet hele sesongen, og bland det med drivstoff som er mindre enn 30 dager gammel. ***Ikke bland olje i drivstoffet.***

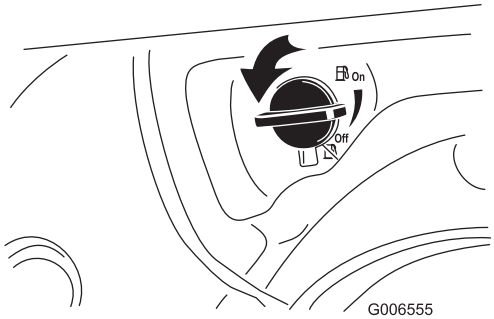


Figur 20

1. 3,8 cm

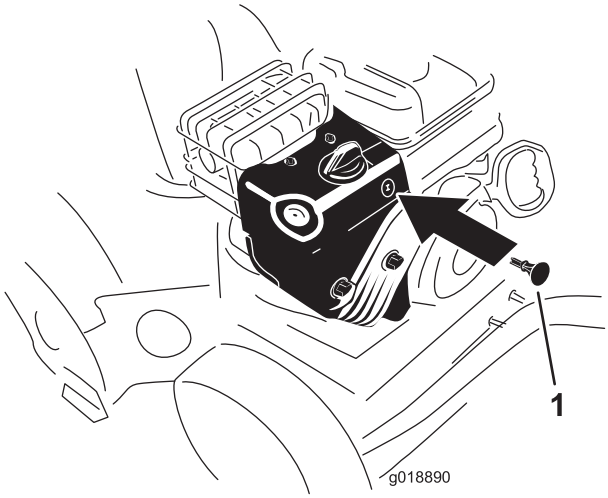
Starte motoren

1. Kontroller motoroljenivået. Se Kontrollere motoroljenivået i avsnittet Vedlikehold.
2. Drei drivstoffavstengningsventilen mot klokken 1/4 runde for å åpne den (Figur 21).



Figur 21

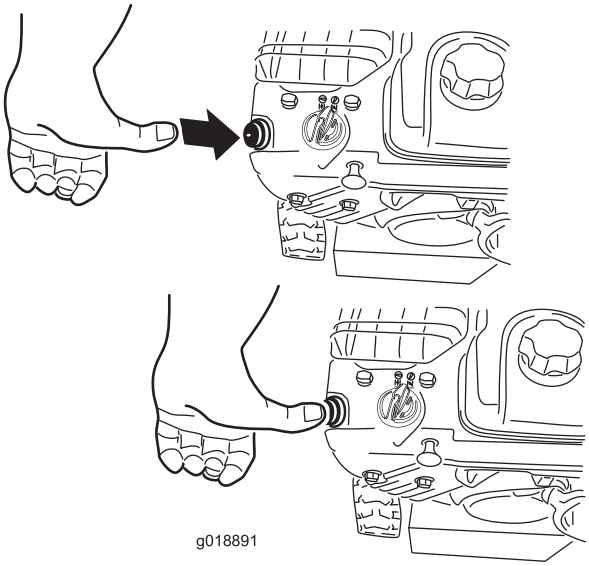
3. Sett inn tenningsnøkkelen (Figur 22).



Figur 22

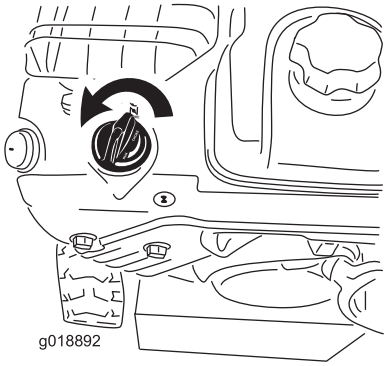
1. Tenningsnøkkel

4. Trykk inn primeren med tommelen to ganger (-9 °C eller over) eller fire ganger (under -9 °C), og hold primeren inne i ett sekund før du slipper den hver gang du trykker den inn (Figur 23).



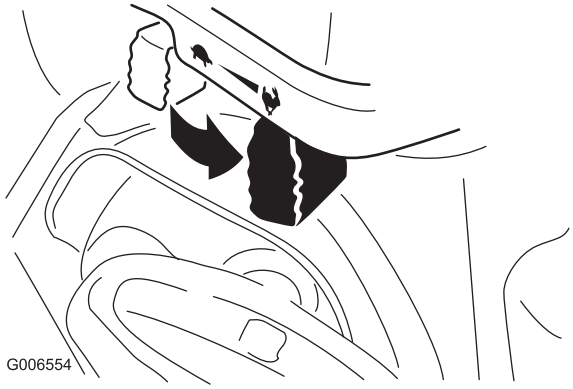
Figur 23

5. Drei choken til Choke-stilling (Figur 24).



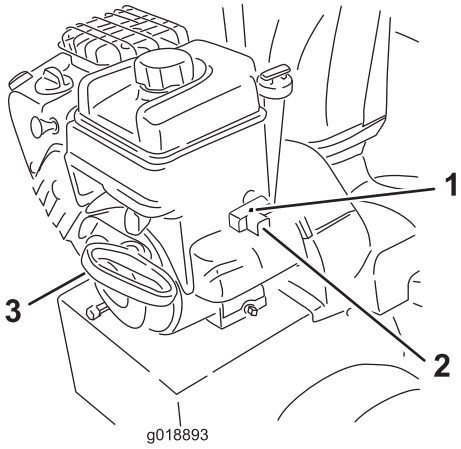
Figur 24

6. Sett gassen til Hurtig-stilling (Figur 25).



Figur 25

7. Start maskinen ved å dra i tilbakespolingsstarteren, eller trykke ned den elektriske startknappen (Figur 26).



Figur 26

1. Elektrisk startknapp
2. Elektrisk startplugg
3. Tilbakespolingsstarter

Merk: For å bruke den elektriske starteren kobler du først en strømledning til den elektriske starterpluggen og til et strømuttak.

Viktig: For å forhindre skader på den elektriske starteren, kjør den i korte sykluser (fem sekunder maksimalt, vent så i ett minutt før du prøver på nytt). Hvis motoren fortsatt ikke starter, må du levere maskinen til service hos et autorisert serviceverksted.

8. Koble strømledningen fra strømuttaket først og så fra maskinen.
9. La motoren varme seg opp i et par minutter, flytt så choken mot Kjør-stillingen. Vent til motoren går jevnt før hver chokejustering.

⚠ FORSIKTIG

Hvis du lar maskinen stå tilkoblet til et strømuttak kan noen starte den ved et uhell og påføre skade på mennesker eller eiendom.

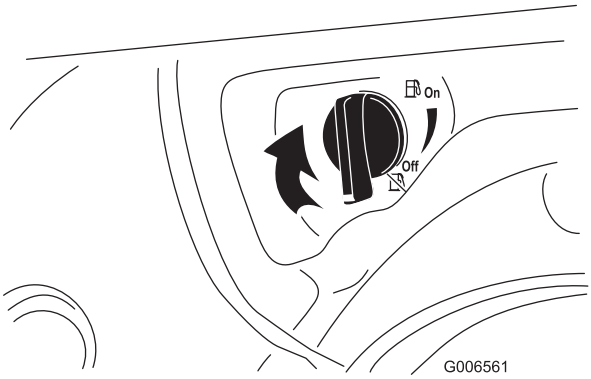
Koble alltid fra strømledningen når du ikke starter maskinen.

Stoppe motoren

1. Sett gassen til Sakte-stilling, og så til Stopp-stilling (Figur 27).

Figur 27

2. Vent til alle bevegelige deler stanser før du forlater førerstillingen.
3. Ta ut tenningsnøkkelen.
4. Steng drivstoffavstengningsventilen ved å rotere den med klokken (Figur 28).



Figur 28

5. Trekk i tilbakespolingsstarteren 3 eller 4 ganger. Dette forhindrer at tilbakespolingsstarteren fryser.

Bruke trekkdrivet

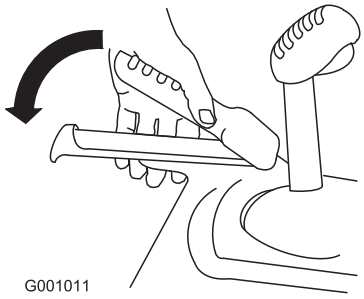
⚠ FORSIKTIG

Hvis trekkdrivet ikke er korrekt justert, kan maskinen komme til å bevege seg i feil retning, noe som kan forårsake personskade og/eller skade på eiendom.

Kontroller grundig trekkdrivet, og juster om nødvendig. Se Kontrollere at trekkdrivet fungerer i avsnittet Oppsett for mer informasjon.

Viktig: Hvis maskinen går når trekkdrivspaken er i frigitt stilling, kontroller trekkdrivkabelen (se Kontrollere og justere trekkdrivkabelen) eller ta maskinen med til et autorisert serviceverksted for service.

1. For å aktivere trekkdrivet, klem den venstre trekkfunksjonsspaken til håndtaket (Figur 29).

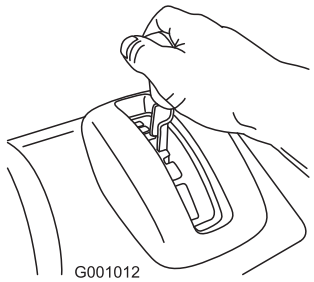


Figur 29

2. For å stoppe trekkdrivet, slipp trekkfunksjonsspaken.

Bruke hastighetsvelgeren

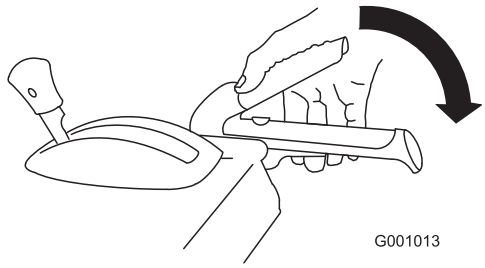
Hastighetsvelgeren har seks fremovergir og to bakovergir. For å endre hastigheten, slipp ut trekkdrivspaken og flytt hastighetsvelgerspaken til den ønskede stillingen (Figur 30). Spaken låser seg i hakket ved hver hastighetsstilling.



Figur 30

Bruke spiralblads-/viftehjulsdrivverket

1. For å aktivere spiralblads-/viftehjulsdrivverket, klem den høyre spiralblad-/viftehjulfunksjonsspaken til håndtaket (Figur 31).



Figur 31

2. For å stoppe spiralbladet og viftehjulet, slipp den høyre spaken.

   Viktig: Når du aktiverer både spiralblad-/viftehjulspaken og trekkdrivspaken, vil trekkdrivspaken låse spiralblad-/viftehjulspaken nede, og frigjøre din høyre hånd. For å utløse begge spakene, kan du ganske enkelt slippe den venstre trekkdrivspaken.

3. Hvis spiralbladet og viftehjulet fortsetter å rotere når du har sluppet spaken, må du ikke bruke maskinen. Kontroller spiralblads-/viftehjulskabelen (se Kontrollere og justere spiralblads-/viftehjulskabelen) og juster om det er nødvendig. Ellers, lever maskinen til service hos et autorisert serviceverksted.

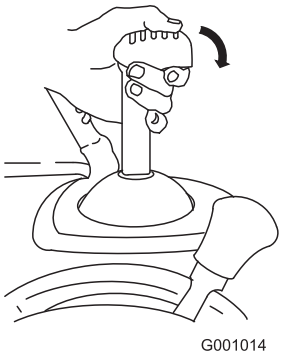
⚠ ADVARSEL

Hvis spiralbladet og viftehjulet fortsetter å rotere når du har sluppet spaken, kan du påføre deg selv eller andre alvorlige skader.

Ikke bruk maskinen. Lever den hos et autorisert serviceverksted.

Bruke Quick Stick®

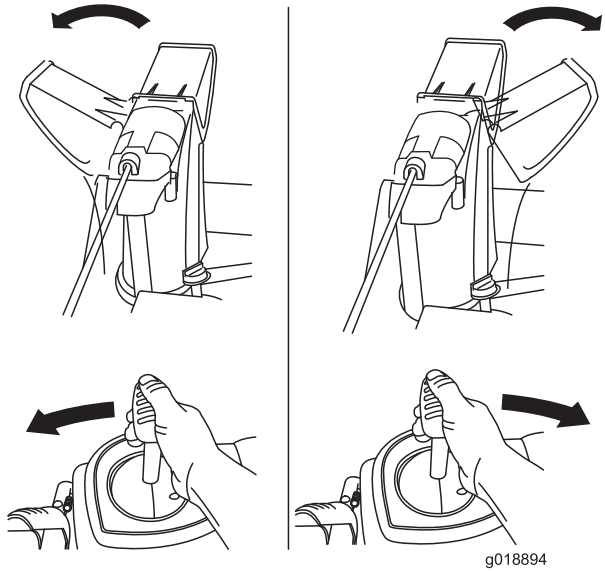
Trykk og hold den blå utløserknappen nede for å bruke Quick Stick til å flytte utløpssjakten og sjaktavlederen. Slipp utløserknappen for å låse utløpssjakten og sjaktavlederen i stilling (Figur 32).



Figur 32

Flytte utløpssjakten

Trykk og hold den blå utløserknappen nede og flytt Quick Stick til venstre for å flytte utløpssjakten til venstre, flytt Quick Stick til høyre for å flytte utløpssjakten til høyre (Figur 33).

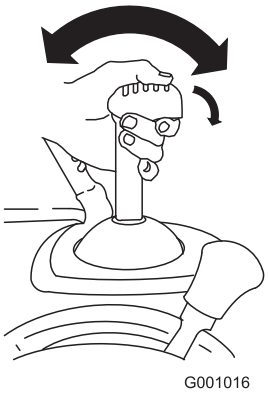


Figur 33

- Hvis ikke utløpssjakten kan beveges, se Justere utløpssjaktlåsen.
- Hvis sjakten ikke dreier så langt til venstre som den gjør til høyre, må du sikre at kabelen er ført på innsiden av håndtakene. Se Montere øvre håndtak.
- Hvis ikke sjakten låses i stilling når du slipper utløserknappen, se Justere utløpssjaktlåsen.

Flytte sjaktavlederen

Trykk og hold den blå utløserknappen nede og flytt Quick Stick fremover for å senke sjaktavlederen, flytt den bakover for å heve sjaktavlederen (Figur 34).



Figur 34

Renske utløpssjakten

Hvis spiralbladet/viftehjulet går, men det ikke kommer snø ut fra utløpssjakten, kan det hende at utløpssjakten er tilstoppet.

- For å rense utløpssjakten, bli i førerstillingen og slipp den venstre trekkontrollspaken. Mens spiralbladet og viftehjulet går, press ned mot håndtakene for å løfte fronten på maskinen noen centimeter fra bakken. Løft deretter håndtakene raskt for å støte fronten på maskinen mot bakken. Gjenta om nødvendig til en strøm av snø kommer ut av utløpssjakten.
- Hvis du ikke får renset utløpssjakten ved å støte mot fronten av maskinen, **stans motoren, vent til alle de bevegelige delene har stanset og bruk en pinne, bruk aldri hånden.**

  Viktig: Å renske utløpssjakten ved å støte fronten av maskinen mot bakken kan gjøre at støtteplatene flytter seg. Juster støtteplatene, og fest skruene på støtteplatene godt.

Forhindre frysing

- Når det er kaldt ute og mye snø, kan det hende at noen kontroller og bevegelige deler fryser fast. **Ikke bruk for mye makt når du prøver å bruke kontroller som er frosset.** Hvis du har problemer med å bruke noen kontroller eller deler, starter du motoren og lar den gå i noen minutter.
- Når du har brukt maskinen, lar du motoren gå i noen få minutter for å unngå at bevegelige deler fryser fast. Sett i gang spiralbladet/viftehjulet for å fjerne rester av snø fra innersiden av huset. Vri på Quick Stick for å forhindre at den fryser fast. Slå av motoren og vent til alle delene har stanset før du fjerner all is og snø fra maskinen.
- Med motoren slått av trekker du flere ganger i tilbakespolingsstarteren, og trykker én gang på den elektriske startknappen for å forhindre at tilbakespolingsstarteren og de elektriske starterne fryser til.

Brukstips

⚠ FARE

Viftehjulet og spiralbladet roterer når maskinen er i gang, og dette kan føre til amputasjon av hender og føtter.

- **Før du skal justere, vaske, undersøke, kontrollere eller reparere maskinen, må du stanse motoren og vente til alle bevegelige deler står stille. Koble kabelen fra tennpluggen og hold den borte fra stikkontakten, for å unngå at motoren starter ved et uhell.**
- **For å fjerne en hindring fra utløpssjakten, se Renske utløpssjakten. Om det er nødvendig, bruk en pinne, ikke hendene, til å renske utløpssjakten.**
- **Stå alltid bak håndtakene og med utløpsåpningen vendt bort når du bruker snøfreseren.**
- **Hold ansikt, hender, føtter og andre kroppsdeler samt klær borte fra skjulte, bevegelige eller roterende deler.**

⚠ ADVARSEL

Rotorbladene kan kaste steiner, leketøy og andre gjenstander opp i luften, noe som kan forårsake skade på føreren eller forbipasserende.

- **Hold området som skal ryddes, fritt for alt som kan bli frest opp og kastet ut av rotorbladene.**
- **Hold barn og kjæledyr borte fra arbeidsområdet.**

- Sett alltid gassen til Hurtig-stilling når du rydder snø.
- Hvis motoren sakker farten under en last eller et hjul glipper, sett maskinen i et lavere gir.
- Hvis fronten på maskinen vipper opp, sett maskinen i et lavere gir. Hvis fronten fortsetter å vippe opp, løft opp på håndtakene.

Vedlikehold

Merk: Angi hva som er høyre og venstre side på maskinen ved å stå i normal arbeidsstilling.

Anbefalt vedlikeholdsplan

Vedlikeholdsintervall	Vedlikeholdsprosedyre
Etter de 2 første timene	• Kontroller trekkdrivkabelen, og juster den om nødvendig. • Kontroller spiralblads-/viftehjulskabelen, og juster den om nødvendig.
Etter de 5 første timene	• Skift motoroljen.
For hver bruk eller daglig	• Kontroller oljenivået og fyll på olje etter behov.
Hver 25. driftstime	• Skift motoroljen.
Årlig	• Kontroller støtteplatene og skrapen, og juster dem etter behov. • Kontroller trekkdrivkabelen, og juster eller skift den ut om nødvendig. • Kontroller spiralblads-/viftehjulskabelen, og juster eller skift den ut om nødvendig. • Kontroller oljenivået i spiralbladets girkasse, og fyll på olje etter behov.
Årlig eller før lagring	• Kontroller trykket i begge dekkene, og fyll dem til mellom 1,16 og 1,37 bar. • Tapp ut drivstoffet, og kjør motoren for å tørke ut drivstofftanken og forgasseren på slutten av sesongen. • Få et autorisert serviceverksted til å kontrollere og skifte ut trekkdrivremmen og/eller spiralbladets/viftehjulets drivbelte om nødvendig.

Viktig: Du finner mer informasjon om vedlikehold og utføring av service på maskinen din på www.Toro.com.

Viktig: Hvis du vil ha mer informasjon om vedlikeholdsprosedyrer, ser du i brukerhåndboken for motoren. Vil du vite mer om justeringer, reparasjoner eller servicegaranti, ta kontakt med et autorisert Briggs & Stratton-serviceverksted.

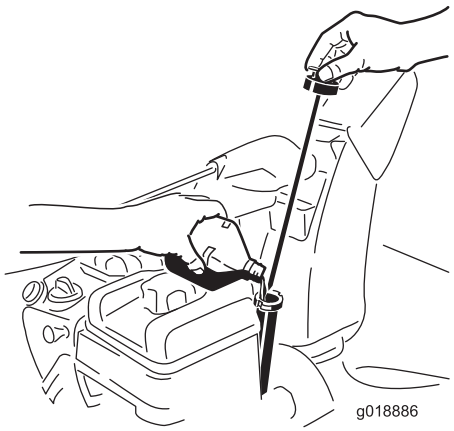
Gjøre klar til vedlikehold

1. Sett maskinen på en jevn flate.
2. Stopp motoren, og vent til alle bevegelige deler har stoppet.

Kontrollere motoroljenivået

Serviceintervall: For hver bruk eller daglig—Kontroller oljenivået og fyll på olje etter behov.

1. Ta ut peilestaven, rengjør den og sett den deretter på plass igjen.
2. Ta ut peilestaven, og kontroller oljenivået (Figur 35). Hvis oljenivået er under Add-merket på peilestaven må du fylle på mer olje. Se 5 Fylle olje på motoren (side 11).



Figur 35

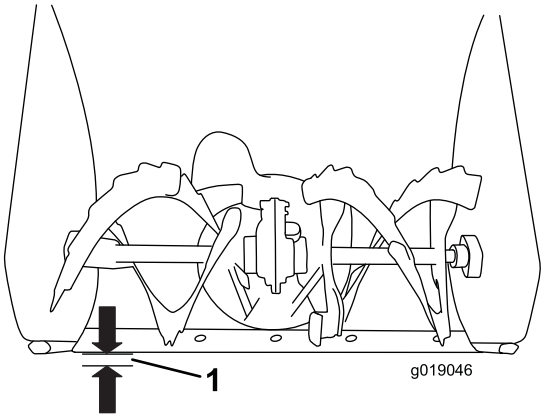
Kontrollere og justere støtteplatene og skrapen

Serviceintervall: Årlig—Kontroller støtteplatene og skrapen, og juster dem etter behov.

Kontroller støtteplatene og skrapen for å forsikre deg om at at spiralbladet ikke kommer i kontakt med asfalt eller grusvei. Juster støtteplatene og skrapen for å kompensere for slitasje.

1. Kontroller trykket i dekkene. Se 6 Kontrollere trykket i dekkene (side 11).

2. Løsne de fire mutrene som holder begge støtteplatene til spiralbladets sider, helt til støtteplatene lett kan skyves opp og ned.



Figur 36

1. 3 mm

Viktig: Spiralbladene må holdes over bakken ved hjelp av støtteplatene.

3. Skrapen skal sitte 3 mm ovenfor og parallelt med et jevnt underlag.

   Merk: Hvis underlaget er sprukket, kupert eller ujevnt må du justere støtteplatene til å heve skrapen. På grusunderlag, tilpass støtteplatene lenger ned for å forhindre at maskinen plukker opp steiner.

4. Flytt støtteplatene ned inntil de er jevnt med bakken.
5. Trekk til mutrene som fester begge støtteplatene til spiralbladets sider.

   Merk: For raskt å kunne justere støtteplatene om de skulle løsne, støtt skrapen 3 mm over bakken, og juster deretter støtteplatene ned til bakken.

   Merk: Hvis støtteplatene blir svært slitt, kan du snu dem rundt og ha den ubrukte siden mot bakken.

Kontrollere og justere trekkdrivkabelen

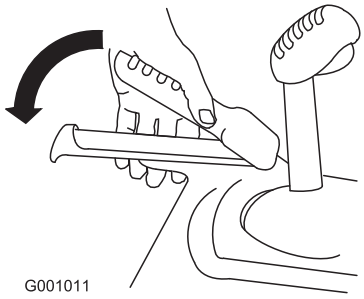
Serviceintervall: Etter de 2 første timene—Kontroller trekkdrivkabelen, og juster den om nødvendig.

Årlig—Kontroller trekkdrivkabelen, og juster eller skift den ut om nødvendig.

Hvis maskinen verken går fremover eller bakover, eller den går når du løsner trekkspaken, må du justere trekkdrivkabelen.

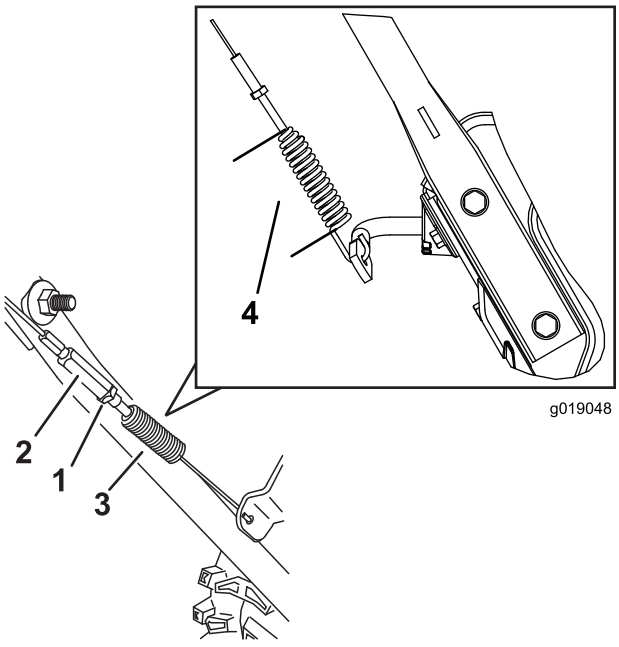
Hvis den venstre trekkdrivkabelen ikke er ordentlig justert, utfør følgende trinn:

1. Løsne låsemutteren.
2. Aktiver trekkspaken, og hold den på plass (Figur 37).



Figur 37

3. Løsne eller stram til spennmutteren for å justere fjærlengden til 5,5 cm.



Figur 38

1. Låsemutter
2. Spennmutter
3. Fjær
4. 5,5 cm

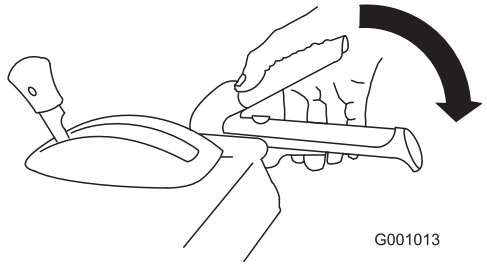
4. Stram låsemutteren (Figur 38). Påse at det er litt spenning i kabelen.
5. Hvis trekkdrivkabelen er riktig justert, men problemet vedvarer, ta kontakt med et autorisert serviceverksted.

Kontrollere og justere spiralblads-/viftehjulskabelen

Serviceintervall: Etter de 2 første timene—Kontroller spiralblads-/viftehjulskabelen, og juster den om nødvendig.

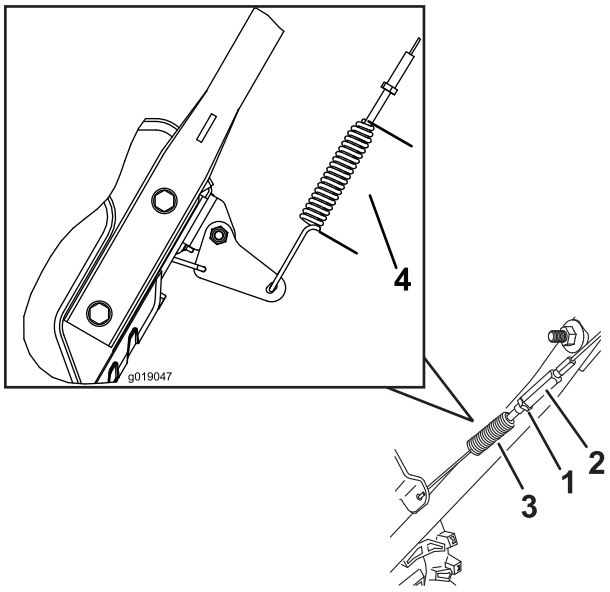
Årlig—Kontroller spiralblads-/viftehjulskabelen, og juster eller skift den ut om nødvendig.

1. Løsne låsemutteren.
2. Aktiver spiralblads-viftehjulsdrivverket, og hold det på plass (Figur 39).



Figur 39

3. Løsne eller stram til spennmutteren for å justere fjærlengden til 7 cm (Figur 40).



Figur 40

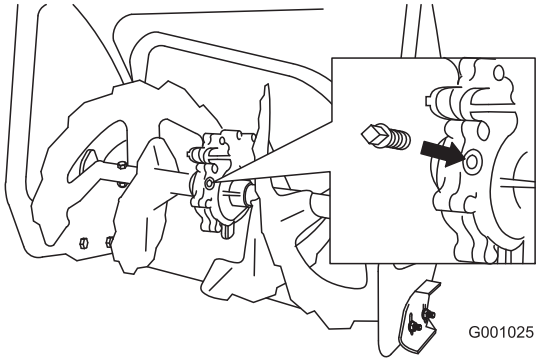
1. Låsemutter
2. Spennmutter
3. Fjær
4. 7 cm

4. Stram låsemutteren (Figur 40). Påse at det er litt spenning i kabelen.
5. Hvis spiralblads-/viftehjulskabelen er riktig justert, men problemet vedvarer, ta kontakt med et autorisert serviceverksted.

Kontrollere oljenivået i spiralbladets girkasse

Serviceintervall: Årlig—Kontroller oljenivået i spiralbladets girkasse, og fyll på olje etter behov.

1. Sett maskinen på en jevn flate.
2. Rengjør området rundt rørpluggen (Figur 41).



Figur 41

3. Ta rørpluggen ut av girkassen.
4. Kontroller oljenivået i girkassen. Oljen skal være fylt opp til 9,5 mm under fylleåpningen.
5. Hvis oljenivået er lavt, må du tilsette GL-5- eller GL-6 SAE 85-95 EP-girolje i girkassen til den nesten flyter over.

   Merk: Syntetisk olje må ikke benyttes.
6. Sett rørpluggen tilbake på plass i girkassen.

Skifte motorolje

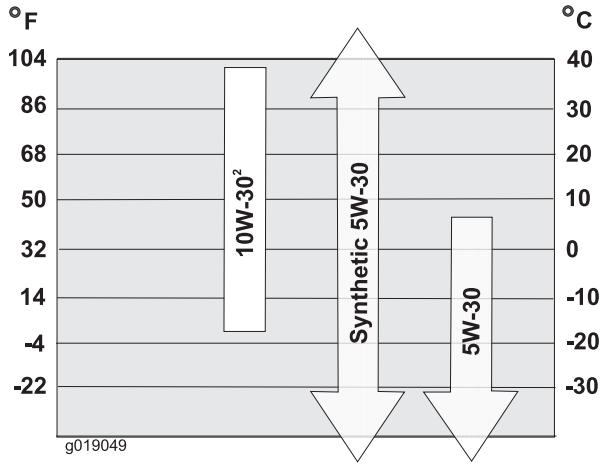
Serviceintervall: Etter de 5 første timene—Skift motoroljen.

Hver 25. driftstime/Årlig (avhengig av hva som kommer først)—Skift motoroljen.

Hvis du har mulighet til det, bør du kjøre motoren rett før oljen skal skiftes, ettersom varm olje renner bedre og bærer med seg flere urenheter.

Bruk rensende bilolje med API-serviceklassifisering SF, SG, SH, SJ, SL eller høyere. Se motorens brukerhåndbok.

Bruk Figur 42 nedenfor for å velge den beste oljeviskositeten for forventet utendørstemperatur:



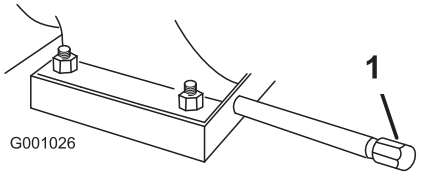
Figur 42

Motoroljekapasitet

Motoroljekapasitet (cont'd.)

Modell	Motoroljekapasitet
38816/38817	0,53 til 0,59 l

1. Rengjør området rundt oljetappepluggen (Figur 43).



Figur 43

1. Oljetappeplugg

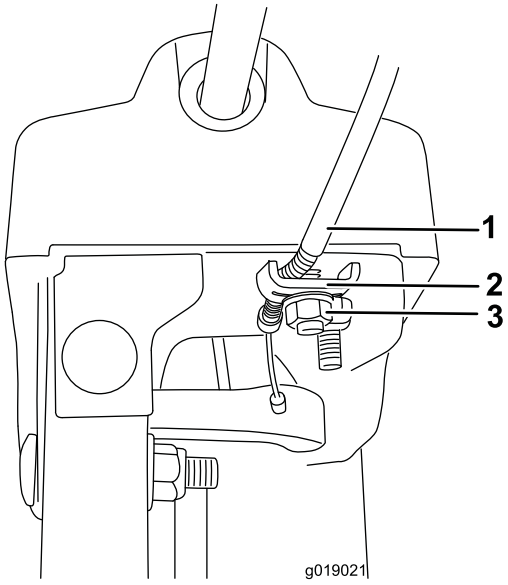
2. Skyv et tappefat under drenshalsen og ta ut tappepluggen.
3. Tapp ut oljen.

   Merk: Det gamle oljefilteret må kasseres eller gjenvinnes i henhold til lokale forskrifter.
4. Sett i tappepluggen igjen.
5. Fyll veivhuset med olje. Se 5 Fylle olje på motoren (side 11).

Justere utløpssjaktlåsen

Hvis ikke utløpssjakten låses i ønsket stilling eller ikke kan låses opp slik at du kan flytte den til en annen stilling, må du justere utløpssjaktlåsen.

1. Løsne klemmefestet på sjaktens støtteplate til kabelen er fri.



Figur 44

1. Kabelrør
2. Kabelklemme
3. Klemmefeste

2. Fjern eventuell slakk i kabelen ved å trekke kabelrøret bakover.
3. Stram klemmefestet mens du holder kabelen på plass.

Skifte drivremmene

Hvis spiralbladets/viftehjulets drivrem eller trekkdrivremmen blir slitt, bløt av olje eller på annen måte ødelagt, gå til www.Toro.com for ytterligere serviceinformasjon eller få et autorisert serviceverksted til å bytte ut remmen.

Lagring

⚠ ADVARSEL

- **Drivstoffdamp kan eksplodere.**
- **Drivstoff skal ikke lagres i mer enn 30 dager.**
- **Maskinen skal ikke oppbevares på et sted som er i nærheten av en åpen flamme.**
- **La motoren kjøle seg ned før oppbevaring.**

Gjøre maskinen klar til lagring

1. Når du for siste gang for sesongen heller på mer drivstoff, bland stabiliseringsmiddel i nytt drivstoff som anvist av produsenten.
2. Kjør motoren i ti minutter for å fordele det behandlede drivstoffet i drivstoffsystemet.
3. Løsne slangeklemmen som fester drivstoffslangen til ventilen, og skyv drivstoffslangen av drivstoffavstengningsventilen.
4. Åpne drivstoffavstengningsventilen og la drivstoffet renne ut av drivstofftanken og ned i en godkjent drivstoffkanne.
5. Sett drivstoffslangen på drivstoffavstengningsventilen igjen, og fest den med en slangeklemme.
6. Kjør maskinen til den går tom for drivstoff.
7. Prim motoren, og start den på nytt.
8. La motoren gå til den stopper. Når du ikke lenger kan starte motoren, er den tilstrekkelig tom for drivstoff.
9. Stopp motoren, og vent til den er nedkjølt.
10. Ta ut tenningsnøkkelen.
11. Koble fra tennpluggledningen.
12. Fjern tennpluggen, fyll på 30 ml med olje gjennom tennplugghullet, og dra **sakte** i startsnoren flere ganger for å fordele oljen gjennom sylinderen og forhindre korrosjon i sylinderen mellom sesongene.
13. Monter tennpluggen løst.
14. Drivstoff kasseres i henhold til lokale forskrifter. Resirkuler i samsvar med lokale forskrifter, eller bruk drivstoffet i bilen din.

    Merk: Stabilisert drivstoff skal ikke lagres i mer enn 90 dager.
15. Rengjør maskinen grundig.
16. Lakker avskallede overflater med lakk som er tilgjengelig fra et autorisert serviceverksted. Puss området før lakkering og bruk et rustforhindrende middel for å forhindre at metalldeler ruster.
17. Stram alle løse skruer, bolter og låsemuttere. Reparer eller skift ut ødelagte deler.
18. Dekk til maskinen, og oppbevar den på et rent, tørt sted som er utilgjengelig for barn. La motoren bli kald før maskinen settes på et lukket sted.

Ta maskinen frem fra lagring

Utfør de årlige vedlikeholdsprosedyrene som angitt i Anbefalt vedlikeholdsplan.

Feilsøking

Problem	Mulig årsak	Løsning
Den elektriske starteren dreies ikke (kun modeller med elektrisk starter).	1. Strømledningen er frakoblet fra uttaket eller maskinen. 2. Strømledningen er slitt, rustet eller skadet. 3. Strømuttaket er ikke aktivisert.	1. Koble strømledningen til uttaket og/eller maskinen. 2. Skift ut strømledningen. 3. Få en kvalifisert elektriker til å aktivere strømuttaket.
Motoren starter ikke, eller den er vanskelig å starte.	1. Nøkkelen er ikke satt i tenningen, eller den står i Stopp-stilling. 2. Choken står i Av-stilling, og du har ikke trykt på primeren. 3. Drivstoffavstengingsventilen er ikke åpen. 4. Gassen står ikke i Hurtig-stilling. 5. Drivstofftanken er tom, eller det er gammelt drivstoff i drivstoffsystemet. 6. Tennpluggkabelen er løs eller frakoblet. 7. Tennpluggen er skadet eller skitten eller elektrodeavstanden er feil. 8. Åpningen for drivstofftanklokket er tett. 9. Det er feil motoroljenivå i motorveivhuset.	1. Sett nøkkelen inn i tenningen, og vri den til På-stilling. 2. Flytt choken til På-stilling, og trykk tre ganger på primeren. 3. Åpne drivstoffavstengingsventilen. 4. Sett gassen til Hurtig-stilling. 5. Tøm drivstofftanken, og/eller fyll den med ferskt drivstoff (ikke mer enn 30 dager gammelt). Hvis du fortsatt har problemer, kontakter du et autorisert forhandlerverksted. 6. Koble ledningen til tennpluggen. 7. Kontroller tennpluggen, og juster åpningen om nødvendig. Skift tennpluggen hvis den er ripet, skitten eller sprukket. 8. Fjern hindringen, eller skift ut drivstofftanklokket. 9. Fyll på eller tapp ut olje for å justere oljenivået i motorveivhuset til merket Full er nådd på peilestaven.
Motoren sviver ikke jevnt.	1. Choken står i På-stilling. 2. Drivstoffavstengingsventilen er ikke helt åpen. 3. Drivstofftanken er nesten tom, eller det er gammelt drivstoff på den. 4. Tennpluggledningen er løs. 5. Tennpluggen er skadet eller skitten eller elektrodeavstanden er feil. 6. Det er feil motoroljenivå i motorveivhuset.	1. Sett choken til Av-stilling. 2. Åpne drivstoffavstengingsventilen. 3. Tøm drivstofftanken, og fyll den med ferskt drivstoff (ikke mer enn 30 dager gammelt). Hvis du fortsatt har problemer, kontakter du et autorisert forhandlerverksted. 4. Koble ledningen til tennpluggen. 5. Kontroller tennpluggen, og juster åpningen om nødvendig. Skift tennpluggen hvis den er ripet, skitten eller sprukket. 6. Fyll på eller tapp ut olje for å justere oljenivået i motorveivhuset til merket Full er nådd på peilestaven.

Problem	Mulig årsak	Løsning
Motoren går, men maskinen rydder snøen dårlig eller ikke i det hele tatt	1. Gassen står ikke i Hurtig-stilling når du rydder snø.	1. Sett gassen til Hurtig-stilling.
	2. Maskinen går for raskt til å rydde snøen.	2. Skift til et lavere gir på maskinen.
	3. Du prøver å rydde for mye snø per skårgang.	3. Rydd mindre snø per skårgang.
	4. Du prøver å rydde ekstremt tung eller våt snø.	4. Ikke overbelast maskinen med ekstremt tung eller våt snø.
	5. Utløpssjakten er tilstoppet.	5. Renske utløpssjakten.
	6. Spiralbladets/viftehjulets drivrem er løs eller av rullen.	6. Installer og/eller juster spiralbladets/viftehjulets drivrem, se www.Toro.com for serviceinformasjon eller ta maskinen med til et autorisert serviceverksted.
	7. Spiralbladets/viftehjulets drivrem er slitt eller ødelagt.	7. Skift ut spiralbladets/viftehjulets drivrem, se www.Toro.com for serviceinformasjon eller ta maskinen med til et autorisert serviceverksted.
Utløpssjakten kan verken beveges eller låses i stilling.	1. Utløpssjaktlåsen er ikke korrekt justert.	1. Juster utløpssjaktlåsen.
Maskinen rydder ikke bakken godt nok for snø.	1. Støtteplatene og/eller skrapen er ikke riktig justert.	1. Juster støtteplatene og/eller skrapen.
	2. Trykket i dekkene er ikke likt.	2. Kontroller og juster trykket i ett eller begge dekkene.

Notat:

Liste over internasjonale forhandlere

Distributør:	Land:	Telefonnummer:	Distributør:	Land:	Telefonnummer:
Atlantis Su ve Sulama Sisstemleri Lt	Tyrkia	90 216 344 86 74	Maquiver S.A.	Colombia	57 1 236 4079
Balama Prima Engineering Equip.	Hong Kong	852 2155 2163	Maruyama Mfg. Co. Inc.	Japan	81 3 3252 2285
B-Ray Corporation	Korea	82 32 551 2076	Agrolanc Kft	Ungarn	36 27 539 640
Casco Sales Company	Puerto Rico	787 788 8383	Mountfield a.s.	Tsjekkia	420 255 704 220
Ceres S.A.	Costa Rica	506 239 1138	Munditol S.A.	Argentina	54 11 4 821 9999
CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd.	Sri Lanka	94 11 2746100	Oslinger Turf Equipment SA	Ecuador	593 4 239 6970
Cyril Johnston & Co.	Nord-Irland	44 2890 813 121	Oy Hako Ground and Garden Ab	Finland	358 987 00733
Equiver	Mexico	52 55 539 95444	Parkland Products Ltd.	New Zealand	64 3 34 93760
Femco S.A.	Guatemala	502 442 3277	Prato Verde S.p.A.	Italia	39 049 9128 128
G.Y.K. Company Ltd.	Japan	81 726 325 861	Prochaska & Cie	Østerrike	43 1 278 5100
Geomechaniki of Athens	Hellas	30 10 935 0054	RT Cohen 2004 Ltd.	Israel	972 986 17979
Guandong Golden Star	Kina	86 20 876 51338	Riversa	Spania	34 9 52 83 7500
Hako Ground and Garden	Sverige	46 35 10 0000	Sc Svend Carlsen A/S	Danmark	45 66 109 200
Hako Ground and Garden	Norge	47 22 90 7760	Solvert S.A.S.	Frankrike	33 1 30 81 77 00
Hayter Limited (U.K.)	Storbritannia	44 1279 723 444	Spypros Stavrinides Limited	Kypros	357 22 434131
Hydroturf Int. Co Dubai	De forente arabiske emirater	97 14 347 9479	Surge Systems India Limited	India	91 1 292299901
Hydroturf Egypt LLC	Egypt	202 519 4308	T-Markt Logistics Ltd.	Ungarn	36 26 525 500
Irriamc	Portugal	351 21 238 8260	Toro Australia	Australia	61 3 9580 7355
Irrigation Products Int'l Pvt Ltd.	India	0091 44 2449 4387	Toro Europe NV	Belgia	32 14 562 960
Jean Heybroek b.v.	Nederland	31 30 639 4611			

Europeisk personvernerklæring

Informasjonen Toro samler inn
Toro Warranty Company (Toro) respekterer ditt personvern. For at vi skal kunne behandle ditt garantikrav og kontakte deg ved en eventuell produkttilbakekalling, ber vi deg om å dele enkelte personopplysninger med oss, enten direkte eller gjennom din lokale Toro-bedrift eller -forhandler.

Toros garantisystem finnes på vertsservere i USA, hvor personvernlovgivningen kanskje ikke gir samme beskyttelse som i ditt eget land.

VED Å DELE DIN PERSONLIGE INFORMASJON MED OSS, SAMTYKKER DU I BEHANDLINGEN AV DIN PERSONLIGE INFORMASJON SOM BESKREVET I DENNE PERSONVERNERKLÆRINGEN.

Måten Toro bruker informasjon på
Toro kan bruke din personlige informasjon til å behandle garantikrav, til å kontakte deg ved en eventuell produkttilbakekalling og av andre hensyn som vi vil fortelle deg om. Toro kan dele din informasjon med Toros datterselskaper, forhandlere eller andre forretningspartnere i forbindelse med disse aktivitetene. Vi vil ikke selge din personlige informasjon til andre selskaper. Vi forbeholder oss retten til å oppgi personlig informasjon for samsvar med gjeldende lovgivning og på forespørsel fra passende myndighet, for å kunne drive våre systemer korrekt eller for vår egen eller andre brukeres beskyttelse.

Oppbevaring av personlig informasjon
Vi vil opbevare din personlige informasjon så lenge vi har behov for den, av hensynene de opprinnelig ble samlet inn for eller av andre legitime hensyn (som f.eks. samsvar med regelverk), eller som påkrevd av gjeldende lovgivning.

Toros forpliktelse til din personlige informasjons sikkerhet
Vi tar rimelige forholdsregler for å beskytte sikkerheten til din personlige informasjon. Vi setter også i verk tiltak for å opprettholde nøyaktigheten til og gjeldende status for personlig informasjon.

Tilgang og korrigering av personlig informasjon
Hvis du vil gjennomgå eller korrigere din personlige informasjon, kontakt oss per e-post på legal@toro.com.

Australsk forbrukerlov

Australske kunder vil finne opplysninger angående australsk forbrukerlov enten inni boksen eller hos din lokale Toro-forhandler.

Toro-garantien
og
Toro GTS-startgaranti

Betingelser og inkluderte produkter

The Toro Company og datterselskapet Toro Warranty Company garanterer, i henhold til en avtale mellom dem, i fellesskap å reparere de oppgitte Toro-produktene for originalkjøperen[1] hvis de er mangelfulle i materialer eller utførelse eller hvis Toro GTS-motoren (guaranteed to start – garantert start) ikke starter på første eller andre trekk, såfremt rutinevedlikeholdet som påkrevd i *brukerhåndboken* har blitt utført.

Følgende tidsperioder gjelder fra kjøpsdatoen:

Produkter	**Garantiperiode**
Manuelle motordrevne gressklippere	
• Formstøpt klippeenhet	5 år for privatbruk[2] 90 dager for kommersiell bruk
• Motor	5 års løfte om garantert start (GTS) for privatbruk[3]
• Batteri	2 år
• Klippeenhet i stål	2 år for privatbruk[2] 90 dager for kommersiell bruk
• Motor	2 års løfte om garantert start (GTS) for privatbruk[3]
TimeMaster-gressklippere	3 år for privatbruk[2] 90 dager for kommersiell bruk
• Motor	3 års løfte om garantert start (GTS) for privatbruk[3]
• Batteri	2 år
Elektriske håndholdte produkter	2 år for privatbruk[2] Ingen garanti for kommersiell bruk
Snøfresere	
• Ettrinns	2 år for privatbruk[2] 45 dager for kommersiell bruk
• Motor	2 års løfte om garantert start (GTS) for privatbruk[3]
• Totrinns	3 år for privatbruk[2] 45 dager for kommersiell bruk
• Sjakt, sjaktavleder og huset til viftehjulet	Livstid (kun opprinnelig eier)[5]
Elektriske snøfresere	2 år for privatbruk[2] Ingen garanti for kommersiell bruk
Alle plentraktorer nedenfor	
• Motor	Les garantien fra motorprodusenten[4]
• Batteri	2 år for privatbruk[2]
• Tilbehør	2 år for privatbruk[2]
DH Plen- og hagetraktorer	2 år for privatbruk[2] 90 dager for kommersiell bruk
XLS Plen- og hagetraktorer	3 år for privatbruk[2] 90 dager for kommersiell bruk
TimeCutter	3 år for privatbruk[2] 90 dager for kommersiell bruk
TITAN-gressklippere	3 år eller 240 timer[5]
• Ramme	Livstid (kun opprinnelig eier)[6]
Gressklippere i serien Z Master 2000	4 år eller 500 timer[5]
• Ramme	Livstid (kun opprinnelig eier)[6]

[1]Opprinnelig kjøper betyr personen som opprinnelig kjøpte Toro-produktet.

[2]Privat bruk betyr bruk av produktet på samme tomt som hjemmet ditt. Bruk på mer enn ett sted betraktes som kommersiell bruk, og garantien for kommersiell bruk vil dermed gjelde.

[3]Toros startgaranti (GTS) gjelder ikke når produktet brukes kommersielt.

[4]Noen motorer som brukes på Toro-produkter dekkes av motorprodusentens garanti.

[5]Avhengig av hva som inntreffer først.

[6]Livstidsgaranti for ramme – Hvis hovedrammen, som består av delene som sveises sammen for å danne traktorstrukturen som andre komponenter (f.eks. motoren) er festet til, sprekker eller brekker ved normal bruk, vil den bli reparert eller erstattet (Toro velger dette) uten ekstra kostnader for deler eller arbeid. Rammeskader som skyldes feil- eller misbruk eller reparasjon som er nødvendig pga. rust eller korrosjon dekkes ikke.

Denne garantien dekker deler og arbeidskostnader, men du må betale transportkostnadene.

Garantien kan ugyldiggjøres hvis timetelleren blir frakoblet, endret eller viser tegn på tukling.

Eierens ansvar

Du må vedlikeholde Toro-produktet ved å følge vedlikeholdsprosedyrene som er beskrevet i *brukerhåndboken*. Det er du som dekker kostnadene til slikt rutinevedlikehold, enten det utføres av en forhandler eller av deg.

Instruksjoner for å innhente garantitjenester

Hvis du mener at ditt Toro-produkt inneholder en defekt i materialer eller arbeidskvalitet, følger du denne fremgangsmåten:

1. Kontakt selgeren for å avtale service på produktet. Hvis det av en eller annen grunn er umulig for deg å kontakte selgeren, kan du kontakte en Toro-autorisert forhandler for å avtale service. Se vedlagt forhandlerliste.
2. Ta med deg produktet og kjøpsbeviset (kvittering) til servicestasjonen. Hvis du av en eller annen grunn er misfornøyd med servicestasjonens analyse eller med hjelpen du får, kan du kontakte oss på:

   Toro Customer Care Department, RLC Division
   Toro Warranty Company
   8111 Lyndale Avenue South
   Bloomington, MN 55420-1196, USA
   001–952–948–4707

Elementer og betingelser som ikke inkluderes

Denne uttrykkelige garantien dekker ikke følgende:

- Kostnader for regelmessig vedlikehold eller slitasjedeler, for eksempel kniver, rotorblader (skovler), skraper, remmer, drivstoff, smørefett, oljeskift, tennplugger, luftfylte dekk og justering av kabel- og forbindelsesjusteringer eller bremsejusteringer
- Alle produkter eller deler som er endret eller feilbrukt og må byttes eller repareres på grunn av normal slitasje, uhell eller manglende korrekt vedlikehold.
- Reparasjoner som er nødvendige pga. gammelt drivstoff, eller feilaktig oppbevaring av enheten i inaktive perioder på mer enn én måned.
- Alle reparasjoner som dekkes av disse garantiene, må utføres av en autorisert Toro-servicestasjon som bruker godkjente reservedeler.

Generelle betingelser

Kjøperen er dekket av nasjonal lovgivning innen hvert land. Rettighetene som kjøperen har med støtte i slike lover, er ikke begrenset av denne garantien.

Form No. 3378-838 Rev A

Power Max 726/826 OE-snöslunga

Modellnr 38816—Serienr 314000001 och högre

Modellnr 38817—Serienr 314000001 och högre

Bruksanvisning

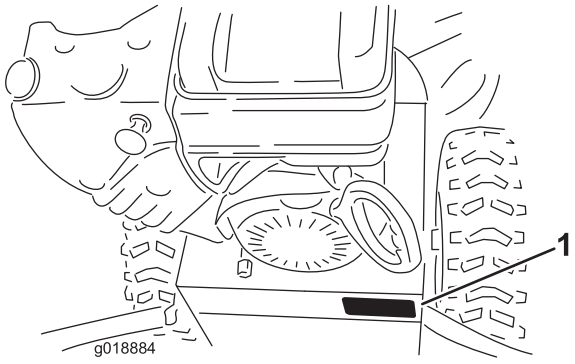
Introduktion

Denna maskin är avsedd att användas av privatkunder och yrkesförare som har anlitats för kommersiellt arbete. Den är främst konstruerad för att skotta snö från stenbelagda ytor, t.ex. uppfarter och trottoarer och andra trafikområden runt bostäder eller kommersiella anläggningar. Den är inte avsedd att användas för att ta bort andra material än snö. Den är inte heller försedd med en svängskrapa som utformats för att rensa grusytor.

Läs denna information noga så att du lär dig att använda och underhålla maskinen på rätt sätt, och för att undvika person- och produktskador. Du är ansvarig för att maskinen används på ett korrekt och säkert sätt.

Du kan kontakta Toro direkt på www.Toro.com om du behöver information om maskiner och tillbehör, hjälp med att hitta en återförsäljare eller om du vill registrera din maskin.

Kontakta en auktoriserad återförsäljare eller Toros kundservice och ha maskinens modell- och serienummer till hands om du har behov av service, Toro-originaldelar eller ytterligare information. Figur 1 visar var du finner maskinens modell- och serienummer. Skriv in numren i det tomma utrymmet.



Figur 1

1. Modell- och serienummer

Modellnr _____

Serienr _____

I denna bruksanvisning anges potentiella risker och alla säkerhetsmeddelanden har markerats med en varningssymbol (Figur 2), som anger fara, som kan leda till allvarlig personskada eller dödsfall om föreskrifterna inte följs.

Figur 2

1. Varningssymbol

Två ord används också i den här bruksanvisningen för att markera information. **Viktigt** anger speciell teknisk information och **Observera** anger allmän information som är värd att notera.

En extra bruksanvisning för motorn kan beställas från motorleverantören.

Innehåll

Introduktion 1
- Utbildning 3
- Förberedelser 3
- Körning 4
- Underhåll och förvaring 4
- Säkerhetsföreskrifter för Toro-snöslungor 4
- Ljudtryck 5
- Ljudeffekt 5
- Vibration 5
- Säkerhets- och instruktionsdekaler 5

Montering 8
- 1 Montera det övre handtaget 8
- 2 Montera drivstyrlänken 9
- 3 Montera utkastaren 10
- 4 Montera reglagestången till utkastaren 10
- 5 Fylla på olja i motorn 11
- 6 Kontrollera däcktrycket 11
- 7 Kontrollera medarna 12
- 8 Kontrollera hjuldrivningen 12

Produktöversikt 13

Körning 14
- Köra med frihjul eller använda drivningen 14
- Fylla bränsletanken 14
- Starta motorn 14
- Stänga av motorn 16
- Använda hjuldrivningen 16
- Använda växelväljaren 16
- Använda matarskruvs-/impellerdrivningen 17

© 2013—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Registrera din produkt på www.Toro.com.

CE

Översättning av originalet (SV)
Tryckt i USA
Med ensamrätt

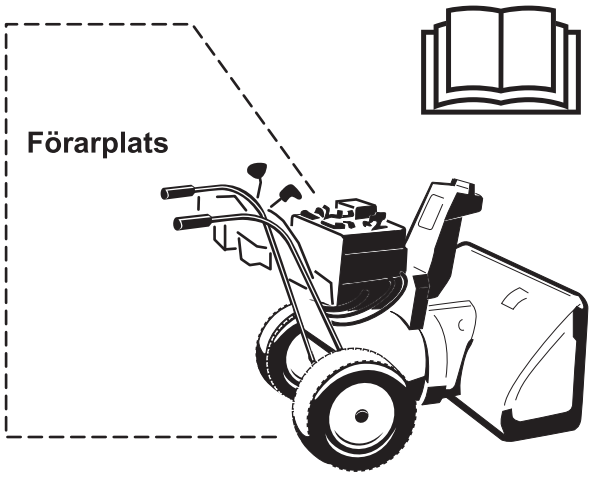
3378-838 A

Använda snabbspaken Quick Stick®.....17
Rensa utkastaren 18
Förhindra fastfrysning.....18
Arbetstips 18
Underhåll 19
Rekommenderat underhåll 19
Underhållsförberedelser.....19
Kontrollera oljenivån i motorn 19
Kontrollera och justera medarna och skrapan.....19
Kontrollera och justera drivkabeln 20
Kontrollera och justera matarskruvs-/impellerkabeln.....20
Kontrollera oljenivån i matarskruven.....21
Byta ut motoroljan.....21
Justera utkastarens spärrhake 22
Byta ut drivremmarna 22
Förvaring 23
Förbereda snöslungan för förvaring 23
Ta snöslungan ur förvaring 23
Felsökning 24

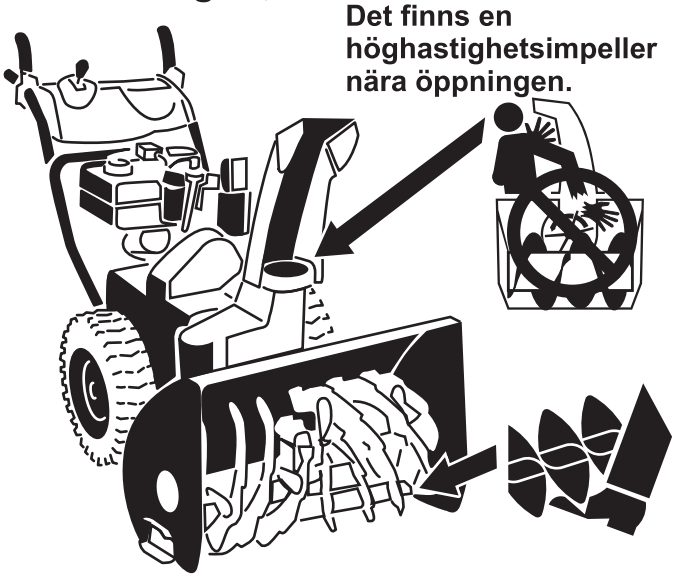
Säkerhet

Före körning

- **Läs och förstå innehållet i den här bruksanvisningen innan du använder snöslungan.**
- **Bekanta dig ordentligt med alla reglage och lär dig att stänga av motorn snabbt.**



Var försiktig: Om du använder utrustningen på fel sätt kan du förlora fingrar, händer eller fötter.



Låghastighetsimpellern har en rörlig klämpunkt intill öppningen.

Den här snöslungan uppfyller eller överträffar ISO-standarden 8437 som var i kraft när snöslungan tillverkades.

Läs och förstå innehållet i denna bruksanvisning innan du startar motorn för första gången.

⚠Detta är varningssymbolen. Den används för att göra dig uppmärksam på eventuella risker för personskador. Följ samtliga säkerhetsmeddelanden som följer efter denna symbol för att undvika eventuella skador eller dödsfall.

Felaktigt bruk eller underhåll av den här maskinen kan leda till personskador eller dödsfall. Följ nedanstående säkerhetsföreskrifter för att minska denna risk.

Utbildning

- Läs bruksanvisningen och servicehandboken noga. Bekanta dig väl med reglagen och hur maskinen ska användas. Lär dig hur man stannar maskinen och hur reglagen snabbt kopplas ur.
- Låt aldrig barn använda maskinen. Låt aldrig vuxna använda utrustningen utan att först ha fått ordentliga instruktioner.
- Håll människor (speciellt småbarn) och husdjur på avstånd från området som ska röjas.
- Var försiktig så att du inte halkar eller ramlar, särskilt när du kör bakåt.

Förberedelser

- Undersök noga det område där maskinen ska köras och avlägsna alla dörrmattor, kälkar, plankor, ledningar och andra föremål.
- Koppla ur alla kopplingar och lägg i neutralläget innan du startar motorn.
- Använd inte utrustningen utan att ha på dig ordentliga vinterkläder. Bär skor som ger bra fotfäste på hala underlag.
- Var försiktig med bränslet; det är mycket brandfarligt.
  - Använd en godkänd bränsledunk.
  - Fyll aldrig på bensin medan motorn är igång eller är varm.
  - Fyll på bränsletanken utomhus och iaktta stor försiktighet. Fyll aldrig på bränsletanken inomhus.
  - Skruva på tanklocken ordentligt och torka upp eventuellt utspillt bränsle.
- Justera höjden på matarskruvshuset innan du röjer snö från grusunderlag.
- Gör aldrig några justeringar med motorn igång (utom då det särskilt rekommenderas av tillverkaren).
- Låt motorn och maskinen vänja sig vid utomhustemperaturen innan du påbörjar snöröjningen.
- Körning av motorredskap kan resultera i att främmande föremål slungas in i ögonen. Bär alltid skyddsglasögon eller visir under körning och vid justering och reparation.

Körning

- Håll inte händer eller fötter nära eller under roterande delar. Håll alltid avstånd till utkastaröppningen.
- Var mycket försiktig när du kör på eller korsar grusgångar, stigar och vägar. Se upp för dolda faror och trafik.
- Stanna motorn om du kör på något föremål. Ta bort tändkabeln från tändstiftet och se noga efter om snöslungan har skadats. Reparera skadorna innan du startar och använder snöslungan igen.
- Om maskinen börjar vibrera onormalt ska du genast stanna motorn och fastställa orsaken. Vibrationer är vanligtvis ett tecken på att något är fel.
- Stanna motorn när du lämnar körpositionen, innan du rensar matarskruvs-/impellerhuset eller utkastarguiden samt vid reparationer, justeringar och kontroller.
- Se till att matarskruven/impellern och alla rörliga delar har stannat innan du rengör, reparerar eller kontrollerar maskinen. Lossa tändkabeln och håll den borta från tändstiftet så att motorn inte kan startas oavsiktligt.
- Kör inte motorn inomhus utom vid start och när snöslungan körs in eller ut ur byggnaden där den förvaras. Öppna ytterdörrarna; avgaser är farliga.
- Röj aldrig snö tvärs över sluttningar. Var mycket försiktig när du svänger i sluttningar. Försök inte att röja i branta sluttningar.
- Kör aldrig snöslungan utan att skydd, plåtar och andra säkerhetsanordningar sitter på plats.
- Kör aldrig snöslungan nära inglasade utrymmen, bilar, fönsteröppningar och kanter utan att rikta snöstrålen åt rätt håll. Håll barn och sällskapsdjur på avstånd.
- Överbelasta inte maskinen genom att försöka röja för snabbt.
- Kör aldrig maskinen fort på halt underlag. Var försiktig vid backning.
- Rikta aldrig snöstrålen mot kringstående och låt ingen vara framför maskinen.
- Koppla ur drivningen till matarskruven/impellern när snöslungan transporteras eller inte används.
- Använd bara redskap och tillbehör som har godkänts av snöslungans tillverkare (t.ex. hjulvikter, motvikter, kåpor osv.).
- Kör aldrig maskinen om inte sikten och belysningen är bra. Se till att du har bra fotfäste och håll ordentligt i handtaget. Gå! Spring aldrig.
- Kör aldrig snöslungan om inte sikten och belysningen är bra.
- Vidtag alla tänkbara säkerhetsåtgärder när du lämnar maskinen obevakad. Lägg i neutralläget, dra åt parkeringsbromsen, stanna motorn och ta ur nyckeln.

Underhåll och förvaring

- Kontrollera regelbundet att alla fästelement är korrekt åtdragna så att maskinen är i säkert bruksskick.
- Förvara aldrig maskinen med bränsle i tanken i en byggnad där det finns gnistkällor som t.ex. varmvattenberedare, värmeelement och torkskåp. Låt motorn svalna innan maskinen ställs undan i ett slutet utrymme.
- Läs alltid den här bruksanvisningen för viktig information om hur snöslungan ska förvaras när de inte används under längre perioder.
- Underhåll eller byt vid behov ut etiketter med säkerhetsanvisningar och instruktioner.
- Fortsätt att ha maskinen påslagen ett par minuter efter användning så att matarskruven/impellern inte fryser fast.

Säkerhetsföreskrifter för Toro-snöslungor

Nedan finns säkerhetsinformation som gäller specifikt för Toro-produkter och annan säkerhetsinformation som du måste känna till.

- **Roterande rotorblad kan skada fingrar och händer.** Håll dig bakom handtagen och håll avståndet till utkastaröppningen när du kör maskinen. **Håll ansikte, händer, fötter och andra kroppsdelar och klädesplagg borta från rörliga och roterande delar.**
- Stäng av motorn, ta ur nyckeln och vänta tills alla rörliga delar har stannat **innan du justerar, rengör, reparerar eller kontrollerar snöslungan samt innan du rensar utkastaren.**
- Använd snörensningsverktyget, **inte händerna**, när du tar bort skräp från utkastaren.
- Stanna motorn, ta ur nyckeln och vänta tills alla rörliga delar har stannat **innan** du lämnar körpositionen.
- Bär inte löst sittande plagg som kan fastna i rörliga delar.
- Före körning ska du reparera eller ersätta eventuella skydd, säkerhetsanordningar eller dekaler som är trasiga, oläsliga eller saknas. Se också till att alla skruvar, bultar och muttrar är åtdragna.
- **Rök aldrig** när du handskas med bensin.
- **Kör inte** maskinen på tak.
- Rör aldrig motorn när den är igång eller strax efter att den har stannat eftersom den då kan vara så varm att du bränner dig.
- Utför endast det underhåll som beskrivs i denna bruksanvisning. Stanna motorn, ta ur nyckeln och koppla bort kabeln från tändstiftet innan underhåll, service och justering utförs. Kontakta en auktoriserad återförsäljare om större reparationer krävs.
- Ändra inte motorns varvtalsinställningar.
- Undvik eventuella risker genom att tömma bränsletanken när du ska förvara maskinen under längre tid än 30 dagar. Förvara bränslet i en godkänd bränsledunk. Ta ut nyckeln ur tändningslåset innan du förvarar maskinen.
- Köp endast Toros originalreservdelar och tillbehör.

Ljudtryck

Maskinen har en ljudtrycksnivå vid förarens öra på 86 dBA, som omfattar ett osäkerhetsvärde (K) på 1 dBA. Ljudtrycksnivån har fastställts enligt de procedurer som beskrivs i EN ISO 11201.

Ljudeffekt

Maskinen har en garanterad ljudeffektnivå på 102 dBA, som omfattar ett osäkerhetsvärde (K) på 3,75 dBA. Ljudeffektsnivån har fastställts enligt de procedurer som beskrivs i EN ISO 3744.

Vibration

Uppmätt vibrationsnivå för vänster hand = 3,3 m/s^2.

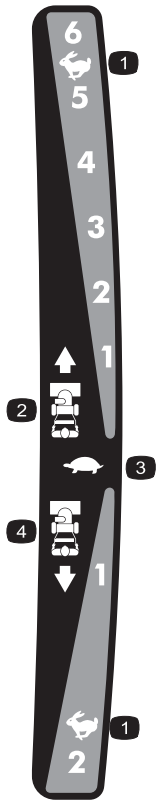
Uppmätt vibrationsnivå för höger hand = 3,1 m/s^2.

Osäkerhetsvärde (K) = 1,6 m/s^2.

De uppmätta värdena har fastställts enligt de procedurer som beskrivs i EN ISO 20643.

Säkerhets- och instruktionsdekaler

Viktigt: Säkerhets- och instruktionsdekalerna sitter nära potentiella farozoner. Byt ut skadade dekaler.



121–6823

1. Snabbt
2. Hastigheter framåt
3. Långsamt
4. Hastigheter bakåt

121–6817

1. Kapnings-/avslitningsrisk i impellern och matarskruven – se till att kringstående befinner sig på säkert avstånd från snöslungan.

121–1239

121–1240

Artikelnr 120–7194 vid nybeställning

1. Hjuldrivning – pressa ned spaken för att koppla in den, släpp spaken för att koppla ur den.
2. Varning – läs *bruksanvisningen*.
3. Avkapnings-/avslitningsrisk, impeller – stick inte in händerna i utkastaren, stanna motorn innan du lämnar förarsätet och använd verktyget för att rensa utkastaren.
4. Kapnings-/avslitningsrisk vid impellern – håll avstånd till rörliga delar, ta ur tändningsnyckeln och läs instruktionerna innan du utför service eller underhåll.
5. Risk för utslungade föremål – se till att kringstående befinner sig på behörigt avstånd från snöslungan.
6. Matarskruvs-/impellerdrivning – pressa ned spaken för att koppla in den, släpp spaken för att koppla ur den.

Briggs & Stratton, artikelnummer 273676

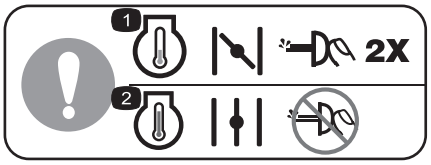
1. Stoppa
2. Långsamt
3. Snabbt

Briggs & Stratton, artikelnummer 276925

1. Varning – läs *Bruksanvisningen*.
2. Varning – risk för brand
3. Varning – risk för inandning av giftig gas
4. Varning – varm yta/risk för brännskador

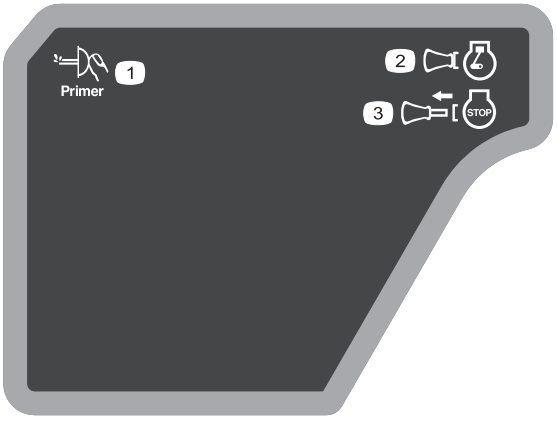
Briggs & Stratton, artikelnummer 275949

1. Choke på (choka)
2. Choke av (köra)



Briggs & Stratton, artikelnummer 277566

1. Stäng choken och snapsa två gånger när du ska starta en kall motor.
2. Öppna choken och snapsa inte när du ska starta en varm motor.



Briggs & Stratton, artikelnummer 277588

1. Snapspump
2. Tändningsnyckel i (motor – köra)
3. Tändningsnyckel ur (motor – stoppa)

Briggs & Stratton, artikelnummer 278866

1. Bränsle – på
2. Bränsle – av

Montering

Lösa delar

Använd diagrammet nedan för att kontrollera att alla delar finns med.

Tillvägagångssätt	Beskrivning	Antal	Användning
1	Handtagsskruvar Böjda brickor Låsmuttrar	2 2 2	Montera det övre handtaget.
2	Hårnålssprint Planbricka	2 3	Montera drivstyrlänken.
3	Mutter Vagnskruv Planbricka	2 2 2	Montera utkastaren.
4	Vagnskruvar Låsmuttrar	2 2	Montera reglagestången till utkastaren.
5	Inga delar krävs	–	Fyll på olja i motorn.
6	Inga delar krävs	–	Kontrollera däcktrycket.
7	Inga delar krävs	–	Kontrollera medarna.
8	Inga delar krävs	–	Kontrollera hur hjuldrivningen fungerar.

1

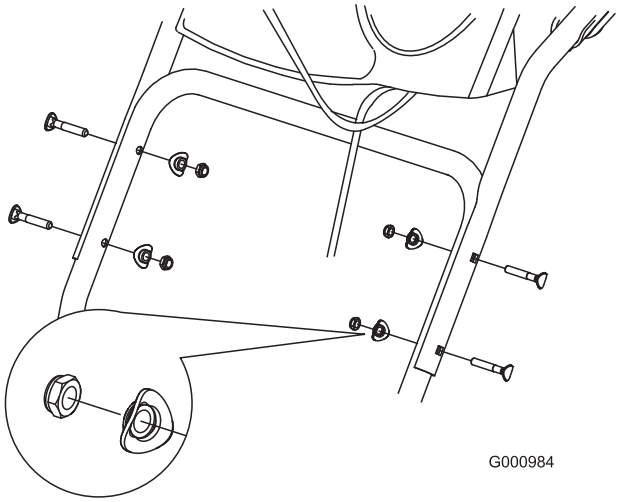
Montera det övre handtaget

Delar som behövs till detta steg:

2	Handtagsskruvar
2	Böjda brickor
2	Låsmuttrar

Tillvägagångssätt

1. Lyft upp och vrid det övre handtaget, och sätt det över det undre handtaget (Figur 3).
2. Montera två handtagsskruvar, två böjda brickor, och två låsmuttrar i de undre handtagshålen (Figur 3).



Figur 3

2

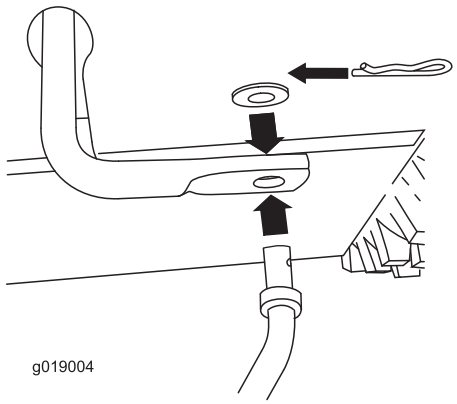
Montera drivstyrlänken

Delar som behövs till detta steg:

2	Hårnålssprint
3	Planbricka

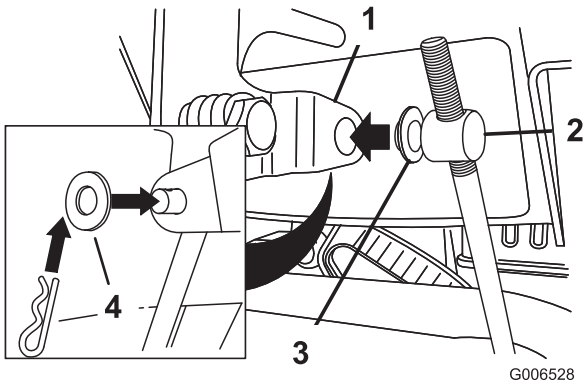
Tillvägagångssätt

1. För in stångens nedre ände i den nedre länkarmen så att hastighetskontrollstångens böjda ände är vänd bakåt (Figur 4).



Figur 4

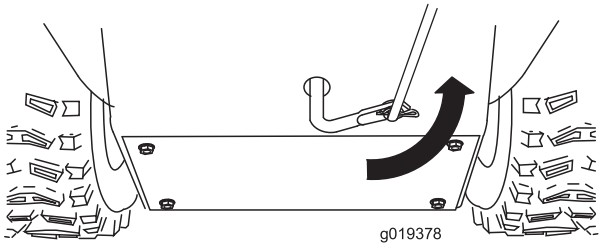
2. Fäst hastighetskontrollstångens nedre ände med en planbricka och hårnålssprint (Figur 4).
3. Placera en planbricka på skruvleden (Figur 5).



Figur 5

1. Växelväljarspak
2. Skruvled
3. Inre bricka
4. Yttre bricka

4. Flytta växelväljarspaken till läge R2.
5. Vrid den nedre länkarmen helt uppåt (motsols) (Figur 6).



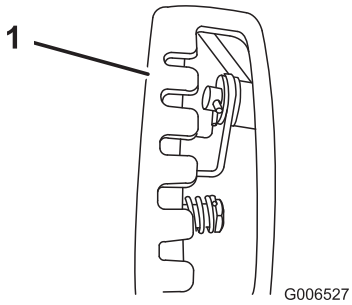
Figur 6

6. Lyft upp hastighetskontrollstången och för in skruvleden i hålet i växelväljarspaken (Figur 5).

   Obs: Om det inte går att passa in skruvleden i hålet när du lyfter upp den på hastighetskontrollstången ska du vrida skruvleden uppåt eller nedåt på hastighetskontrollstången tills den passar i hålet.

7. Fäst skruvleden och hastighetskontrollstångens övre ände med en planbricka och hårnålssprint.

   Obs: Monteringen går lättare om du tittar ned genom öppningen i växelväljaren (Figur 7).



Figur 7

1. Växelväljare

3

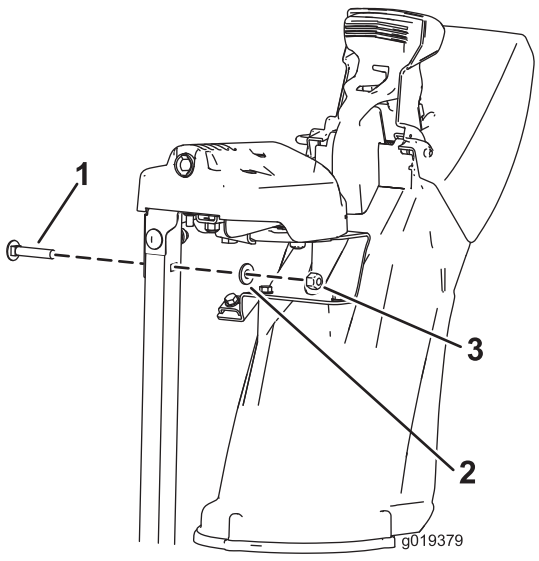
Montera utkastaren

Delar som behövs till detta steg:

2	Mutter
2	Vagnskruv
2	Planbricka

Tillvägagångssätt

1. Placera utkastaren på ramen och rikta in utkastarens fäste med utkastarens stöd.



Figur 8

1. Vagnskruv
2. Planbricka
3. Mutter

2. Fäst utkastaren med två skruvar, två muttrar och två planbrickor.

4

Montera reglagestången till utkastaren

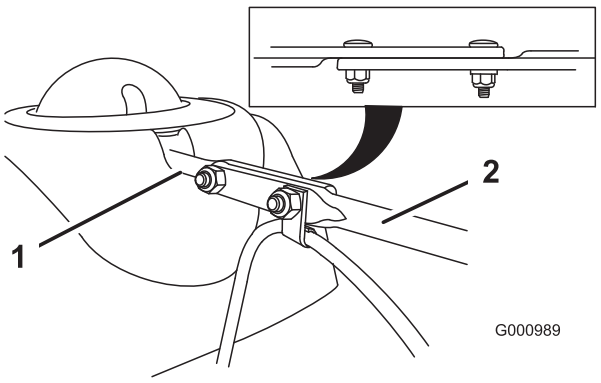
Delar som behövs till detta steg:

2	Vagnskruvar
2	Låsmuttrar

Tillvägagångssätt

1. Packa upp snabbspaken Quick Stick och vrid den så att den står upprätt i mitten.
2. Tryck på och håll ned den blå avtryckarkåpan, och dra spaken så långt bak som det går.

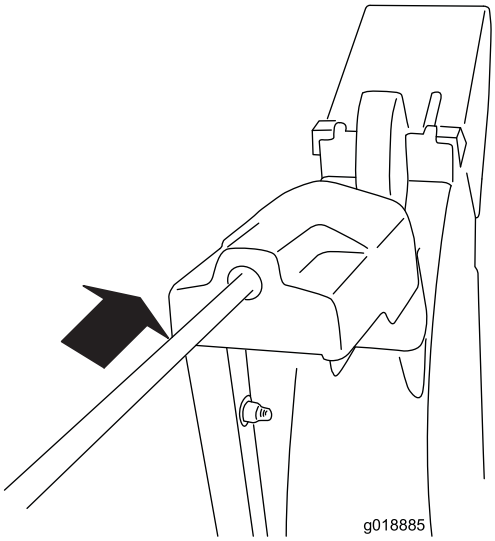
   Obs: Utkastaren och strålriktaren ska vara vända framåt. Om de inte är vända framåt håller du ned den blå avtryckarkåpan (utan att flytta snabbspaken Quick Stick) och vrider utkastaren tills de är det.
3. Rikta in den långa utkastarreglagestångens flata baksida efter den korta stångens flata framsida som sticker ut från kontrollpanelen, så att de ligger intill varandra (Figur 9).



Figur 9

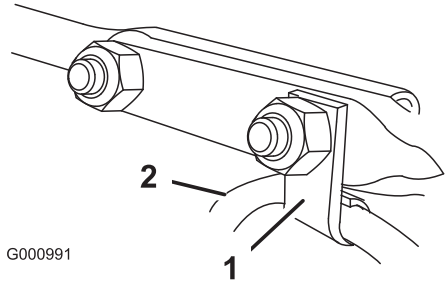
1. Kort stång
2. Lång utkastarreglage-stång

4. För in stångens främre ände i öppningen bakpå kåpan som sitter över kugghjulet på utkastaren tills den glider in i kugghjulet (Figur 10).



Figur 10

5. Rikta in hålen i stängerna som ligger intill varandra, och för in två vagnskruvar (från påsen med lösa delar) genom den korta stången från snöslungans vänstra sida (sett ur körpositionen).
6. Montera kabelklämman som stödjer strålriktarkabeln på den främre vagnskruven, och fäst vagnskruvarna med låsmuttrar från påsen med lösa delar (Figur 11).



Figur 11

1. Kabelklämma
2. Strålriktarkabel

7. Tryck på och håll ned den blå avtryckarkåpan och rotera snabbspaken Quick Stick för att se till att utkastaren och strålriktaren fungerar smidigt.

5

Fylla på olja i motorn

Inga delar krävs

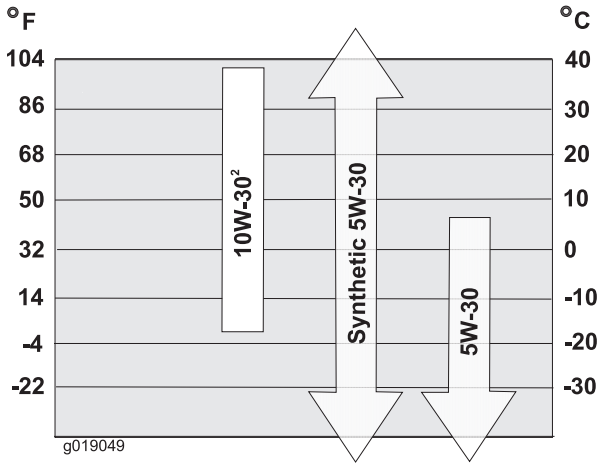
Tillvägagångssätt

Snöslungan levereras med olja i motorns vevhus.

Obs: Innan du startar motorn bör du kontrollera oljenivån och vid behov fylla på olja.

Använd renad fordonsolja med API-klassificering SF, SG, SH, SJ, SL eller högre. Se motorns bruksanvisning.

Använd Figur 12 nedan för att välja rätt oljeviskositet för det förväntade utomhustemperaturintervallet:

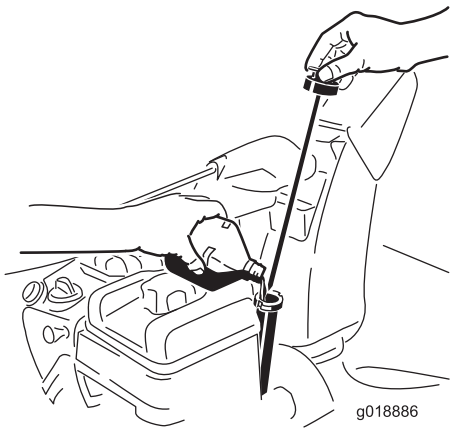


Figur 12

Motoroljekapacitet

Modell	Motoroljekapacitet
38816	0,53–0,59 l

1. Ta ur oljestickan och fyll **långsamt** på olja i påfyllningsröret så att nivån höjs till markeringen Full på stickan. **Fyll inte på för mycket** (Figur 13). Se Kontrollera oljenivån i motorn under Underhåll.



Figur 13

2. Sätt i oljestickan ordentligt.

   Obs: Var försiktig så att du inte spiller olja runt påfyllningsröret, då oljan kan ta sig in i hjuldrivningen och bidra till att drivningen slirar.

6

Kontrollera däcktrycket

Inga delar krävs

Tillvägagångssätt

Däcken fylls med förhöjt tryck på fabriken före leverans. Minska trycket lika mycket i båda däcken till mellan 1,16 och 1,38 bar.

7

Kontrollera medarna

Inga delar krävs

Tillvägagångssätt

Se Kontrollera och justera medarna i underhållsavsnittet.

8

Kontrollera hjuldrivningen

Inga delar krävs

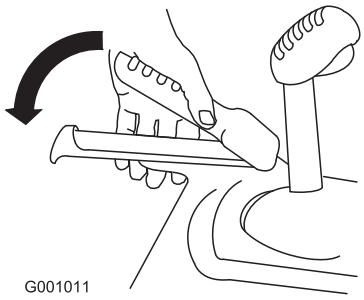
Tillvägagångssätt

⚠ VAR FÖRSIKTIG

Om hjuldrivningen inte har justerats på rätt sätt kan det hända att snöslungan rör sig i motsatt riktning mot vad som avses och orsakar person- och/eller egendomsskador.

Kontrollera hjuldrivningen noga och justera den vid behov.

1. Starta motorn. Se Starta motorn.
2. Flytta växelväljaren till läge R1. Se Använda växelväljaren.
3. Pressa ned det vänstra reglaget (drivningsreglaget) till handtaget (Figur 14).



Figur 14

Snöslungan ska röra sig bakåt. Om snöslungan inte rör sig, eller rör sig framåt, gör du följande:

A. Släpp upp drivningsreglaget och stäng av motorn.
B. Koppla bort skruvleden från växelväljarspaken (Figur 5).
C. Vrid skruvleden nedåt (medsols) på hastighetskontrollstången (Figur 5).
D. Anslut skruvleden till växelväljarspaken (Figur 5).

4. Släpp upp drivningsreglaget.
5. Flytta växelväljaren till läge 1. Se Använda växelväljaren.
6. Pressa ned det vänstra reglaget (drivningsreglaget) till handtaget (Figur 14).

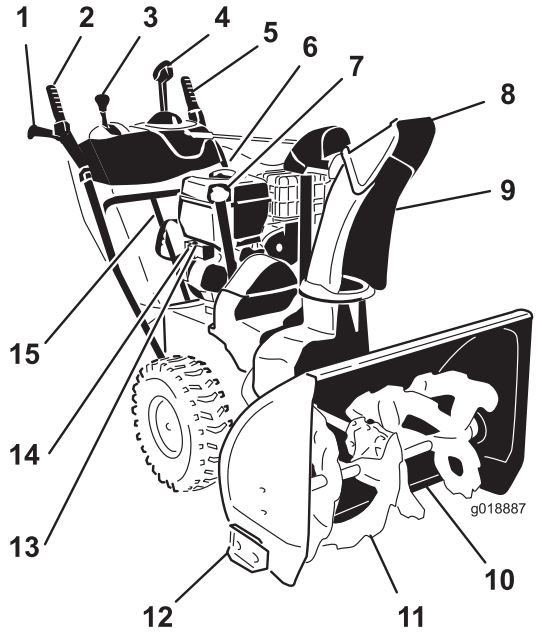
   Snöslungan ska röra sig framåt. Om snöslungan inte rör sig, eller rör sig bakåt, gör du följande:

   A. Släpp upp drivningsreglaget och stäng av motorn.
   B. Koppla bort skruvleden från växelväljarspaken (Figur 5).
   C. Vrid skruvleden uppåt (motsols) på hastighetskontrollstången (Figur 5).
   D. Anslut skruvleden till växelväljarspaken (Figur 5).

7. Om du har gjort några justeringar ska du upprepa denna procedur tills inga flera justeringar krävs.

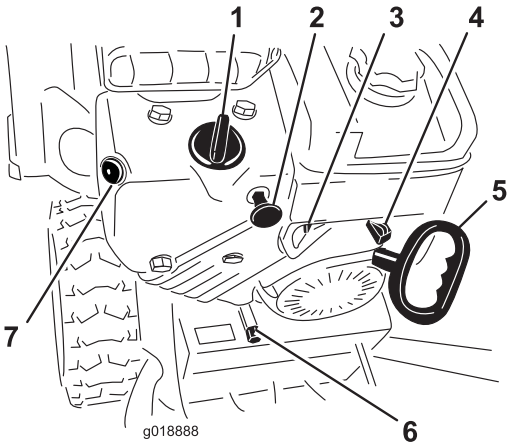
Viktigt: Om snöslungan rör sig när drivningsreglaget är i uppsläppt läge ska du kontrollera drivkabeln (se Kontrollera och justera drivkabeln) eller lämna in snöslungan hos en auktoriserad återförsäljare för service.

Produktöversikt



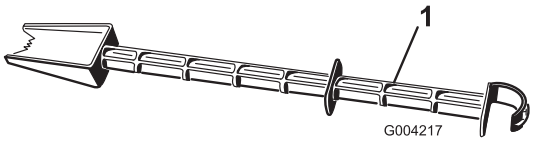
Figur 15

1. Handtag (2)
2. Matarskruvs-/impellerreglage
3. Växelväljarspak
4. Quick Stick™-utkastarreglage
5. Drivningsreglage
6. Tanklock
7. Påfyllningsrör för motorolja/oljesticka
8. Strålriktare
9. Utkastare
10. Skrapa
11. Matarskruv
12. Medar (2)
13. Knapp till elektrisk startmotor
14. Stickkontakt till elektrisk startmotor
15. Snörensningsverktyg



Figur 16

1. Choke
2. Tändningslås
3. Bränslekran
4. Gasreglage
5. Startsnöre
6. Avtappningsplugg
7. Snapspump



Figur 17

1. Snörensningsverktyg (sitter fast på handtaget)

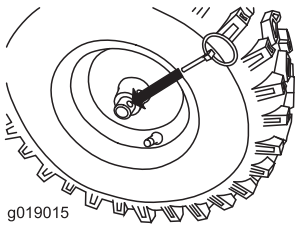
Körning

Obs: Vänster och höger sida på maskinen är lika med förarens vänstra respektive högra sida vid normal körning.

Köra med frihjul eller använda drivningen

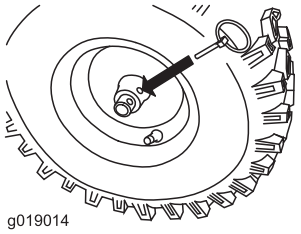
Snöslungan kan köras med drivningsfunktionen aktiverad eller urkopplad (frihjul).

För hjulen inåt och sätt i låssprintarna genom axelhålen, men inte genom hjulnaven, för att köra med frihjul (Figur 18).



Figur 18

Använd drivningen genom att sätta i låssprintarna genom hålen i hjulnaven och de inre axelhålen (Figur 19).



Figur 19

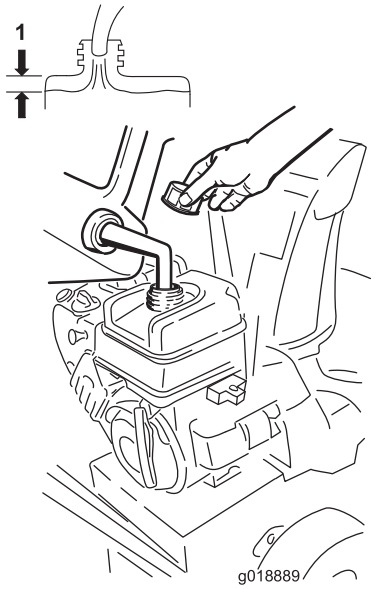
Fylla bränsletanken

⚠ FARA

Bensin är mycket brandfarligt och explosivt. Brand eller explosion i bensin kan ge dig och andra personer brännskador.

- **Förhindra att statisk elektricitet antänder bensinen genom att ställa bensindunken och/eller maskinen på marken före påfyllning, inte i ett fordon eller ovanpå ett föremål.**
- **Fyll tanken utomhus, då motorn är kall. Torka upp utspillt bränsle.**
- **Hantera inte bensin när du röker eller är i närheten av en öppen låga eller gnistor.**
- **Förvara bensin i en godkänd bränsledunk som förvaras oåtkomlig för barn.**
- Använd endast ren och färsk blyfri bensin med oktantal 87 eller högre för bästa resultat (klassificeringsmetod (R+M)/2).
- Syresatta bränslen med upp till 10 % etanol eller 15 % MTBE baserat på volym är godkända.
- **Använd inte** etanol-bensinblandningar (t.ex. E15 eller E85) som innehåller mer än 10 % etanol baserat på volym. Det kan leda till prestandaproblem och/eller skador på motorn, vilka eventuellt inte omfattas av garantin.
- **Använd inte** bensin som innehåller metanol.
- **Lagra inte** bränsle i bränsletanken eller i en bränslebehållare under vintern, såvida inte en stabiliserare används.
- **Tillför inte** olja i bensinen.

Viktigt: Tillsätt en stabiliserare till bränslet vid alla tidpunkter på året, för att få mindre startproblem. Blanda stabiliseraren med bensin som är max. 30 dagar gammal. *Tillför inte olja till bensinen.*

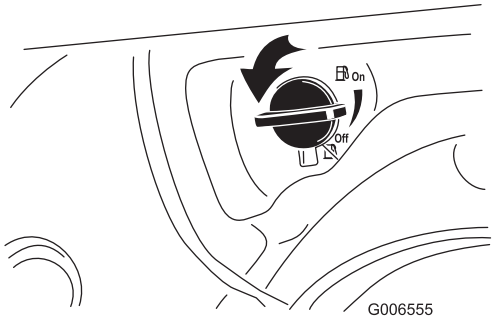


Figur 20

1. 3,8 cm

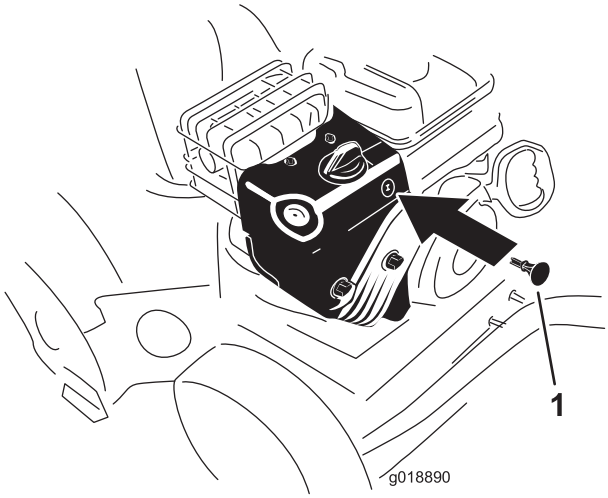
Starta motorn

1. Kontrollera oljenivån i motorn. Se Kontrollera oljenivån i motorn under Underhåll.
2. Öppna bränslekranen genom att vrida den 1/4 varv motsols (Figur 21).



Figur 21

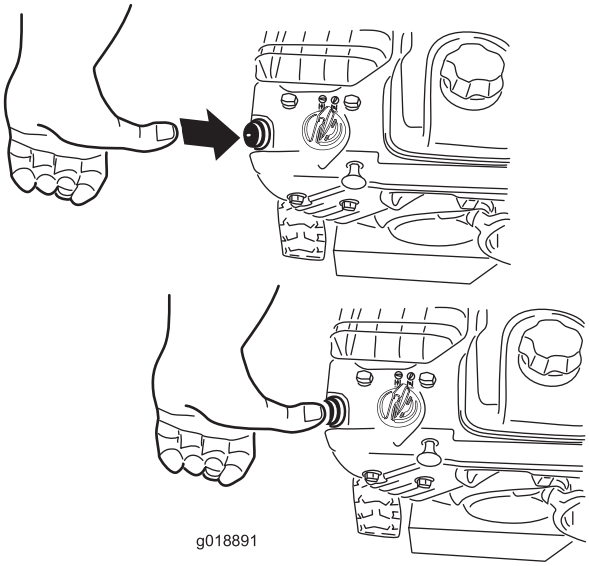
3. Sätt i tändningsnyckeln (Figur 22).



Figur 22

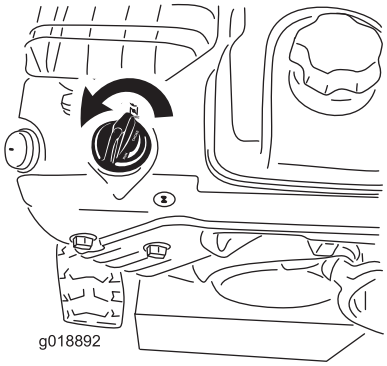
1. Tändningsnyckel

4. Snapsa genom att trycka in knappen ordentligt med tummen två gånger (vid –9 °C eller högre) eller fyra gånger (under –9 °C) och hålla in knappen en sekund vid varje tryckning innan du släpper den igen (Figur 23).



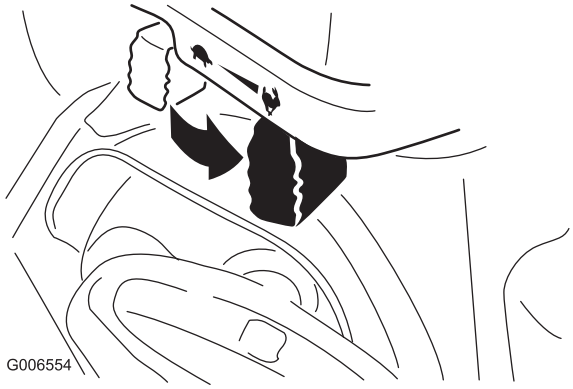
Figur 23

5. Flytta choken till chokeläget (Figur 24).



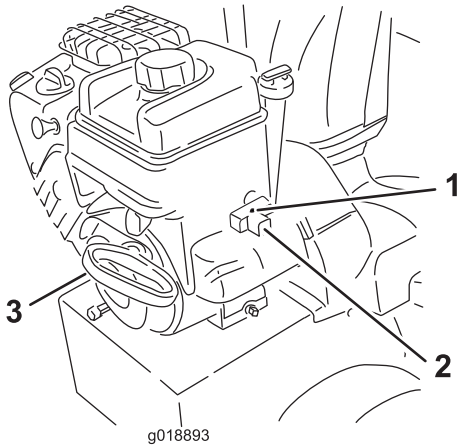
Figur 24

6. För gasreglaget till det snabba läget (Figur 25).



Figur 25

7. Starta maskinen genom att dra i startsnöret eller trycka på knappen till den elektriska startmotorn (Figur 26).



Figur 26

1. Knapp till elektrisk startmotor
2. Stickkontakt till elektrisk startmotor
3. Startsnöre

Obs: Om du vill använda den elektriska startmotorn kopplar du en strömkabel till den elektriska startmotorns stickkontakt och sedan till ett eluttag.

Viktigt: Kör den elektriska startmotorn i korta cykler (max. 5 sekunder, varpå du väntar en minut innan du försöker starta den igen) för att undvika att skada den elektriska startmotorn. Om motorn fortfarande inte startar bör du lämna in maskinen hos en auktoriserad återförsäljare för service.

8. Koppla först bort strömkabeln från nätuttaget och sedan från maskinen.
9. Låt motorn vara i gång i flera minuter så att den blir varm, flytta choken mot körläget. Vänta tills motorn går jämnt innan du justerar choken.

⚠ VAR FÖRSIKTIG

Om du lämnar snöslungan ansluten till ett eluttag kan någon råka starta snöslungan av misstag och skada människor eller föremål.

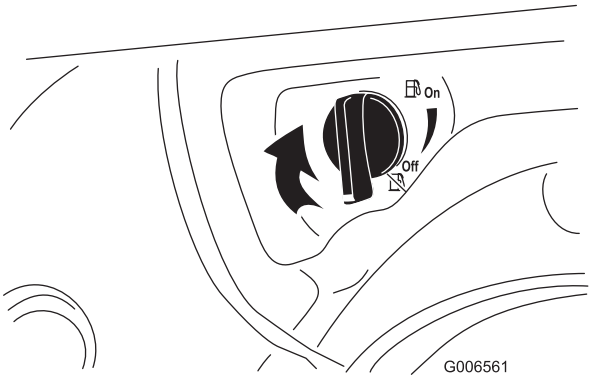
Koppla bort strömkabeln så snart du inte ska starta snöslungan.

Stänga av motorn

1. Flytta gasreglaget till det långsamma läget och sedan till stoppläget (Figur 27).

Figur 27

2. Vänta tills alla rörliga delar har stannat innan du lämnar förarplatsen.
3. Ta ut nyckeln.
4. Stäng bränslekranen genom att vrida den medsols (Figur 28).



Figur 28

5. Dra i startsnöret 3–4 gånger. Detta förhindrar att startsnöret fryser fast.

Använda hjuldrivningen

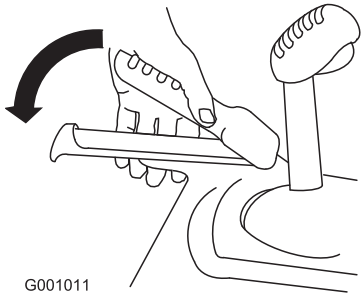
⚠ VAR FÖRSIKTIG

Om hjuldrivningen inte har justerats på rätt sätt kan det hända att snöslungan rör sig i motsatt riktning mot vad som avses och orsakar person- och/eller egendomsskador.

Kontrollera hjuldrivningen noga och justera den vid behov. Se Kontrollera hjuldrivningen under Montering för mer information.

Viktigt: Om snöslungan rör sig när drivningsreglaget är i uppsläppt läge ska du kontrollera drivkabeln (se Kontrollera och justera drivkabeln) eller lämna in snöslungan hos en auktoriserad återförsäljare för service.

1. Pressa ned det vänstra reglaget (drivningsreglaget) till handtaget för att koppla in hjuldrivningen (Figur 29).

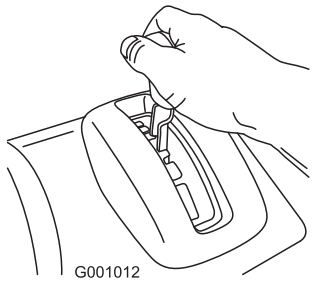


Figur 29

2. Släpp reglaget för att stoppa drivningen.

Använda växelväljaren

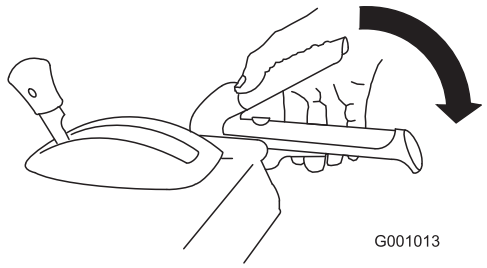
Växelväljaren har sex framåtväxlar och två backväxlar. Släpp upp drivningsreglaget och för växelväljarspaken till önskat läge för att byta hastighet (Figur 30). Reglaget låses i ett spår vid varje läge.



Figur 30

Använda matarskruvs-/impellerdrivningen

1. Pressa ned det högra reglaget (matarskruvs-/impellerreglaget) till handtaget för att koppla in matarskruvs-/impellerdrivningen (Figur 31).



Figur 31

2. Släpp det högra reglaget för att stoppa matarskruven och impellern.

   Viktigt: När du aktiverar både matarskruvs-/impellerreglaget och drivningsreglaget, håller drivningsreglaget ned matarskruvs-/impellerreglaget och låser fast det så att du inte behöver använda högerhanden. Släpp det vänstra reglaget (drivningsreglaget) för att frigöra bägge reglagen.

3. Kör inte snöslungan om matarskruven och impellern fortsätter att rotera när du släpper upp matarskruvs-/impellerreglaget. Kontrollera matarskruvs-/impellerkabeln (se Kontrollera och justera matarskruvs-/impellerkabeln) och justera den vid behov. Lämna annars in snöslungan hos en auktoriserad återförsäljare för service.

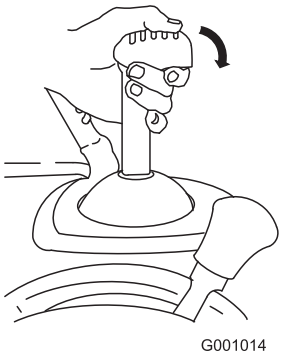
⚠ VARNING

Om matarskruven och impellern fortsätter att rotera när matarskruvs-/impellerreglaget släpps upp, kan du skada dig själv och andra allvarligt.

Använd inte snöslungan. Lämna in den hos en auktoriserad återförsäljare för service.

Använda snabbspaken Quick Stick®

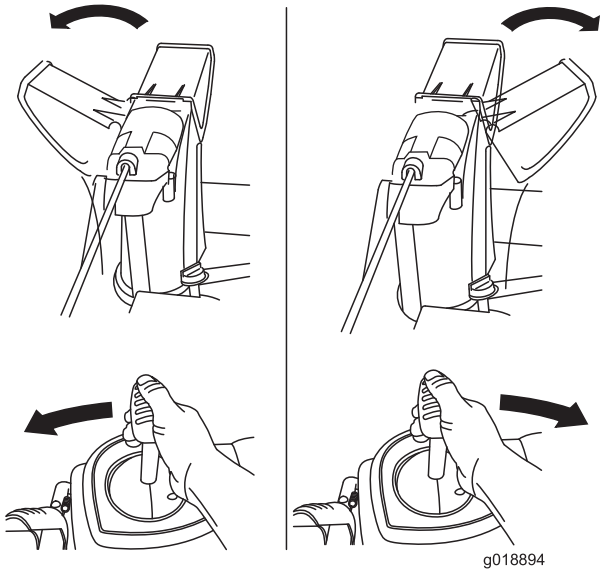
Tryck på och håll ned den blå avtryckarkåpan för att använda snabbspaken Quick Stick till att flytta utkastaren och strålriktaren. Frigör avtryckarkåpan för att låsa fast utkastaren och strålriktaren i rätt läge (Figur 32).



Figur 32

Flytta utkastaren

Tryck på och håll ned den blå avtryckarkåpan, och flytta snabbspaken Quick Stick åt vänster för att flytta utkastaren åt vänster. Flytta snabbspaken Quick Stick åt höger för att flytta utkastaren åt höger (Figur 33).

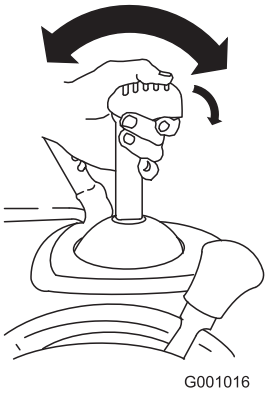


Figur 33

- Se Justera utkastarens spärrhake om utkastaren inte rör sig.
- Om utkastaren inte svänger lika långt åt vänster som åt höger ska du kontrollera att kabeln är dragen inuti handtagen. Läs mer i avsnittet Montera det övre handtaget.
- Se Justera utkastarens spärrhake om utkastaren inte låses på plats när du släpper avtryckarkåpan.

Flytta strålriktaren

Tryck på och håll ned den blå avtryckarkåpan, och flytta snabbspaken Quick Stick framåt för att sänka strålriktaren eller flytta den bakåt för att höja strålriktaren (Figur 34).



Figur 34

Rensa utkastaren

Utkastaren kan vara igentäppt om matarskruven/impellern är igång utan att det kommer ut någon snö ur utkastaren.

- Stanna kvar i körpositionen och släpp upp det vänstra (drivnings-)reglaget för att rensa utkastaren. Tryck ned handtagen för att höja snöslungans framdel ett par centimeter över marken, medan du kör matarskruven/impellern. Höj därefter handtagen snabbt så att snöslungans framdel dunsar ned på marken. Upprepa vid behov, tills en ström av snö kommer ut ur utkastaren.
- Om det inte går att rensa utkastaren genom att låta snöslungans framdel dunsa mot marken ska du **stanna motorn, vänta tills alla rörliga delar har stannat och därefter försöka rensa utkastaren med en pinne. Använd aldrig händerna.**

  Viktigt: Om du rensar utkastaren genom att låta snöslungans framdel dunsa ned på marken kan det hända att medarna flyttar sig. Justera medarna och dra åt medskruvarna noga.

Förhindra fastfrysning

- Under snöiga och kalla väderförhållanden kan vissa reglage och rörliga delar frysa fast. **Använd inte för mycket kraft för att försöka manövrera reglage som har frusit fast.** Starta motorn och låt den gå några minuter om du har problem med att manövrera ett reglage eller en del.
- Fortsätt att ha motorn påslagen ett par minuter efter snöröjningen för att förhindra att rörliga delar fryser fast. Koppla in matarskruven/impellern för att få bort kvarvarande snö inne i huset. Rotera snabbspaken Quick Stick för att förhindra att den fryser fast. Stäng av motorn, vänta tills alla rörliga delar har stannat och ta sedan bort is och snö från snöslungan.
- Dra i handtaget på startsnöret flera gånger med motorn avstängd och tryck en gång på knappen till den elektriska startmotorn för att förhindra att snörstarten och den elektriska startmotorn fryser fast.

Arbetstips

⚠ FARA

När snöslungan är i drift kan impellern och matarskruven rotera och skära av eller amputera händer och fötter.

- **Stäng av motorn och vänta tills alla rörliga delar har stannat innan du utför justering, rengöring, inspektion, felsökning eller reparation av snöslungan. Lossa tändkabeln från tändstiftet och håll den borta från stiftet för att förhindra att motorn startas oavsiktligt.**
- **Se Rensa utkastaren för information om att ta bort föremål som fastnat i utkastaren. Använd en pinne, inte händerna, för att ta bort skräp från utkastaren.**
- **Håll dig bakom handtagen och håll avstånd till utkastaröppningen när du kör snöslungan.**
- **Håll ansikte, händer, fötter och andra kroppsdelar och klädesplagg borta från dolda, rörliga och roterande delar.**

⚠ VARNING

Rotorbladen kan kasta stenar, leksaker och andra främmande föremål och ge föraren eller kringstående allvarliga personskador.

- **Håll området som ska röjas fritt från föremål som kan plockas upp och slungas omkring av rotorbladen.**
- **Håll barn och husdjur på avstånd från det område som ska röjas.**

- Flytta alltid gasreglaget till det snabba läget vid snöröjning.
- Lägg i en lägre växel på snöslungan om motorn saktar ned under snötyngden eller om hjulen slirar.
- Lägg i en lägre växel på snöslungan om snöslungans framdel tenderar att resa sig. Lyft upp handtagen om framdelen fortsätter att resa sig.

Underhåll

Obs: Vänster och höger sida på maskinen är lika med förarens vänstra respektive högra sida vid normal körning.

Rekommenderat underhåll

Underhållsintervall	Underhållsförfarande
Efter de första 2 timmarna	• Kontrollera drivkabeln och justera den vid behov. • Kontrollera matarskruvs-/impellerkabeln och justera den vid behov.
Efter de första 5 timmarna	• Byt ut motoroljan.
Varje användning eller dagligen	• Kontrollera oljenivån och fyll på olja vid behov.
Var 25:e timme	• Byt ut motoroljan.
Årligen	• Kontrollera medarna och skrapan och justera dem vid behov. • Kontrollera drivkabeln och justera eller byt ut den vid behov. • Kontrollera matarskruvs-/impellerkabeln och justera eller byt ut den vid behov. • Kontrollera oljenivån i matarskruven och fyll på olja vid behov.
Årligen eller före förvaring	• Kontrollera trycket i däcken och pumpa dem till 1,17–1,38 bar. • Tappa ur bensinen och kör motorn för att torka ut tanken och förgasaren mot slutet av snöröjningssäsongen. • Låt en auktoriserad återförsäljare kontrollera och byta ut drivremmen till hjuldrivningen och/eller matarskruven/impellern, vid behov.

Viktigt: Du finner mer information om underhåll och service för din snöslunga på www.Toro.com.

Viktigt: Läs i motorns bruksanvisning för ytterligare underhållsrutiner. Kontakta en auktoriserad Briggs & Stratton-återförsäljare för motorjusteringar, reparationer eller garantiservice som inte täcks av den här bruksanvisningen.

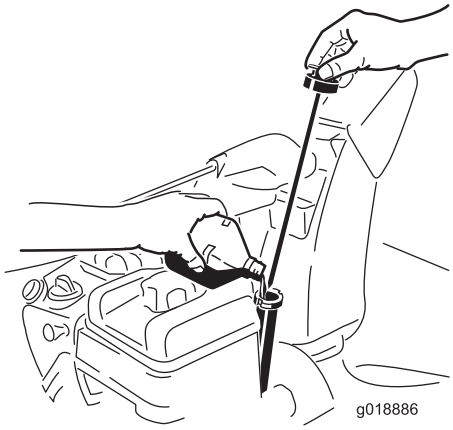
Underhållsförberedelser

1. Flytta snöslungan till ett plant underlag.
2. Stanna motorn och vänta tills alla rörliga delar har stannat.

Kontrollera oljenivån i motorn

Serviceintervall: Varje användning eller dagligen—Kontrollera oljenivån och fyll på olja vid behov.

1. Ta ut oljestickan, torka av den och sätt sedan tillbaka den ordentligt.
2. Ta ut oljestickan och kontrollera oljenivån (Figur 35). Fyll på olja om oljenivån ligger under markeringen ”Add” på stickan. Se 5 Fylla på olja i motorn (sida 11).



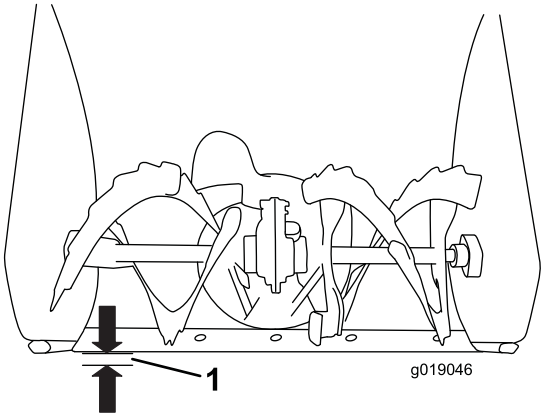
Figur 35

Kontrollera och justera medarna och skrapan

Serviceintervall: Årligen—Kontrollera medarna och skrapan och justera dem vid behov.

Kontrollera medarna och skrapan för att se till att matarskruven inte kommer i kontakt med stenbelagda eller grusade underlag. Justera medarna och skrapan efter behov för att kompensera för slitage.

1. Kontrollera däcktrycket. Se 6 Kontrollera däcktrycket (sida 11).
2. Lossa de muttrar som håller fast medarna på matarskruvens sidor, tills medarna enkelt kan flyttas upp och ned.



Figur 36

1. 3 mm

Viktigt: Matarskruvsbladen måste hållas över marken med hjälp av medarna.

3. Skrapan ska ligga 3 mm över och parallellt med en jämn yta.

   Obs: Justera medarna för att höja skrapan om underlaget är sprucket, skrovligt eller ojämnt. Sänk ned medarna ytterligare för att förhindra att snöslungan plockar med sig stenar från grusunderlag.
4. Sänk ned medarna tills de är parallella med marken.
5. Dra åt de muttrar som håller fast båda medarna på matarskruvens sidor ordentligt.

   Obs: Om medarna lossnar och du behöver justera dem snabbt fäster du skrapan 3 mm över marken och justerar sedan ned medarna mot marken.

   Obs: Du kan vända på medarna och placera den oanvända sidan mot marken om medarna blir mycket slitna.

Kontrollera och justera drivkabeln

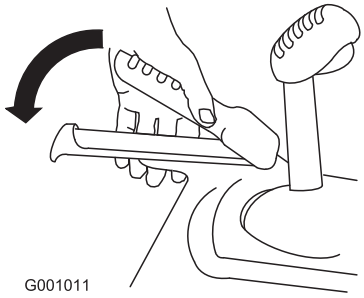
Serviceintervall: Efter de första 2 timmarna—Kontrollera drivkabeln och justera den vid behov.

Årligen—Kontrollera drivkabeln och justera eller byt ut den vid behov.

Justera drivkabeln om snöslungan inte driver framåt eller bakåt, eller om den driver när du släpper drivningsreglaget.

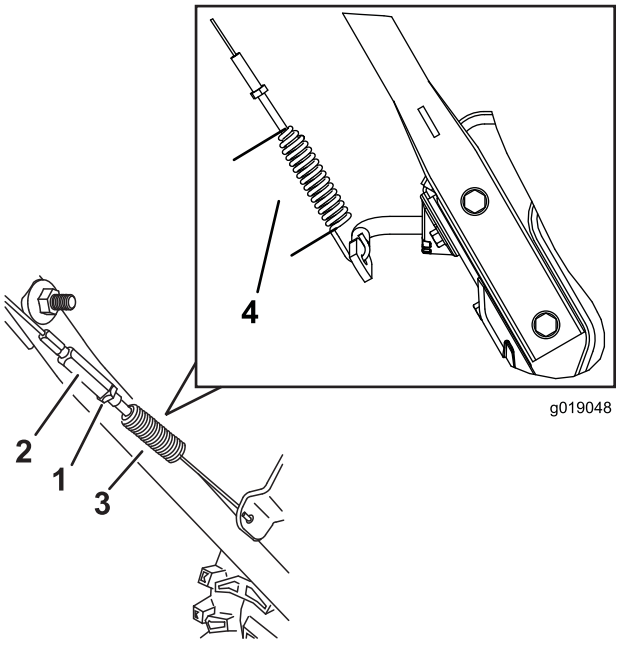
Utför följande om den vänstra kabeln (drivkabeln) inte är rätt justerad:

1. Lossa kontramuttern.
2. Aktivera hjuldrivningen och håll den på plats (Figur 37).



Figur 37

3. Lossa eller dra åt spännmuttern för att justera fjäderlängden till 5,5 cm.



Figur 38

1. Kontramutter
2. Spännmutter
3. Fjäder
4. 5,5 cm

4. Dra åt kontramuttern (Figur 38) och se till att kabeln är något spänd.
5. Kontakta en auktoriserade återförsäljare om problemen kvarstår trots korrekt justerad drivkabel.

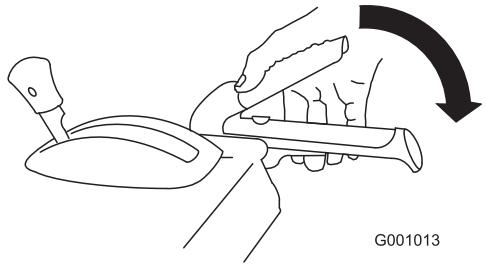
Kontrollera och justera matarskruvs-/impellerkabeln

Serviceintervall: Efter de första 2 timmarna—Kontrollera matarskruvs-/impellerkabeln och justera den vid behov.

Årligen—Kontrollera matarskruvs-/impellerkabeln och justera eller byt ut den vid behov.

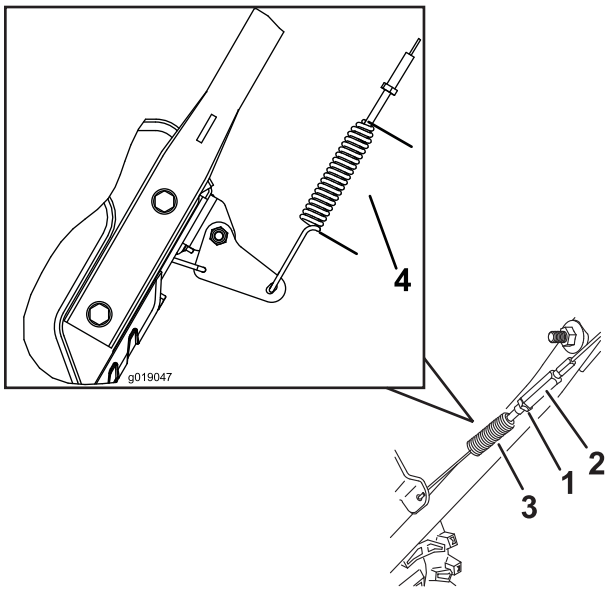
1. Lossa kontramuttern.

2. Aktivera matarskruv-/impellerspaken och håll den på plats (Figur 39).



Figur 39

3. Lossa eller dra åt spännmuttern för att justera fjäderlängden till 7 cm (Figur 40).



Figur 40

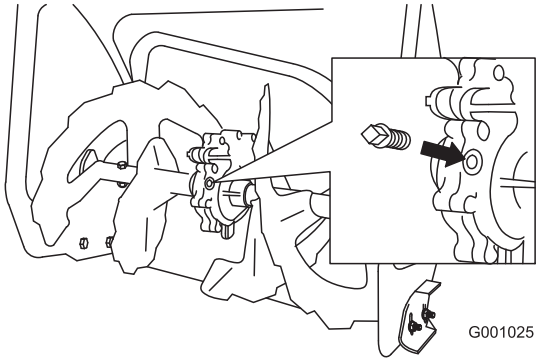
1. Kontramutter
2. Spännmutter
3. Fjäder
4. 7 cm

4. Dra åt kontramuttern (Figur 40) och se till att kabeln är något spänd.
5. Kontakta en auktoriserad återförsäljare om problemen kvarstår även när du har justerat matarskruvs-/impellerkabeln korrekt.

Kontrollera oljenivån i matarskruven

Serviceintervall: Årligen—Kontrollera oljenivån i matarskruven och fyll på olja vid behov.

1. Flytta snöslungan till ett plant underlag.
2. Rengör området runt rörpluggen (Figur 41).



Figur 41

3. Ta bort rörpluggen från växellådan.
4. Kontrollera oljenivån i växellådan. Oljenivån ska ligga 9,5 mm under öppningen.
5. Fyll på växellådsolja av typen GL-5 eller GL-6 SAE 85-95 EP i växellådan tills det nästan rinner över, om oljenivån är låg.

   Obs: Använd inte syntetisk olja.
6. Skruva i rörpluggen i växellådan.

Byta ut motoroljan

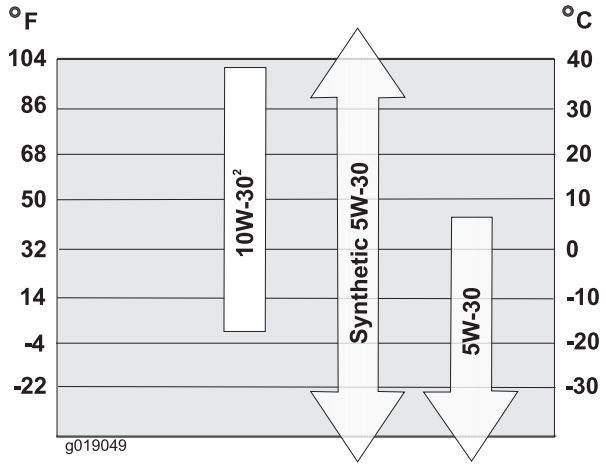
Serviceintervall: Efter de första 5 timmarna—Byt ut motoroljan.

Var 25:e timme/Årligen (beroende på vilket som inträffar först)—Byt ut motoroljan.

Kör motorn precis innan du ska byta olja, om det är möjligt. Varm olja rinner lättare och för med sig mer föroreningar.

Använd renad fordonsolja med API-klassificering SF, SG, SH, SJ, SL eller högre. Se motorns bruksanvisning.

Använd Figur 42 nedan för att välja rätt oljeviskositet för det förväntade utomhustemperaturintervallet:



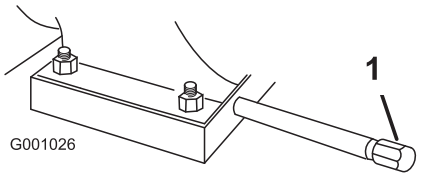
Figur 42

Motoroljekapacitet

Motoroljekapacitet (cont'd.)

Modell	Motoroljekapacitet
38816/38817	0,53–0,59 l

1. Gör rent omkring oljeurtappningslocket (Figur 43).



Figur 43

1. Oljeurtappningslock

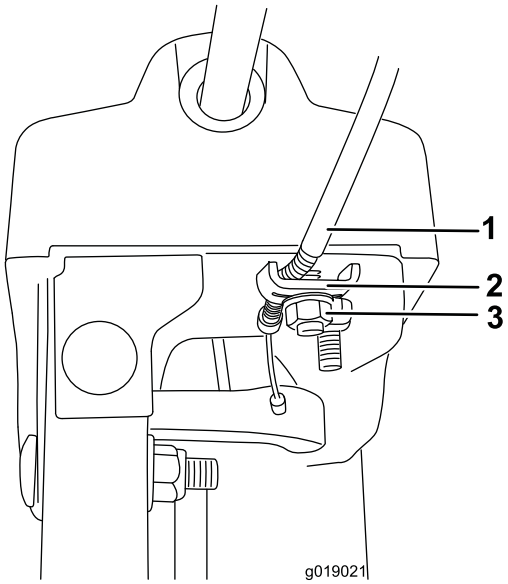
2. Skjut in ett oljetråg under urtappningsröret och ta bort oljeurtappningslocket.
3. Tappa ur oljan.

   Obs: Kassera den använda oljan enligt lokala föreskrifter på en återvinningsstation.
4. Sätt tillbaka oljeurtappningslocket.
5. Fyll på olja i vevhuset. Se 5 Fylla på olja i motorn (sida 11).

Justera utkastarens spärrhake

Om utkastaren inte låses i önskat läge eller inte låses upp så att du kan flytta den till ett annat läge ska du justera spärrhaken på utkastaren.

1. Lossa klämmans fästdon på utkastarens stödplatta tills kabeln är fri.



Figur 44

1. Kabelledning
2. Kabelklämma
3. Klämmans fästdon

2. Se till så att kabeln inte är slak genom att dra kabelledningen bakåt.
3. Dra åt klämmans fästdon medan du håller kabeln på plats.

Byta ut drivremmarna

Om drivremmarna till matarskruven/impellern eller hjuldrivningen blivit slitna, oljeindränkta eller fått andra skador kan du gå till www.Toro.com för ytterligare serviceinformation eller låta en auktoriserad återförsäljare byta ut remmarna.

Förvaring

⚠ VARNING

- **Bensinångor kan explodera.**
- **Förvara inte bensin längre än 30 dagar.**
- **Förvara inte snöslungan i ett slutet utrymme nära öppen eld.**
- **Låt motorn svalna innan den ställs i förvaring.**

Förbereda snöslungan för förvaring

1. När du ska fylla på bränsle för sista gången på året ska du tillsätta bränslestabiliserare till färskt bränsle enligt motortillverkarens anvisningar.
2. Kör motorn under 10 minuter så att det stabiliserade bränslet fördelas i bränslesystemet.
3. Lossa slangklämman som håller fast bränsleslangen på kranen, och dra av bränsleslangen från bränslekranen.
4. Öppna bränslekranen och låt bränslet rinna ut ur bränsletanken och ned i en godkänd bränsledunk.
5. Sätt tillbaks bränsleslangen på bränslekranen och fäst den med slangklämman.
6. Kör snöslungan tills motorn stannar på grund av bensinstopp.
7. Snapsa motorn och starta den igen.
8. Låt motorn gå tills den stannar. När du inte kan starta motorn längre är den tillräckligt torr.
9. Stäng av motorn och låt den svalna.
10. Ta ut nyckeln.
11. Lossa tändkabeln.
12. Ta bort tändstiftet och tillsätt 30 ml olja genom tändstiftshålet. Dra **sakta** i startsnöret flera gånger för att fördela oljan i cylindern så att den inte rostar när maskinen inte används.
13. Montera tändstiftet löst.
14. Kassera oanvänt bränsle på lämpligt sätt. Lämna in bränslespill till återvinning eller använd det i bilen.

    Obs: Förvara inte stabiliserat bränsle längre än 90 dagar.
15. Rengör snöslungan ordentligt.
16. Måla i lackskador med färg som du köpt från en auktoriserad återförsäljare. Slipa skadade ytor innan du målar dem och använd rostskydd så att metalldelarna inte rostar.
17. Dra åt alla lösa skruvar, bultar och låsmuttrar. Reparera eller byt ut skadade delar.
18. Täck över maskinen och förvara den på en ren, torr plats utom räckhåll för barn. Låt motorn svalna innan maskinen ställs undan i ett slutet utrymme.

Ta snöslungan ur förvaring

Utför de årliga underhållsprocedurerna som beskrivs i Rekommenderat underhåll.

Felsökning

Problem	Möjliga orsaker	Åtgärd
Den elektriska startmotorn går inte runt (endast modeller med elektrisk start).	1. Strömkabeln är inte ansluten till eluttaget eller snöslungan. 2. Strömkabeln är utsliten, sönderfrätt eller skadad. 3. Eluttaget saknar ström.	1. Anslut strömkabeln till eluttaget och/eller snöslungan. 2. Byt ut strömkabeln. 3. Låt en kvalificerad elektriker koppla in eluttaget.
Motorn startar inte eller är trög att starta.	1. Nyckeln sitter inte i tändningslåset eller är i läget Stop. 2. Choken är i läget Av och ingen snapsning har utförts. 3. Bränslekranen är stängd. 4. Gasreglaget är inte i det snabba läget. 5. Bränsletanken är tom eller bränslesystemet innehåller gammalt bränsle. 6. Tändkabeln är lös eller urkopplad. 7. Tändstiftet är slitet, skadat eller har felaktigt elektrodgap. 8. Ventilen till tanklocket är blockerad. 9. Oljenivån i motorns vevhus är för låg eller för hög.	1. Sätt in nyckeln i tändningslåset och vrid den till läget På. 2. För choken till läget På och snapsa tre gånger. 3. Öppna bränslekranen. 4. Flytta gasreglaget till det snabba läget. 5. Tappa ur och/eller fyll bränsletanken med färsk bensin (max. 30 dagar gammal). Kontakta en auktoriserad återförsäljare om problemet kvarstår. 6. Anslut tändkabeln till tändstiftet. 7. Kontrollera tändstiftet och justera avståndet vid behov. Byt ut tändstiftet om det är anfrätt, skadat eller sprucket. 8. Ta bort det som blockerar ventilen eller byt ut tanklocket. 9. Fyll på eller tappa ur olja för att justera oljenivån i motorns vevhus tills den når markeringen Full på oljestickan.
Motorn går ojämnt.	1. Choken är i läget På. 2. Bränslekranen är inte helt öppen. 3. Bränsletanken är nästan tom eller innehåller gammalt bränsle. 4. Tändkabeln är lös. 5. Tändstiftet är slitet, skadat eller har felaktigt elektrodgap. 6. Oljenivån i motorns vevhus är för låg eller för hög.	1. Flytta choken till läget Av. 2. Öppna bränslekranen. 3. Tappa ur och fyll bränsletanken med färsk bensin (max. 30 dagar gammal). Kontakta en auktoriserad återförsäljare om problemet kvarstår. 4. Anslut tändkabeln till tändstiftet. 5. Kontrollera tändstiftet och justera avståndet vid behov. Byt ut tändstiftet om det är anfrätt, skadat eller sprucket. 6. Fyll på eller tappa ur olja för att justera oljenivån i motorns vevhus tills den når markeringen Full på oljestickan.

Problem	Möjliga orsaker	Åtgärd
Motorn går, men snöslungan slungar ut snö dåligt eller inte alls.	1. Gasreglaget är inte i det snabba läget vid snöröjning. 2. Snöslungan körs för snabbt för att någon snö ska kunna röjas. 3. Du försöker ta bort för mycket snö per svepning. 4. Du försöker ta bort extremt tung eller blöt snö. 5. Utkastaren är blockerad. 6. Drivremmen till matarskruven/impellern är lös eller har lossnat från sin skiva. 7. Drivremmen till matarskruven/impellern är sliten eller trasig.	1. Flytta gasreglaget till det snabba läget. 2. Lägg i en lägre växel. 3. Minska mängden snö som tas bort per svepning. 4. Överbelasta inte snöslungan med extremt tung eller blöt snö. 5. Rensa utkastaren. 6. Montera och/eller justera drivremmen till matarskruven/impellern. Se www.Toro.com för serviceinformation eller lämna in snöslungan hos en auktoriserad återförsäljare. 7. Byt ut drivremmen till matarskruven/impellern. Se www.Toro.com för serviceinformation eller lämna in snöslungan hos en auktoriserad återförsäljare.
Utkastaren låses inte på plats eller rör sig inte.	1. Spärrhaken på utkastaren är inte rätt inställd.	1. Justera spärrhaken på utkastaren.
Snöslungan röjer inte bort snön från underlaget ordentligt.	1. Medarna och/eller skrapan är inte ordentligt justerad(e). 2. Trycket är inte lika i båda däcken.	1. Justera medarna och/eller skrapan. 2. Kontrollera och justera trycket i det ena eller båda däcken.

Anteckningar:

Lista över internationella återförsäljare

Återförsäljare:	Land:	Telefonnummer:	Återförsäljare:	Land:	Telefonnummer:
Atlantis Su ve Sulama Sisstemleri Lt	Turkiet	90 216 344 86 74	Maquiver S.A.	Colombia	57 1 236 4079
Balama Prima Engineering Equip.	Hongkong	852 2155 2163	Maruyama Mfg. Co. Inc.	Japan	81 3 3252 2285
B-Ray Corporation	Korea	82 32 551 2076	Agrolanc Kft	Ungern	36 27 539 640
Casco Sales Company	Puerto Rico	787 788 8383	Mountfield a.s.	Tjeckien	420 255 704 220
Ceres S.A.	Costa Rica	506 239 1138	Munditol S.A.	Argentina	54 11 4 821 9999
CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd.	Sri Lanka	94 11 2746100	Oslinger Turf Equipment SA	Ecuador	593 4 239 6970
Cyril Johnston & Co.	Nordirland	44 2890 813 121	Oy Hako Ground and Garden Ab	Finland	358 987 00733
Equiver	Mexiko	52 55 539 95444	Parkland Products Ltd.	Nya Zeeland	64 3 34 93760
Femco S.A.	Guatemala	502 442 3277	Prato Verde S.p.A.	Italien	39 049 9128 128
G.Y.K. Company Ltd.	Japan	81 726 325 861	Prochaska & Cie	Österrike	43 1 278 5100
Geomechaniki of Athens	Grekland	30 10 935 0054	RT Cohen 2004 Ltd.	Israel	972 986 17979
Guandong Golden Star	Kina	86 20 876 51338	Riversa	Spanien	34 9 52 83 7500
Hako Ground and Garden	Sverige	46 35 10 0000	Sc Svend Carlsen A/S	Danmark	45 66 109 200
Hako Ground and Garden	Norge	47 22 90 7760	Solvert S.A.S.	Frankrike	33 1 30 81 77 00
Hayter Limited (U.K.)	Storbritannien	44 1279 723 444	Spypros Stavrinides Limited	Cypern	357 22 434131
Hydroturf Int. Co Dubai	Förenade Arabemiraten	97 14 347 9479	Surge Systems India Limited	Indien	91 1 292299901
Hydroturf Egypt LLC	Egypten	202 519 4308	T-Markt Logistics Ltd.	Ungern	36 26 525 500
Irriamc	Portugal	351 21 238 8260	Toro Australia	Australien	61 3 9580 7355
Irrigation Products Int'l Pvt Ltd.	Indien	0091 44 2449 4387	Toro Europe NV	Belgien	32 14 562 960
Jean Heybroek b.v.	Nederländerna	31 30 639 4611			

Europeiskt sekretessmeddelande

De uppgifter som Toro registrerar
Toro Warranty Company (Toro) respekterar din integritet. För att kunna behandla dina garantianspråk och kontakta dig i händelse av att en produkt måste återkallas ber vi dig att uppge vissa personuppgifter, antingen direkt eller via din lokala Toro-återförsäljare.

Toros garantisystem körs på servrar som finns i USA där sekretesslagarna kanske inte ger samma skydd som i ditt land.

GENOM ATT UPPGE DINA PERSONUPPGIFTER TILL OSS SAMTYCKER DU TILL ATT DE BEHANDLAS SÅ SOM BESKRIVS I DET HÄR SEKRETESSMEDDELANDET.

Så här använder Toro informationen
Toro kan använda dina personuppgifter för att behandla garantianspråk, för att kontakta dig i händelse av att en produkt återkallas och för andra syften som vi upplyser dig om. Toro kan vidarebefordra uppgifterna till sina dotterbolag, återförsäljare eller andra affärspartners i samband med någon av dessa aktiviteter. Vi säljer inte dina personuppgifter till något annat företag. Vi förbehåller oss rätten att vidarebefordra personuppgifter i syfte att efterleva tillämpliga lagar och uppfylla förfrågningar från vederbörliga myndigheter, administrera system på rätt sätt eller för vår egen eller andra användares säkerhet.

Så här sparas dina personuppgifter
Vi sparar dina personuppgifter så länge vi behöver dem för de syften de ursprungligen registrerades för, av andra legitima skäl (t.ex. för att följa föreskrifter) eller så länge som krävs enligt tillämplig lag.

Toros engagemang för att skydda dina personuppgifter
Vi vidtar skäliga försiktighetsåtgärder för att skydda dina personuppgifter. Vi vidtar också åtgärder för att bibehålla personuppgifternas aktuella status så att de är korrekta.

Åtkomst och korrigering av personuppgifter
Om du vill granska eller korrigera personuppgifter kan du kontakta oss via e-post på legal@toro.com.

Konsumenträtt i Australien

Australiensiska kunder hittar information rörande australiensisk konsumenträtt inuti förpackningen eller hos den lokala Toro-återförsäljaren.

Toros garanti och Toros GTS-startgaranti

Fel och produkter som omfattas

The Toro Company och dess dotterbolag Toro Warranty Company garanterar gemensamt, och i enlighet med ett avtal dem emellan, att åt den ursprungliga köparen [1] reparera den Toro-produkt som anges nedan om material- eller tillverkningsfel förekommer eller om Toro GTS-motorn (Guaranteed to Start) inte startar när du har dragit i snöret 1–2 gånger, förutsatt att det rutinunderhåll som krävs enligt *bruksanvisningen* har utförts.

Följande tidsperioder gäller från inköpsdatumet:

Produkter	**Garantiperiod**
Manuell motordriven klippare	
• Gjutet däck	Fem års privat bruk[2] 90 dagars kommersiellt bruk
• Motor	Fem års GTS-garanti, privat bruk[3]
• Batteri	Två år
• Ståldäck	Två års privat bruk[2] 90 dagars kommersiellt bruk
• Motor	Två års GTS-garanti, privat bruk[3]
TimeMaster-klippare	Tre års privat bruk[2] 90 dagars kommersiellt bruk
• Motor	Tre års GTS-garanti, privat bruk[3]
• Batteri	Två år
Elektriska handhållna produkter	Två års privat bruk[2] Ingen garanti för kommersiellt bruk
Snöslungor	
• Enstegsmodell	Två års privat bruk[2] 45 dagars kommersiellt bruk
• Motor	Två års GTS-garanti, privat bruk[3]
• Tvåstegsmodell	Tre års privat bruk[2] 45 dagars kommersiellt bruk
• Utkastare, strålriktare och impellerhusskydd	Begränsad (endast ursprunglig ägare)[5]
Elektriska snöslungor	Två års privat bruk[2] Ingen garanti för kommersiellt bruk
Alla åkmaskiner nedan	
• Motor	Se motortillverkarens garanti[4]
• Batteri	Två års privat bruk[2]
• Redskap	Två års privat bruk[2]
DH-åkgräsklippare	Två års privat bruk[2] 90 dagars kommersiellt bruk
XLS-åkgräsklippare	Tre års privat bruk[2] 90 dagars kommersiellt bruk
TimeCutter	Tre års privat bruk[2] 90 dagars kommersiellt bruk
TITAN-klippare	Tre år eller 240 timmar[5]
• Ram	Begränsad (endast ursprunglig ägare)[6]
Klippare i Z Master 2000-serien	Fyra år eller 500 timmar[5]
• Ram	Begränsad (endast ursprunglig ägare)[6]

[1]Med ursprunglig köpare avses den person som ursprungligen köpte Toro-produkten.

[2]Med ”privat bruk” avses bruk av produkten i hemmet. Om produkten används på fler än ett ställe räknas det som kommersiellt bruk och då gäller garantin för kommersiellt bruk.

[3]Toro GTS-startgarantin gäller inte när produkten används kommersiellt.

[4]Vissa motorer som används i Toro-produkter har en garanti från motortillverkaren.

[5]Beroende på vilket som inträffar först.

[6]Begränsad garanti för ramen. Om huvudramen, det vill säga de delar som svetsats tillsammans för att bilda den traktorstruktur som andra komponenter, t.ex. motorn, är monterade på, spricker eller går sönder vid normalt bruk, kommer ramen att repareras eller bytas ut, enligt Toros val, i enlighet med garantin utan kostnad för reservdelar och arbete. Ramfel på grund av felaktig användning eller missbruk samt fel eller reparationer som uppstår/sker på grund av rost eller korrosion omfattas inte av garantin.

Den här garantin täcker kostnaden för reservdelar och arbete, men du får själv stå för eventuella transportkostnader.

Garantin upphör att gälla om timmätaren kopplas från, ändras eller visar tecken på att någon har försökt att manipulera den.

Ägarens ansvar

Du måste underhålla Toro-produkten enligt de underhållsrutiner som beskrivs i *bruksanvisningen*. Sådant rutinunderhåll bekostas av dig, oavsett om det utförs av en återförsäljare eller av dig själv.

Anvisningar för garantiservice

Följ anvisningarna nedan om du tror att det finns något material- eller tillverkningsfel på din Toro-produkt:

1. Kontakta din försäljningsrepresentant för att ordna produktservice. Om du av någon anledning inte kan kontakta din representant kan du i stället kontakta en Toro-auktoriserad återförsäljare för att få service där. Se bifogad återförsäljarlista.
2. Ta med produkten och inköpsbeviset (kvittot) till återförsäljaren. Om du av någon anledning är missnöjd med din återförsäljares analys eller med den hjälp du får är du välkommen att kontakta oss på följande adress:

   Toro Customer Care Department, RLC Division
   Toro Warranty Company
   8111 Lyndale Avenue South
   Bloomington, MN 55420-1196
   001–952–948–4707

Produkter och fel som inte omfattas

Denna uttryckliga garanti omfattar inte följande:

- Kostnader för regelbundet underhåll eller slitdelar, som knivar, rotorblad (paddlar), skrapor, remmar, bränsle, smörjmedel, oljebyten, tändstift, pneumatiska däck, kablar/kablage eller bromsjusteringar.
- Alla produkter eller delar som ändras, används felaktigt eller som måste bytas ut eller repareras på grund av olyckshändelse eller brist på underhåll
- Nödvändiga reparationer på grund av underlåtenhet att använda färskt bränsle (ej mer än en månad gammalt) eller underlåtenhet att förbereda enheten korrekt för en längre tids driftstopp (över en månad)
- Alla reparationer som täcks av dessa garantier måste utföras av en auktoriserad Toro-återförsäljare med reservdelar som har godkänts.

Allmänna villkor

Köparens rättigheter regleras av de nationella lagar som gäller i respektive land. De rättigheter köparen har i dessa lagar begränsas inte genom denna garanti.